

TRANSTECHNA AG

ANTRIEBS- UND FÖRDERTECHNIK

50
JAHRE
1972 - 2022

www.transtechna.ch

Download CAD-Modelle in 3D
Téléchargements
CAD-modèles en 3D



Technik
Technique

Rollenketten
Chaînes à rouleaux

Kettenräder
Roues à chaînes

Spannsätze
Manchons de serrage

Zubehör
Accessoires

Kupplungen
Accouplements

Metallförderbänder
Bandes transporteuses en acier

Fertigungstechnik
Technique de production

GAG SWISS MADE

Gelenkketten & Fertigungstechnik AG
Kettenkompetenz seit 1917

Unsere Stärken

Engagement und Freundlichkeit
Faires Preis- Leistungsverhältnis
Breites Lieferprogramm
Lieferfähigkeit
Top Beratung
Kundennähe

Nos points forts

Engagement
Rapport équitable prix/performance
Gamme de produits large
Capacité livraison
Conseils de point
Proximité à la clientèle

Unsere Möglichkeiten

Entwicklung und Herstellung von Spezialketten
Herstellung von Kettenrädern
Mechanische Fertigung: Drehen, Fräsen, Stanzen, Nieten,
Laserschweißen
Bauteile- und Baugruppenmontagen

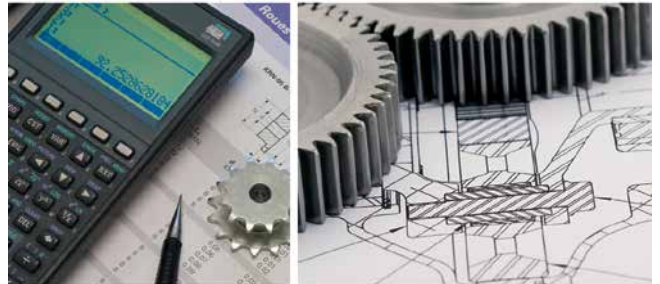
Nos possibilités

Développement et production de chaînes spéciales
Fabrication de roues à chaînes
Fabrication mécanique: tournage, fraisage, estampage,
rivetage, soudage à laser
Montage de composants et de modules de construction

Produkteprogramm Gamme de livraison



Engineering Ingénierie



Fertigung Fabrication



Rubrik

Rubrique



A

Die Technik des Kettentriebes
*La technologie de la transmission
par chaîne*



B

Rollenketten
Chaînes à rouleaux



C

Kettenräder
Roues à chaînes



D

Spannsätze
Manchons de serrage



E

Zubehör
Acessoires



F

Kupplungen
Accouplements



G

Metallförderbänder
Bandes transporteuses en acier



H

Unser weiteres Lieferprogramm
*Notre gamme de livraison
ultérieure*

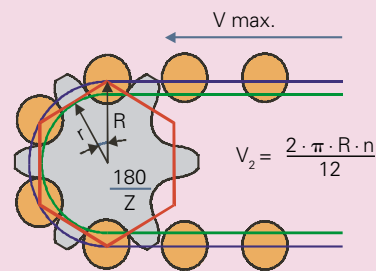
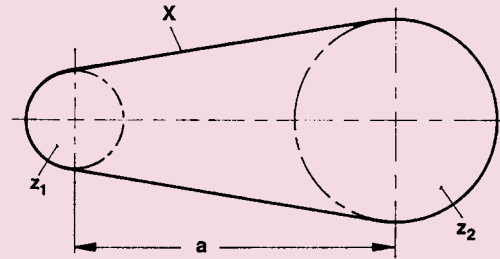
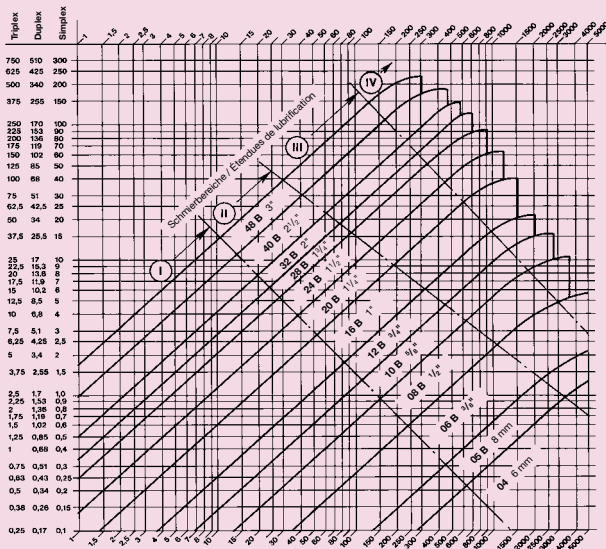


I

Index / Verkaufsbedingungen
Index / Conditions de vente

TRANSTECHNA AG
ANTRIEBS- UND FÖRDERTECHNIK

Artherstrasse 27
CH-6405 Immensee
Fon +41 41 379 00 00
info@transtechna.ch
www.transtechna.ch

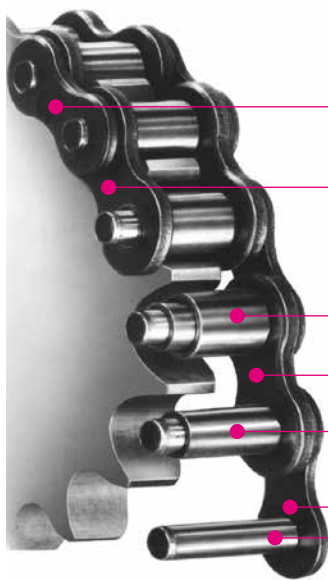


- Der Aufbau einer Rollenkette
- Die Kinematik des Kettentriebes
- Auslegung von Rollenkettenantrieben

- La construction d'une chaîne à rouleaux
- La cinématique des transmissions par chaînes
- Sélection des transmissions par chaînes à rouleaux

Der Aufbau einer Rollenkette

La construction d'une chaîne à rouleaux



Die Bauteile einer Rollenkette

Les composés d'une chaîne à rouleaux

- Aussenglied / Maillon extérieur
- Innenglied / Maillon intérieur
- Rolle / Rouleau
- Innenlasche / Plaque intérieure
- Buchse / Douille
- Aussenlasche / Plaque extérieure
- Bolzen / Axe

Funktionen

Die Funktion der Innen- und Aussenlaschen

Die Laschen übertragen die gesamte Zugkraft und nehmen Stossbelastungen auf.

Die Laschen sind die kritischen Bauteile in Bezug auf die Dauerfestigkeit. Insbesondere sind die Innenlaschen hinsichtlich der Dauerfestigkeit kritischer als die Aussenlaschen.

Die Laschen sind vergütet.

Die Funktion der Bolzen und Buchsen

Sie bilden das Kettengelenk und sind verantwortlich für die Verschleissfestigkeit der Kette. Zu diesem Zweck sind Standardbolzen und Standardbuchsen einsatzgehärtet.

Die Bolzen sind in den Aussenlaschen und die Buchsen in den Innenlaschen mit hohem Presssitz montiert.



Die Funktion der Rollen

Sie schützen die Buchsen gegen Einlaufstöße.

Um diese Aufgabe zu erfüllen sind die Rollen vergütet.

Sie schützen die Zahnflanken des Kettenrades gegen Verschleiss.

Les fonctions

La fonction des plaques intérieures et extérieures

Les plaques transmettent l'entière force de traction et ramassent les charges de choc.

Les plaques sont des composants délicats concernant la résistance d'endurance.

Concernant la résistance d'endurance les plaques intérieures sont plus délicates que les plaques extérieures. Les plaques sont revenues.

La fonction des axes et des douilles

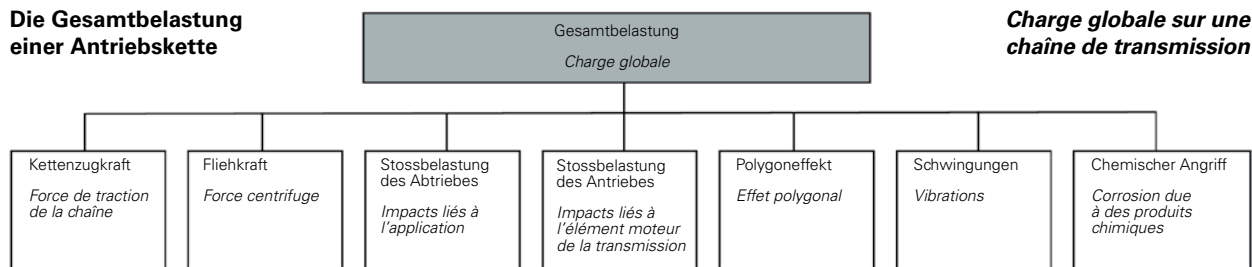
Ils composent l'articulation d'une chaîne et sont responsable pour la résistance d'endurance de la chaîne. Les axes et les douilles standard sont revenues de cette raison. Dans les plaques les axes et les douilles sont montées en haute pression.

La fonction des rouleaux

Ils protègent les douilles contre les chocs d'entrée.

Ils protègent les flancs de dent de la roue de chaîne contre l'usure.

Die Gesamtbelastung einer Antriebskette



Charge globale sur une chaîne de transmission

Die wechselnde Beanspruchung eines Kettenglieds während des Umlaufs

Eine rein statische Belastung gibt es bei Kettentrieben nicht. Während im ziehenden Kettentrum die Gesamtzugkraft, die sich aus verschiedenen Einzelbelastungen zusammensetzt, wirksam wird, ist das Leertrum nur mit der Vorspannung oder dem Kettenzug aus dem Eigengewicht belastet.

Es finden – betrachtet man den Belastungszustand eines Kettengliedes in allen einzelnen Umlaufphasen – fortwährend Lastwechsel statt: Maximale Belastung (b), allmählicher Abbau (c) der Belastung über mehrere Kettenglieder bei Einlauf in das ziehende Kettenrad, Last = 0, leichter Anstieg auf den Wert der Vorspannkraft (e), wiederum allmählicher Abbau (f) auf 0, um dann wieder auf den vollen Zugkraftwert (a) anzusteigen. Siehe Bild 1.

Aus den Bildern 1 und 2 geht hervor, dass eine Kette nicht erst bei Erreichen ihrer Bruchkraftgrenze defekt wird, sondern dass bei Überschreiten der Elastizitätsgrenze unmittelbar eine bleibende Verformung eintritt.

Diese führt zur Zerstörung der Presssitzverbindungen zwischen Aussenlasche und Kettenbolzen einerseits und zwischen Innenlasche und Kettenbuchse andererseits. Die Laschenbohrungen erfahren eine ovale Aufweitung. Damit ist die Kette zerstört.

Dieser Vorgang geschieht weit vor Erreichen der Bruchkraftgrenze. Aus diesem Zusammenhang wird deutlich, dass für den unmittelbaren Ausfall der Kette nicht die Bruchkraft, sondern die Elastizitätsgrenze von Bedeutung ist.

Die Zeitfestigkeit gibt denjenigen Bereich an, in dem die Kette bei der hier auftretenden Belastung eine begrenzte Zeit ohne Ermüdungsbruch übersteht.

Erfolgt die Kettenbelastung ausschliesslich im Dauerfestigkeitsbereich, dann ist jegliche Art von Kettendefekt – Gewaltbruch und Dauerbruch – ausgeschlossen. Die Lebensdauer der Kette wird dann ausschliesslich von deren Verschleissfestigkeit bestimmt.

Die Dauerfestigkeit einer Rollenkette ist der entscheidende Wert für die Betriebssicherheit eines Kettentriebes. Sie ist derjenige maximale Belastungswert, den sie als schwellende Belastung gerade noch fortdauernd erträgt, ohne durch Ermüdungsbruch auszufallen. Entsprechend den in Europa gültigen Richtlinien gilt eine Kette dann als dauerhaft, wenn sie 10 Millionen Lastwechsel ohne Ermüdungsbruch übersteht.

Les cycles de charges appliquées d'un maillon de chaîne en mouvement

Avec les transmissions par chaîne, les charges statiques pures n'existent pas. Tandis que la force de traction globale (composée des différentes charges individuelles) est appliquée au brin tendu de la chaîne, le brin non chargé ne supporte que la tension initiale ou la tension de la chaîne résultant de son propre poids.

Quand on considère l'état de charge d'un maillon de la chaîne, des fluctuations de la charge apparaissent continuellement dans toutes les phases individuelles d'un cycle: charge maximale (b) – réduction graduelle de la charge alors que la chaîne s'enroule autour du pignon d'entraînement (c) jusqu'à ce que la charge atteigne zéro, une légère augmentation jusqu'à la valeur de la tension initiale (e) – puis une réduction graduelle à zéro (f) – uniquement pour atteindre par la suite la force de traction maximale (a). Voir image 1.

Les images 1 et 2 montrent qu'une chaîne ne s'avèrera pas défectueuse uniquement en atteignant sa charge de rupture, mais aussi parce qu'il y aura eu une déformation permanente directe quand la limite d'élasticité aura été dépassée.

Il en résultera une destruction de l'ajustement serré entre les plaques extérieures et l'axe de la chaîne d'une part, et entre les plaques intérieures et les douilles d'autre part. Les alésages des plaques souffriront alors d'une déformation oblongue et la chaîne sera ainsi détruite.

Ce processus apparaît bien avant que la charge de rupture ne soit atteinte. Ces observations montrent que la charge de rupture n'est pas cruciale pour une rupture directe de la chaîne, mais c'est au contraire la limite d'élasticité qui est importante.

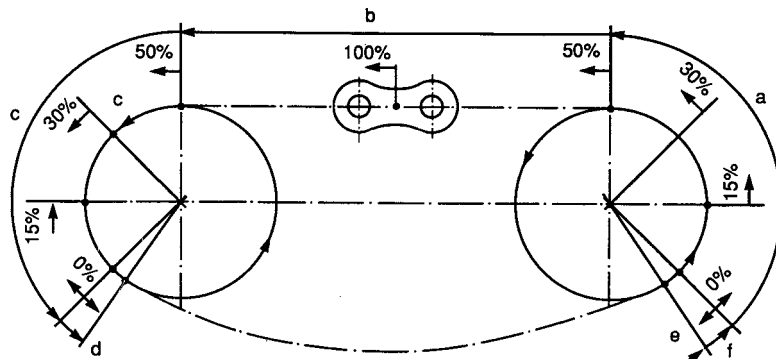
La durée de vie limitée par la résistance à la fatigue délimite la zone dans laquelle, pour une période donnée, la chaîne résistera aux charges appliquées sans souffrir de la moindre rupture de fatigue.

Tout type de rupture de chaîne (rupture de force ou de fatigue) sera évité si la chaîne est uniquement soumise à des charges comprises dans sa zone de résistance à la fatigue, la durée de vie de la chaîne est alors déterminée par sa résistance à l'usure.

La résistance à la fatigue d'une chaîne est la valeur fondamentale qui détermine la sûreté opérationnelle d'une transmission par chaîne. La résistance à la fatigue est la valeur maximum de la charge à laquelle une chaîne pourra être soumise, sous forme de charge dynamique, sans subir une rupture de fatigue. Selon les directives appliquées en Europe, une chaîne est considérée comme résistante à la fatigue si elle peut subir 10 millions de cycles de charges sans souffrir d'une rupture de fatigue.

Die Kinematik des Kettentriebes

La technologie de la transmission par chaînes



Treibendes Kettenrad
Pignon d'entraînement

Bild 1
Image 1

Getriebenes Kettenrad
Pignon entraîné

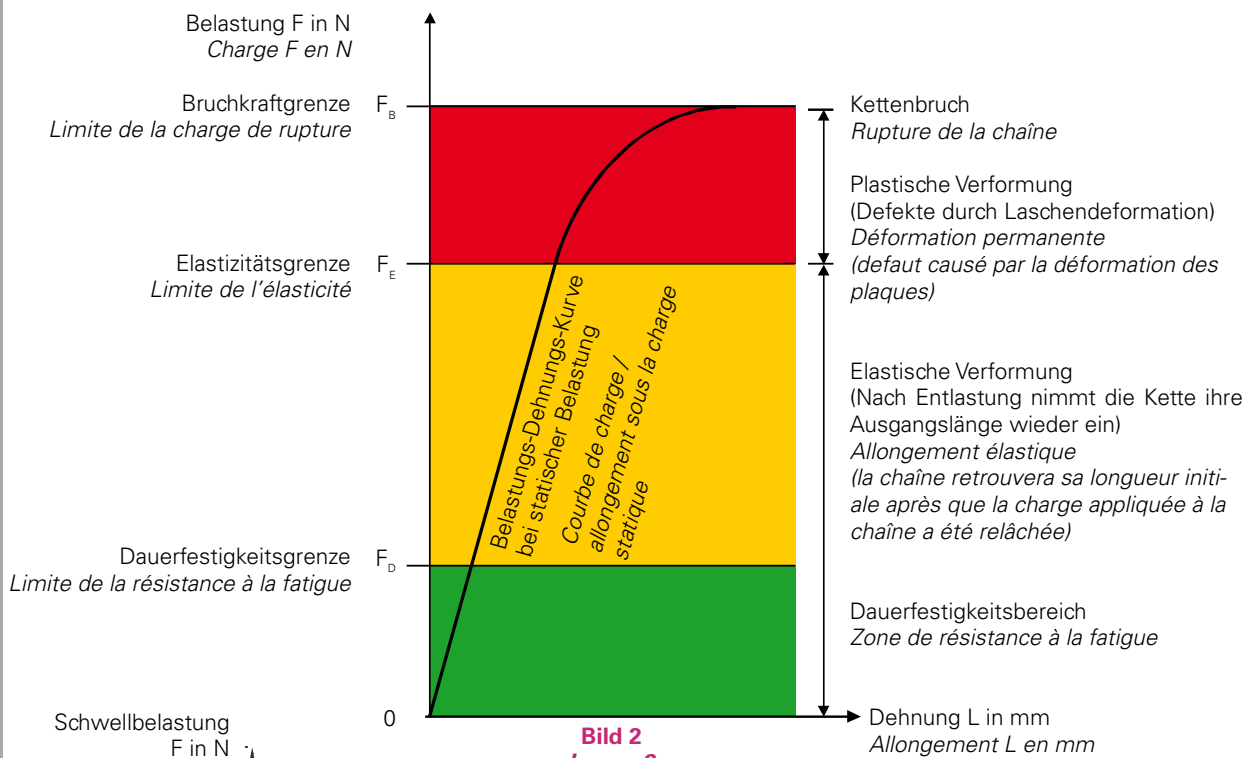


Bild 2
Image 2

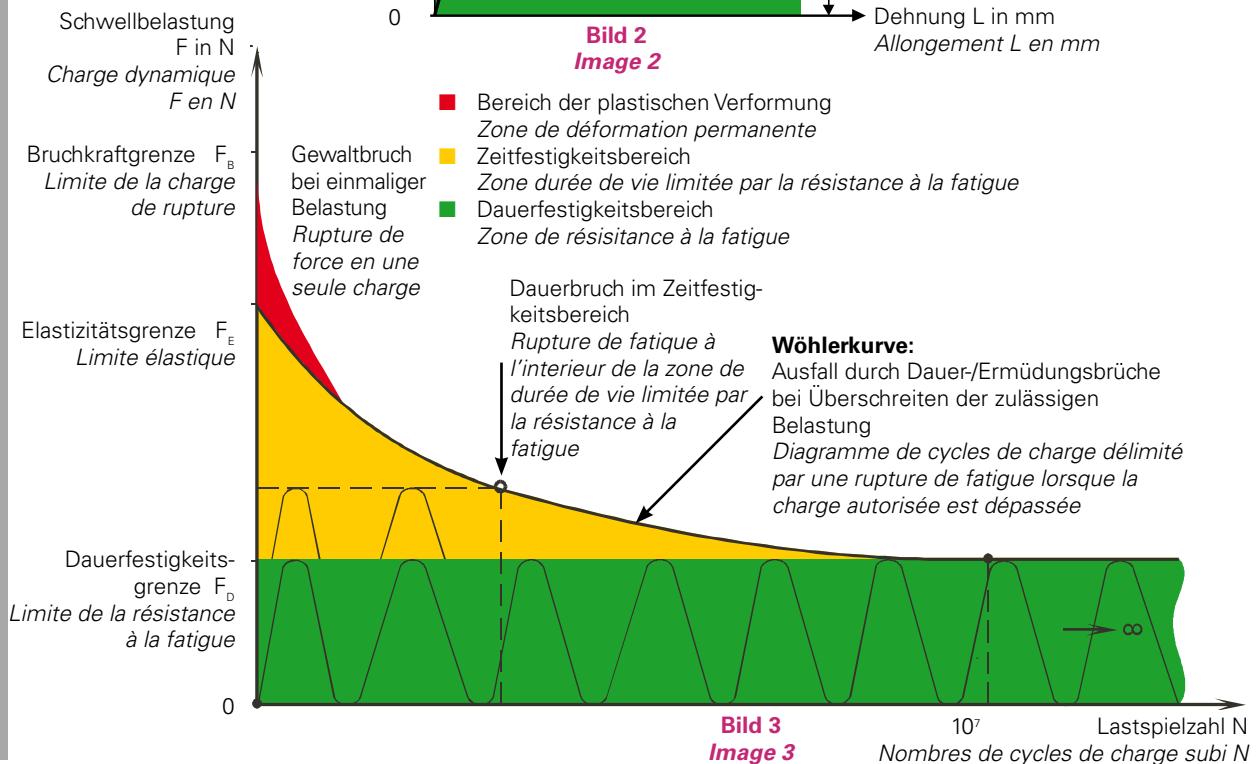
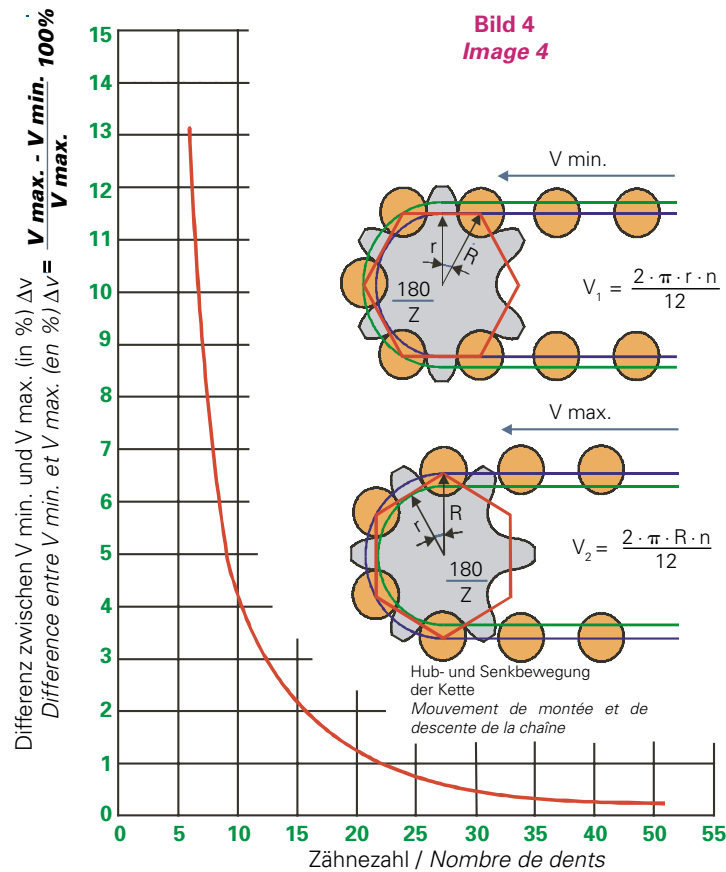


Bild 3
Image 3



Der Polygoneffekt

Wie aus der Darstellung zu erkennen ist, erfährt eine Rollenkettenkette beim Eintritt in das Kettenrad sowie beim Auslauf aus dem Kettenrad einen Beschleunigungs- und Verzögerungseffekt. Darüber hinaus führt die Kette dabei eine Hub- und Senkbewegung aus. Mit fallender Zähnezahl steigt der ungleichförmige Lauf stark progressiv an.

Kettenräder mit geringer Zähnezahl induzieren zusätzlich dynamische Kräfte in der Kette, da die zu übertragenden Zugkräfte fortwährend intervallmässig beschleunigt und verzögert werden. Dies bedeutet für die Kette erhöhte Dauerfestigkeitsbeanspruchung.

Die Ungleichförmigkeit in der Lastübertragung in Verbindung mit der sich in Intervallen wiederholenden Hub- und Senkbewegungen führen zu einem unruhigen Kettenlauf.

L'effet polygonal

Il ressort du diagramme qu'une chaîne à rouleaux est soumise à un effet d'accélération et de décélération lors de son engagement dans le pignon et à la sortie de ce dernier. La chaîne exécute en outre un mouvement de montée et de descente. Le fonctionnement irrégulier augmente progressivement avec un nombre de dents décroissant.

Les pignons munis d'un nombre réduit de dents induisent en supplément des charges dynamiques dans la chaîne, car les forces de traction sont constamment accélérées et retardées par intervalles. Ce qui signifie pour la chaîne une contrainte de fatigue accrue.

L'irrégularité dans la transmission des charges, conjuguée à la répétition par intervalles du mouvement de montée et de descente, débouchent sur un fonctionnement irrégulier de la chaîne.

Die Kinematik des Kettentriebes

La technologie de la transmission par chaînes

Die Grösse der Gelenkbewegung

Die Gelenkbewegung einer Kette, die beim Ein- und Auslauf aus dem Kettenrad erfolgt, beträgt:

$$\text{Gelenkbewegung } 2\alpha = \frac{360}{\text{Zähnezahl}}$$

Somit erfährt ein Kettengelenk beim Einlauf in ein Kettenrad mit 18 Zähnen eine Gelenkbewegung von 20°. Hingegen ist die Gelenkbewegung bei einem Kettenrad mit 36 Zähnen lediglich 10°. Dies bedeutet, dass ein 36-zähniges Kettenrad das Verschleissverhalten einer Kette gegenüber einem 18-zähnigen Kettenrad um 100% verbessert.

Auswahlkriterien für die Zähnezahlen

9 bis 10 Zähne

Diese Zähnezahl sollte man grundsätzlich vermeiden. Sie besitzt einen zu hohen Ungleichförmigkeitsgrad. Sie sind lediglich für Verstellgetriebe mit geringen Kettengeschwindigkeiten (unter 1m/s) geeignet. Ansprüche an gleichmässigen, ruhigen Lauf können nicht gestellt werden.

11 bis 12 Zähne

Nur für Kettengeschwindigkeiten bis max. 2m/s geeignet. Die spezifische Kettenbelastung sollte gering sein. Ansprüche an ruhigen und gleichmässigen Lauf können nicht gestellt werden.

13 bis 14 Zähne

Geeignet für Kettengeschwindigkeiten unter 3m/s, wenn die Kettenbelastung niedrig ist und keine Anforderungen an harmonischen und leisen Lauf gestellt werden.

15 bis 17 Zähne

Eignung für Kettentriebe bis max. 6m/s Kettengeschwindigkeit, wenn keine besonderen Anforderungen an einen ruhigen, schwingungsfreien Lauf gestellt werden.

18 bis 21 Zähne

Diese Zähnezahl ergibt bis max. 10m/s ein befriedigendes Laufverhalten. Bei günstigen Verhältnissen ist ein ruhiger Lauf erzielbar.

22 bis 25 Zähne

Für Antriebsräder ist dies eine günstige Zähnezahl. Ein ruhiger, gleichmässiger Lauf kann erwartet werden. Die Eignung erstreckt sich auf eine Kettengeschwindigkeit bis zu 15m/s.

L'amplitude du mouvement des surfaces d'articulation

Le mouvement des articulations d'une chaîne, qui se produit lors de l'engrènement dans le pignon et à sa sortie, équivaut à :

$$\text{Mouvement des articulations } 2\alpha = \frac{360}{\text{nombre de dents}}$$

Lors de son engagement dans un pignon de 18 dents, une articulation est donc soumise à une rotation de 20°. Avec un pignon de 36 dents, cette valeur n'est en revanche que de 10°. Ce qui signifie qu'un pignon de 36 dents améliore de 100% la tenue à l'usure d'une chaîne par rapport à un pignon de 18 dents.

Critères de sélection pour les nombres de dents

9 à 10 dents

Il conviendrait en principe d'éviter ce nombre de dents, qui présente un degré d'irrégularité excessif. Il se prête uniquement à des mécanismes ajustables avec de faibles vitesses de chaînes (inférieures à 1m/s). Il est impossible de prétendre à un fonctionnement régulier et doux.

11 à 12 dents

Ce nombre ne se prête qu'à des vitesses maximales de chaîne de 2m/s. Il conviendrait que la charge spécifique de la chaîne soit minimale. Il est impossible de prétendre à un fonctionnement régulier et doux.

13 à 14 dents

Nombre adapté à des vitesses de chaîne inférieures à 3m/s, si la charge de la chaîne est faible et si aucune exigence n'est impartie à un fonctionnement harmonique et silencieux.

15 à 17 dents

Adéquation à des transmissions par chaînes d'une vitesse maximale de 6m/s, si aucune exigence particulière n'est impartie à un fonctionnement doux et sans battements.

18 à 21 dents

Jusqu'à une vitesse maximale de 10m/s, ce nombre de dents garantit un fonctionnement satisfaisant. Un fonctionnement doux est possible dans des conditions favorables.

22 à 25 dents

Il s'agit d'un nombre avantageux pour des pignons d'entraînement. Un fonctionnement doux et régulier est prévisible. L'adéquation s'étend à une vitesse maximale de la chaîne de 15m/s.

26 bis 40 Zähne

Dies sind die günstigsten Zähnezahlen für hochbeanspruchte, schnelllaufende Antriebsräder. Der Polygoneffekt ist hier vernachlässigbar klein. Schwingungs- und Geräuschverhalten erfüllen höchste Ansprüche. Einsatzbereich bis ca. 30m/s.

45 bis 120 Zähne

Dies sind die günstigsten Zähnezahlen für die getriebenen Räder. Selbstverständlich erfüllen sie alle Anforderungen für ein gutes Laufverhalten. Allerdings reduziert sich die zulässige Verschleißlänge auf Grund der verringerten Aufnahmekapazität der Verzahnung.

Übersetzungsverhältnisse siehe Seite 20.

Richtige und falsche Schmierung von Rollenketten

Die Verschleisslebensdauer einer Kette hängt entscheidend von einer guten Schmierung ab. Falsche Schmiermethoden und unangemessen eingesetzte Schmierprodukte bewirken eine ungünstige Beeinflussung hinsichtlich der Tribologie und verursachen damit einen hohen Verschleiss und vorzeitigen Kettenausfall.

Um eine wirksame Schmierung zu erzielen, muss bei jedem Schmiervorgang eine ausreichende Menge eines flüssigen Schmierproduktes in die Kettengelenke gebracht werden. Die Schnittdarstellung eines Kettengliedes zeigt deutlich, dass das Schmierprodukt einen engen Spalt zwischen den Laschen passieren muss, um ins Kettengelenk – welches von Bolzen und Hülse gebildet wird – vorzudringen.

Der Schmiermittelbedarf der Kettenrolle ist dabei relativ gering. Das Öl muss stets auf die Laschenkanten aufgebracht werden.

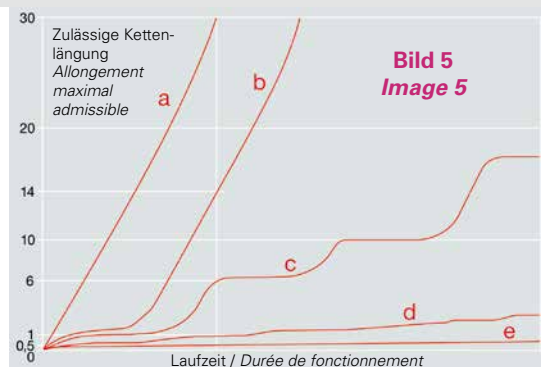


Bild 5
Image 5

- a) Trockenlauf
- b) Einmalige Schmierung ohne Nachschmierung
- c) Zeitweiser Trockenlauf (Nachschmierfrist zu lang) (délai de post-lubrification trop long)
- d) Unzureichende Schmierung
- e) Ausreichende Schmierung

26 à 40 dents

Nombres de dents les plus favorables pour des pignons d'entraînement rapides, hautement sollicités. L'effet polygonal est négligeable. La tenue aux mouvements vibratoires et claquements satisfait aux exigences maximales. Domaine d'utilisation jusqu' à 30m/s à peu près.

45 à 120 dents

Ces nombres de dents sont les plus favorables pour des pignons entraînés. Il va de soi qu'ils remplissent toutes les exigences imparties à un bon fonctionnement. Mais par suite de la capacité d'engagement réduite de la denture, l'allongement maximal admissible, dû à l'usure, se ramène aux valeurs suivantes.

Les rapports d'engrenage voir page 20.

Lubrification correcte et incorrecte des chaînes à rouleaux

L'endurance à l'usure d'une chaîne dépend essentiellement d'une bonne lubrification. L'emploi de lubrifiants inadéquats et l'adoption de méthodes de lubrification incorrectes provoquent une «anti-lubrification», cause d'une usure anormale et d'une défaillance prématurée de la chaîne.

Pour obtenir une lubrification efficace, une quantité suffisante d'un lubrifiant fluide doit pénétrer à l'intérieur des articulations lors de chaque application. La vue en coupe d'un maillon de chaîne, représentée sur la figure, montre clairement que le lubrifiant doit passer par le jeu très restreint entre les mailles latérales pour atteindre l'articulation, constituée par l'axe et la douille.

Comparativement, les besoins de l'huile des rouleaux de chaîne sont relativement faibles. L'huile sera donc toujours appliquée sur les arêtes supérieures des mailles latérales.

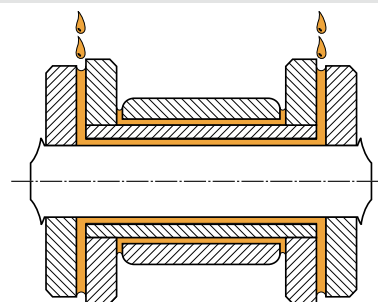


Bild 6
Image 6

- a) Fonctionnement à sec
- b) Graissage unique sans post-lubrification
- c) Fonctionnement temporaire à sec (délai de post-lubrification trop long)
- d) Lubrification insuffisante
- e) Lubrification suffisante

Mehrstrangkett

Da die Lastverteilung innerhalb einer Kette mit steigender Anzahl der Kettenstränge ungünstiger wird, steigt die übertragbare Leistung nicht linear mit der Anzahl der Stränge an.

Die Mehrstrangfaktoren entnehmen Sie folgender Tabelle. Die Multiplikation der Leistungszahlen aus den Leistungstabellen mit diesen Mehrstrangfaktoren ergibt dann die übertragbare Leistung für die Mehrfachkette.

Anzahl der Kettenstränge	Mehrstrangfaktor MF
2	1,7
3	2,5
4	3,0
5	3,5

Der degressive Anstieg der Mehrstrangfaktoren im Verhältnis zur Anzahl der Kettenstränge ist begründet durch den ebenfalls degressiven Anstieg der Dauerfestigkeit bei steigender Strängigkeit.

Werden an Stelle von Mehrstrangkett mehrere Einzelketten als Gruppe justiert eingesetzt, so erhöht sich die übertragbare Leistung linear mit der Anzahl der eingesetzten Einzelstränge.

Auslegungskriterien für Standard-Rollenketten bei niedrigen und hohen Temperaturen

Das Leistungsdiagramm Seite 12 gilt für einen Temperaturbereich von -20 bis +150°C. In den darunter- und darüberliegenden Temperaturbereichen muss mit einem gewissen Abfall der übertragbaren Kräfte gerechnet werden.

Im Hochtemperaturbereich ist die geringere Leistungsfähigkeit auf die Reduktion der Oberflächenhärte bei den Gelenkteilen und im Niedrigtemperaturbereich auf die Verringerung der Kerbschlagzähigkeit zurückzuführen.

Temperaturbereich °C	Übertragbare Leistung in % bei Standard-Rollenketten
-21 bis -40	95
-20 bis +150	100
+151 bis +200	70
+201 bis +280	40

Es muss eine für den jeweiligen Temperaturbereich geeignete Schmierung eingesetzt werden. Bei den extremen Temperaturbereichen -21 bis -40°C und +201 bis +280°C sollten nur niedrige Kettengeschwindigkeiten (max. 1m/s) zugelassen werden.

Chaînes à brins multiples

Etant donné que la répartition des charges dans une chaîne devient défavorable avec un nombre croissant de brins, la hausse de la puissance transmissible avec le nombre de brins n'est pas linéaire.

Veillez prélever du tableau ci-dessous les facteurs de brins. La multiplication par ces facteurs des indices de puissance, mentionnés dans les tableaux fournit la puissance transmissible pour la chaîne multiple.

Nombre de brins	Facteur de brins MF
2	1,7
3	2,5
4	3,0
5	3,5

La hausse dégressive des facteurs de brins par rapport au nombre de brins est justifiée par la hausse, également dégressive, de la résistance à la fatigue avec un nombre de brins croissant.

Si plusieurs chaînes à brin simple, montées en groupe, sont choisies à la place de chaînes multiples, la puissance transmissible s'élève linéairement avec le nombre de brins utilisé.

Critères de calcul pour des chaînes à rouleaux standard à basses et hautes températures

Les méthodes mentionnées pour le calcul des puissances transmissibles et/ou des forces de traction, valent pour une plage de températures de -20 à +150°C. Il faut tabler sur une certaine baisse des forces transmissibles dans les plages de champ inférieures et supérieures.

Dans la sphère des hautes températures, le rendement inférieur est imputable à la diminution de la dureté superficielle des éléments d'articulation, et à la baisse de la résilience dans la plage des basses températures.

Plage de températures en °C	Puissance transmissible en % pour chaînes à rouleaux standard
-21 à -40	95
-20 à +150	100
+151 à +200	70
+201 à +280	40

Il convient de choisir une lubrification adaptée à la plage de températures respective. Seules de faibles vitesses de chaînes (1m/s max.) devraient être permises dans les plages de températures extrêmes de -21 à -40°C et +201 à +280°C.

Die zulässige Verschleisslängung

Rollenketten besitzen eine zulässige Verschleisslängung von 3%. Dies entspricht einer Längenzunahme von 30mm pro 1m Kette.

Als Folge der Längenzunahme steigt die Kette allmählich in der Verzahnung höher auf. Verbleibt eine bereits erheblich verschlissene Kette eine längere Einsatzzeit auf den Kettenrädern, so führt dies zu einem progressiven Verschleiss der Zahnflanken. Im Endstadium folgen dann Grübchen- und Hakenbildung der Kettenradzähne.

Bekanntlich führt der Gelenkverschleiss zwischen Kettenbolzen und Kettenbuchse zur Kettenlängung. Weder die Kettenrollen noch die Kettenlaschen sind daran beteiligt.

Bemerkenswert ist jedoch, dass der Gelenkverschleiss ausschliesslich zur Abstandsvergrößerung bei jeder zweiten Kettenrolle führt. Aus vorgenanntem Grunde ist es sinnvoll, nur Kettenräder mit ungeraden Zähnezahlen zu verwenden.

Kettenräder mit ungeraden Zähnezahlen weisen bei jeder Umdrehung des Kettenrades einen Wechsel bei der Aufnahme von Rollen mit, bzw. ohne Teilungsvergrößerung auf. Dies reduziert den Kettenradverschleiss.

Während die verschleisskritische Kapazität der Kette selbst max. 3% beträgt, begrenzt auch eine höhere Zähnezahl als 66 die zulässige Verschleisslängung der Kette, denn mit steigender Zähnezahl reduziert sich auch das Aufnahmevermögen einer gelängten Kette in der Kettenradverzahnung.



Verschleisslineal für Rollen- und Flyerketten auf Anfrage lieferbar.

Zulässige Längenabweichung von Standard-Rollenketten

Entsprechend den Normvorschriften dürfen Rollenketten eine Längenabweichung von +0,15% aufweisen. Dies entspricht einer zulässigen Längenabweichung von 1,5 mm pro 1m Kette. Gemessen werden muss über eine Mindestmesslänge von 610mm bis einschliesslich $\frac{3}{4}$ " Teilung und von 1'220mm bei Ketten von 1" bis $4\frac{1}{2}$ " Teilung.

Der Messvorgang gilt für eine trockene, ungefettete Kette bei einer Messlast von 1% der Bruchkraft. Bei der Messung muss die Kette in Ihrer gesamten Messlänge abgestützt sein.

L'élongation permise

Les chaînes à rouleaux présentent un allongement maximal admissible de 3%. Soit une élongation de 30mm par mètre de chaîne.

Par suite de son allongement, la chaîne s'élève graduellement dans la denture. Si une chaîne d'une usure déjà notable reste sur les pignons pendant une période d'utilisation prolongée, il en résulte une usure progressive des flancs de dents. Il s'ensuit au stade final des piqûrations et griffes sur les dentures.

Il est notoire que l'usure des surfaces d'articulation entre l'axe et la douille provoque un allongement de la chaîne. Ni les rouleaux, ni les mailles ne participent à ce processus.

Mais un phénomène remarquable réside en ce que l'usure des surfaces d'articulation ne fait qu'augmenter la distance entre chaque rouleau séparé par deux pas. Raison pour laquelle il est judicieux de n'utiliser que des pignons avec un nombre de dents impair.

Les rouleaux s'alternent alors dans les dents des pignons avec chaque cycle de la chaîne, sans augmentation du pas. Ce qui réduit l'usure des pignons.

Tandis que la capacité critique d'usure de la chaîne elle-même s'élève au maximum à 3%, un nombre de dents supérieur à 66 limite également l'allongement maximal admissible, car la capacité d'engagement d'une chaîne allongée dans la denture des pignons diminue aussi avec un nombre de dents croissant.



Règle d'usure pour chaîne à rouleaux et chaîne Flyer livrables sur demande.

Différence de longueur admissible de chaînes à rouleaux standard

Conformément aux prescriptions des normes, les chaînes à rouleaux peuvent présenter une différence de longueur de +0,15%. Soit un écart admissible de 1,5mm par 1m de chaîne. La mesure doit être assurée sur une longueur minimale de 610mm jusqu'à un pas de $\frac{3}{4}$ " compris, et de 1'220mm pour des chaînes d'un pas de 1" à $4\frac{1}{2}$ ".

L'opération de mesure vaut pour une chaîne sèche, non lubrifiée, sous une charge de 1% de la force de rupture. La chaîne doit être supportée sur la totalité de la longueur de mesure.

Die in der entsprechenden, zuvor beschriebenen Methode ermittelten Toleranzwerte können nicht auf kürzere Kettenabschnitte als die vorgenannten Längen rückübertragen werden. Darüber hinaus ist es auch unzulässig, die Messwerte auf alle Kettenabschnitte eines langen Kettenstranges zu übertragen. Es müssen also nicht notwendigerweise bei kürzeren und längeren Kettensträngen alle Einzelabschnitte die gleiche Toleranz aufweisen.

Eingrenzung der Toleranz bei Paarlaf bzw. Gruppenlauf

Aufgrund der Toleranzvorschriften ergibt sich die Tatsache, dass Ketten bezüglich ihrer Endlänge und auch Ihrer Länge in den Zwischenabschnitten relativ grosse Abweichungen aufweisen dürfen. So können zwei als Paar eingesezte Ketten über eine Gesamtlänge von 10m eine zulässige Längendifferenz von 15mm aufweisen. Darüber hinaus können auch die Einzelabschnitte innerhalb des 10m langen Kettenstranges unterschiedliche Toleranzen aufweisen. Selbst wenn beide Ketten in Ihrer Endlänge gleich sind, müssen die Einzelabschnitte innerhalb einer Kette nicht gleich lang sein. Dies gilt jedoch auch für die Einzelabschnitte beider Ketten zueinander.

Um bei Ketten, die für Paarlaf oder Gruppenlauf eingesetzt werden, ein zufriedenstellendes und betriebssicheres Laufverhalten zu erreichen, ist eine Justierung solcher Ketten erforderlich.

Kettenräder für Paarlaf bzw. Gruppenlauf

Für exakten Paar- bzw. Gruppenlauf ist es auch erforderlich, die Kettenräder, die auf der treibenden Welle angeordnet werden, so zu positionieren, dass sich die Verzahnungen alle in einer genau fluchtenden Anordnung befinden. Entweder werden die Kettenräder als Paar oder Gruppe gleich genutet, d.h. auf Zahnmitte oder Zahnücke, oder aber sie werden mittels einer Spannbuchse auf der Antriebswelle befestigt und während der Montage exakt ausgerichtet.

Häufig sollten Umlenkräder, jedes für sich, frei drehend montiert werden, da sonst möglicherweise vermeidbare Spannungen bei solchen Ketten hervorgerufen werden können, die durch Traversstäbe oder über Förderelemente fest miteinander verbunden sind.

Les tolérances, déterminées suivant la méthode précédemment décrite, ne sont pas transmissibles à des sections plus courtes que les longueurs précitées. Il est en outre inadmissible de transmettre les valeurs de mesure à toutes les sections d'un brin long. Toutes les sections individuelles de brins plus courts et plus longs ne doivent donc pas nécessairement présenter la même tolérance.

L'imitation de la tolérance pour des chaînes appariées et / ou montées en groupe

Les tolérances prescrites débouchent sur le fait que des chaînes peuvent présenter des écarts relativement importants dans leur longueur totale, comme dans la longueur de leurs sections intermédiaires. C'est ainsi que deux chaînes appariées peuvent présenter une différence de longueur admissible de 15mm sur une longueur totale de 10m. Les sections individuelles peuvent en outre présenter des tolérances différentes à l'intérieure du brin de 10m. Même si les deux chaînes sont d'une longueur totale égale, les sections individuelles d'une chaîne ne doivent pas obligatoirement avoir la même longueur. Ce qui vaut également pour les sections individuelles des deux chaînes appariées.

Pour obtenir un fonctionnement satisfaisant et fiable, un ajustement s'impose sur les chaînes appariées ou montées en groupe.

Pignons appariés et / ou montés en groupe

Pour un appariement et / ou un montage en groupe précis, il est également indispensable que les pignons, disposés sur l'arbre d'entraînement, soient positionnés de sorte que toutes leurs dentures soient exactement alignées. Les pignons, appariés ou groupés, sont pareillement rainurés, c'est-à-dire au milieu ou sur le creux de dent, ou ils sont fixés sur l'arbre d'entraînement au moyen d'une douille de serrage et exactement alignés pendant l'assemblage.

Souvent il conviendrait que chaque pignon de renvoi ait un montage libre, faute de quoi des tensions inévitables pourraient se produire sur des chaînes assemblées fixement entre elles par des traverses ou par des éléments de transport.

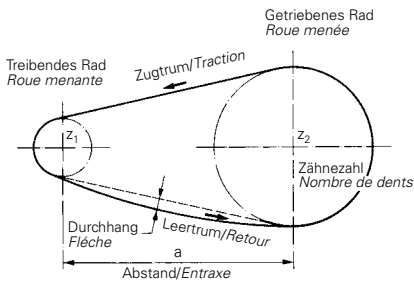


Bild 7
Image 7

Konstruktion des Kettentriebes

Der Durchhang des Leertrums sollte etwa 1-2% des Achsabstandes betragen.

Als günstigen Achsabstand «a» werden 30-80 Kettenteilungen «p» empfohlen. Bei kleinerem Achsabstand ist auf

$$a \geq \frac{de_1 + de_2}{2} + p$$

zu achten (wobei de = Aussen-Ø der Kettenräder).

Übersetzung bis 5-fach günstig
 bis 7-fach normal
 bis 10-fach möglich

Anordnung der Kettenräder

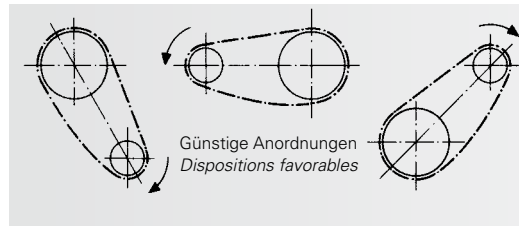


Bild 8
Image 8

Einbau der Kettenräder

Die Kettenräder müssen in der Kettenebene fluchten. Diese sind vor dem Einbau der Kette mit Hilfe eines Lineals gemäss untenstehender Skizze zu kontrollieren. Die beiden Wellen müssen parallel sein, d. h. die Achsneigungs- und Achsschränkungsfehler sollen je nach Betriebsbedingungen so klein wie möglich gehalten werden.

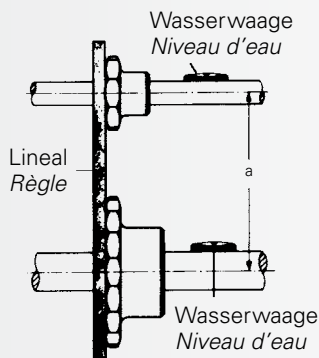


Bild 9
Image 9

Construction de la transmission par chaîne

La flèche du retour de la chaîne doit être d'environ 1 à 2% de l'entraxe.

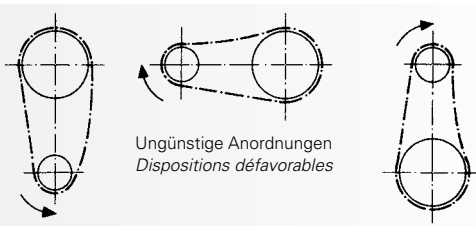
L'entraxe idéal «a» se situe entre 30 à 80 fois le pas «p» de la chaîne sélectionnée. Pour des entraxes plus petits, il faut tenir compte de la formule suivante:

$$a \geq \frac{de_1 + de_2}{2} + p$$

(de = Ø extérieur des roues respectives)

Rapport jusqu'à 5fois favorable
 jusqu'à 7fois normal
 jusqu'à 10fois possible

Disposition des roues à chaînes



Montage des roues à chaînes

Les roues de chaîne doivent s'aligner sur un plan. Avant le montage de la chaîne, elles sont à contrôler à l'aide d'une règle, conformément au croquis au dessous. Les deux arbres doivent être parallèles, c.-à-d. que les erreurs d'inclinaison et de décalage d'axes doivent être maintenues aussi petites que possibles, selon les conditions de service.

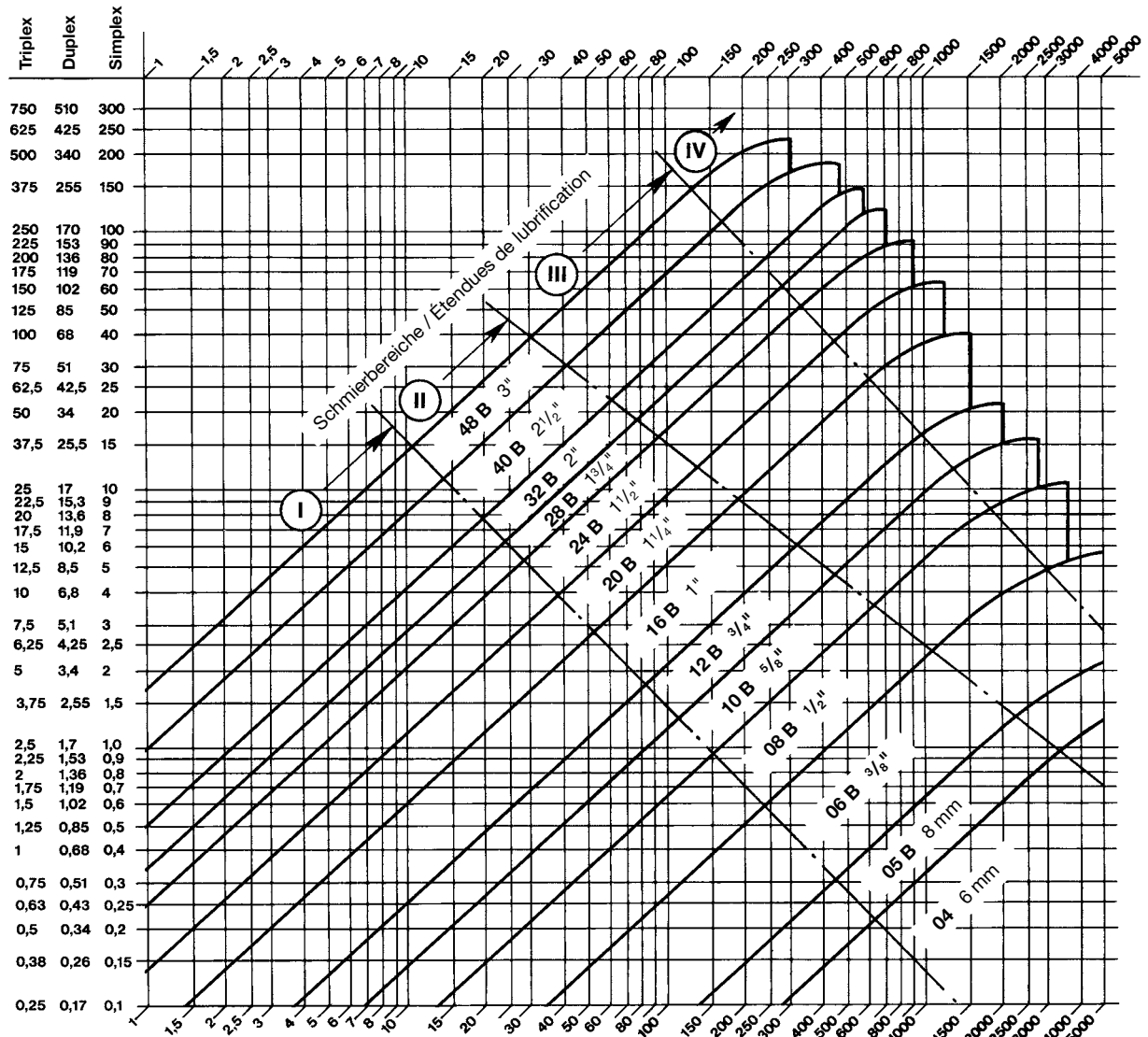
Auslegung von Rollenkettenrieben

Sélection des transmissions par chaînes à rouleaux

Leistung P_d in kW
Drehzahl n_1 (min^{-1}) des
kleinen Kettenrades z_1

Bild 10
Image 10

Puissance P_d en kW
Nombre de tours n_1 (min^{-1}) de
la petite roue à chaîne z_1



Leistungsdiagramm für Rollenketten nach DIN 8187 / ISO-606

Das Diagramm zeigt die Leistungskurven von Ketten auf folgender Basis:

- Kleines Rad $z_1 = 19$ Zähne
- Übersetzungsverhältnis 3 : 1
- Stossfreie und gleichmässige Belastung
- Achsabstand 40 mal Kettenteilung p
- Schmierung nach Vorschrift
- Lebensdauer von 15'000h

Bei abweichenden Betriebsverhältnissen muss der Wert der zu übertragenden Leistung P mit dem entsprechenden Betriebsfaktor k multipliziert werden. Siehe Seite 14.

Schmierbereiche

- I Handschmierung
- II Tropfschmierung
- III Ölbadschmierung
- IV Druckumlaufschmierung

Diagramme de puissance pour chaînes à rouleaux DIN 8187 / ISO-606

Le diagramme représente les courbes de puissances des chaînes, partant des données de base suivantes:

- Petite roue $z_1 = 19$ dents
- Rapport de transmission 3 : 1
- Charge régulière et sans à-coups
- Entraxe 40 fois le pas de chaîne p
- Lubrification correcte
- Durée de vie 15'000h

Pour des conditions d'exploitation différentes, la valeur de la puissance transmissible P doit être multipliée par le facteur k correspondant. Voir page 14.

Gammes de lubrification

- I Lubrification manuelle
- II Lubrification au compte-gouttes
- III Lubrification par bain d'huile
- IV Lubrification par circuit sous pression

Schmierbereiche

I Handschmierung

Das Schmiermittel wird mit Bürste oder Ölkanne möglichst auf die Innenseite der Kettentrümme aufgetragen. Es soll sich nicht verfärben, danach sind Häufigkeit und Menge abzustimmen.

Die Kette sollte alle 3 bis 6 Monate mit einem fett- oder schmutzlösenden Mittel sorgfältig gereinigt werden. Es wird empfohlen, die Kette nach der Reinigung in erwärmtes, verflüssigtes Fett zu legen. Die Kette bleibt so lange im Fettbad, bis sie die Fett-Temperatur angenommen hat und keine Blasen mehr aufsteigen, so dass die Kettengelenke ausreichend mit Fett gefüllt sind.

Das Fett ist zweckmässig im Wasserbad zu erwärmen. Ein Erwärmen über offener Flamme kann zur Überhitzung des Fettes führen und damit seine Schmierfähigkeit herabsetzen.

II Tropfschmierung mit handelsüblichen Tropföleren

Die Öltropfen sollen auf die Berührungsflächen zwischen Aussenlasche und Innenglied fallen.

Die Menge ist so einzustellen, dass sich das Schmiermittel nicht verfärbt. Es ist zu beachten, dass das aufgebraute Öl in die Kettengelenke eindringt und nicht ohne Wirkung abgeschleudert wird.

Die Reinigung der Kette sollte wie unter 1. beschrieben vorgenommen werden.

III Tauchschmierung

Die Kette durchläuft ein Ölbad. Während des Betriebes soll die Kette ungefähr bis zur halben Laschenhöhe eintauchen. Bei Verwendung einer Spritzscheibe muss das Öl so bewegt werden, dass die Kette reichlich mit Öl versorgt wird.

Der Ölwechsel sollte ein- bis zweimal jährlich vorgenommen werden.

IV Druckumlaufschmierung

Ein gleichmässiger, durch eine Pumpe erzeugter Ölstrom wird über die ganze Kettenbreite auf die Innenseite der Kettentrümme in Laufrichtung der Kette aufgebracht. Die Menge ist so einzustellen, dass eine ausreichende Kühlwirkung erreicht wird.

Eine zusätzliche Reinigung der Kette ist nicht erforderlich, da das Öl den Abrieb abspült und eine ausreichende Schmierung gewährleistet ist.

Vor der Wiederverwendung ist das Schmiermittel zu filtern oder in Absetzbehältern von den Schwebestoffen zu befreien.

Das umlaufende Öl ist je nach den Betriebsvorschriften der Herstellerfirma (z. B. im Abstand eines halben Jahres) zu erneuern.

Gammes de lubrification

I Lubrification manuelle

L'huile est périodiquement appliquée avec un pinceau ou une burette, si possible à l'intérieur du brin.

La chaîne devrait être nettoyée avec un produit dégraissant tous les 3 à 6 mois. Il est conseillé ensuite de tremper la chaîne dans une graisse préalablement chauffée. La chaîne doit tremper dans ce bain jusqu'à ce que la température de la graisse et de la chaîne soient identiques et que toutes les parties articulées soient imprégnées.

Pour chauffer la graisse, il est déconseillé d'utiliser un corps de chauffe à action directe, afin d'éviter que l'huile perde ses caractéristiques de lubrification. Dans ce cas, un réchauffement dans un bain d'eau est approprié.

II Lubrification au compte-gouttes

Les gouttes d'huile sont dirigées entre les surfaces des plaques intérieures et extérieures.

La quantité d'huile et la fréquence doivent être suffisantes pour maintenir la chaîne imprégnée et pour permettre la pénétration du lubrifiant dans les articulations de la chaîne.

Le nettoyage de la chaîne se fera comme indiqué dans le point 1.

III Lubrification par bain d'huile

La chaîne traverse un bain d'huile. Durant son fonctionnement, la chaîne doit plonger jusqu'aux environs de la moitié de la hauteur des plaques. Lors de l'utilisation d'un graissage par disque, il faut diriger l'huile de façon à ce que la chaîne soit approvisionnée en suffisance.

IV Lubrification par circuit sous pression

L'huile est dirigée en continu sur la chaîne à partir d'une pompe ou d'un dispositif central de lubrification. Il est important d'assurer que les trous de la rampe de graissage sont alignés sur les surfaces des plaques. La rampe de graissage doit être placée de façon que l'huile soit dirigée sur la chaîne juste avant qu'elle engrène sur la roue motrice.

Il faut prévoir un filtre pour la réutilisation de l'huile.

L'installation doit être vidangée tous les 6 mois.

Auslegung von Rollenkettenrieben

Sélection des transmissions par chaînes à rouleaux

Für Antriebe, die keine geeignete Schmierung zulassen, ist die Verwendung von festen Schmierstoffen möglich. Feste Schmierstoffe sind:

1. Kolloidal-Graphit
2. Feingraphit für grobe Antriebe
3. Molybdändisulfid (MoS₂)

Die Abgrenzung der Anwendung derartiger Schmierungen ist nicht möglich. Die Eignung muss von Fall zu Fall, eventuell durch Versuche geprüft werden.

Beispielsweise werden Kettenantriebe für Brennöfen, Backöfen und ähnliche mit Temperaturen bis ca. 300°C am besten mit rückstandsarm verbrennenden Ölen und einem Zusatz von Kolloidal-Graphit geschmiert. Die Öle brennen aus, der Graphitzusatz verbleibt als Schmierung.

Les transmissions à chaîne pour lesquelles il est impossible d'utiliser les méthodes ci-dessus, peuvent être graissées avec des produits suivants:

1. Graphite colloïdal
2. Graphite fin pour transmissions lourdes
3. Bisulfure de molybdène (MoS₂)

La durée de vie ne peut pas être établie avec des produits ci-dessus; seul un essai permettra d'établir si ce genre de graissage est suffisant.

Par exemple, pour les fours où les chaînes travaillent dans une température ambiante jusqu'à 300°C, le graphite colloïdal est une bonne méthode de graissage.

Betriebsfaktor k

Für Kettenriebe mit 2 Rädern und Wellenabstand $a = 40 \cdot p$.
Bei $a = 20 \cdot p$ erhöhen sich die Werte auf ca. 115%.
Bei $a = 80 \cdot p$ verringern sich die Werte auf ca. 85%.
Bei Antrieben durch Verbrennungsmotoren ist der Faktor um 0,5 zu erhöhen.

Facteur d'exploitation k

Pour entraînements à chaîne à 2 roues et entraxe $a = 40 \cdot p$.
Pour $a = 20 \cdot p$, les valeurs sont accrues à env. 115%.
Pour $a = 80 \cdot p$, les valeurs sont réduites à env. 85%.
Pour les entraînements à moteur à explosion, le facteur doit majoré de 0,5.

Maschinenart Catégorie de machines Seite/Page 15	Betriebsart Mode d'exploitation	Übersetzungs- verhältnis Rapport de transmission $i = n_1/n_2 = z_2/z_1$	Zähnezahl des kleinen Rades z_1 und Betriebsfaktoren k Nombre de dents de la petite roue z_1 et facteurs d'exploitation k							
			11	13	15	17	19	21	23	25
1	Stossfreier Betrieb, gleichförmige Belastung Exploitation sans chocs, sollicitation régulière	1:1	(2,22)	(1,85)	1,59	1,39	1,22	1,10	0,99	0,91
		2:1	(1,97)	1,64	1,41	1,23	1,08	0,97	0,88	0,80
		3:1	1,82	1,52	1,30	1,14	1,00	0,90	0,81	0,74
		5:1	1,68	1,40	1,20	1,05	0,92	0,83	0,75	0,68
2	Gleichförmiger Lauf mit vereinzelten leichten Stößen Marche régulière avec chocs légers occasionnels	1:1	(2,78)	(2,32)	1,98	1,74	1,53	1,38	1,24	1,13
		2:1	(2,46)	(2,05)	1,76	1,55	1,35	1,22	1,10	1,02
		3:1	(2,28)	1,90	1,63	1,43	1,25	1,13	1,02	0,93
		5:1	2,10	1,75	1,50	1,31	1,15	1,04	0,93	0,85
3	Leichte Stöße, mittlere schwellende Belastung Chocs légers, sollicitation moyennement ondulée	1:1	(3,33)	(2,79)	2,38	2,09	1,83	1,65	1,49	1,36
		2:1	(2,95)	(2,47)	2,11	1,85	1,62	1,46	1,31	1,20
		3:1	(2,73)	2,28	1,95	1,71	1,50	1,35	1,22	1,11
		5:1	(2,52)	2,10	1,80	1,58	1,38	1,25	1,12	1,03
4	Mittlere Stöße, schwere schwellende Belastung mit periodischer Entlastung Chocs moyens, sollicitation fortement ondulée	1:1	(3,89)	(3,25)	(2,78)	2,44	2,14	1,92	1,73	1,58
		2:1	(3,44)	(2,87)	2,46	2,16	1,89	1,70	1,53	1,40
		3:1	(3,19)	(2,66)	2,28	2,00	1,75	1,58	1,42	1,30
		5:1	(2,93)	(2,45)	2,09	1,84	1,61	1,45	1,31	1,19
5	Schwere Stöße mit wechselnder Belastung Chocs importants, sollicitation alternante	1:1	(4,44)	(3,71)	(3,17)	(2,78)	2,44	2,20	1,98	1,81
		2:1	(3,93)	(3,28)	(2,81)	2,46	2,16	1,95	1,75	1,60
		3:1	(3,64)	(3,04)	2,60	2,28	2,00	1,80	1,62	1,48
		5:1	(3,35)	(2,80)	2,39	2,10	1,84	1,66	1,49	1,36

Betriebsverhältnisse für eingeklammerte Werte möglichst vermeiden.

Eviter si possible les conditions d'exploitation présentant des valeurs entre parenthèses.



Maschinenart

- 1** Abfüllmaschinen
Druckereimaschinen
Förderbänder mit gleichmässiger Beschickung
Generatoren (Grossanlagen), ausser Schweissgeneratoren
Papierkalanders
Rührwerke für Flüssigkeiten
Verpackungsmaschinen
- 2** Gebläse
Kreiselpumpen und Kreiselerdichter
Spinn- und Spulmaschinen
Trockentrommeln
Werkzeugmaschinen (Bohr-Dreh-Fräs- und Schleifmaschinen)
- 3** Aufzüge und Krane
Förderer mit ungleichmässiger Beschickung
Getreidemöhlen
Holzbearbeitungsmaschinen
Kolbenpumpen und Kolbenverdichter (3 und mehr Zylinder)
Pressen und Scheren (mit Schwungradantrieb)
Rollgänge
Rotationspressen
Rührwerke für feste Stoffe
Rüttelsiebe und Siebwerke
Webstühle
Wirkmaschinen, hin- und hergehend
- 4** Asphaltmaschinen
Betonmischer
Gabelstapler
Hobelmaschinen
Mischmaschinen
Pulvermöhlen
Quetschwalzen
Sägen, Sägegatter
Schneckenförderer
Stanzen
Stossmaschinen
Winden
- 5** Bagger und andere Baumaschinen
Extruder und Formmaschinen
Fleischereimaschinen
Futtermittelpressen
Gummiverarbeitungsmaschinen
Hammermöhlen
Kolbenpumpen und Kolbenverdichter (1 und 2 Zylinder)
Schweissgeneratoren
Teigmischer
Zerkleinerungsmaschinen
Ziegeleimaschinen

Catégorie de machines

- 1** *Machines d'ensachage et de remplissage*
Machines typographiques
Bandes de transport à alimentation régulière
Génératrices (grandes installations, sauf génératrices de soudage)
Calandres à papier
Agitateurs pour liquides
Machines d'emballage
- 2** *Ventilateurs*
Pompes et compresseurs centrifuges
Machines de filature et de bobinage
Tambours de séchage
Machines-outils (perceuses, tours, fraiseuses, rectifieuses)
- 3** *Ascenseurs et grues*
Transporteurs à alimentation irrégulière
Moulins à céréales
Machines d'usinage pour bois
Pompes et compresseurs à pistons (3 cylindres et plus)
Presses et cisailles (avec entraînement à volant d'inertie)
Trains de transport à rouleaux
Presses rotatives
Agitateurs pour substances solides
Tamis vibrants et trains de tamis
Métiers à tisser
Tricoteuses à mouvement alternatif
- 4** *Asphalteuses*
Malaxeurs à béton
Chariots élévateurs à fourche
Raboteuses
Mélangeurs et malaxeurs
Pulvérisateurs
Rouleaux de calandrage
Scies circulaires et à cadre
Transporteurs à vis sans fin
Estampeuses
Mortaiseuses
Treuil
- 5** *Bulldozers et autres machines de construction*
Extrudeuses et machines de formage
Machines de boucherie
Presses à fourrage
Machines de traitement du caoutchouc
Moulins à marteaux
Pompes et compresseurs à pistons (1 et 2 cylindres)
Génératrices de soudage
Malaxeurs à pâtes
Concasseurs
Machines de tuileries

Gegeben sind:

Antriebsleistung	$P = 3,5\text{kW}$
Antriebsdrehzahl	$n_1 = 120\text{min}^{-1}$
Übersetzungsverhältnis	$i = 2,6$
max Ø des grossen Rades	$d_2 = 400$
Maschinenart: Winde	$= 4$
Wellenabstand	$a = 750\text{mm}$
Handschmierung	$= l$

Für das Übersetzungsverhältnis $i = 2,6$ werden folgende Zähnezahlen gewählt:

$z_1 = 17$ und $z_2 = 45$ Zähne ($i = 2,65$).

Aus der Tabelle Betriebsfaktor können wir den Wert $k = 2,00$ entnehmen (Maschinenart 4, $z_1 = 17$, $i = 3 : 1$).

Diagrammleistung	$P_D = P \cdot k$
	$P_D = 3,5 \cdot 2,00 = 7\text{kW}$

Hierfür kommen nach dem Leistungsdiagramm in Frage:

- Simplex-Rollenkette 20 B-1, 1¼" oder
- Duplex-Rollenkette 16 B-2, 1"

Wir wählen Kette 16 B-2, da der Rad-Ø d_2 400mm nicht überschreiten soll. Zudem ist die empfohlene Tropfschmierung nicht möglich. Die Gelenkfläche f der Kette 16 B-2 beträgt $4,21\text{cm}^2$ gegenüber $2,96\text{cm}^2$ der Kette 20 B-1.

Nehmen Sie in speziellen Antriebsfällen bitte unseren technischen Dienst in Anspruch.



Données:

Puissance d'entraînement	$P = 3,5\text{kW}$
Nombre de tours d'entraînement	$n_1 = 120\text{min}^{-1}$
Rapport de transmission	$i = 2,6$
Ø max de la roue	$d_2 = 400$
Catégorie de machines: treuil	$= 4$
Entraxe	$a = 750\text{mm}$
Lubrification manuelle	$= l$

Pour le rapport de transmission $i = 2,6$ on choisi les nombres de dents suivants:

$z_1 = 17$ et $z_2 = 45$ dents ($i = 2,65$).

Le tableau facteur d'exploitation fournit la valeur $k = 2,00$ (catégorie de machines 4, $z_1 = 17$, $i = 3 : 1$).

Puissance de diagramme	$P_D = P \cdot k$
	$P_D = 3,5 \cdot 2,00 = 7\text{kW}$

Selon le diagramme de puissance on peut choisir:

- Chaîne à rouleaux simplex 20 B-1, 1¼" ou
- Chaîne à rouleaux duplex 16 B-2, 1"

On choisi la chaîne 16 B-2, étant donné que le Ø de la roue d_2 ne doit pas passer 400mm. En outre la lubrification au compte-gouttes n'est pas possible. La surface d'usure f de la chaîne 16 B-2 est de $4,21\text{cm}^2$ en face de $2,96\text{cm}^2$ de la chaîne 20 B-1.

Pour des problèmes d'entraînement spéciaux consultez notre Service technique s.v.p.

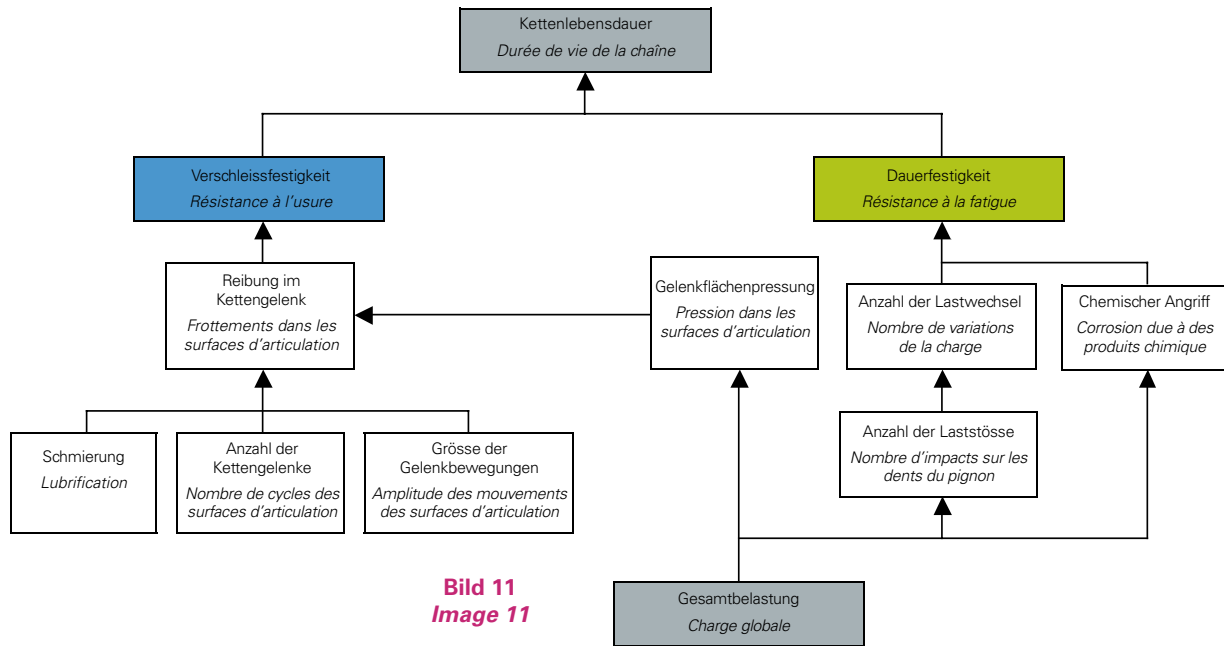


Bild 11
Image 11

Dynamischer Sicherheitsfaktor

$$S_{dyn} = \frac{\text{Dauerfestigkeit}}{\text{Kettenbelastung}}$$

Eine Rollenkette ist nur dann bezüglich ihrer Betriebssicherheit richtig ausgewählt, wenn ihre Dauerfestigkeit gleich oder grösser ist als ihre Belastung.

$$S_{dyn} \geq 1$$

Dauerfestigkeitswerte auf Anfrage.

Gelenkflächenpressung

$$p = \frac{\text{Kettenbelastung}}{\text{Gelenkfläche}} \left[\frac{\text{N}}{\text{cm}^2} \right]$$

Zulässige Werte auf Anfrage.

Statischer Sicherheitsfaktor

$$S_{stat} = \frac{\text{Bruchkraft}}{\text{Belastung}}$$

Wichtig

Bruchkraft und sogenannte Sicherheitsfaktoren, die die Bruchkraft als Basis besitzen, haben keine absolute Aussagekraft für die wirkliche Kettensicherheit.

Facteur de sécurité dynamique

$$S_{dyn} = \frac{\text{Résistance à la fatigue}}{\text{Force de traction}}$$

Une chaîne à rouleaux n'est correctement choisie quant à sa sécurité opérationnelle, qu'à partir du moment où sa résistance à la fatigue est égale ou supérieure à sa charge.

$$S_{dyn} \geq 1$$

Valeurs des résistance à la fatigue sur demande.

Pression dans la surface d'articulation

$$p = \frac{\text{Force de traction}}{\text{Surface d'articulation}} \left[\frac{\text{N}}{\text{cm}^2} \right]$$

Valeurs acceptées sur demande.

Facteur de sécurité statique

$$S_{stat} = \frac{\text{Force de rupture}}{\text{Force de traction}}$$

Remarque importante

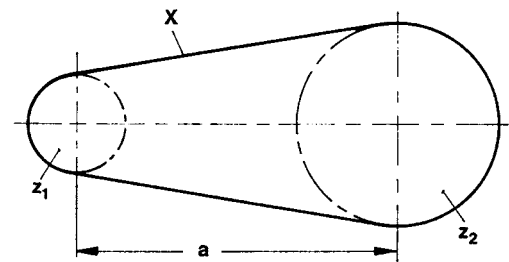
La charge de rupture ainsi que le facteur de sécurité (affecté à la charge de rupture) ne sont pas une preuve absolue de la fiabilité d'une chaîne.

Auslegung von Rollenkettenrieben

Sélection des transmissions par chaînes à rouleaux

- X = Kettenlänge in Gliedern
 Longueur de la chaîne en maillons
 a = Wellenabstand in mm
 Entraxe en mm
 p = Teilung in mm
 Pas en mm
 z_1 = Zähnezahl des kleinen Rades
 Nombre de dents du pignon
 z_2 = Zähnezahl des grossen Rades
 Nombre de dents de la roue
 C = Beiwert
 Coefficient

Bild 12
 Image 12



Berechnung der Kettenlänge

Bei gleicher Zähnezahl

$z_1 = z_2$ ist die Kettenlänge:

$$X = 2 \frac{a}{p} + z$$

Bei ungleichen Zähnezahlen

von z_1 und z_2 beträgt die Kettenlänge:

$$C = \left(\frac{z_2 - z_1}{2\pi} \right)^2 \quad X = 2 \frac{a}{p} + \frac{z_2 + z_1}{2} + \frac{C \cdot p}{a}$$

Die errechnete Gliederzahl ist stets nach oben aufzurunden. Bei ganz kleinen Unterschieden sollte man eine Teilung zugeben, um Schwierigkeiten bei der Montage zu vermeiden. Ergibt die Berechnung eine ungerade Anzahl Kettenglieder, dann muss ein gekröpftes Glied (nur 80% der Kettenbruchkraft!) eingebaut werden. In solchen Fällen ist es empfehlenswert, die nächste gerade Gliederzahl zu wählen.

Stahlgelenkketten werden allgemein durch Verbindungsglieder verbunden. Man verwendet nach Möglichkeit Kettenstränge mit **geraden Gliederzahlen** und erhält dadurch Ketten, deren Anfang und Ende Innenglieder sind, die durch ein **gerades Verbindungsglied** verbunden werden. Federrücken in Laufrichtung montieren! Eine Kette mit **ungerader Gliederzahl** verlangt den Einbau eines **gekröpften Gliedes**. Die Bruchkraft dieser Kette sinkt dann um ca. 20% ab. Werden Kettenstücke durch Ablängen von Meterware hergestellt, ist darauf zu achten, dass das gelöste Aussenglied nicht wieder verwendet werden darf.

Die Kettenräder müssen unbedingt fluchten und sollen so dicht wie möglich an der Lagerstelle angeordnet sein. Ausserdem ist darauf zu achten, dass die Wellen parallel zueinander liegen. Für die Position der Wellen wird eine Neigung von 60° bis zur Horizontalen empfohlen. Übereinander angeordnete Wellen müssen unter ständiger Nachspannung gehalten werden, da sonst die Kette aus der Verzahnung des unteren Rades austritt.

Der Kettendurchhang darf max. 2% des Achsabstandes betragen, sollte aber bei Stossbetrieb so gering wie möglich sein. Er wird eingestellt durch Verschiebung einer Lagerstelle, durch Nachspannen der Spannstation oder durch Versetzen des Spannritzels oder der Spannschiene. Man vermeide, eine Kette stramm zu spannen, da sonst neben höherer Lagerbelastung schneller Verschleiss und geräuschvoller Lauf eintritt. Die Spannstation soll mindestens den Spannweg von 1,5 mal Teilung haben, um ein Zweigliederstück austauschen zu können. Kettentriebe benötigen keine Vorspannung.

Calcul de la longueur de la chaîne

Pour un nombre de dents identiques

$z_1 = z_2$ la longueur de la chaîne est de:

$$X = 2 \frac{a}{p} + z$$

Pour un nombre de dents différents

z_1 et z_2 la longueur de la chaîne est de:

$$C = \left(\frac{z_2 - z_1}{2\pi} \right)^2 \quad X = 2 \frac{a}{p} + \frac{z_2 + z_1}{2} + \frac{C \cdot p}{a}$$

Le résultat fractionnel du nombre de maillons obtenu est à arrondir à l'unité supérieure. Lors d'un dépassement minime du résultat fractionnel, on peut éventuellement arrondir à l'unité supérieure afin d'éviter des difficultés de montage. Lorsque le nombre de maillons est impair, il est nécessaire d'inclure un maillon coudé dans la chaîne (seulement 80% de la charge de rupture de la chaîne!). Pour éviter ce désavantage, il est recommandé d'utiliser un nombre de maillons pair.

Généralement les chaînes articulées sont bouclées par des maillons raccord. De préférence, utiliser des longueurs de chaîne d'un **nombre pair de maillons**, ce qui permet d'obtenir une chaîne se terminant aux deux extrémités par un maillon intérieur, et pouvant ainsi être reliée par un **maillon raccord droit**. L'attache rapide se monte toujours dans le sens de marche de la chaîne.

Une chaîne d'un **nombre impair de maillons** exige un **maillon coudé**, ce qui exerce influence sur la charge de rupture et la diminue d'environ 20%. Si on coupe la chaîne, il faut supprimer le maillon extérieur enlevé. Il est indispensable de monter les pignons et roues dans un alignement parfait et le plus près possible de leur point d'appui. Veiller à la disposition parallèle des arbres. Une inclinaison de 60° par rapport à l'horizontale est recommandable en ce qui concerne le positionnement des arbres. Des arbres disposés verticalement doivent être soumis à un reserrage constant pour éviter que la chaîne ne sorte de la denture de la roue inférieure.

La flèche du brin mou ne doit dépasser 2% de l'entraxe, et sera réduite au minimum en cas de fonctionnement par à-coups. La tension sera réglée soit par déplacement d'un point d'appui, du pignon tendeur ou du rail tendeur, soit par réglage de la station de tension. On évitera de tendre une chaîne exagérément pour ne pas augmenter la charge aux points d'appui et accélérer l'usure et occasionner un fonctionnement bruyant. La station de tension aura une portée de serrage minimum de 1,5 fois le pas, permettant ainsi de remplacer une pièce à deux articulations.

Les transmissions par chaîne ne demandent pas de pré-tension.

Auslegung von Rollenkettenrieben

Sélection des transmissions par chaînes à rouleaux

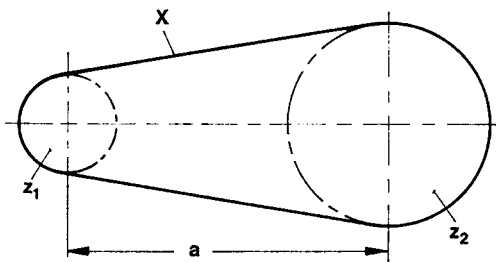


Bild 13
Image 13

- X = Kettenlänge in Gliedern
Longeur de la chaîne en maillons
- a = Wellenabstand in mm
Entraxe en mm
- p = Teilung in mm
Pas en mm
- z₁ = Zähnezahl des kleinen Rades
Nombre de dents du pignon
- z₂ = Zähnezahl des grossen Rades
Nombre de dents de la roue

Berechnung des Wellenabstandes a

Die Berechnung der Kettenlänge ergibt selten eine ganze Gliederzahl. Meist muss ein Dezimalbruch als Ergebnis aufgerundet werden. Um ein gekröpftes Glied (nur 80% der Bruchlast) in der Kette zu vermeiden, sollte eine gerade Gliederzahl gewählt werden. Der genaue Wellenabstand wird nach den folgenden Formeln ermittelt:

Bei gleicher Zähnezahl

z₁ = z₂ = z beträgt der Wellenabstand:

$$a = \frac{X - z}{2} p$$

Bei ungleichen Zähnezahlen

von z₁ und z₂ beträgt der Wellenabstand:

$$a = p \cdot (2 \cdot X - z_1 - z_2) \cdot B$$

Der Beiwert «B» ist eine Funktion von

$$K = \frac{X - z_1}{z_2 - z_1}$$

und kann der nachstehenden Tabelle entnommen werden:

Beiwert «B»

K	B	K	B
13	0,24	991	2,7
12		990	2,6
11		988	2,5
10		986	2,4
9		983	2,3
8		978	2,2
7		970	2,1
6		958	2,0
5		937	1,95
4,8		931	1,90
4,6		925	1,85
4,4		917	1,80
4,2		907	1,75
4,0		896	1,70
3,8		883	1,68
3,6		868	1,66
3,4		849	1,64
3,2		825	1,62
3,0		795	1,60
2,9		778	1,58
2,8		758	1,56

Calcul de l'entraxe a

On obtient rarement un nombre de maillons unitaire lors du calcul d'une longueur de chaîne. De ce fait, on doit arrondir le résultat fractionnel. Pour éviter l'utilisation d'un maillon coudé (seulement 80% de la charge de rupture), il est recommandé d'utiliser un nombre de maillons pair. L'entraxe exact est obtenu par la formule suivante:

Pour un nombre de dents identiques

z₁ = z₂ = z l'entraxe est de:

$$a = \frac{X - z}{2} p$$

Pour un nombre de dents différent

z₁ et z₂ l'entraxe est de:

$$a = p \cdot (2 \cdot X - z_1 - z_2) \cdot B$$

Le coefficient «B» dépend de

$$K = \frac{X - z_1}{z_2 - z_1}$$

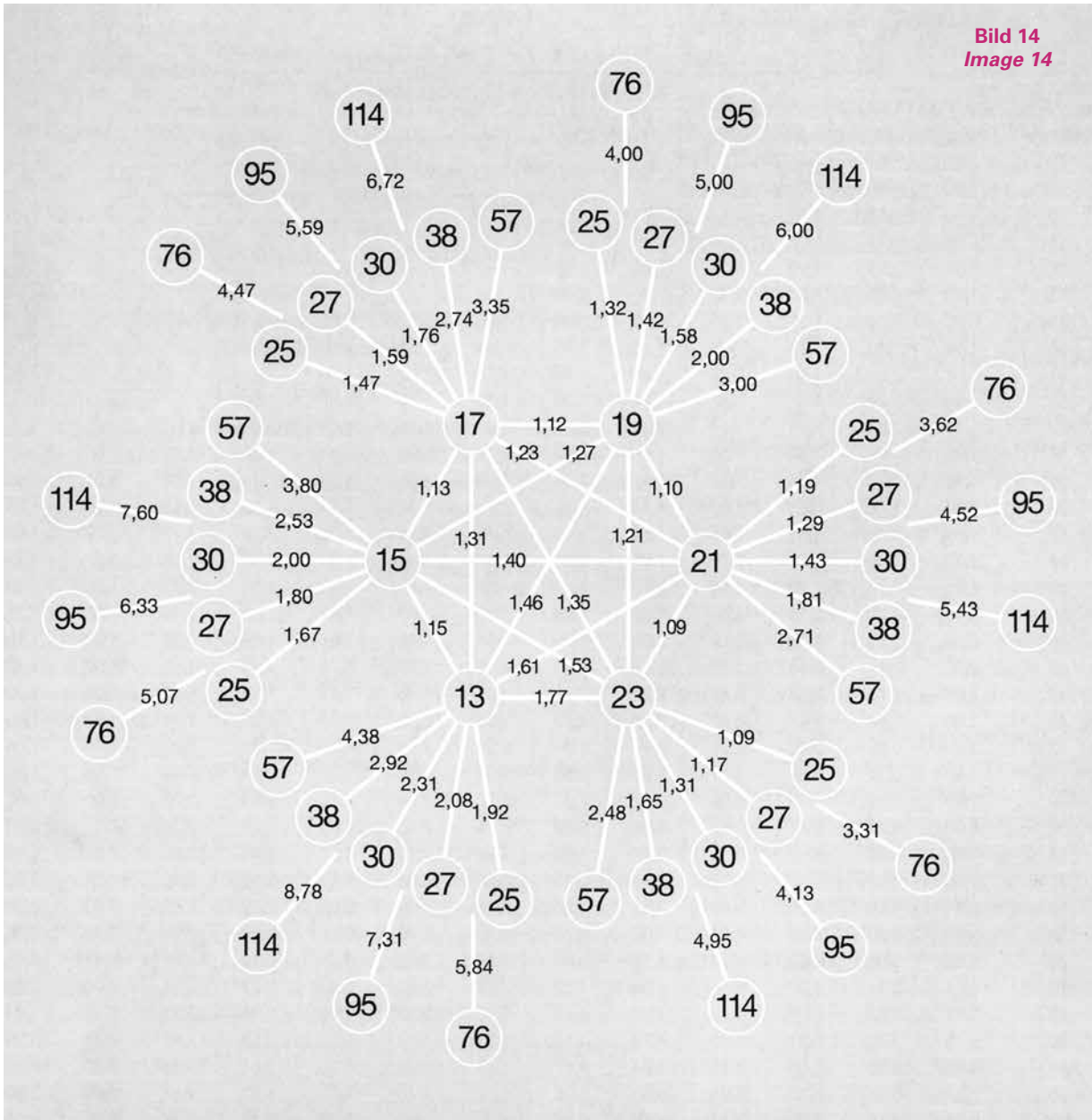
et peut être défini par le tableau ci-dessous:

Coefficient «B»

K	B	K	B
1,54	0,23	758	1,26
1,52		705	1,25
1,50		648	1,24
1,48		588	1,23
1,46		524	1,22
1,44		455	1,21
1,42		381	1,20
1,40		301	1,19
1,39		259	1,18
1,38		215	1,17
1,37		170	1,16
1,36		123	1,15
1,35		073	1,14
1,34		022	1,13
1,33	0,22	968	1,12
1,32		912	1,11
1,31		854	1,10
1,30		793	1,09
1,29		729	1,08
1,28		662	1,07
1,27		593	1,06

Beispiel / Exemple: K = 6 → B = 0,24958

Bild 14
Image 14



Der Übersetzungsstern

Alle mit Standard-Kettenrädern erreichbaren Übersetzungsverhältnisse können dem Übersetzungsstern entnommen werden.

L'étoile des rapports d'engrenage

Tous les rapports d'engrenage, possibles avec des pignons standard, peuvent être extraits de cette étoile.



■ Präzisions-Rollenketten

- Standard
- nach Werksnorm
- vernickelt
- wartungsfrei (ReXtreme)
- rost- und säurebeständig (RexPlus)
- wartungsarm (RexAthletic)
- wartungsfrei (RexCarbon)
- korrosionsgeschützt (RexHiPro)
- mit geraden Laschen
- mit verlängerten Bolzen
- mit aufvulkanisiertem Gummiprofil
- mit Sondermitnehmern
- für schwere Antriebe und Hubzwecke
- drallfrei
- paarweise vorgereckt

■ Seitenbogen-Rollenketten

■ Mitnehmer-Rollenketten

■ Stauförderketten

■ Kombinations-Mitnehmerketten

■ Langgliedrige Rollenketten

■ Hohlbolzenketten

■ Landmaschinen-Rollenketten

■ Rotaryketten

■ Gallketten

■ Flyerketten

■ Chaînes à rouleaux de précision

- standard
- selon norme d'usine
- nickelées
- sans entretien (ReXtreme)
- résistants à la rouille et aux acides (RexPlus)
- sans entretien (RexAthletic)
- sans entretien (RexCarbon)
- protection anticorrosive (RexHiPro)
- avec plaques droites
- avec axes allongés
- avec profil de caoutchouc vulcanisé
- avec attaches spéciales
- pour charges avec à-coups importants et levage
- sans torsion
- étendre apparié

■ Chaînes à rouleaux à flexion latérale

■ Chaînes à rouleaux avec attaches

■ Chaînes pour transporteurs d'accumulation

■ Chaînes à rouleaux de manutention

■ Chaînes à rouleaux à long pas

■ Chaînes à rivets creux

■ Chaînes à rouleaux pour machines agricoles

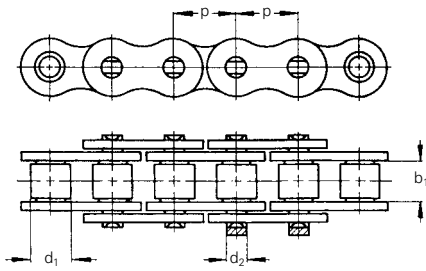
■ Chaînes à plaques coudées

■ Chaînes Galle

■ Chaînes Flyer

Übersicht Ketten

Tableau synoptique des chaînes



Einzelteile

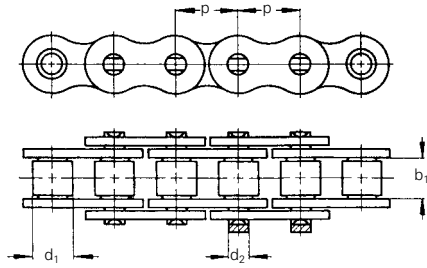
- A: Aussenglied (Nietglied)
- B: Innenglied
- E: Verbindungsglied mit Feder
- S: Verbindungsglied mit Splint
- L: gekröpftes Glied mit Splint
- C: gekröpftes Doppelglied

Pièces détachées

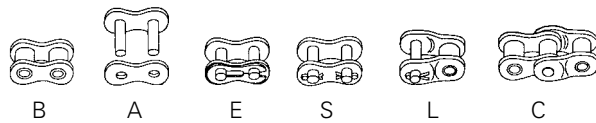
- A: Maillon extérieur (maillon à river)
- B: Maillon intérieur
- E: Maillon de raccord à clips
- S: Maillon de raccord goupillé
- L: Maillon de raccord coudé goupillé
- C: Maillon coudé double

Teilung Pas	DIN ISO	Teilung x lichte Weite Pas x largeur intérieure	lichte Weite largeur intérieure b ₁ mm	Ø Rollen bzw. Buchsen Ø rouleaux ou douilles d ₁ mm	Ø Bolzen bzw. Hohlbolzen Ø boulon ou axe creux d ₂ mm	DIN Norm DIN norme WN = Werksnorm WN = Norme d'usine	Seite Page
5mm	03	5 x 2,5mm	2,50	3,20	1,49	8187	28
6mm	04	6 x 2,8mm	2,80	4,00	1,85	8187	28
6,36mm / ¼"	04C	¼" x ⅛"	3,18	3,30	2,31	8188	30
8mm	05B	8 x 3mm	3,00	5,00	2,31	8187	28
9,525mm / ⅜"	06B	⅜" x ⅛"	5,72	6,35	3,28	8187	28
	06C	⅜" x ⅜"	4,77	5,08	3,59	8188	30
	405	⅜" x 3,94mm	3,94	6,35	3,28	WN	32
12,7mm / ½"	08B	½" x ⅜"	7,75	8,51	4,45	8187	28
	08A	½" x ⅜"	7,85	7,95	3,96	8188	30
	08HB	½" x ⅜"	7,75	8,51	4,50	WN	53
	40HB	½" x ⅜"	7,85	7,95	4,00	WN	53
	081	½" x ⅛"	3,30	7,75	3,66	8187	28
	082	½" x ⅜"	2,38	7,75	3,66	8187	28
	083	½" x ⅜"	4,88	7,75	4,09	8187	28
	084	½" x ⅜"	4,88	7,75	4,09	8187	28
	084V	½" x ⅜"	4,88	7,75	4,18	WN	32
	085/41	½" x ¼"	6,38	7,77	3,58	8187 / 8188	28
	103	½" x ⅜"	4,88	7,75	3,66	8187	32
	204	½" x 5,21mm	5,21	8,51	4,45	WN	32
	420	½" x ¼"	6,40	7,75	3,97	WN	32
423	½" x ¼"	6,40	8,51	4,45	WN	32	
428H	½" x ⅜"	7,94	8,51	4,45	WN	32	
15,875mm / ⅝"	10B	⅝" x ⅜"	9,65	10,16	5,08	8187	28
	10A	⅝" x ⅜"	9,40	10,16	5,08	8188	30
	10HB	⅝" x ⅜"	9,65	10,16	4,00	WN	53
	50HB	⅝" x ⅜"	9,60	10,16	5,10	WN	53
	50H	⅝" x ⅜"	9,52	10,16	5,09	8188	30
	520/Re317	⅝" x ¼"	6,48	10,16	5,08	WN	32
19,05mm / ¾"	12B	¾" x ⅜"	11,68	12,07	5,72	8187	28
	12A	¾" x ½"	12,57	11,91	5,94	8188	28
	12HB	¾" x ⅜"	11,68	12,07	4,00	WN	53
	60HB	¾" x ½"	12,60	11,91	6,00	WN	53
	60H/60HE	¾" x ½"	12,55	11,91	5,94	8188	30
	Re480	¾" x ⅜"	11,68	12,07	6,10	WN	32
25,4mm / 1"	16B	1" x 17,02mm	17,02	15,88	8,28	8187	28
	16A	1" x ⅝"	15,75	15,88	7,92	8188	30
	80HB	1" x ⅝"	15,75	15,88	8,00	WN	53
	80H/80HE	1" x ⅝"	15,75	15,88	7,92	8188	30
	80HS	1" x ⅝"	15,75	15,88	7,92	8188	30
	208B	1" x ⅜"	7,75	8,51	4,45	8181	52
	208A	1" x ⅜"	7,85	7,95	3,96	8181	52
	305	1" x ½"	12,70	15,88	8,28	WN	32
	Re519	1" x 17,02mm	17,02	15,88	9,00	WN	40
	R25SH	1" x 17,02mm	17,02	15,88	8,28	WN	40
	KRV12	1" x ½"	12,70	19,05	10,19	WN	40

Übersicht Ketten Tableau synoptique des chaînes



Einzelteile Pièces détachées



B

Teilung Pas	DIN ISO	Teilung x lichte Weite Pas x largeur intérieure	lichte Weite largeur intérieure b ₁ mm	Ø Rollen bzw. Buchsen Ø rouleaux ou douilles d ₁ mm	Ø Bolzen bzw. Hohlbolzen Ø boulon ou axe creux d ₂ mm	DIN Norm DIN norme WN = Werksnorm WN = Norme d'usine	Seite Page
29,21mm	S32	29,21mm x 15,88mm	15,88	11,43	4,47	8189	54
31,75mm / 1 ¼"	20B	1 ¼" x 19,56mm	19,56	19,05	10,19	8187	28
	20A	1 ¼" x 18,9mm	18,90	19,05	9,53	8188	30
	100H/100HE	1 ¼" x 18,9mm	18,90	19,05	9,53	8188	30
	100HS	1 ¼" x 18,9mm	18,90	19,05	9,53	8188	30
	210B	1 ¼" x ¾"	9,65	10,16	5,08	8181	52
	210A	1 ¼" x ¾"	9,40	10,16	5,08	8181	52
	C2050	1 ¼" x ¾"	9,40	10,16	5,08	8181	52
	R31SH	1 ¼" x 19,56mm	19,56	19,05	10,19	WN	40
	355	1 ¼" x 17,02mm	17,02	15,88	8,27	WN	32
34,93mm	S42	34,93mm x 19,05mm	19,05	14,27	7,00	8189	54
38,1mm / 1 ½"	24B	1 ½" x 1"	25,40	25,40	14,63	8187	28
	24A	1 ½" x 1"	25,22	22,23	11,10	8188	30
	120H/120HE	1 ½" x 1"	25,22	22,23	11,10	8188	30
	212B	1 ½" x 7/16"	11,68	12,07	5,72	8181	52
	212A	1 ½" x ½"	12,57	11,91	5,94	8181	52
	C2060H	1 ½" x ½"	12,57	11,91	5,94	8181	52
	381	38,1mm x 8mm	8,00	20,00	5,20	WN	53
	S52	38,1mm x 22,23mm	22,23	15,24	5,72	8189	54
	R38SH	1 ½" x 1"	25,40	25,40	14,63	WN	40
41,4mm	S45	41,4mm x 22,23mm	22,23	15,24	5,72	8189	54
	S55	41,4mm x 22,23mm	22,23	17,78	5,72	8189	54
41,9mm	S62	41,9mm x 25,4mm	25,40	19,05	5,72	8189	54
44,45mm / 1 ¾"	28B	1 ¾" x 30,99mm	30,99	27,94	15,90	8187	28
	28A	1 ¾" x 1"	25,22	25,40	12,70	8188	30
	140H/140HE	1 ¾" x 1"	25,22	25,40	12,70	8188	30
	R44SH	1 ¾" x 30,99mm	30,99	27,94	15,90	WN	40
50,8mm / 2"	32B	2" x 30,99mm	30,99	29,21	17,81	8187	28
	32A	2" x 31,55mm	31,55	28,58	14,27	8188	30
	160H/160HE	2" x 31,55mm	31,55	28,58	14,27	8188	30
	216B	2" x 17,02mm	17,02	15,88	8,28	8181	52
	216A	2" x ¾"	15,75	15,88	7,92	8181	52
	C2080H	2" x ¾"	15,75	15,88	7,92	8181	52
	262	50,8mm x 10mm	10,00	30,00	8,20	WN	53
	R50SH	2" x 30,99mm	30,99	29,21	17,81	WN	38
63,5mm / 2 ½"	40B	2 ½" x 1 ½"	38,10	39,37	22,89	8187	28
	40A	2 ½" x 37,85mm	37,85	39,68	19,84	8188	30
	200H/200HE	2 ½" x 37,85mm	37,85	39,68	19,84	8188	30
	C2100H	2 ½" x ¾"	19,05	19,05	9,53	8181	52
76,2mm / 3"	48B	3" x 45,72mm	45,72	48,26	29,24	8187	28

Die in den Tabellen angegebenen Bruchlasten F_{Bmin} entsprechen den geforderten Mindestbruchlasten nach DIN/ISO. Die effektiven Bruchlasten und die Dauerfestigkeitswerte liegen höher. Werte auf Anfrage.

Les charges de rupture F_{Bmin} indiquées aux tableaux correspondent aux valeurs minimums selon DIN/ISO. Les charges de ruptures et les valeurs de tension permanente effectives sont plus hautes. Valeurs sur demande.

«Ich bewege news»
3D Ketten
Chaînes tridimensionnelles 3D



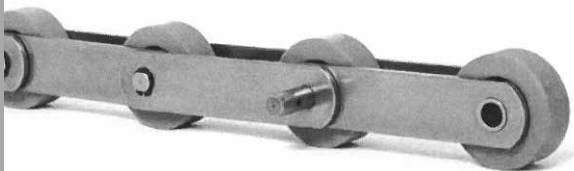
Logistik

Diese wartungsfreie Kette wird überall dort eingesetzt, wo die Produkte quer und in allen Richtungen durch den Raum geführt werden sollen. Diese Kette findet zum Beispiel in Versandräumen ihre Anwendung, wo Printmedien in hoher Geschwindigkeit für die Weiterverarbeitung aufbereitet werden.

Logistique

Le champ d'application de cette chaîne sans entretien est le convoyage des produits dans toutes directions. Par exemple l'utilisation est appropriée dans les locaux d'expédition pour une transformation rapide de produits médiatiques.

«Ich bringe Sie nach oben»
Stufentransportkette
Chaînes pour escaliers roulantes



Gebäudetechnik

Speziell für die Rolltreppe ist diese Stufentransportkette entwickelt worden. Hohe Sicherheitsanforderungen und Verschleissfestigkeit, servicefreundliche Bauweise sowie eine hohe Laufruhe sind die massgebenden Kriterien für diese Mitnehmerkette.

Immotique

Cette chaîne est développée pour les escaliers roulantes. Des exigences de sécurité au suprême degré, une très bonne résistance à l'usure, une méthode de construction après-vente facile ainsi qu'un haute silence sont les critères déterminants pour cette chaîne spéciale.

«Ich veredele das Garn»
Deckelkette
Chaîne cardes



Textilindustrie

Die Deckelkette wird in Kardiermaschinen verwendet. Das Kardieren ist die Voraussetzung für Qualitätsgarne und ist der wichtigste Prozess, der das Öffnen der Flocken zu Einzelfasern und das Beseitigen von Unreinheiten und Nissen gleichermassen unterstützt. Derart vorbereitet, werden eine hohe Effizienz in den folgenden Spinnprozessstufen und eine hervorragende Garnqualität erreicht. «Gut kardierte ist gut gesponnen».

Industrie textile

La chaîne est appliquée pour les machines cardes. Cette procédure est une condition préalable pour fils de qualité. De cette façon on atteint une haute efficacité pour les transformations subséquentes et une excellente qualité du fil. «Bien cardé c'est bien filé».

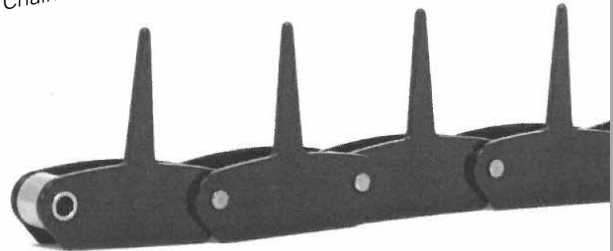
Lebensmittelindustrie

Diese parallel laufenden Ketten werden dazu benötigt, fertig geformte Pasta durch Trocknungsanlagen zu fördern. Getrocknet und verpackt, für viele Monate haltbar, findet die Pasta nun den Weg zum Konsumenten.

Industrie alimentaire

Cette chaîne appariée est construite spécialement pour le transport de pâte façonnée au travers d'installations de séchage. Séchée, emballée et conservée, la pâte trouve sa vie aux consommateurs.

«Ich trockne die Pasta»
Austragkette
Chaîne de distribution



Fahrzeugtechnik

Schubketten verschieben unter anderem Container von Eisenbahnwaggons oder heben im Käseroboter die Käselaike an. Dies verdankt die Kette speziell geformten Gliedern, deren Geometrie ein Einknicken bei Druckbelastungen verhindert

Technique véhicules

Les chaînes à fournée sont destinées pour le décalage de conteneurs de wagons de chemin fer ou pour le levage de meules de fromage dans robots entre autres. Grâce à la géométrie, le pliage des maillons spéciales sous compression n'est pas possible.

«Ich schiebe»
Schubkette
Chaîne à fournée



Verpackungsindustrie

Der Kipphebel steht während des Transportes der Verpackung im rechten Winkel zur Kette. Bei der Umlenkung taucht er unter dem zu fördernden Gut durch, ohne dieses zu beschädigen.

Industrie d'emballage

Durant le transport linéaire de matériel (boîtes, brochures, folios) par la chaîne, les attaches à levier sont positionnées rectangulaires. Lors de la circulation autour de la roue, les attaches se plient sans endommager les biens matériels.

«Ich schiebe die Schachtel»
Kipphebelkette
Chaîne avec attache à levier culbutant



Experten-Ketten mit innovativer Technik und Materialien

«Châînes experts» à technique excellente et matériaux innovants



Eigenschaften der Kette <i>Caractéristiques de la chaîne</i>	RexAthletic	RexCarbon	RexPlus
Kettengrösse <i>Taille de la chaîne</i>	0,5" bis/à 2"	0,5" bis/à 1"	0,5" bis/à 1"
Wartungsaufwand <i>Entretien</i>	gering <i>minimal</i>	wartungsfrei <i>sans entretien</i>	normal <i>normale</i>
Dauerfestigkeit <i>Résistance à la fatigue</i>	100 %	100 %	60 %
Bruchkraft <i>Charge de rupture</i>	100 %	100 %	60 %
spezifische Gelenkbelastung <i>Charge d'articulation spécifique</i>	100 %	50 %	50 %
Kettengeschwindigkeit <i>Vitesse de chaîne</i>	bis 3 m/s <i>jusqu'à 3 m/s</i>	bis 2 m/s <i>jusqu'à 2 m/s</i>	bis 4 m/s <i>jusqu'à 4 m/s</i>
rost- und säurebeständig <i>Résistante à la rouille et aux acides</i>	nein <i>non</i>	nein <i>non</i>	ja <i>oui</i>
Umgebungsbedingungen <i>Conditions d'environnement</i>			
Einsatztemperatur <i>Température d'utilisation</i>	0°C bis/à +120°C*	-40°C bis/à +100°C*	-40°C bis/à +120°C*
feuchte, korrosive Umgebung <i>Environnement humide/corrosif</i>	bedingt <i>sous réserve</i>	bedingt <i>sous réserve</i>	ja <i>oui</i>
staubig <i>poussiéreuses</i>	bedingt <i>sous réserve</i>	ja <i>oui</i>	ja <i>oui</i>
hygienisch <i>hygiéniques</i>	NSF H2	NSF H1	NSF H1

* Der Temperaturbereich kann durch spezielle Hoch- und Tieftemperaturschmiermittel erweitert werden.

* La gamme de température peut être élargie par lubrifiants adaptés.



RexAthletic ist die langlebige und verschleissfeste wartungsarme Rollenkette mit einem speziell entwickelten Kettengelenk. Sie ist besonders für Anwendungen geeignet, bei denen die regelmässige Wartung und Schmierung nur eingeschränkt möglich ist. Siehe Seite 41.

RexAthletic est la chaîne à rouleaux durable, résistante à l'usure et pratiquement sans entretien, avec une articulation de chaîne développée spécialement. Elle est particulièrement appropriée pour les applications où la maintenance et le graissage réguliers ne sont possibles qu'avec certaines restrictions, par exemple dans les ateliers de peinture, pour les escaliers roulants ainsi que pour les chaînes d'entraînement et de transport dans des zones difficilement accessibles. Voir page 41.



RexCarbon bedeutet nie mehr schmieren! Das Hightech-Thermoplast-Gleitlager macht die Kette wirklich wartungsfrei – ohne Reduzierung der Lebensdauer und Versagen durch Festfressen der Gelenke. RexCarbon bietet dauerfeste Hochleistung für alle Bereiche, in denen man auf die regelmässige Nachschmierung verzichten will. Siehe Seite 42.

Avec RexCarbon, il n'y a plus jamais besoin de graisser! Avec le palier lisse thermoplastique de haute technologie, la chaîne ne nécessite vraiment aucun entretien – sans réduction de la durée de vie et sans perturbation en cas de grippage des articulations. RexCarbon offre une haute performance durable pour tous les domaines où l'on ne veut ou ne peut pas renoncer au regraissage régulier. Voir page 42.



RexPlus ist die bewährte rost- und säurebeständige Rollenkette, die höchste Ansprüche an Qualität, Zuverlässigkeit und Lebensdauer erfüllt. Durch den Einsatz neuer Materialien und Ihrer konsequenten Weiterentwicklung weist RexPlus handelsübliche Edelstahlketten in Ihre Schranken. Siehe Seite 34.

RexPlus est la chaîne à rouleau éprouvée, résistante à la rouille et à l'acide, qui satisfait aux plus hautes exigences de qualité, de fiabilité et de durée de vie. À travers l'utilisation de nouveaux matériaux et son perfectionnement systématique, RexPlus démontre sa supériorité par rapport aux autres chaînes inox du marché. Voir page 34.

Experten-Ketten mit innovativer Technik und Materialien «Chânes experts» à technique excellente et matériaux innovants



RexPlusCarbon	RexHiPro	RexProX	ReXtreme
0,5" bis/à 1"	0,5" bis/à 2"	0,5" bis/à 2"	0,5" bis/à 1"
wartungsfrei <i>sans entretien</i>	normal <i>normale</i>	gering <i>minimal</i>	wartungsfrei <i>sans entretien</i>
60 %	100 %	100 %	100 %
60 %	100 %	100 %	100 %
50 %	100 %	100 %	100 %
bis 2 m/s <i>jusqu'à 2 m/s</i>	bis 20 m/s <i>jusqu'à 20 m/s</i>	bis 20 m/s <i>jusqu'à 20 m/s</i>	bis 1 m/s <i>jusqu'à 1 m/s</i>
ja <i>oui</i>	bedingt <i>sous réserve</i>	nein <i>non</i>	nein <i>non</i>
-40° C bis/à +100° C*	-30° C bis/à +130° C*	-30° C bis/à +120° C*	-5° C bis/à +250° C*
ja <i>oui</i>	ja <i>oui</i>	bedingt <i>sous réserve</i>	bedingt <i>sous réserve</i>
ja <i>oui</i>	bedingt <i>sous réserve</i>	bedingt <i>sous réserve</i>	bedingt <i>sous réserve</i>
NSF H1	NSF H2	NSF H2	–

* Der Temperaturbereich kann durch spezielle Hoch- und Tieftemperaturschmiermittel erweitert werden.

* La gamme de température peut être élargie par lubrifiants adaptés.



RexPlusCarbon ist die erste Kette, die dauerhaft wartungsfrei und gleichzeitig rost- und säurebeständig ist. Sie kombiniert die Stärken der Expertenketten RexPlus und RexCarbon. Hohe Verschleissfestigkeit und optimierte Elastizität ermöglichen dauerhafte Präzision und Sicherheit bei allen Anwendungen.

RexPlusCarbon est la première chaîne qui ne nécessite aucun entretien sur une longue période et qui est en même temps résistante à la rouille et aux acides. Elle allie les points forts des chaînes experts RexPlus et RexCarbon. Une haute résistance à l'usure et une élasticité optimale permettent une précision et une sécurité durables dans toutes les applications.



Die RexHiPro Rollenkette zeichnet sich durch ihren besonderen Korrosionsschutz aus und ist von daher für den Einsatz unter erschwerten Bedingungen geeignet. Höchster Korrosionsschutz bei gleicher Performance wie die Standardkette. Siehe Seite 39.

La chaîne à rouleaux RexHiPro se distingue par sa protection particulière contre la corrosion et convient conséquente à une utilisation dans des conditions extrêmement difficiles – protection maximale contre la corrosion pour une performance identique à la chaîne standard. Voir page 39.



RexProX ist äusserst belastbar und steht für einen hervorragenden Korrosions- und Verschleisschutz. Darüber hinaus zeichnet sich eine RexProX Rollenkette durch ihre lange Lebensdauer aus. Siehe Seite 40.

RexProX est extrêmement résistante et se distingue par une excellente protection contre la corrosion et l'usure. Une chaîne à rouleaux RexProX se distingue en outre par sa longue durée de vie. Voir page 40.



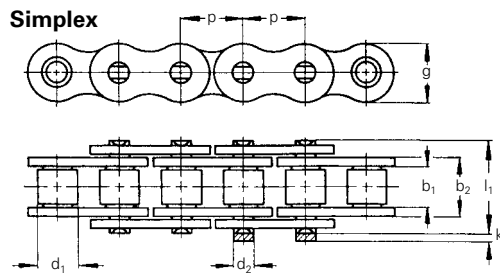
ReXtreme ist die wartungsfreie Rollenkette für Sonderanwendungen. Besondere Herstellprozesse und eine synthetische Hochleistungsschmierung gewährleisten sehr gute Gleiteigenschaften und einen wartungsfreien Betrieb. Siehe Seite 37.

ReXtreme est la chaîne à rouleaux sans entretien pour les applications spéciales. Des processus de fabrication spéciaux et une lubrification synthétique haute performance garantissent de très bonnes propriétés de glissement et un fonctionnement sans entretien. Voir page 37.

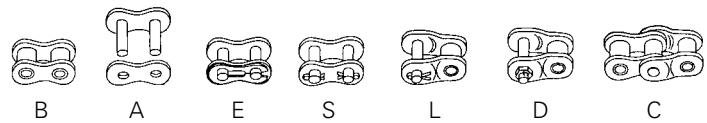
Präzisions-Rollenketten

Chaînes à rouleaux de précision

DIN 8187 (ISO 606-1982)



Einzelteile Pièces détachées



DIN ISO	Teilung Pas		Abmessungen Dimensions							Gelenkf. Surface d'usure	Bruchlast Charge de rupture	Gewicht Poids
Type	p mm	inch	b ₁ mm	b ₂ mm	d ₁ mm	d ₂ mm	g mm	k mm	l ₁ mm	f cm ²	F _{Bmin} N	q kg/m
03-1	5	—	2,50	4,15	3,20	1,49	4,1	1,0	7,4	0,06	2'200	0,1
04-1	6	—	2,80	4,10	4,00	1,85	5,0	1,0	7,4	0,08	3'000	0,1
05 B-1	8	—	3,00	4,77	5,00	2,31	7,1	1,1	8,6	0,11	5'000	0,2
06 B-1*	9,525	3/8	5,72	8,53	6,35	3,28	8,2	1,3	13,5	0,28	8'900	0,4
081	12,7	1/2	3,30	5,80	7,75	3,66	9,9	1,5	10,2	0,21	8'000	0,3
082	12,7	1/2	2,38	4,60	7,75	3,66	9,9	—	8,2	0,17	10'000	0,3
083	12,7	1/2	4,88	7,90	7,75	4,09	10,3	1,5	12,9	0,32	11'600	0,4
084	12,7	1/2	4,88	8,80	7,75	4,09	11,1	1,5	14,8	0,36	15'600	0,6
085/41	12,7	1/2	6,38	11,30	7,77	3,58	9,9	1,5	14,0	0,32	6'800	0,4
08 B-1	12,7	1/2	7,75	13,28	8,51	4,45	11,6	1,6	17,0	0,50	17'800	0,7
10 B-1	15,875	5/8	9,65	15,62	10,16	5,08	14,6	2,0	19,6	0,67	22'200	0,9
12 B-1	19,05	3/4	11,68	—	12,07	5,72	15,9	2,3	22,7	0,89	28'900	1,2
16 B-1	25,4	1	17,02	29,00	15,88	8,28	20,5	2,8	36,1	2,10	60'000	2,7
20 B-1	31,75	1 1/4	19,56	37,90	19,05	10,19	25,7	4,0	40,4	2,96	95'000	3,8
24 B-1	38,1	1 1/2	25,40	46,50	25,40	14,63	33,0	5,5	53,8	5,54	160'000	7,0
28 B-1	44,45	1 3/4	30,99	—	27,97	15,90	37,0	6,0	63,3	7,39	200'000	8,9
32 B-1	50,8	2	30,99	55,70	29,21	17,81	41,2	6,5	65,1	8,10	250'000	9,9
40 B-1	63,5	2 1/2	38,10	70,50	39,37	22,89	51,5	7,5	78,9	12,75	355'000	15,4
48 B-1	76,2	3	45,72	—	48,26	29,24	65,0	8,5	98,5	20,61	560'000	26,2

* Mit geraden Laschen (geschweißte auf Anfrage).

* Avec plaques droites (ondulées sur demande).

Hohes Vorrecken

Unsere Rollenketten werden unter hoher Last «voreingelaufen». Die sonst übliche Einlauflänge von Ketten wird dadurch wesentlich reduziert.

Hohe Einsatzhärte

Die Bolzen und Buchsen, die das Kettengelenk bilden, werden mit einer ausreichend tiefen Einsatz-Härteschicht versehen. Sie trägt wesentlich zur Verlängerung der Lebensdauer bei. Besonders ausgewählte Hochleistungsstähle ermöglichen absolut gleich bleibende, erstklassige Produkteigenschaften.

Kugelkalibrieren

Durch das Kugelkalibrieren der Laschenbohrungen wird eine Kaltverfestigung des Materials erreicht. Gleichzeitig werden Stanzriefen und scharfe Kanten beseitigt. Daraus resultiert eine signifikante Verbesserung der Presssitze und der Dauerfestigkeit.

Pré-étirage élevé

Nos chaînes à rouleaux sont prérodées sous une charge importante. L'allongement d'usure des chaînes que l'on observe habituellement est ainsi réduit.

Cémentation élevée

Les axes et les douilles formant l'articulation de la chaîne sont cémentés sur une couche suffisamment profonde. Cette couche améliore sensiblement la durée de vie. Les aciers haute performance sélectionnés spécialement offrent des propriétés absolument constantes et de premier choix.

Calibrage à billes

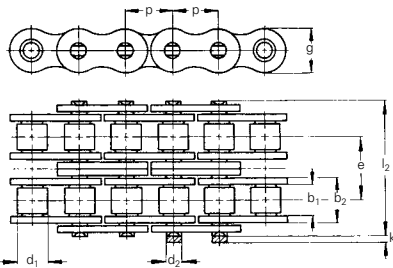
Le calibrage à billes des trous des maillons permet de fixer le matériel à froid. On obtient ainsi une amélioration notable de l'ajustage serré et de la résistance limite de fatigue.

Bestellbeispiel: RK-16B-1-86E (86E: Länge 86 Glieder inkl. Verbindungsglied Typ E)
Exemple de cde.: RK-16B-1-86E (86E: Longueur 86 maillons inclus maillon de raccordement type E)

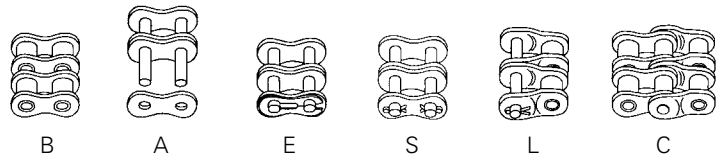
Präzisions-Rollenketten Chaînes à rouleaux de précision

DIN 8187 (ISO 606-1982)

Duplex



Einzelteile Pièces détachées

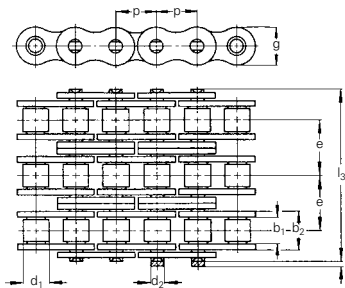


DIN ISO	Teilung Pas		Abmessungen Dimensions								Gelenkf. Surface d'usure	Bruchlast Charge de rupture	Gewicht Poids
	ρ mm	inch	b_1 mm	b_2 mm	d_1 mm	d_2 mm	e mm	g mm	k mm	l_2 mm			
05 B-2	8	—	3,00	4,77	5,00	2,31	5,64	7,1	1,1	14,3	0,22	7'800	0,4
06 B-2*	9,525	3/8	5,72	8,53	6,35	3,28	10,24	8,2	1,3	23,8	0,56	16'900	0,8
08 B-2	12,7	1/2	7,75	11,30	8,51	4,45	13,92	11,6	1,5	31,0	1,01	31'100	1,4
10 B-2	15,875	5/8	9,65	13,28	10,16	5,08	16,59	14,6	2,0	36,2	1,35	44'500	1,8
12 B-2	19,05	3/4	11,68	15,62	12,07	5,72	19,46	15,9	2,3	42,2	1,79	57'800	2,3
16 B-2	25,4	1	17,02	25,40	15,88	8,28	31,88	20,5	2,8	68,0	4,21	106'000	5,3
20 B-2	31,75	1 1/4	19,56	29,00	19,05	10,19	36,45	25,7	4,0	76,9	5,91	170'000	7,5
24 B-2	38,1	1 1/2	25,40	37,90	25,40	14,63	48,36	33,0	5,5	102,2	11,09	280'000	13,7
28 B-2	44,45	1 3/4	30,99	46,50	27,97	15,90	59,56	37,0	6,0	122,8	14,79	360'000	17,8
32 B-2	50,8	2	30,99	45,50	29,21	17,81	58,55	41,2	6,5	123,6	16,21	450'000	19,6
40 B-2	63,5	2 1/2	38,10	55,70	39,37	22,89	72,29	51,5	7,5	151,2	25,50	630'000	30,4
48 B-2	76,2	3	45,72	70,50	48,26	29,24	91,21	65,0	8,5	189,7	41,23	1'000'000	51,9

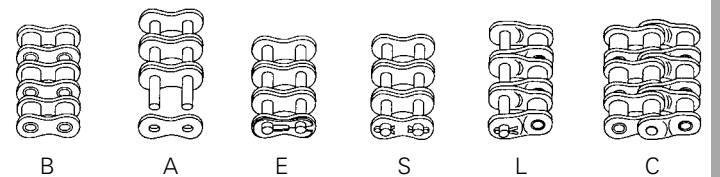
Präzisions-Rollenketten Chaînes à rouleaux de précision

DIN 8187 (ISO 606-1982)

Triplex



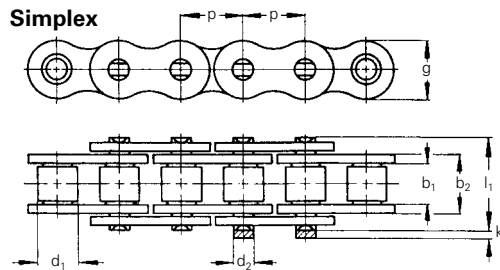
Einzelteile Pièces détachées



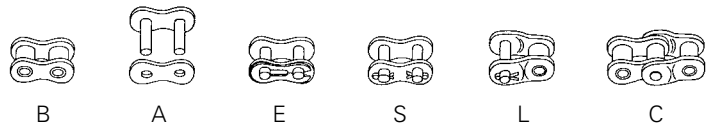
DIN ISO	Teilung Pas		Abmessungen Dimensions								Gelenkf. Surface d'usure	Bruchlast Charge de rupture	Gewicht Poids
	ρ mm	inch	b_1 mm	b_2 mm	d_1 mm	d_2 mm	e mm	g mm	k mm	l_3 mm			
05 B-3	8	—	3,00	4,77	5,00	2,31	5,64	7,1	1,1	19,9	0,33	10'200	0,5
06 B-3*	9,525	3/8	5,72	8,53	6,35	3,28	10,24	8,2	1,3	34,0	0,84	24'900	1,2
08 B-3	12,7	1/2	7,75	11,30	8,51	4,45	13,92	11,6	1,6	44,9	1,51	44'500	2,1
10 B-3	15,875	5/8	9,65	13,28	10,16	5,08	16,59	14,6	2,0	52,8	2,02	66'700	2,7
12 B-3	19,05	3/4	11,68	15,62	12,07	5,72	19,46	15,9	2,3	61,7	2,68	86'700	3,7
16 B-3	25,4	1	17,02	25,40	15,88	8,28	31,88	20,5	2,8	99,9	6,31	160'000	7,9
20 B-3	31,75	1 1/4	19,56	29,00	19,05	10,19	36,45	25,7	4,0	113,4	8,87	250'000	11,2
24 B-3	38,1	1 1/2	25,40	37,90	25,40	14,63	48,36	33,0	5,5	150,5	16,63	425'000	20,4
28 B-3	44,45	1 3/4	30,99	46,50	27,97	15,90	59,56	37,0	6,0	182,3	22,18	530'000	26,7
32 B-3	50,8	2	30,99	45,50	29,21	17,81	58,55	41,2	6,5	182,2	24,31	670'000	29,3
40 B-3	63,5	2 1/2	38,10	55,70	39,37	22,89	72,29	51,5	7,5	223,5	38,25	950'000	45,5
48 B-3	76,2	3	45,72	70,50	48,26	29,24	91,21	65,0	8,5	281,0	61,84	1'500'000	77,6

* Mit geraden Laschen (geschweifte auf Anfrage).

* Avec plaques droites (ondulées sur demande).



Einzelteile
Pièces détachées



DIN ISO	ANSI Type	Teilung Pas		Abmessungen Dimensions							Gelenkf. Surface d'usure	Bruchlast Charge de rupture	Gewicht Poids
Type	Type	p mm	inch	b ₁ mm	b ₂ mm	d ₁ mm	d ₂ mm	g mm	k mm	l ₁ mm	f cm ²	F _{Bmin} N	q kg/m
04 C-1*	25*	6,35	¼	3,18	4,80	3,30	2,31	6,0	1,0	9,1	0,11	3'500	0,1
06 C-1*	35*	9,525	⅜	4,77	7,47	5,08	3,59	9,1	1,2	13,2	0,27	7'900	0,3
08 A-1	40	12,7	½	7,85	11,15	7,92	3,96	11,6	1,8	17,8	0,44	13'900	0,6
085	41	12,7	½	6,38	9,07	7,77	3,58	9,9	1,5	14,0	0,32	6'800	0,4
10 A-1	50	15,875	⅝	9,40	13,80	10,16	5,08	14,6	2,2	21,8	0,70	21'800	1,0
12 A-1	60	19,05	¾	12,57	17,70	11,91	5,94	17,8	2,8	26,9	1,05	31'300	1,5
16 A-1	80	25,4	1	15,75	22,50	15,88	7,92	23,6	3,0	33,5	1,78	55'600	2,6
20 A-1	100	31,75	1 ¼	18,90	27,40	19,05	9,53	29,2	4,0	39,4	2,61	87'000	4,0
24 A-1	120	38,1	1 ½	25,22	35,30	22,23	11,10	34,4	5,5	49,8	3,92	125'000	5,5
28 A-1	140	44,45	1 ¾	25,22	37,00	25,40	12,70	40,8	6,0	53,4	4,70	170'000	7,5
32 A-1	160	50,8	2	31,55	45,00	28,58	14,27	47,8	6,5	63,6	6,42	223'000	10,2
40 A-1	200	63,5	2 ½	37,85	54,70	39,68	19,84	59,5	7,5	78,0	10,85	347'000	16,8
Schwere Ausführung mit verstärkten Laschen und vergrößerten Gelenkflächen <i>Exécution lourde avec plaques renforcées et surface d'usure agrandie</i>													
-	50 H	15,875	⅝	9,40	14,60	10,16	5,08	14,6	2,2	23,4	0,74	21'800	1,1
-	60 H	19,05	¾	12,57	19,35	11,91	5,94	17,8	2,8	28,8	1,15	31'300	1,8
-	80 H	25,4	1	15,75	24,30	15,88	7,92	23,6	3,0	35,9	1,92	55'600	3,1
-	100 H	31,75	1 ¼	18,90	29,00	19,05	9,53	29,2	4,0	42,8	2,76	87'000	4,5
-	120 H	38,1	1 ½	25,22	37,00	22,23	11,10	34,4	6,0	53,0	4,11	125'000	6,2
-	140 H	44,45	1 ¾	25,22	38,70	25,40	12,70	40,8	6,0	56,6	4,91	170'000	8,1
-	160 H	50,8	2	31,55	46,90	28,58	14,27	47,8	8,2	67,2	6,69	223'000	10,9
-	200 H	63,5	2 ½	37,85	57,60	39,68	19,84	59,9	9,5	84,0	11,43	347'000	18,9
Schwere Ausführung mit verstärkten Laschen und vergrößerten Gelenkflächen und höherer Bruchkraft <i>Exécution lourde avec plaques renforcées et surface d'usure agrandie et charge de rupture élevée</i>													
-	60 HE	19,05	¾	12,57	19,35	11,91	5,94	17,8	3,2	28,8	1,15	41'500	1,8
-	80 HE	25,4	1	15,75	24,30	15,88	7,92	23,6	5,1	35,9	1,92	69'200	3,1
-	100 HE	31,75	1 ¼	18,90	29,00	19,05	9,53	29,2	5,4	42,8	2,76	104'000	4,5
-	120 HE	38,1	1 ½	25,22	37,00	22,23	11,10	34,4	6,0	53,0	4,11	146'000	6,2
-	140 HE	44,45	1 ¾	25,22	38,70	25,40	12,70	40,8	6,0	56,6	4,91	194'000	8,1
-	160 HE	50,8	2	31,55	46,90	28,58	14,27	47,8	8,2	67,2	6,69	250'000	10,9
-	200 HE	63,5	2 ½	37,85	57,60	39,68	19,84	59,5	9,5	84,0	11,43	416'000	18,9
Speziell für Rundballenpressen <i>Spécialement pour presses à balles rondes</i>													
-	80 HS	25,4	1	15,75	24,30	15,88	7,92	23,5	5,1	35,9	1,92	84'000	3,1
-	100 HS	31,75	1 ¼	18,90	29,00	19,05	9,53	29,2	5,4	42,8	2,76	115'000	4,5

* Ohne Rollen.
Duplex- und Triplex-Ausführungen auf Anfrage.

* Sans rouleaux.
Exécution duplex et triplex sur demande.

Die HS-Version vereint die Vorteile der HE- und der H-Serie

H-Serie:
+ Verschleißfestigkeit

HE-Serie:
+ Bruchkraft
+ Dauerfestigkeit

La version HS réunit les avantages des séries H et HE

Version H:
+ Résistance à l'usure

Version HE:
+ Force de rupture
+ Résistance à la fatigue

Bestellbeispiel: RK-100H-1REX-100S (100S: Länge 100 Glieder inkl. Verbindungsglied Typ S)
Exemple de cde.: RK-100H-1REX-100S (100 S: Longueur 100 maillons inclus maillon de raccordement type S)

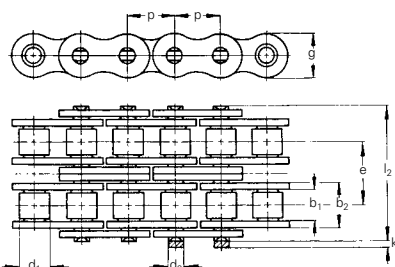
Amerikanische Bauart Exécution américaine

Präzisions-Rollenketten Chaînes à rouleaux de précision

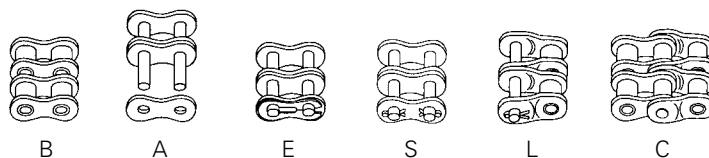
ANSI B 29.1

DIN 8188 (ISO 606-1982)

Duplex



Einzelteile Pièces détachées



DIN ISO	ANSI	Teilung Pas	Abmessungen Dimensions								Gelenkf. Surface d'usure	Bruchlast Charge de rupture	Gewicht Poids
Type	Type	p mm inch	b ₁ mm	b ₂ mm	d ₁ mm	d ₂ mm	e mm	g mm	k mm	l ₂ mm	f cm ²	F _{Bmin} N	q kg/m
06 C-2*	35-2*	9,525 3/8	4,77	7,47	5,08	3,59	10,13	9,1	1,2	23,4	0,54	15'800	0,7
08 A-2	40-2	12,7 1/2	7,85	11,15	7,92	3,96	14,38	11,6	1,8	32,3	0,88	27'800	1,2
10 A-2	50-2	15,875 5/8	9,40	13,80	10,16	5,08	18,11	14,6	2,2	39,9	1,40	43'600	2,0
12 A-2	60-2	19,05 3/4	12,57	17,70	11,91	5,94	22,78	17,8	2,8	49,8	2,10	62'600	3,0
16 A-2	80-2	25,4 1	15,75	22,50	15,88	7,92	29,29	23,6	3,0	62,7	3,56	111'200	5,2
20 A-2	100-2	31,75 1 1/4	18,90	27,40	19,05	9,53	35,76	29,2	4,0	75,3	5,22	174'000	8,0
24 A-2	120-2	38,1 1 1/2	25,22	35,30	22,23	11,10	45,44	34,4	5,5	95,3	7,84	250'000	11,0
28 A-2	140-2	44,45 1 3/4	25,22	37,00	25,40	12,70	48,87	40,8	6,0	103,3	9,40	340'000	14,9
32 A-2	160-2	50,8 2	31,55	45,00	28,58	14,27	58,55	47,8	6,5	122,1	12,84	446'000	20,2
40 A-2	200-2	63,5 2 1/2	37,85	54,70	39,68	19,84	71,55	59,5	7,5	149,6	21,70	649'000	33,4

* Ohne Rollen.

* Sans rouleaux.

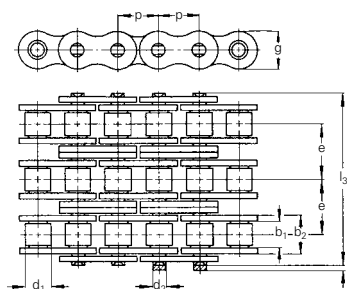
Amerikanische Bauart Exécution américaine

Präzisions-Rollenketten Chaînes à rouleaux de précision

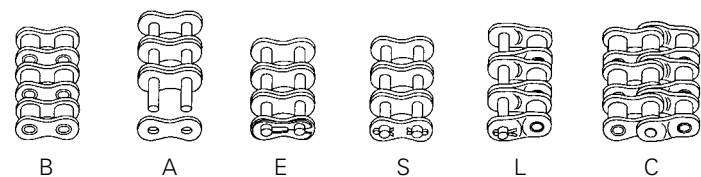
ANSI B 29.1

DIN 8188 (ISO 606-1982)

Triplex



Einzelteile Pièces détachées



DIN ISO	ANSI	Teilung Pas	Abmessungen Dimensions								Gelenkf. Surface d'usure	Bruchlast Charge de rupture	Gewicht Poids
Type	Type	p mm inch	b ₁ mm	b ₂ mm	d ₁ mm	d ₂ mm	e mm	g mm	k mm	l ₃ mm	f cm ²	F _{Bmin} N	q kg/m
06 C-3*	35-3*	9,525 3/8	4,77	7,47	5,08	3,59	10,13	9,1	1,2	33,5	0,81	23'700	1,0
08 A-3	40-3	12,7 1/2	7,85	11,15	7,92	3,96	14,38	11,6	1,8	45,1	1,32	41'700	1,8
10 A-3	50-3	15,875 5/8	9,40	13,80	10,16	5,08	18,11	14,6	2,2	57,9	2,10	65'400	3,0
12 A-3	60-3	19,05 3/4	12,57	17,70	11,91	5,94	22,78	17,8	2,8	72,6	3,15	93'900	4,5
16 A-3	80-3	25,4 1	15,75	22,50	15,88	7,92	29,29	23,6	3,0	91,9	5,35	166'800	7,8
20 A-3	100-3	31,75 1 1/4	18,90	27,40	19,05	9,53	35,76	29,2	4,0	111,1	7,83	261'000	12,0
24 A-3	120-3	38,1 1 1/2	25,22	35,30	22,23	11,10	45,44	34,4	5,5	140,7	11,75	375'000	16,5
28 A-3	140-3	44,45 1 3/4	25,22	37,00	25,40	12,70	48,87	40,8	6,0	151,2	14,10	510'000	22,3
32 A-3	160-3	50,8 2	31,55	45,00	28,58	14,27	58,55	47,8	6,5	180,7	19,26	669'000	30,3
40 A-3	200-3	63,5 2 1/2	37,85	54,70	39,68	19,84	71,55	59,5	7,5	221,0	32,56	1'041'000	50,0

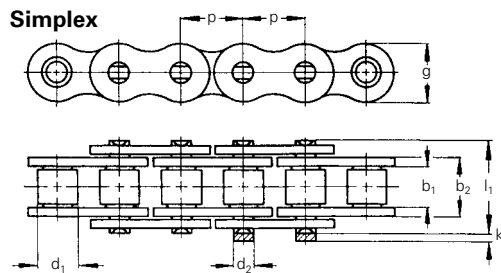
* Ohne Rollen.

* Sans rouleaux.

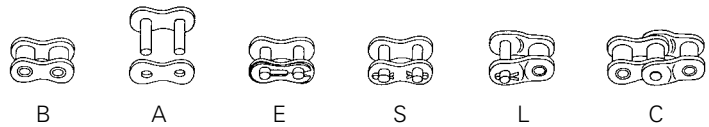
Bestellbeispiel / Exemple de cde.: RK-12A-3

Präzisions-Rollenketten nach Werksnorm

Chaînes à rouleaux de précision selon norme d'usine



Einzelteile
Pièces détachées



Bestellbeispiel / Exemple de cde.: RK-428H

DIN ISO	Teilung Pas		Abmessungen Dimensions				Gelenkf. Surface d'usure f	Bruchlast Charge de rupture F _{Bmin}	Gewicht Poids q			
Type	p mm	inch	b ₁ mm	b ₂ mm	d ₁ mm	d ₂ mm	g mm	k mm	l ₁ mm	cm ²	N	kg/m
405	9,525	3/8	3,94	6,70	6,35	3,28	8,3	3,3	11,0	0,22	9'000	0,36
103	12,7	1/2	4,88	7,20	7,75	3,66	9,9	1,5	11,2	0,28	8'200	0,33
084V	12,7	1/2	4,88	9,30	7,75	4,18	11,2	1,8	14,4	0,39	17'500	0,60
420	12,7	1/2	6,40	9,78	7,75	3,97	11,5	1,6	15,4	0,38	16'000	0,50
204	12,7	1/2	5,21	8,74	8,51	4,45	11,8	1,8	15,0	0,39	18'200	0,60
423	12,7	1/2	6,40	9,93	8,51	4,45	11,8	1,8	15,8	0,44	18'200	0,66
428H	12,7	1/2	7,94	12,40	8,51	4,45	12,0	1,8	18,8	0,54	23'000	0,95
520/Re317	15,875	5/8	6,48	10,08	10,16	5,08	14,7	2,0	16,4	0,51	23'600	0,78
Re519	25,4	1	17,20	25,40	15,88	9,00	24,1	4,0	30,8	1,74	80'000	2,40
Re480	19,05	3/4	11,68	17,23	12,07	6,10	16,7	2,2	25,0	1,05	40'000	1,56
305	25,4	1	12,70	21,07	15,88	8,28	19,8	2,5	30,8	1,74	65'000	2,23
355	31,75	1 1/4	17,02	24,10	15,88	8,27	24,0	6,0	38,0	1,99	55'000	2,50

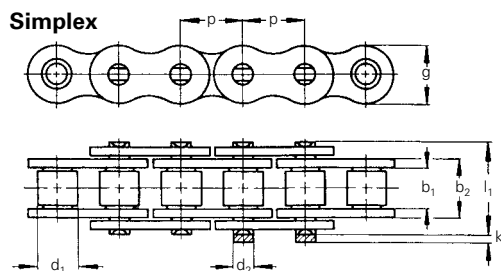
Weitere Werksnormketten auf Anfrage.

Autres chaînes selon norme d'usine sur demande.

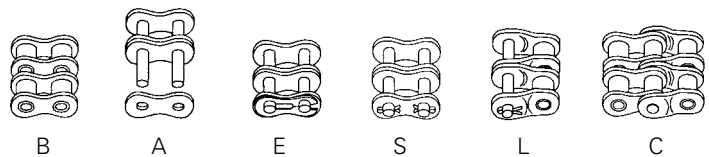
Präzisions-Rollenketten in vernickelter Ausführung

Chaînes à rouleaux de précision en exécution nickelée

DIN 8187 (ISO 606-1982)



Einzelteile
Pièces détachées



Bestellbeispiel / Exemple de cde.: RK-10B-1NP

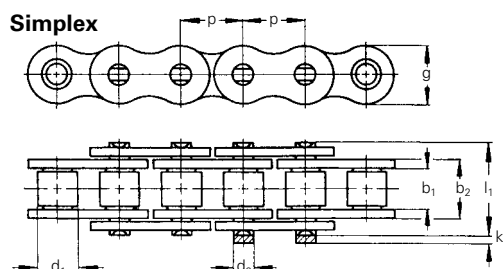
DIN ISO	Teilung Pas		Abmessungen Dimensions				Gelenkf. Surface d'usure f	Bruchlast Charge de rupture F _{Bmin}	Gewicht Poids q			
Type	p mm	inch	b ₁ mm	b ₂ mm	d ₁ mm	d ₂ mm	g mm	k mm	l ₁ mm	cm ²	N	kg/m
05 B-1 NP	8	-	3,00	4,77	5,00	2,31	7,1	1,1	8,6	0,11	4'250	0,18
06 B-1 NP	9,525	3/8	5,72	8,53	6,35	3,28	8,2	1,3	13,5	0,28	7'650	0,41
08 B-1 NP	12,7	1/2	7,75	11,30	8,51	4,45	11,8	1,6	17,0	0,50	15'300	0,70
10 B-1 NP	15,875	5/8	9,65	13,28	10,16	5,08	14,7	2,0	19,6	0,67	19'040	0,91
12 B-1 NP	19,05	3/4	11,68	15,62	12,07	5,72	16,1	2,3	22,7	0,89	24'650	1,18
16 B-1 NP	25,4	1	17,02	25,40	15,88	8,28	21,0	2,8	36,1	2,10	51'000	2,50
20 B-1 NP	31,75	1 1/4	19,56	29,00	19,05	10,19	26,4	4,0	43,2	2,96	80'750	3,50

Duplex-Ausführung auf Anfrage.

Exécution duplex sur demande.

Rollenketten aus rostfreiem Stahl Chaînes à rouleaux en acier inoxydable

1.4301 (ANSI 304)



Einzelteile Pièces détachées



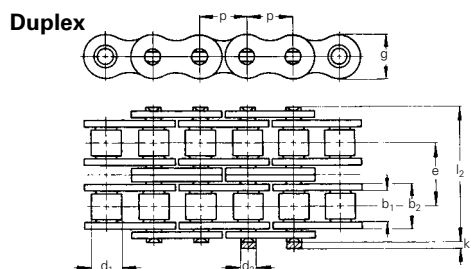
B

Bestellbeispiel / Exemple de cde.: RK-12B-1SS

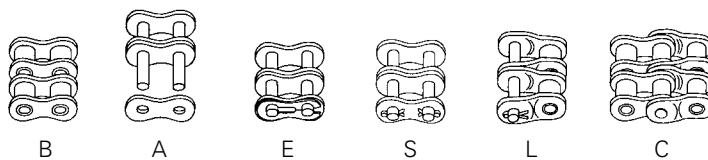
DIN ISO	Teilung Pas		Abmessungen Dimensions				Gelenkf. Surface d'usure		Zulässige Zugkraft Force de traction admissible	Gewicht Poids		
Type	p mm	inch	b ₁ mm	b ₂ mm	d ₁ mm	d ₂ mm	g mm	k mm	l ₁ mm	f cm ²	F** N	q kg/m
05 B-1 SS	8	-	3,00	4,77	5,00	2,31	7,1	1,1	8,6	0,11	100	0,18
06 B-1 SS*	9,525	3/8	5,72	8,53	6,35	3,28	8,2	1,3	13,5	0,28	264	0,41
081 SS	12,7	1/2	3,30	5,80	7,75	3,66	9,9	1,5	10,2	0,21	196	0,28
103 SS	12,7	1/2	4,88	7,20	7,75	3,66	9,9	1,5	11,2	0,28	250	0,33
08 B-1 SS	12,7	1/2	7,75	11,30	8,51	4,45	11,8	1,6	17,0	0,50	480	0,70
10 B-1 SS	15,875	5/8	9,65	13,28	10,16	5,08	14,7	2,0	19,6	0,67	657	0,91
12 B-1 SS	19,05	3/4	11,68	15,62	12,07	5,72	16,1	2,3	22,7	0,89	862	1,18
16 B-1 SS	25,4	1	17,02	25,40	15,88	8,28	21,0	2,8	36,1	2,10	1'800	2,50
ANSI	Teilung Pas		Abmessungen Dimensions				Gelenkf. Surface d'usure		Zulässige Zugkraft Force de traction admissible	Gewicht Poids		
Type	p mm	inch	b ₁ mm	b ₂ mm	d ₁ mm	d ₂ mm	g mm	k mm	l ₁ mm	f cm ²	F** N	q kg/m
35-1 SS	9,525	3/8	4,77	7,47	5,08	3,59	9,1	1,2	13,2	0,27	300	0,31
40-1 SS	12,7	1/2	7,95	11,15	7,92	3,96	12,0	1,8	17,8	0,44	400	0,61
50-1 SS	15,875	5/8	9,40	13,80	10,16	5,08	15,0	2,2	21,8	0,70	700	1,01
60-1 SS	19,05	3/4	12,57	17,70	11,91	5,94	18,0	2,8	26,9	1,05	1'000	1,58
80-1 SS	25,4	1	15,75	22,50	15,88	7,92	24,1	3,0	33,5	1,78	1'800	2,36

Rollenketten aus rostfreiem Stahl Chaînes à rouleaux en acier inoxydable

1.4301 (ANSI 304)



Einzelteile Pièces détachées



Bestellbeispiel / Exemple de cde.: RK-06B-2SS

DIN ISO	Teilung Pas		Abmessungen Dimensions				Gelenkf. Surface d'usure		Zulässige Zugkraft Force de traction admissible	Gewicht Poids			
Type	p mm	inch	b ₁ mm	b ₂ mm	d ₁ mm	d ₂ mm	e mm	g mm	k mm	l ₂ mm	f cm ²	F** N	q kg/m
05 B-2 SS	8	-	3,00	4,77	5,00	2,31	5,64	7,1	1,1	14,3	0,22	170	0,36
06 B-2 SS*	9,525	3/8	5,72	8,53	6,35	3,28	10,24	8,3	1,3	23,8	0,55	449	0,78
08 B-2 SS	12,7	1/2	7,75	11,30	8,51	4,45	13,92	11,8	1,6	31,0	1,01	816	1,36
10 B-2 SS	15,875	5/8	9,65	13,28	10,16	5,08	16,59	14,7	2,0	36,2	1,34	1'117	1,82
12 B-2 SS	19,05	3/4	11,68	15,62	12,07	5,72	19,46	16,1	2,3	42,2	1,79	1'465	2,38
16 B-2 SS	25,4	1	17,02	25,40	15,88	8,28	31,88	21,0	2,8	68,0	4,21	3'060	5,10

* Mit geraden Laschen.
Rollenketten mit geraden Laschen auf Anfrage.
Kettenräder aus rostfreiem Stahl oder Kunststoff auf Anfrage.

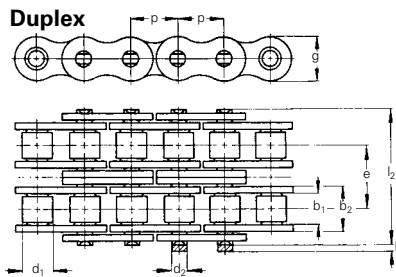
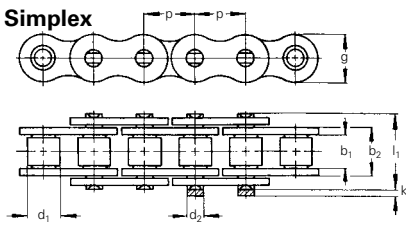
** Bruchlasten auf Anfrage.

* Avec plaques droites.
Chaînes à rouleaux avec plaques droites sur demande.
Roues à chaîne en acier inoxydable ou en matière plastique sur demande.

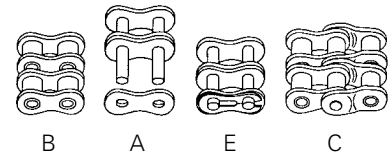
** Charges de rupture sur demande.

Rost- und säurebeständige Edelstahlketten RexPlus

Chaînes en inox résistantes à la rouille et aux acides RexPlus



Einzelteile Pièces détachées



DIN ISO	Teilung Pas	Abmessungen Dimensions						Gelenkf. Surface d'usure	Bruchlast Charge de rupture	Gewicht Poids	
Type	p mm inch	b ₁ mm	b ₂ mm	d ₁ mm	d ₂ mm	g mm	k mm	l ₁ mm	f cm ²	F _B N	q kg/m
08 B-1 SS	12,7 ½	7,75	11,30	8,51	4,45	11,6	1,6	16,7	0,50	12'000	0,70
10 B-1 SS	15,875 5/8	9,65	13,28	10,16	5,08	14,6	2,0	18,9	0,67	15'500	0,90
12 B-1 SS	19,05 ¾	11,68	15,62	12,07	5,72	15,9	2,3	22,3	0,89	17'500	1,15
16 B-1 SS	25,4 1	17,02	25,40	15,88	8,28	20,8	2,8	35,4	2,10	44'000	2,60

DIN ISO	Teilung Pas	Abmessungen Dimensions						Gelenkf. Surface d'usure	Bruchlast Charge de rupture	Gewicht Poids		
Type	p mm inch	b ₁ mm	b ₂ mm	d ₁ mm	d ₂ mm	e mm	g mm	k mm	l ₂ mm	f cm ²	F _B N	q kg/m
08 B-2 SS	12,7 ½	7,75	11,30	8,51	4,45	13,92	11,6	1,6	31,0	1,01	22'200	1,40
10 B-2 SS	15,875 5/8	9,65	13,28	10,16	5,08	16,59	14,6	2,0	35,5	1,35	31'000	1,80
12 B-2 SS	19,05 ¾	11,68	15,62	12,07	5,72	19,46	15,9	2,3	41,7	1,79	35'000	2,30
16 B-2 SS	25,4 1	17,02	25,40	15,88	8,28	31,88	20,8	2,8	67,4	4,21	81'000	5,30
50-2 SS	15,875 5/8	9,40	13,80	10,16	5,08	18,11	14,6	2,2	33,9	1,40	36'000	2,04

Zulässige Kettenzugkräfte / Forces de traction admissibles de la chaîne

Kettentyp Type de chaîne	Temperaturbereich -40 bis +200°C zulässige Zugkraft bei Plage de température de -40 à +200°C force de traction admise à				Temperaturbereich +200 bis +400°C zulässige Zugkraft bei Plage de température de +200 à +400°C force de traction admise à			
	N	N	N	N	N	N	N	N
	0,5 m/s	1,0 m/s	1,5 m/s	2,0 m/s	0,5 m/s	1,0 m/s	1,5 m/s	2,0 m/s
08 B-1 SS	850	750	650	500	530	470	400	300
10 B-1 SS	1'100	1'000	900	670	690	630	530	400
12 B-1 SS	1'500	1'300	1'100	890	940	810	670	500
16 B-1 SS	3'500	3'100	2'700	2'100	2'200	1'900	1'500	1'100
08 B-2 SS	1'500	1'300	1'100	900	900	800	670	500
10 B-2 SS	1'900	1'800	1'600	1'200	1'200	1'100	900	700
12 B-2 SS	2'600	2'300	1'900	1'600	1'600	1'400	1'100	800
16 B-2 SS	6'100	5'400	4'700	3'700	3'800	3'400	2'700	2'000

Vorteile

Extrem rost- und säurebeständig.
Höchster Standard für Rollenketten.

Maximale Hygiene.
Uneingeschränkt sauber durch nahtlose Rollen und NSF H1-Zulassung.

Verbesserte Verschleißfestigkeit.
Leistungsstärkeres Material für Gelenkteile.

Hochleistungsschmiermittel ab Werk.
Wasser- und Heissdampfresistent.

Avantages

Grande résistance à la corrosion et aux acides.
Relève le niveau des chaînes à rouleaux.

Hygiène maximum.
Chaîne propre grâce aux rouleaux pleins. Admission NSF H1.

Grande résistance à l'usure.
Par l'utilisation de matériaux hautes performances.

Utilisation de lubrifiant haute performance.
Résiste à l'eau et à la vapeur.

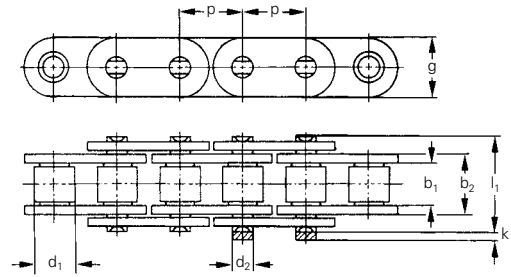
Bestellbeispiel / Exemple de cde.: RK-12B-2SS-REX



B

Rollenketten mit geraden Laschen

Chaînes à rouleaux à plaques droites



Bestellbeispiel / Exemple de cde.: RK-16B-1GL21

DIN ISO ANSI Type	Teilung Pas		Abmessungen Dimensions						Gelenkf. Surface d'usure f	Bruchlast Charge de rupture F _{Bmin}	Gewicht Poids kg/m q	
	p mm	inch	b ₁ mm	b ₂ mm	d ₁ mm	d ₂ mm	g mm	k mm				l ₁ /l ₂ /l ₃ mm
06 B-1 GL	9,525	3/8	5,72	8,53	6,35	3,28	8,2	1,3	13,5	0,28	8'900	0,41
06 B-2 GL	9,525	3/8	5,72	8,53	6,35	3,28	8,2	1,3	23,8	0,55	16'900	0,78
06 B-3 GL	9,525	3/8	5,72	8,53	6,35	3,28	8,2	1,3	34,0	0,84	24'900	1,18
08 B-1 GL	12,7	1/2	7,75	11,30	8,51	4,45	11,8	1,6	17,0	0,50	18'000	0,78
08 B-2 GL	12,7	1/2	7,75	11,30	8,51	4,45	11,8	1,6	31,0	1,01	32'000	1,36
10 B-1 GL	15,875	5/8	9,65	13,28	10,16	5,08	14,7	2,0	19,6	0,67	22'400	1,03
10 B-2 GL	15,875	5/8	9,65	13,28	10,16	5,08	14,7	2,0	36,2	1,34	44'500	1,93
12 B-1 GL	19,05	3/4	11,68	15,62	12,07	5,72	16,1	2,3	22,7	0,89	29'000	1,29
12 B-2 GL	19,05	3/4	11,68	15,62	12,07	5,72	16,1	2,3	42,2	1,79	57'800	2,55
12 A-1 GL	19,05	3/4	12,57	17,70	11,91	5,94	18,0	2,5	26,9	1,05	31'800	1,70
16 B-1 GL 24	25,4	1	17,02	25,40	15,88	8,28	24,0	2,8	36,1	2,10	60'000	3,40
16 B-1 GL 21	25,4	1	17,02	25,40	15,88	8,28	21,0	2,8	36,1	2,10	60'000	3,29
20 B-1 GL	31,75	1 1/4	19,56	29,01	19,05	10,19	26,4	4,0	43,2	2,95	95'000	4,13
24 B-1 GL	38,1	1 1/2	25,40	37,92	25,40	14,63	33,0	6,0	53,4	5,54	160'000	7,34

In vernickelter oder rostfreier Ausführung auf Anfrage.
Duplex-Ausführungen auf Anfrage.

En exécution nickelée ou inoxydable sur demande.
Exécutions duplex sur demande.

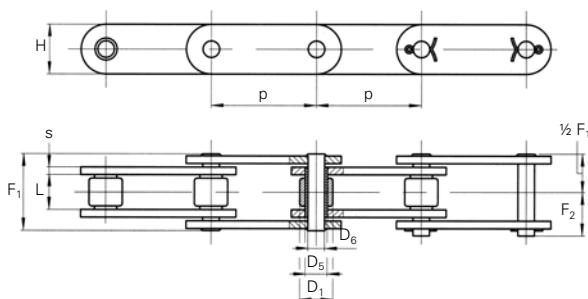
Langgliedrige Rollenketten mit geraden Laschen

Chaînes à rouleaux à long pas à plaques droites

Bestellbeispiel / Exemple de cde.: RK-C2060H

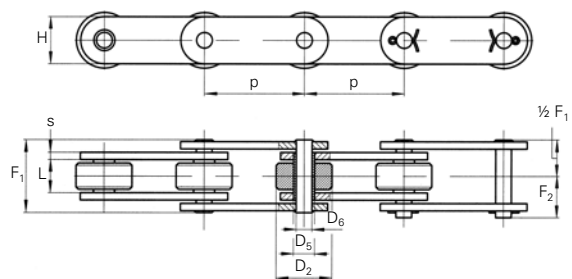
Ausführung: Ohne Laufrollen
Exécution: Sans galets

C2050 / C2060H / C2080H



Ausführung: Mit Laufrollen
Exécution: Avec galets

C2052 / C2062H / C2082H



DIN ISO ANSI Type	Teilung Pas		Abmessungen Dimensions						Gelenkf. Surface d'usure f	Bruchlast Charge de rupture F _{Bmin}	
	p mm	inch	L mm	D ₁ mm	D ₂ mm	D ₆ mm	H mm	s mm			F ₁ mm
C 2050 / C 2052	31,75	1 1/4	9,53	10,16	19,05	5,08	15,1	2,03	20,5	0,70	26'500
C 2060H / C 2062H	38,1	1 1/2	12,70	11,91	22,23	5,94	18,1	3,00	29,0	1,15	38'000
C 2080H / C 2082H	50,8	2	15,88	15,88	28,58	7,92	22,2	4,00	36,5	1,92	66'000

Weitere Informationen im Förderketten-Katalog sowie auf Seite 52.

Informations supplémentaires dans le catalogue «Chaînes de manutention» ainsi que à la page 52.

Rollenketten wartungsfrei für Sonderanwendungen ReXtreme

Chaînes à rouleaux sans entretien pour applications spéciales ReXtreme



Wartungsfreie Rollenkette für Sonderanwendungen. Besondere Herstellprozesse und eine synthetische Hochleistungsschmierung gewährleisten sehr gute Gleiteigenschaften und einen wartungsfreien Betrieb.

Eigenschaften

- gute Verschleisseigenschaften
- hervorragende Gleiteigenschaften
- hohe Dauerfestigkeit und Kettenzugfestigkeit
- verbesserter Schutz vor klemmenden Kettengelenken
- Kettengrößen mit 12,7 bis 25,4mm Teilung erhältlich (Sondergrößen auf Anfrage)
- Korrosionsbeständigkeit über einen Zeitraum von mehr als 120 Stunden (Salzsprühtest gemäss DIN EN ISO 9227)
- keine prozessbezogene Wasserstoffversprödung
- frei von Chrom(VI)-oxid: entspricht den Richtlinien 2011/65/EU, ROHS und 2000/53/EC
- Abmessungen nach DIN-, ANSI- und ISO-Normen

Vorteile

- extrem lange Nutzungsdauer, auch ohne Nachschmierung
- aufgrund der optimalen Schmierung ab Werk, keine Kontamination der beförderten Produkte und der Umgebung
- gutes Preis-Leistungsverhältnis
- hohe Energieeffizienz

Schmierung

- synthetisches Hochleistungs- und Hochtemperatur-Schmiermittel
- Temperaturbereich von -5°C bis $+250^{\circ}\text{C}$
- silikonfrei
- unter besonderer Berücksichtigung der Anforderungen von Lackieranlagen entwickelt
- Lackverträgliche Schmierung

Chaînes à rouleaux sans entretien pour applications spéciales. Des processus de fabrication spéciaux et une lubrification synthétique haute performance garantissent de très bonnes propriétés de glissement et un fonctionnement sans entretien.

Caractéristiques

- bonnes propriétés d'usure
- d'excellentes propriétés de glissement
- résistance élevée à la fatigue et à la traction de la chaîne
- protection améliorée contre le grippage des articulations de la chaîne
- Tailles de chaînes disponibles avec un pas de 12,7 à 25,4mm (tailles spéciales sur demande)
- résistance à la corrosion pendant une période de plus de 120 heures (test au brouillard salin selon DIN, EN, ISO 9227)
- pas de fragilisation par l'hydrogène liée au processus
- sans oxyde de chrome (VI): conforme aux directives 2011/65/UE, ROHS et 2000/53/EC
- dimensions selon les normes DIN, ANSI et ISO

Avantages

- durée d'utilisation extrêmement longue, même sans regraissage
- en raison de la lubrification optimale en usine, pas de contamination des produits transportés et de l'environnement.
- bon rapport qualité/prix
- haute efficacité énergétique

Lubrification

- Lubrifiant synthétique haute performance et haute température
- plage de température de -5° à $+250^{\circ}\text{C}$
- sans silicone
- développé en tenant particulièrement compte des exigences des installations de peinture
- lubrification compatible avec la peinture

Buchse: Längere Schmierintervalle durch kaltgeformte und spezialbehandelte Buchsen
Douille: Intervalles de lubrification plus longues grâce à des douilles formées à froid et spécialement traitées

Bolzen: Verschleissfest, mit guten Gleiteigenschaften
Boulon: Résistant à l'usure, avec de bonnes propriétés de glissement

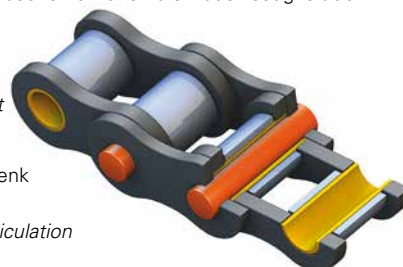
Innenlasche: Spezialbeschichtete, wärmebehandelte und kugelgestrahlte Innenlaschen erhöhen die Dauerfestigkeit der Ketten
Aussenlasche: Spezialbeschichtete, wärmebehandelte und kugelgestrahlte Aussenlaschen erhöhen die Dauerfestigkeit der Ketten

Plaque intérieure: Plaques intérieures à revêtement spécial, traitées thermiquement et grenillées augmentent la résistance à la fatigue des chaînes

Plaque extérieure: Plaques extérieures à revêtement spécial, traitées thermiquement et grenillées augmentent la résistance à la fatigue des chaînes

Rolle: Kaltgeformte, beschichtete, stossbeständige Rollen schützen das Kettengelenk vor Beschädigungen und sorgen für gute Gleiteigenschaften

Rouleau: Les rouleaux formés à froid, revêtus et résistants aux chocs protègent l'articulation de la chaîne contre les dommages et assurent de bonnes propriétés de glissement



Rollenketten wartungsfrei für Sonderanwendungen ReXtreme

Chaînes à rouleaux sans entretien pour applications spéciales ReXtreme

Empfohlene Kettenzugkraft für geeignete Geschwindigkeiten*

Forces de traction de la chaîne admises*

Kettentyp Type de chaîne	Temperaturbereich von -5 bis +120°C zulässige Zugkraft für Plage de température de -5 à +120°C force de traction admise à			Temperaturbereich von +120 bis +250°C zulässige Zugkraft für Plage de température de +120 à +250°C force de traction admise à		
	N	N	N	N	N	N
	≥ 0,25 m/s	≥ 0,5 m/s	≥ 1,0 m/s	≥ 0,25 m/s	≥ 0,5 m/s	≥ 1,0 m/s
08 B - 1 XT	850	600	450	500	400	300
10 B - 1 XT	1'200	850	600	700	550	400
12 B - 1 XT	1'500	1'100	800	800	700	500
16 B - 1 XT	3'500	2'700	1'900	2'100	1'600	1'100
08 B - 2 XT	1'400	1'000	700	800	700	500
10 B - 2 XT	2'100	1'400	1'000	1'200	900	700
12 B - 2 XT	2'600	1'900	1'400	1'500	1'200	800
16 B - 2 XT	6'100	4'700	3'300	3'600	2'500	1'900

* Gültig für einen Mindest-Kettenradachsabstand von 1'500mm und basierend auf Kettenräder mit 21 Zähnen

* Valable pour une distance minimale entre les pignons de 1'500mm et sur la base de pignons de 21 dents

Weitere Dienstleistungen

Autres services



- Paarweise oder mehrfach justierte Rollenketten
- Chaînes à rouleaux ajustées par paires ou plusieurs fois
- Drallfreie Rollenketten
- Chaînes à rouleaux sans torsion
- Unsere Kettenmontagemaschine für Rollenketten mit verlängerten Bolzen
- Notre machine d'assemblage de chaînes pour les chaînes à rouleaux avec axes allongés

Rollenketten korrosionsbeständig RexHiPro

Chaînes à rouleaux résistantes à la corrosion RexHiPro



Korrosionsbeständige und hoch belastbare Rollenketten durch Anti-Korrosions-Beschichtung auf allen Kettenteilen.

Einsatz

- Nass- und Outdooranwendungen
- Lebensmittel-, Getränke- und Verpackungsindustrie
- Freizeitparks
- Agrar- und Forsttechnik

Eigenschaften

- Anti-Korrosions-Beschichtung für alle Kettenteile
- Korrosionsbeständigkeit liegt über 600 Stunden (Salzsprühstest nach DIN 50021)
- Bruchkraft und Dauerfestigkeit wie Standardkette
- alle Masse nach DIN, ANSI und ISO-Norm
- keine prozessbedingte Wasserstoffversprödung
- NSF H2 Zulassung, RoHS:2005 konform für Elektro- und Elektronikbranche
- frei von Chrom VI: konform zu Richtlinien 2011/65/EG, RoHS und 2000/53/EC

Vorteile

- gute Korrosionsbeständigkeit
- resistent gegen Flüssigkeiten aus der Automobilbranche gem. VDA 621-412
- optisch ansprechende Ketten
- lange Lebensdauer
- verbesserte Wirtschaftlichkeit

Schmierung

- Einsatztemperaturen: von -30°C bis +130°C
- mit Hochtemperaturölen ist ein Einsatz bis 250°C möglich
- Verwendung der RexPro Schmierung, frei von Schwermetallen, Silikon und Teflon

Chaîne à rouleaux corrosion-résistant et haut résistante par revêtement anti-corrosion tous les composants de chaîne.

Applications

- applications humides et en plein air
- industrie alimentaire, des boissons et d'emballage
- parcs de loisirs
- technique agricole et forestière

Caracteristiques

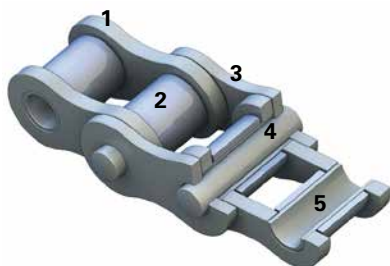
- revêtement anti-corrosion pour tous les composants de chaîne
- résistance à la corrosion est plus de 600 heures (test rapovisation de sel selon DIN 50021)
- charge de rupture et résistance à la fatigue comme chaîne standard
- toutes les mesures selon DIN, ANSI et ISO
- aucune fragilisation par l'hydrogène liée au processus
- admission NSF H2, RoHS; 2005 conforme pour l'industrie électro et électronique
- sans chrome VI: conforme aux directives 2011/65/EG, RoHS et 2000/53/EC

Avantages

- bonne résistance à la corrosion
- résistance aux liquides de l'industrie automobile selon VDA 621-412
- chaînes attrayantes
- longue durée de vie
- rendement économique amélioré

Lubrification

- température de fonctionnement de -30°C à +130°C
- par huiles pour haute température est une application jusqu'à 250°C possible
- application de la lubrification RexPro, exempt de métaux lourds, silicone et Téflon

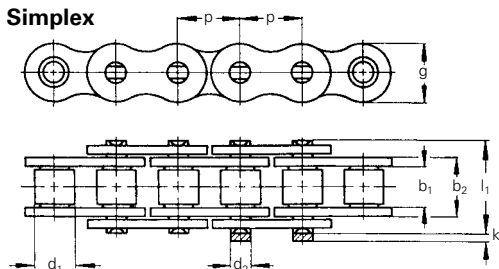


- 1 Innenlasche dauerhaft
Plaque intérieure résistante à la fatigue
- 2 Rolle stoßfest
Rouleau résistant aux chocs
- 3 Aussenlasche hochfest
Plaque extérieure à haute résistance / rigidité
- 4 Bolzen mit verschleißfester Legierungsschicht
Axe avec couche d'alliage résistante à l'usure
- 5 Buchse reibungs- und verschleißfest beschichtet
Douille avec revêtement résistant à la friction et à l'usure

Rollenketten für schwere Antriebe und Hubzwecke

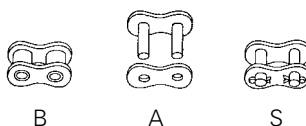
Chaînes à rouleaux pour charges avec à-coups importants et levage

Simplex



Einzelteile

Pièces détachées

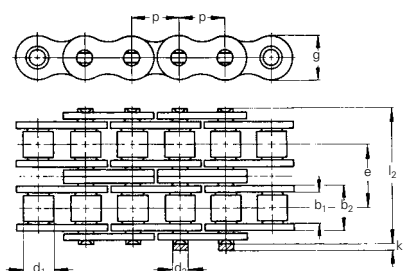


Type	Teilung Pas		Abmessungen Dimensions							Gelenkf. Surface d'usure f cm ²	Bruchlast Charge de rupture F _B N	Gewicht Poids q kg/m
	p mm	inch	b ₁ mm	b ₂ mm	d ₁ mm	d ₂ mm	g mm	l ₁ mm	k mm			
KRV 12	25,4	1	12,70	25,70	19,05	10,19	24,0	40,10	5,40	2,62	140'000	4,40
R 25-1 SH	25,4	1	17,02	25,40	15,88	8,28	24,0	35,40	3,10	2,10	105'000	3,20
R 31-1 SH	31,75	1 ¼	19,56	32,00	19,05	10,19	29,2	45,80	3,80	3,26	170'000	5,30
R 38-1 SH	38,1	1 ½	25,40	40,00	25,40	14,63	36,2	56,70	6,60	5,85	250'000	8,70
R 44-1 SH	44,45	1 ¾	30,99	46,50	27,97	15,90	40,8	66,30	7,40	7,39	300'000	10,40
R 50-1 SH	50,8	2	30,99	45,50	29,21	17,81	47,8	66,50	8,50	8,10	415'000	11,50

Rollenketten für schwere Antriebe und Hubzwecke

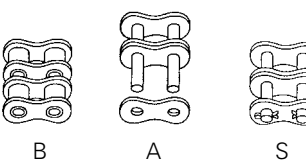
Chaînes à rouleaux pour charges avec à-coups importants et levage

Duplex



Einzelteile

Pièces détachées

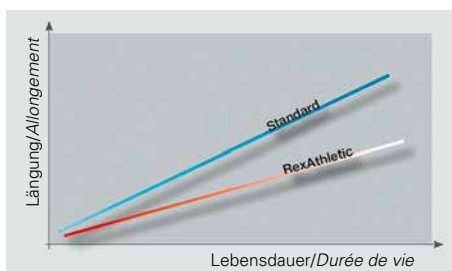


Type	Teilung Pas		Abmessungen Dimensions							Gelenkf. Surface d'usure f cm ²	Bruchlast Charge de rupture F _B N	Gewicht Poids q kg/m	
	p mm	inch	b ₁ mm	b ₂ mm	d ₁ mm	d ₂ mm	e mm	g mm	l ₂ mm				k mm
R 25-2 SH	25,4	1	17,02	25,40	15,88	8,28	31,88	24,0	67,40	3,10	4,21	190'000	6,40
R 31-2 SH	31,75	1 ¼	19,56	32,00	19,05	10,19	42,00	29,2	87,80	3,80	6,52	300'000	10,40
R 38-2 SH	38,1	1 ½	25,40	40,00	25,40	14,63	52,00	36,2	108,70	6,60	11,70	500'000	17,00
R 44-2 SH	44,45	1 ¾	30,99	46,50	27,97	15,90	61,20	40,8	127,50	7,40	14,79	525'000	20,50
R 50-2 SH	50,8	2	30,99	45,50	29,21	17,81	60,20	47,8	126,70	8,50	16,21	725'000	22,50

Bestellbeispiel / Exemple de cde.: RIK-R25-2SH

Rollenketten wartungsarm RexAthletic Chaînes à rouleaux peu d'entretien RexAthletic

Langlebig, verschleissfest / Longue durée de vie, résistante à l'usure



In vielen Rollenkettenanwendungen ist die regelmäßige Wartung und Schmierung nur eingeschränkt möglich. Die Folge ist der frühzeitige Kettenausfall durch Mangelschmierung. Dies gilt insbesondere für geschlossene Systeme, wo der Zugang zur Kette nur unter erschwerten Bedingungen möglich ist.

Die RexAthletic zeichnet sich durch besonders gute tribologische Eigenschaften aus. Die Legierungsschicht auf der Oberfläche der Kettenbolzen sorgt bei der RexAthletic für sehr gute Gleiteigenschaften sowie für eine hohe Verschleissfestigkeit auch unter Mangelschmierung. Ergänzt wird die reduzierte Wartungsanforderung durch eine reibungs- und verschleissmindernde Trenn- und Schmier-schicht auf den Innenflächen der Buchsen, die die Notlauf-eigenschaften verbessert. Bedingt durch diese technische Paarung lassen sich die erforderlichen Schmierintervalle wesentlich verlängern. Die hervorragenden Eigenschaften werden durch den Einsatz eines hochwertigen Langzeitschmiermittels ab Werk weiter optimiert. Aufgrund des strukturellen Aufbaus der Schmierung wird diese bei normalen Kettengeschwindigkeiten nicht abgeschleudert. Sie ist weitestgehend resistent gegen Wasser und für einen Temperaturbereich von 0°C bis +120°C geeignet. Der Temperaturbereich kann bei Bedarf mit speziellen Hoch- oder Tieftemperaturölen erweitert werden (-40°C bis +250°C). Die Dauerfestigkeit der RexAthletic, sowie deren übertragbare Kettenzugkräfte, entsprechen den Werten der Rexnord-Hochleistungsrollenkettens.

- Alle Abmessungen der Kette entsprechen den Vorgaben nach DIN/ISO.
- Wesentliche Verlängerung der Wartungsintervalle.
- Gutes Preis-Leistungsverhältnis.

Dans beaucoup d'applications avec des chaînes, la maintenance et la lubrification sont très limitées. Le résultat est une durée de vie très réduite. Ceci est surtout vrai dans des applications où les chaînes fonctionnent en continu, où l'on ne peut donc pas intervenir pour effectuer une maintenance.

La RexAthletic se distingue des autres chaînes en particulier sur ses propriétés de traitement. Le traitement de surface de l'axe entraîne de très bonnes qualités de glissement, et également une très grande résistance à l'usure même avec une lubrification déficiente. Les temps de maintenance sont considérablement réduits, notamment grâce au traitement spécifique des douilles. Toutes ces innovations techniques permettent d'allonger les écarts de maintenance. Les caractéristiques de ce produit optimisent la durée de vie grâce à une lubrification longue durée appliquée en usine. Cette lubrification n'est présente sur aucune des chaînes standard du marché. RexAthletic résiste à l'eau et à des variations de températures allant de 0°C à +120°C. La plage de température peut être étendue avec des huiles basses températures à la demande (-40°C jusqu'à +250°C). La résistance à la fatigue de la chaîne RexAthletic, aussi bien que la résistance à la charge rejoignent les valeurs mécaniques des autres chaînes de qualité Rexnord.

- Les dimensions de cette chaîne correspondent aux standards des normes DIN/ISO.
- Allongement des écarts de maintenance.
- Bon rapport qualité/prix.



- Buchse reibungs- und verschleissfest beschichtet
Douille avec revêtement résistant à la friction et à l'usure
- Bolzen mit verschleissfester Legierungsschicht
Axe avec une couche d'alliage résistante à l'usure
- Innenlasche dauerfest / Aussenlasche hochfest
Plaque intérieure résistante à la fatigue / Plaque extérieure à haute résistance et rigidité
- Rolle stossfest
Rouleau résistant aux chocs



Rollenkette mit Kunststoff-U-Bügel.
Chaîne à rouleaux avec clips en plastique.

Rollenketten wartungsfrei RexCarbon

Chaînes à rouleaux sans entretien RexCarbon



- Gleitlager aus Hightech-Thermoplast
Coussinet lisse haute-technologie thermoplastique
- Buchse
Douille
- Bolzen
Boulon



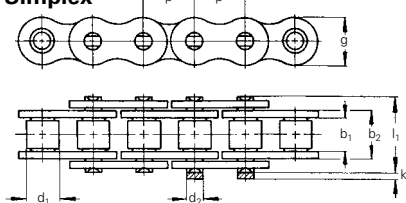
Die Verwendung von Hightech-Thermoplast-Gleitlagern führt zu einer Summe von positiven Eigenschaften, insbesondere hinsichtlich Steifigkeit, Verschleißfestigkeit und somit der zu erwartenden Lebensdauer. Die für Kunststoffe typische Kriechneigung ist nahezu vernachlässigbar. Das bedeutet reduzierte Stillstandzeiten in den Anlagen und eine höhere Positioniergenauigkeit. Die verbesserte übertragbare Leistung ermöglicht die Ausweitung des Anwendungsspektrums ohne Schmierung oder bei Mangelschmierung.

Die RexCarbon wird allgemein bei niedrigen Ketten- geschwindigkeiten bis ca. 2m/s eingesetzt. Zulässiger Anwendungstemperaturbereich: -40°C bis +120°C.

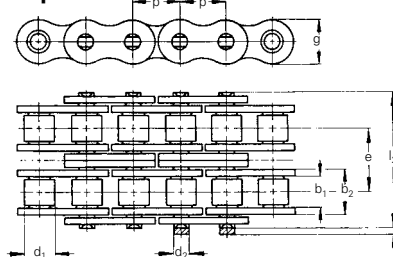
L'utilisation de coussinets lisses haute-technologie en matière thermoplastique se traduit par une multitude d'atouts au niveau des caractéristiques, notamment en ce qui concerne la résistance à l'usure, la rigidité et, par conséquent, la durée de vie attendue. La tendance au fluage, caractéristique des matières plastiques, est pratiquement négligeable. Les frais d'entretien sont donc limités, les périodes de mise hors service des installations réduites et la précision de positionnement est nettement plus élevée.

La chaîne RexCarbon est généralement utilisée à des petites vitesses de chaîne allant jusqu'à 2m/s. La plage de température fiable pour les applications s'étend de -40°C à +120°C.

Simplex



Duplex



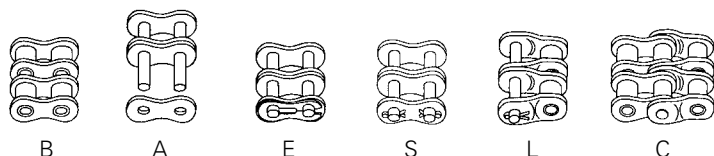
DIN ISO	Teilung Pas		Abmessungen Dimensions							Gelenkf. Surface d'usure	Bruchlast Charge de rupture	Gewicht Poids
Type	p		b ₁	b ₂	d ₁	d ₂	g	k	l ₁	f	F _B	q
	mm	inch	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	cm ²	N	kg/m
08 B-1 CB	12,7	½	7,75	11,30	8,51	4,45	11,6	1,6	16,7	0,50	17'000	0,70
10 B-1GL CB	15,875	⅝	9,65	13,28	10,16	5,08	14,6	2,0	18,9	0,67	20'000	0,90
12 B-1GL CB	19,05	¾	11,68	15,62	12,07	5,72	15,9	2,3	22,3	0,89	31'500	1,15
16 B-1GL CB	25,4	1	17,02	25,40	15,88	8,28	20,5	2,8	35,4	2,10	64'500	2,60

DIN ISO	Teilung Pas		Abmessungen Dimensions							Gelenkf. Surface d'usure	Bruchlast Charge de rupture	Gewicht Poids	
Type	p		b ₁	b ₂	d ₁	d ₂	e	g	k	l ₂	f	F _B	q
	mm	inch	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	cm ²	N	kg/m
08 B-2 CB	12,7	½	7,75	11,30	8,51	4,45	13,92	11,6	1,6	30,6	1,01	31'500	1,40
10 B-2GL CB	15,875	⅝	9,65	13,28	10,16	5,08	16,59	14,6	2,0	35,5	1,35	40'000	1,80
12 B-2GL CB	19,05	¾	11,68	15,62	12,07	5,72	19,46	15,9	2,3	41,7	1,79	63'000	2,30
16 B-2GL CB	25,4	1	17,02	25,40	15,88	8,28	31,88	20,5	2,8	67,4	4,21	118'500	5,30

In Sonderausführung geeignet für Temperaturbereich bis 175°C.

Exécution spéciale appropriée pour gamme de température jusqu'à 175°C.

Einzelteile Pièces détachées



Bestellbeispiel / Exemple de cde.: RK-08B-1CB-REX

Rollenketten wartungsfrei RexCarbon

Chaînes à rouleaux sans entretien RexCarbon



B

Zulässige Kettenzugkräfte / Forces de traction de la chaîne admises

Kettentyp

Type de chaîne

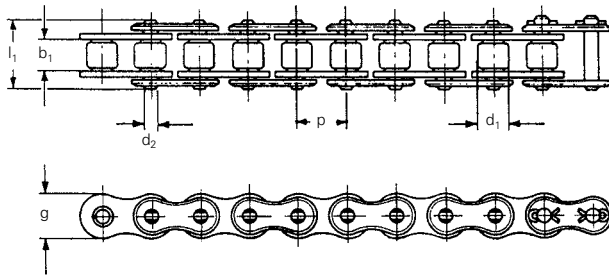
Temperaturbereich -40 bis +80°C
zulässige Zugkraft bei
Plage de température de -40 à +80°C
force de traction admise à

Temperaturbereich +80 bis +120°C
zulässige Zugkraft bei
Plage de température de +80 à +120°C
force de traction admise à

Kettentyp Type de chaîne	Temperaturbereich -40 bis +80°C zulässige Zugkraft bei Plage de température de -40 à +80°C force de traction admise à			Temperaturbereich +80 bis +120°C zulässige Zugkraft bei Plage de température de +80 à +120°C force de traction admise à		
	N ≥0,5 m/s	N ≥1,0 m/s	N ≥1,5 m/s	N ≥2,0 m/s	N ≥0,5 m/s	N ≥1,0 m/s
08 B-1 CB	850	750	650	500	680	600
10 B-1GL CB	1'100	1'000	900	670	880	800
12 B-1GL CB	1'500	1'300	1'100	890	1'200	1'040
16 B-1GL CB	3'500	3'100	2'700	2'100	2'800	2'480
08 B-2 CB	1'500	1'300	1'100	900	1'200	1'000
10 B-2GL CB	1'900	1'800	1'600	1'200	1'500	1'400
12 B-2GL CB	2'600	2'300	1'900	1'600	2'100	1'800
16 B-2GL CB	6'100	5'400	4'700	3'700	4'900	4'300

Seitenbogen-Rollenketten SB (Side-Bow)

Chaînes à rouleaux à flexion latérale SB (Side-Bow)



Auch mit Mitnehmern lieferbar
Aussi livrables avec attaches

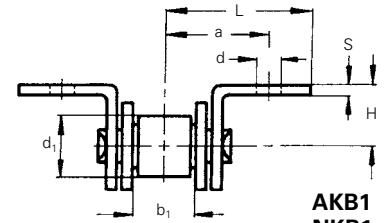
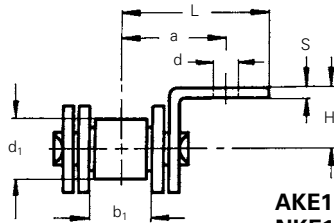
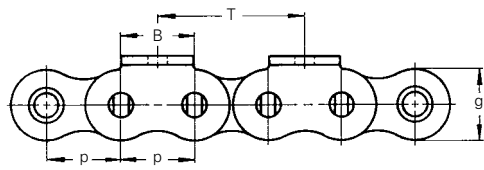
DIN ISO	ANSI	Teilung Pas	Abmessungen Dimensions							Bruchlast Charge de rupture	Gewicht Poids
Type	Type	p mm	inch	b ₁ mm	d ₁ mm	d ₂ mm	g mm	l ₁ mm	R mm	F _{Bmin} N	q kg/m
Europäische Norm / Norme européenne											
06 B-1 SB		9,525	3/8	5,72	6,35	3,28	8,26	13,5	195	9'000	0,4
08 B-1 SB		12,7	1/2	7,75	8,51	4,45	11,8	17,1	315	11'200	0,7
10 B-1 SB		15,875	5/8	9,65	10,16	5,08	14,7	19,4	400	15'000	0,9
12 B-1 SB		19,05	3/4	11,68	12,07	5,72	15,9	22,5	500	20'000	1,2
Amerikanische Norm / Norme américaine ANSI											
08 A-1 SB	40 SB	12,7	1/2	7,85	7,92	3,96	11,6	16,6	315	9'000	0,6
10 A-1 SB	50 SB	15,875	5/8	9,40	10,16	5,08	14,6	20,8	400	15'000	1,1
12 A-1 SB	60 SB	19,05	3/4	12,57	11,91	5,94	17,7	25,7	500	22'400	1,5
63		19,05	3/4	12,80	11,91	5,08	16,8	29,1	356	26'000	1,4
Rost- und säurebeständig RexPlus / Résistantes à la rouille et aux acides RexPlus											
843 SS		12,7	1/2	7,80	7,92	3,96	11,6	17,9	1'000	11'000	0,7
63 SS		19,05	3/4	12,80	11,91	5,08	16,8	29,1	356	14'000	1,4



Bestellbeispiel / Exemple de cde.: RK-10B-1SB-REX

Mitnehmer-Rollenketten (auch rostfrei 1.4301 und vernickelt)

Chaînes à rouleaux avec attaches (aussi inoxydables 1.4301 et nickelées)



Mit 1 Befestigungsloch / Avec 1 trou de fixation

einseitig / d'un côté **WKE1**

beidseitig / des deux côtés **WKB1**

Rollenkette / Chaîne à rouleaux

Mitnehmer / Attache

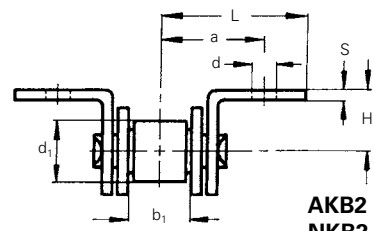
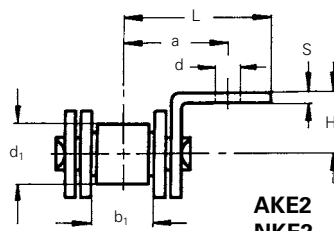
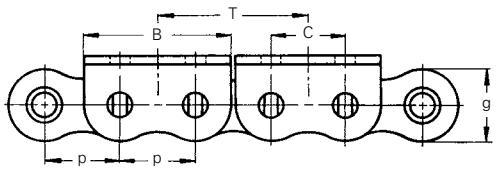
Type	p mm	inch	b ₁ mm	d ₁ mm	g mm	Type	H mm	B mm	L mm	2xL mm	a mm	2xa mm	d mm	s mm
05 B-1	8,0	-	3,00	5,00	7,1	AKE1*	5,3	7,8	10,8	-	6,8	-	2,3	0,8
						AKB1*	5,3	7,8	10,8	21,6	6,8	13,6	2,3	0,8
						WKE1**	5,0	8,0	12,0	-	6,6	-	3,2	0,8
						WKB1**	5,0	8,0	12,0	24,0	6,6	13,2	3,2	0,8
06 B-1	9,525	3/8	5,72	6,35	8,2	AKE1*	6,7	8,0	14,3	-	9,8	-	3,3	1,0
						AKB1*	6,7	8,0	14,3	28,6	9,8	19,6	3,3	1,0
						WKE1**	6,5	8,0	13,5	-	9,5	-	3,5	1,2
						WKB1**	6,5	8,0	13,5	27,0	9,5	19,0	3,5	1,2
103	12,7	1/2	4,88	7,75	9,9	WKE1**	7,0	10,5	15,5	-	9,7	-	3,5	0,9
						WKB1**	7,0	10,5	15,5	31,0	9,7	19,4	3,5	0,9
08 B-1	12,7	1/2	7,75	8,51	11,8	NKE1*	8,9	11,0	20,9	-	12,7	-	4,3	1,5
						NKB1*	8,9	11,0	20,9	41,8	12,7	25,4	4,3	1,5
						WKE1**	10,0	12,5	19,0	-	13,1	-	4,5	1,5
						WKB1**	10,0	12,5	19,0	38,0	13,1	26,2	4,5	1,5
10 B-1	15,875	5/8	9,65	10,16	14,7	NKE1*	10,3	14,0	24,8	-	15,9	-	5,3	1,5
						NKB1*	10,3	14,0	24,8	49,6	15,9	31,8	5,3	1,5
						WKE1**	10,0	15,0	27,0	-	16,7	-	5,5	1,7
						WKB1**	10,0	15,0	27,0	54,0	16,7	33,4	5,5	1,7
12 B-1	19,05	3/4	11,68	12,07	16,1	AKE1*	12,2	18,0	27,3	-	17,6	-	6,4	1,8
						AKB1*	12,2	18,0	27,3	54,6	17,6	35,2	6,4	1,8
						NKE1*	13,5	18,0	26,4	-	19,0	-	6,6	1,8
						NKB1*	13,5	18,0	26,4	52,8	19,0	38,0	6,6	1,8
						WKE1**	11,0	18,5	29,0	-	18,5	-	6,6	1,8
						WKB1**	11,0	18,5	29,0	58,0	18,5	37,0	6,6	1,8
16 B-1	25,4	1	17,02	15,88	21,0	AKE1*	17,0	24,0	41,9	-	29,0	-	8,4	3,0
						AKB1*	17,0	24,0	41,9	83,8	29,0	58,0	8,4	3,0
						NKE1*	15,9	24,0	42,8	-	25,4	-	6,6	3,0
						NKB1*	15,9	24,0	42,8	85,6	25,4	50,8	6,6	3,0
						WKE1**	18,0	25,0	41,8	-	28,9	-	9,0	3,0
						WKB1**	18,0	25,0	41,8	83,6	28,9	57,8	9,0	3,0
20 B-1	31,75	1 1/4	19,56	19,05	26,4	AKE1	21,0	30,0	49,4	-	34,5	-	10,4	4,1
						AKB1	21,0	30,0	49,4	98,8	34,5	69,0	10,4	4,1
						WKE1	18,0	35,0	50,0	-	33,4	-	9,0	3,8
						WKB1	18,0	35,0	50,0	100,0	33,4	66,8	9,0	3,8
24 B-1	38,1	1 1/2	25,4	25,4	33,4	AKE1	28,0	36,0	62,4	-	44,0	-	10,5	5,0
						AKB1	28,0	36,0	62,4	124,8	44,0	88,0	10,5	5,0
						WKE1	25,0	38,0	64,0	-	44,0	-	11,0	5,0
						WKB1	25,0	38,0	64,0	128,0	44,0	88,0	11,0	5,0

Auch in *vernickelter und #rostfreier Ausführung.
Weitere Abmessungen auf Anfrage.

Aussi en exécution *nickelée et #inoxydable.
Autres dimensions sur demande.

Bestellbeispiel: MRK-12B-1-120E-WKB1-T8 (T8: jedes 8. Glied mit WKB1)
Exemple de cde.: MRK-12B-1-120E-WKB1-T8 (T8: chaque 8. maillon avec WKB1)

Mitnehmer-Rollenketten (auch rostfrei 1.4301 und vernickelt) Chaînes à rouleaux avec attaches (aussi inoxydables 1.4301 et nickelées)



Mit 2 Befestigungslöchern / Avec 2 trous de fixation

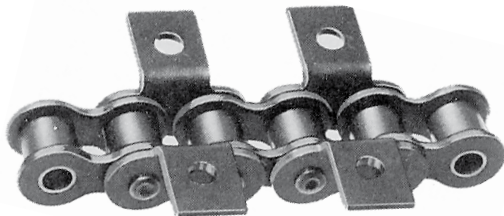
einseitig / d'un côté

beidseitig / des deux côtés

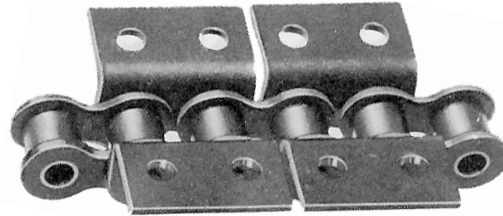
Rollenkette / Chaîne à rouleaux						Mitnehmer / Attache									
Type	p mm	inch	b ₁ mm	d ₁ mm	g mm	Type	H mm	B mm	L mm	2xL mm	a mm	2xa mm	c mm	d mm	s mm
06 B-1	9,525	3/16	5,72	6,35	8,2	AKE2*	6,7	17,6	14,3	-	9,8	-	9,5	3,3	1,0
						AKB2*	6,7	17,6	14,3	28,6	9,8	19,6	9,5	3,3	1,0
08 B-1	12,7	1/2	7,75	8,51	11,8	AKE2*	8,5	24,4	20,9	-	13,8	-	12,7	4,3	1,5
						AKB2*	8,5	24,4	20,9	41,8	13,8	27,6	12,7	4,3	1,5
						NKE2*	8,9	24,4	20,9	-	12,7	-	12,7	4,3	1,5
						NKB2*	8,9	24,4	20,9	41,8	12,7	25,4	12,7	4,3	1,5
						WKE2*#	10,0	23,2	19,0	-	13,1	-	12,7	4,5	1,5
						WKB2*#	10,0	23,2	19,0	38,0	13,1	26,2	12,7	4,5	1,5
10 B-1	15,875	5/8	9,65	10,16	14,7	NKE2*	10,3	29,9	24,8	-	15,9	-	15,9	5,3	1,5
						NKB2*	10,3	29,9	24,8	49,6	15,9	31,8	15,9	5,3	1,5
						WKE2*#	10,0	28,5	27,0	-	16,7	-	15,9	5,5	1,7
						WKB2*#	10,0	28,5	27,0	54,0	16,7	33,4	15,9	5,5	1,7
						WA1010	11,0	29,0	24,8	49,6	15,3	30,6	15,8	5,3	1,6
12 B-1	19,05	3/4	11,68	12,07	16,1	AKE2*	12,2	35,4	27,3	-	17,6	-	19,0	6,4	1,8
						AKB2*	12,2	35,4	27,3	54,6	17,6	35,2	19,0	6,4	1,8
						NKE2*	13,5	35,4	26,4	-	19,0	-	19,0	6,6	1,8
						NKB2*	13,5	35,4	26,4	52,8	19,0	38,0	19,0	6,6	1,8
						WKE2*#	11,0	33,6	29,0	-	18,6	-	19,1	6,6	1,8
						WKB2*#	11,0	33,6	29,0	58,0	18,6	37,2	19,1	6,6	1,8
16 B-1	25,4	1	17,02	15,88	21,0	AKE2*	17,0	45,4	41,9	-	29,0	-	25,4	8,4	3,0
						AKB2*	17,0	45,4	41,9	83,8	29,0	58,0	25,4	8,4	3,0
						NKE2*	15,9	46,2	42,8	-	25,4	-	25,4	6,6	3,0
						NKB2*	15,9	46,2	42,8	85,6	25,4	50,8	25,4	6,6	3,0
						WKE2*#	18,0	46,5	42,0	-	28,9	-	25,4	9,0	3,0
						WKB2*#	18,0	46,5	42,0	84,0	28,9	57,8	25,4	9,0	3,0

Auch in *vernickelter und #rostfreier Ausführung.
 Weitere Abmessungen auf Anfrage.

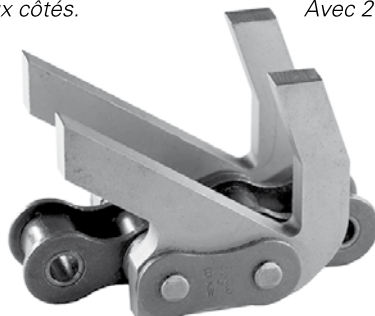
Aussi en exécution *nickelée et #inoxydable.
 Autres dimensions sur demande.



Mit 1 Befestigungslloch, beidseitig.
 Avec 1 trou de fixation, des deux côtés.



Mit 2 Befestigungslöchern, beidseitig.
 Avec 2 trous de fixation, des deux côtés.



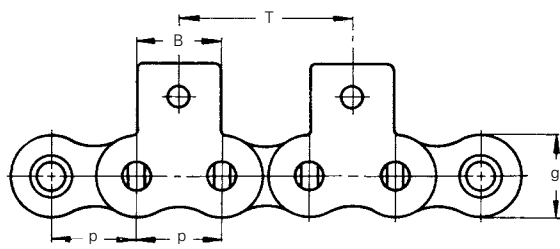
Mitnehmer-Rollenkette mit Sondermitnehmer.
 Chaînes à rouleaux avec attaches spéciales.

Bestellbeispiel: MRK-08B-1-360E-NKE2-T20 (T20: jedes 20. Glied mit NKE2)
 Exemple de cde.: MRK-08B-1-360E-NKE2-T20 (T20: chaque 20. maillon avec NKE2)

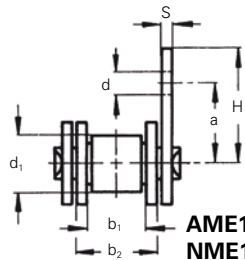


Mitnehmer-Rollenketten (auch rostfrei 1.4301 und vernickelt)

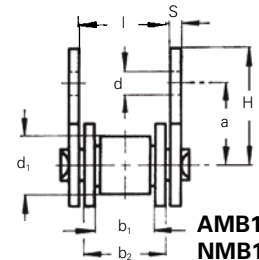
Chaînes à rouleaux avec attaches (aussi inoxydables 1.4301 et nickelées)



Mit 1 Befestigungsloch / Avec 1 trou de fixation



einseitig / d'un côté **AME1**
NME1
WME1



beidseitig / des deux côtés **AMB1**
NMB1
WMB1

Rollenkette / Chaîne à rouleaux

Mitnehmer / Attache

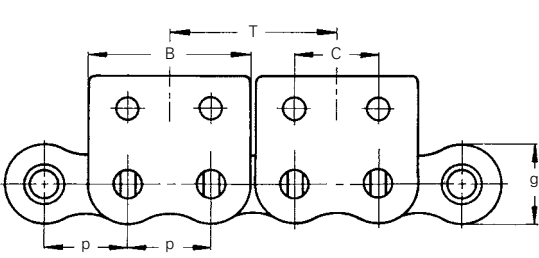
Type	p mm	inch	b ₁ mm	b ₂ mm	d ₁ mm	g mm	Type	H mm	B mm	a mm	d mm	l ~ mm	s mm
05 B-1	8,0	-	3,00	4,77	5,00	7,1	AME1*	11,9	7,8	8,6	2,3	-	0,8
							AMB1*	11,9	7,8	8,6	2,3	4,9	0,8
							WME1**	13,0	8,0	7,5	3,0	-	0,8
							WMB1**	13,0	8,0	7,5	3,0	4,9	0,8
06 B-1	9,525	¾	5,72	8,53	6,35	8,2	AME1*	14,5	8,0	10,1	3,3	-	1,0
							AMB1*	14,5	8,0	10,1	3,3	8,7	1,0
							WME1**	13,8	8,0	9,0	3,5	-	1,2
							WMB1**	13,8	8,0	9,0	3,5	8,7	1,2
103	12,7	½	4,88	7,20	7,75	9,9	WME1**	17,7	10,5	11,5	3,5	-	0,9
							WMB1**	17,7	10,5	11,5	3,5	7,4	0,9
08 B-1	12,7	½	7,75	11,30	8,51	11,8	AME1*	20,8	11,0	13,7	4,3	-	1,5
							AMB1*	20,8	11,0	13,7	4,3	11,5	1,5
							NME1*	20,8	11,0	13,0	4,3	-	1,5
							NMB1*	20,8	11,0	13,0	4,3	11,5	1,5
							WME1**	20,3	12,5	14,7	4,5	-	1,5
							WMB1**	20,3	12,5	14,7	4,5	11,5	1,5
10 B-1	15,875	¾	9,65	13,28	10,61	14,7	AME1*	24,9	14,0	16,5	5,3	-	1,5
							AMB1*	24,9	14,0	16,5	5,3	13,5	1,5
							WME1**	26,7	15,0	17,2	5,5	-	1,7
							WMB1**	26,7	15,0	17,2	5,5	13,5	1,7
12 B-1	19,05	¾	11,68	15,62	12,07	16,1	AME1*	28,2	18,0	18,5	6,4	-	1,8
							AMB1*	28,2	18,0	18,5	6,4	15,8	1,8
							NME1*	28,2	18,0	21,0	6,6	-	1,8
							NMB1*	28,2	18,0	21,0	6,6	15,8	1,8
							WME1**	29,0	18,5	18,7	6,6	-	1,8
							WMB1**	29,0	18,5	18,7	6,6	15,8	1,8
16 B-1	25,4	1	17,02	25,40	15,88	21,0	AME1*	40,0	24,0	27,4	8,4	-	3,0
							AMB1*	40,0	24,0	27,4	8,4	25,8	3,0
							NME1*	39,7	24,0	23,0	6,6	-	3,0
							NMB1*	39,7	24,0	23,0	6,6	25,8	3,0
							WME1**	41,5	25,0	28,6	9,0	-	3,0
							WMB1**	41,5	25,0	28,6	9,0	25,8	3,0
20 B-1	31,75	1 ¼	19,56	29,01	19,05	26,4	AME1	47,5	30,0	33,0	10,4	-	4,1
							AMB1	47,5	30,0	33,0	10,4	29,4	4,1
							WME1	45,7	35,0	30,5	9,0	-	3,8
							WMB1	45,7	35,0	30,5	9,0	29,4	3,8
24 B-1	38,1	1 ½	25,40	37,92	25,40	33,4	AME1	61,5	36,0	42,7	10,5	-	5,0
							AMB1	61,5	36,0	42,7	10,5	38,6	5,0
							WME1	60,0	38,0	41,0	11,0	-	5,0
							WMB1	60,0	38,0	41,0	11,0	38,6	5,0

Auch in *vernickelter und #rostfreier Ausführung.
Weitere Abmessungen auf Anfrage.

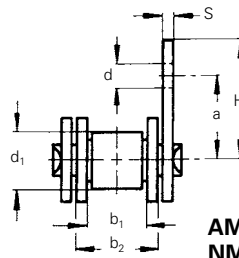
Aussi en exécution *nickelée et #inoxydable.
Autres dimensions sur demande.

Bestellbeispiel: MRK-16B-1-80S-AMB1-T4 (T4: jedes 4. Glied mit AMB1)
Exemple de cde.: MRK-16B-1-80S-AMB1-T4 (T4: chaque 4. maillon avec AMB1)

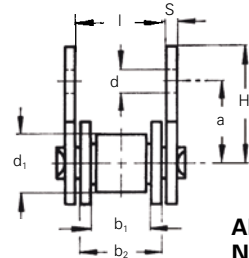
Mitnehmer-Rollenketten (auch rostfrei 1.4301 und vernickelt) Chaînes à rouleaux avec attaches (aussi inoxydables 1.4301 et nickelées)



Mit 2 Befestigungslöchern / Avec 2 trous de fixation



einseitig / d'un côté



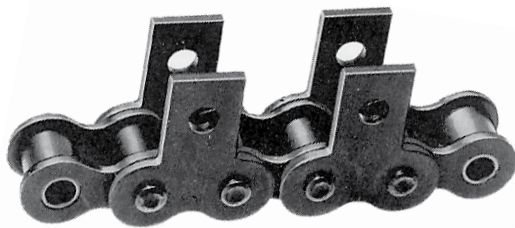
beidseitig / des deux côtés

Rollenkette / Chaîne à rouleaux							Mitnehmer / Attache							
Type	p		b ₁	b ₂	d ₁	g	Type	H	B	a	c	d	l ~	s
	mm	inch	mm	mm	mm	mm		mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm
06 B-1	9,525	3/8	5,72	8,53	6,35	8,2	AME2*	14,5	17,6	10,1	9,5	3,3	-	1,0
							AMB2*	14,5	17,6	10,1	9,5	3,3	8,7	1,0
08 B-1	12,7	1/2	7,75	11,30	8,51	11,8	AME2*	20,8	24,4	13,7	12,7	4,3	-	1,5
							AMB2*	20,8	24,4	13,7	12,7	4,3	11,5	1,5
							NME2*	20,8	24,4	13,0	12,7	4,3	-	1,5
							NMB2*	20,8	24,4	13,0	12,7	4,3	11,5	1,5
							WME2**	20,3	23,2	14,7	12,7	4,5	-	1,5
							WMB2**	20,3	23,2	14,7	12,7	4,5	11,5	1,5
10 B-1	15,875	5/8	9,65	13,28	10,16	14,7	NME2*	24,9	29,9	16,5	15,9	5,3	-	1,5
							NMB2*	24,9	29,9	16,5	15,9	5,3	13,5	1,5
							WME2**	26,7	28,5	17,2	15,9	5,5	-	1,7
							WMB2**	26,7	28,5	17,2	15,9	5,5	13,5	1,7
12 B-1	19,05	3/4	11,68	15,62	12,07	16,1	NME2*	28,2	35,4	21,0	19,0	6,6	-	1,8
							NMB2*	28,2	35,4	21,0	19,0	6,6	16,0	1,8
							WME2**	29,0	33,6	18,7	19,1	6,6	-	1,8
							WMB2**	29,0	33,6	18,7	19,1	6,6	16,0	1,8
16 B-1	25,4	1	17,02	25,40	15,88	21,0	AME2*	40,0	45,4	27,4	25,4	8,4	-	3,0
							AMB2*	40,0	45,4	27,4	25,4	8,4	26,0	3,0
							NME2*	39,7	46,2	23,0	25,4	6,6	-	3,0
							NMB2*	39,7	46,2	23,0	25,4	6,6	26,0	3,0
							WME2**	41,5	46,5	28,6	25,4	9,0	-	3,0
							WMB2**	41,5	46,5	28,6	25,4	9,0	26,0	3,0

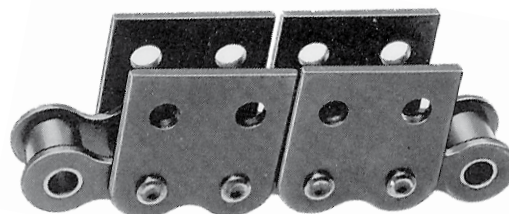
Bestellbeispiel: MRK-10B-1-98E-NMB2-T2 (T2: jedes 2. Glied mit NMB2)
Exemple de cde.: MRK-10B-1-98E-NMB2-T2 (T2: chaque 2. maillon avec NMB2)

Auch in *vernickelter und #rostfreier Ausführung.
Weitere Abmessungen auf Anfrage.

Aussi en exécution *nickelée et #inoxydable.
Autres dimensions sur demande.



Mit 1 Befestigungsloch, beidseitig.
Avec 1 trou de fixation, des deux côtés.



Mit 2 Befestigungslöchern, beidseitig.
Avec 2 trous de fixation, des deux côtés.

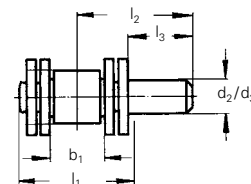
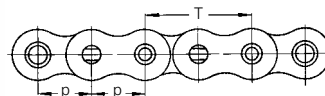


Mitnehmer-Rollenkette mit Sondermitnehmer.
Chaînes à rouleaux avec attache spéciale.



Rollenketten mit verlängerten Bolzen

Chaînes à rouleaux avec axes allongés

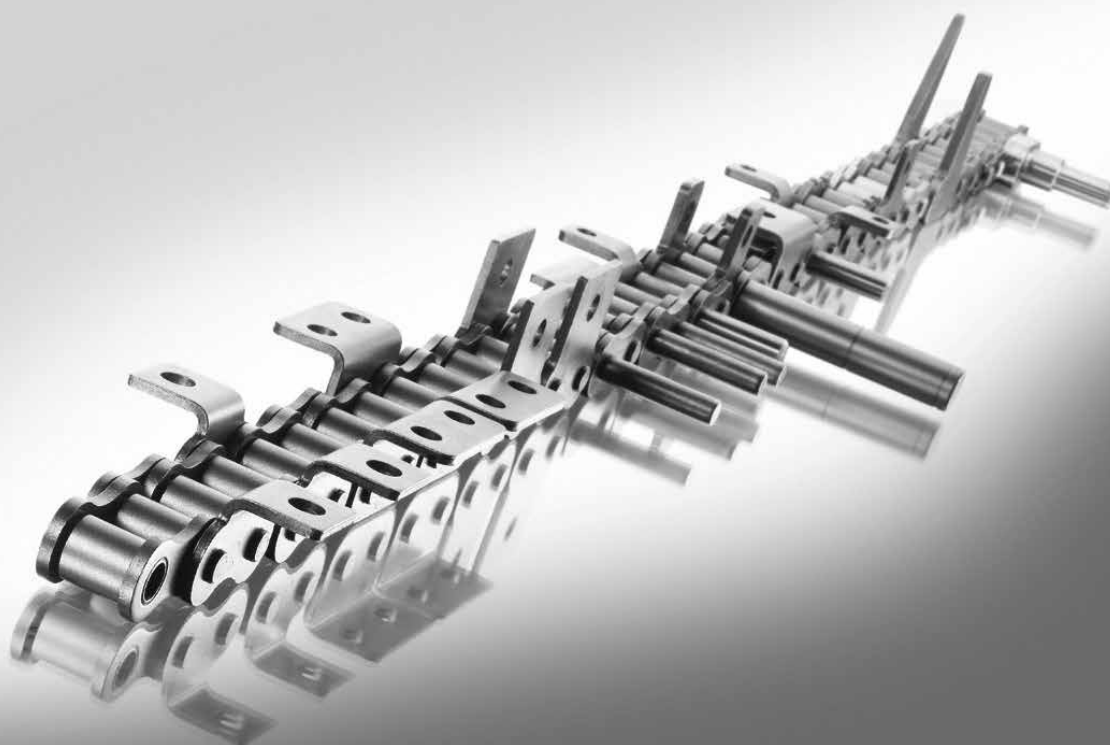


Bestellbeispiel: MRK-12B-1-G8X20-T1 (G8X20: Bolzen $\varnothing 8 \times 20$ mm einseitig überstehend)
 Exemple de cde.: MRK-12B-1-G8X20-T1 (G8X20: axe $\varnothing 8 \times 20$ mm allongé d'un côté)

Kette Chaîne Type	Teilung Pas p		Bolzen Axe Type	Abmessungen Dimensions					
	mm	inch		b ₁ mm	d ₂ mm	d ₃ mm	l ₁ mm	l ₂ ~ mm	l ₃ ~ mm
05 B-1	8	-	G2.3	3,00	2,31	2,31	8,6	9,2	6,0
05 B-1	8	-	G4	3,00	2,31	4,00	8,6	13,2	10,0
06 B-1	9,525	$\frac{3}{8}$	G3.3	5,72	3,28	3,28	13,5	16,0	10,5
06 B-1	9,525	$\frac{3}{8}$	G5	5,72	3,28	5,00	13,5	20,5	15,0
103	12,7	$\frac{1}{2}$	G5	4,88	3,66	5,00	11,2	19,7	15,0
08 B-1	12,7	$\frac{1}{2}$	G4.4	7,75	4,45	4,45	17,0	22,3	15,0
08 B-1	12,7	$\frac{1}{2}$	G6	7,75	4,45	6,00	17,0	22,3	15,0
10 B-1	15,875	$\frac{5}{8}$	G5.1	9,65	5,08	5,08	19,6	26,0	17,5
10 B-1	15,875	$\frac{5}{8}$	G6.5	9,65	5,08	6,50	19,6	28,5	20,0
10 B-1	15,875	$\frac{5}{8}$	G8	9,65	5,08	8,00	19,6	28,5	20,0
12 B-1	19,05	$\frac{3}{4}$	G5.7	11,68	5,72	5,72	22,7	30,3	20,5
12 B-1	19,05	$\frac{3}{4}$	G6.5	11,68	5,72	6,50	22,7	29,8	20,0
12 B-1	19,05	$\frac{3}{4}$	G8	11,68	5,72	8,00	22,7	29,8	20,0
16 B-1	25,4	1	G8.3	17,02	8,28	8,28	36,1	50,2	34,0
16 B-1	25,4	1	G10	17,02	8,28	10,00	36,1	46,2	30,0
20 B-1	31,75	1 $\frac{1}{4}$	G10.2	19,56	10,19	10,19	43,2	56,3	38,0
20 B-1	31,75	1 $\frac{1}{4}$	G12	19,56	10,19	12,00	43,2	48,3	30,0

Teilung T = Abstand zwischen verlängerten Bolzen.
 Weitere Ausführungen auf Anfrage.

Pas T = Distance entre axes allongés.
 Autres exécutions sur demande.

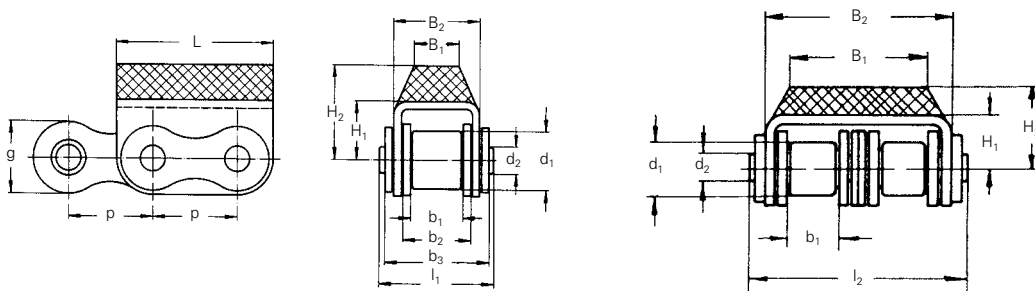


Rollenketten mit aufvulkanisiertem Gummiprofil

Chaînes à rouleaux avec profil de caoutchouc vulcanisé

Material:
NBR, 70 ± 5 Shore
Farbe:
weiss / schwarz

Matériau:
NBR, 70 ± 5 Shore
Couleur:
blanche / noir



Type	p mm	b ₁ mm	b ₂ mm	l ₁ mm	l ₂ mm	d ₁ mm	d ₂ mm	B ₁ ~ mm	B ₂ mm	H ₁ mm	H ₂ mm	L mm
08 B-1 GU	12,7	7,75	11,30	19,5	-	8,51	4,45	11,5	14,5	8,3	12,3	24,3
08 B-2 GU	12,7	7,75	11,30	-	33,5	8,51	4,45	20,0	28,4	8,3	12,3	24,3
10 B-1 GU	15,875	9,65	13,28	21,9	-	10,16	5,08	11,0	16,4	10,5	13,0	30,0
10 B-2 GU	15,875	9,65	13,28	-	38,9	10,16	5,08	29,0	33,0	10,5	13,0	30,0
12 B-1 GU	19,05	11,68	15,62	25,9	-	12,07	5,72	10,0	19,0	13,0	21,0	35,6
12 B-2 GU	19,05	11,68	15,62	-	45,4	12,07	5,72	31,0	39,0	12,0	19,5	37,0
16 B-1 GU	25,4	17,02	25,40	39,3	-	15,88	8,28	24,8	30,0	15,4	21,4	48,0
16 A-1 GU	25,4	15,75	22,50	36,1	-	15,88	7,92	21,5	26,7	16,4	22,4	48,0
20 B-1 GU	31,75	19,56	29,01	46,2	-	19,05	10,19	30,0	34,8	19,0	27,0	56,2

Abriebfest und bis 90°C wärmebeständig, öl-, benzin- und säurebeständig.

Gummiprofile in verschiedenen Qualitäten.
Weitere Ausführungen auf Anfrage.

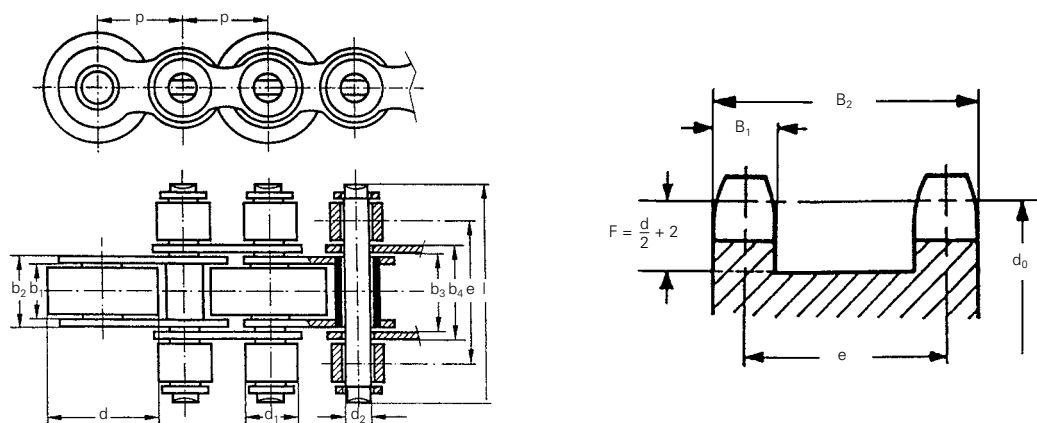
Résistant à l'usure et la chaleur jusqu'à 90°C, résistance aux acides, à la benzine et à l'huile.

Profils de caoutchouc en divers qualités.
Autres exécutions sur demande.

Bestellbeispiel / Exemple de cde.: RK-10B-1GU

Stauförderketten

Chaînes pour transporteurs d'accumulation



Type	p mm	b ₁ mm	b ₂ mm	b ₃ mm	b ₄ mm	e mm	l mm	d mm	d ₁ mm	d ₂ mm	F _B N	Gewicht Poids kg/m	B ₁ mm	B ₂ mm
12 B-SF	19,05	11,68	15,62	15,81	19,55	31,5	48	24/28	12,07	5,72	30'000	3,1/3,5	10,6	42,1
16 B-SF	25,40	17,02	25,45	25,81	32,00	47,3	68	38,5	15,88	8,28	70'000	7,2	13,0	60,3

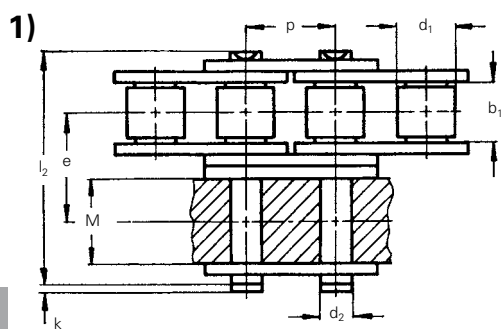
Weitere Ausführungen auf Anfrage.

Autres exécutions sur demande.

Bestellbeispiel: RK-12B-SF-24 (24: Rollendurchmesser)
Exemple de cde.: RK-12B-SF-24 (24: diamètre galets)

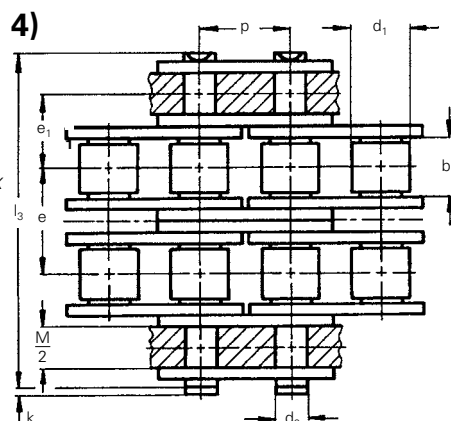
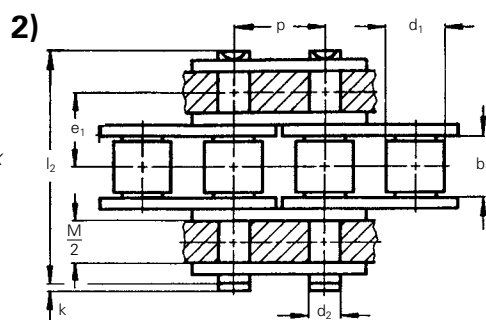
Kombinations-Mitnehmerketten

Chaînes à rouleaux de manutention



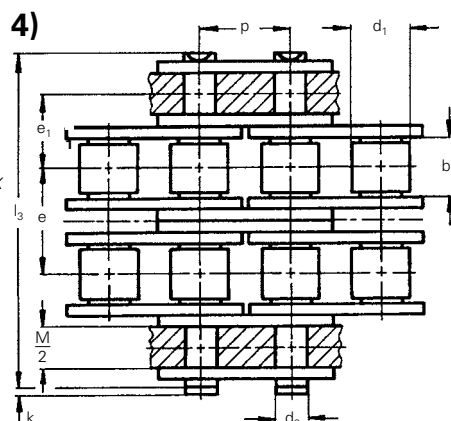
1) Simplex-Rollenketten, kombiniert mit Duplex-Steckgliedern.

Chaînes à rouleaux simples, combinées avec des maillons de jonction doubles.

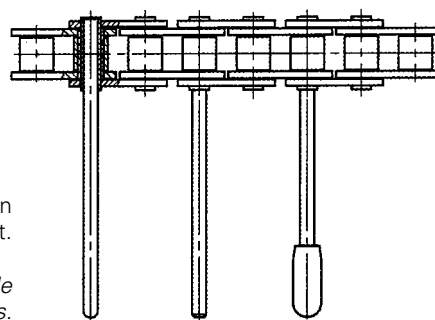


3) Simplex- oder Duplex-Rollenketten, kombiniert mit Triplex-Steckgliedern.

Chaînes à rouleaux simples ou doubles, combinées avec des maillons de jonction triples.



DIN ISO	Teilung Pas		Abmessungen Dimensions								
Type	p mm	inch	b ₁ mm	d ₁ mm	d ₂ mm	e mm	e ₁ mm	M mm	k mm	l ₂ mm	l ₃ mm
05 B-1	8,0	-	3,00	5,00	2,31	5,64	4,00	4,80	1,1	14,3	-
06 B-1	9,525	3/8	5,72	6,35	3,28	10,24	7,24	8,50	1,3	23,8	-
06 B-2	9,525	3/8	5,72	6,35	3,28	10,24	7,24	8,50	1,3	-	34,0
08 B-1	12,7	1/2	7,75	8,51	4,45	13,92	9,78	11,30	1,6	31,0	-
08 B-2	12,7	1/2	7,75	8,51	4,45	13,92	9,78	11,30	1,6	-	44,9
10 B-1	15,875	5/8	9,65	10,16	5,08	16,59	11,62	13,30	2,0	36,2	-
10 B-2	15,875	5/8	9,65	10,16	5,08	16,59	11,62	13,30	2,0	-	52,8
12 B-1	19,05	3/4	11,68	12,07	5,72	19,46	13,63	15,60	2,3	42,2	-
12 B-2	19,05	3/4	11,68	12,07	5,72	19,46	13,63	15,60	2,3	-	61,7
16 B-1	25,4	1	17,02	15,88	8,28	31,88	22,30	25,40	2,8	68,0	-
16 B-2	25,4	1	17,02	15,88	8,28	31,88	22,30	25,40	2,8	-	99,9
20 B-1	31,75	1 1/4	19,56	19,05	10,19	36,45	25,48	29,00	4,0	79,0	-
20 B-2	31,75	1 1/4	19,56	19,05	10,19	36,45	25,48	29,00	4,0	-	116,0
24 B-1	38,1	1 1/2	25,40	25,40	14,63	48,36	33,66	37,90	5,5	101,0	-
24 B-2	38,1	1 1/2	25,40	25,40	14,63	48,36	33,66	37,90	5,5	-	150,0

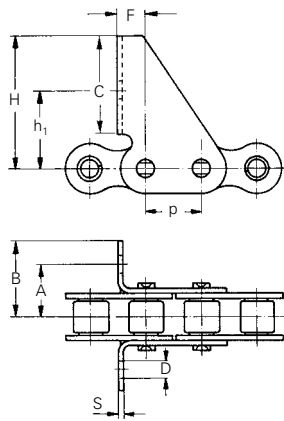
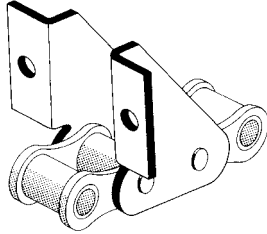


Beispiel einer Tragstabelle für den Tuben- und Dosentransport.

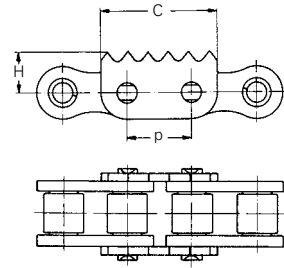
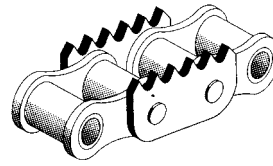
Exemple d'une chaîne à rouleaux pour le transport de conserves ou de tubes.

Rollenketten mit Sondermitnehmern Chaînes à rouleaux avec attaches spéciales

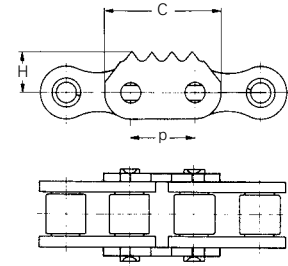
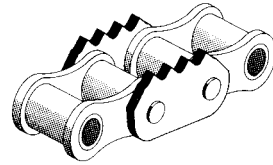
Typ 4



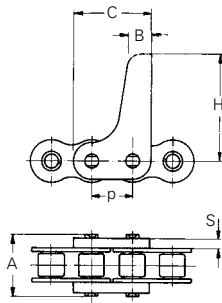
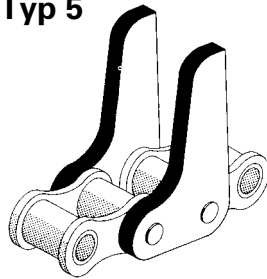
Typ 23



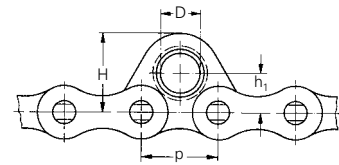
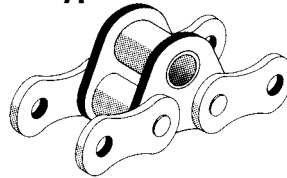
Typ 22



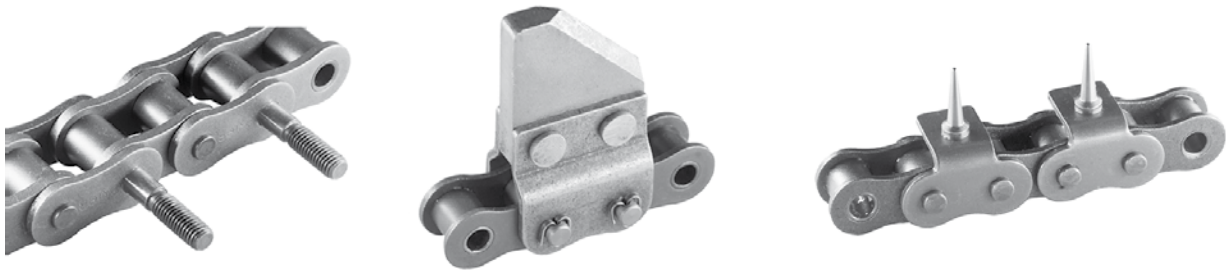
Typ 5



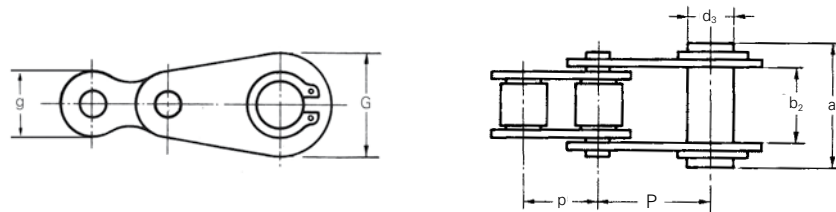
Typ 10



Weitere Ausführungen auf Anfrage.
Autres exécutions sur demande.



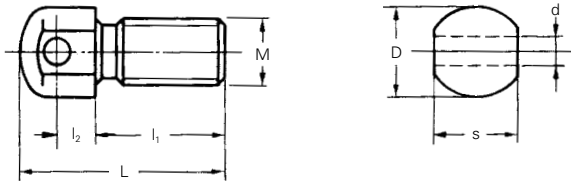
Endglieder Maillons d'extrémité



Type	Kette Chaîne	p mm	G mm	g mm	P mm	b ₂ mm	d ₃ mm	a mm
EG-103	1/2" x 3/16"	12,7	17	10,6	19,05	7,6	7,93	18,0
EG-08	1/2" x 5/16"	12,7	18	12,2	19,05	11,4	7,93	23,5
EG-10	5/8" x 3/8"	15,875	20	14,8	25,40	13,5	9,53	26,0
EG-12	3/4" x 7/16"	19,05	25	16,8	31,75	15,7	11,11	29,0
EG-16	1" x 17,02mm	25,4	35	21,8	38,10	25,7	15,88	42,5

Bestellbeispiel / Exemple de cde.: EG-12

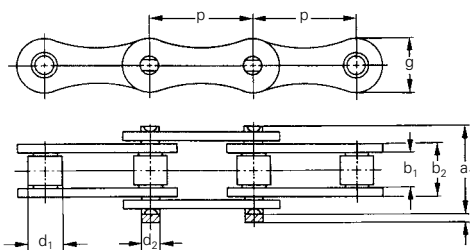
Ankerschrauben Vis d'ancrage



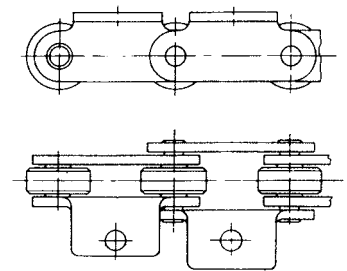
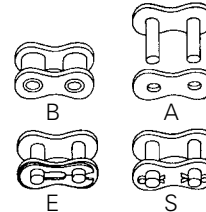
Type	Kette Chaîne	L mm	l ₁ mm	l ₂ mm	M mm	D mm	d mm	s mm
AS-06	3/8" x 7/32"	25,5	15,5	5,0	M6	9,5	3,5	8,5
AS-103	1/2" x 3/16"	26,0	15,5	5,6	M6	9,5	4,2	7,5
AS-08	1/2" x 5/16"	31,3	18,7	5,85	M10	12,5	4,7	11,0
AS-10	5/8" x 3/8"	40,0	25,5	7,6	M12	14,2	5,2	13,0
AS-12	3/4" x 7/16"	42,8 / 90,0	24,8 / 72,0	9,2	M12	17,0	6,0	15,4
AS-16	1" x 17,02mm	61,0	38,5	11,7	M20	26,6	8,4	25,0

Langgliedrige Rollenketten Chaînes à rouleaux à long pas

DIN 8181 (ISO 1275) + ANSI



Einzelteile Pièces détachées



DIN ISO	ANSI Type	Teilung Pas p	Abmessungen Dimensions				Gelenkf. Surface d'usure			Bruchlast Charge de rupture		Gewicht Poids
Type	Type	mm inch	b ₁ mm	b ₂ mm	d ₁ mm	d ₂ mm	g mm	k mm	a ₁ mm	f cm ²	F _{Bmin} N	q kg/m
Europäische Norm / Norme européenne DIN 8181												
208 B		25,4 1	7,75	11,30	8,51	4,45	11,8	1,6	17,0	0,50	18'000	0,46
210 B		31,75 1 1/4	9,65	13,28	10,16	5,08	14,7	2,0	19,6	0,67	22'400	0,57
212 B		38,1 1 1/2	11,68	15,62	12,07	5,72	16,1	2,3	22,7	0,89	29'000	0,75
216 B		50,8 2	17,02	25,40	15,88	8,28	21,0	2,8	36,1	2,10	60'000	1,74
220 B		63,5 2 1/4	19,56	29,00	19,05	10,19	28,5	4,0	43,2	2,96	95'000	2,55
Amerikanische Norm / Norme américaine ANSI												
208 A	2040	25,4 1	7,85	11,15	7,95	3,96	12,0	3,0	17,8	0,44	14'100	0,49
210 A	2050	31,75 1 1/4	9,40	13,80	10,16	5,08	15,0	3,2	21,8	0,70	22'200	0,64
212 A	2060	38,1 1 1/2	12,57	17,70	11,91	5,94	18,0	3,4	26,9	1,05	31'800	1,02
216 A	2080	50,8 2	15,75	22,50	15,88	7,92	24,1	3,4	33,5	1,78	56'700	1,71
	C 2050	31,75 1 1/4	9,53	13,80	10,16	5,08	15,1	3,2	20,5	0,70	26'500	0,80
	C 2060 H	38,1 1 1/2	12,70	19,45	11,91	5,94	18,1	3,4	28,9	1,16	38'000	1,57
	C 2080 H	50,8 2	15,88	24,28	15,88	7,92	22,6	3,4	36,0	1,92	66'000	2,36
	C 2100 H	63,5 2 1/2	19,05	29,10	19,05	9,53	28,6	4,0	43,4	2,89	109'000	3,70

C Mit geraden Laschen.

Langgliedrige Rollenketten auch mit Mitnehmern lieferbar, siehe Förderketten-Katalog.

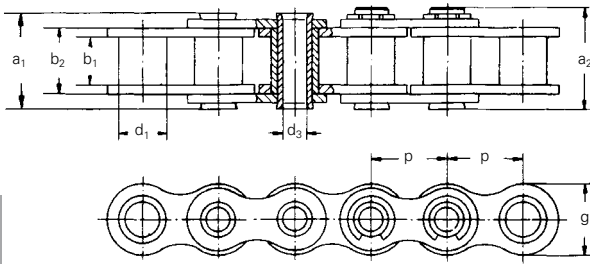
ANSI-Norm mit und ohne Laufrollen.

C Avec plaques droites.

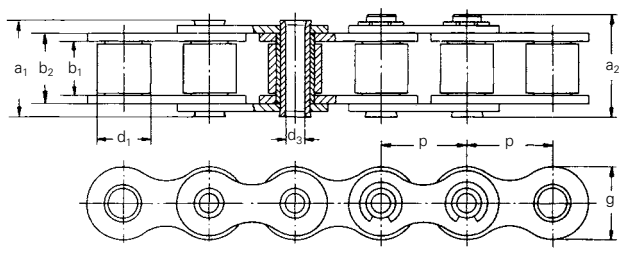
Chaînes à rouleaux à long pas aussi livrables avec attaches, voir dans le catalogue «Chaînes de manutention».

Norme ANSI avec ou sans galets.

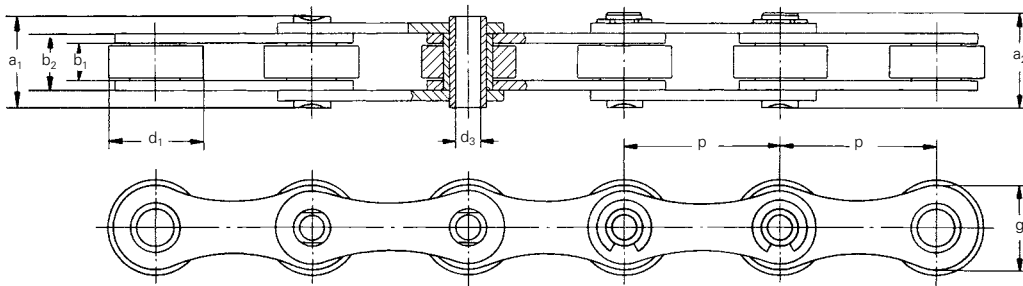
Buchsenkette, Bauart A Chaîne tubulaire, série A



Rollenkette, Bauart B Chaîne à rouleaux, série B



Kette mit Laufrollen, Bauart C Chaîne à galets, série C



DIN ISO	Teilung Pas		Abmessungen Dimensions							Bruchlast Charge de rupture F_{Bmin} N	Bauart Série
	p		b ₁	d ₁	d ₃	b ₂	g	a ₁	a ₂		
08 HB	12,7	1/2	7,75	8,51	4,5	10,75	12,1	16,5	17,7	12'000	A
10 HB	15,875	5/8	9,65	10,16	4,0	13,90	14,7	19,3	21,1	17'000	B
10 HB-2	15,875	5/8	9,65	10,16	4,0	13,90	14,7	37,3	39,0	33'500	B
12 HB	19,05	3/4	11,68	12,07	4,0	16,30	15,9	22,4	24,0	21'000	B
12 HB-2	19,05	3/4	11,68	12,07	4,0	16,30	15,9	43,0	45,0	42'500	B
40 HB	12,7	1/2	7,85	7,95	4,0	11,15	12,0	16,5	17,8	10'000	A
50 HB	15,875	5/8	9,60	10,16	5,1	13,80	15,0	20,5	21,8	20'000	A
60 HB	19,05	3/4	12,60	11,91	6,0	17,60	18,2	25,5	27,0	34'000	A
80 HB	25,4	1	15,75	15,88	8,0	22,50	23,7	32,6	33,7	59'000	A
381	38,1	1 1/2	8,00	20,00	5,2	12,20	17,2	19,6	20,6	25'000	C
262	50,8	2	10,00	30,00	8,2	16,20	25,5	26,5	27,7	60'000	C

Weitere Ausführungen auf Anfrage.
Ausführung in rostfrei oder verzinkt auf Anfrage.
Kettenräder auf Anfrage.

Autres exécutions sur demande.
Exécution inoxydable ou zinguée sur demande.
Roues à chaînes sur demande.

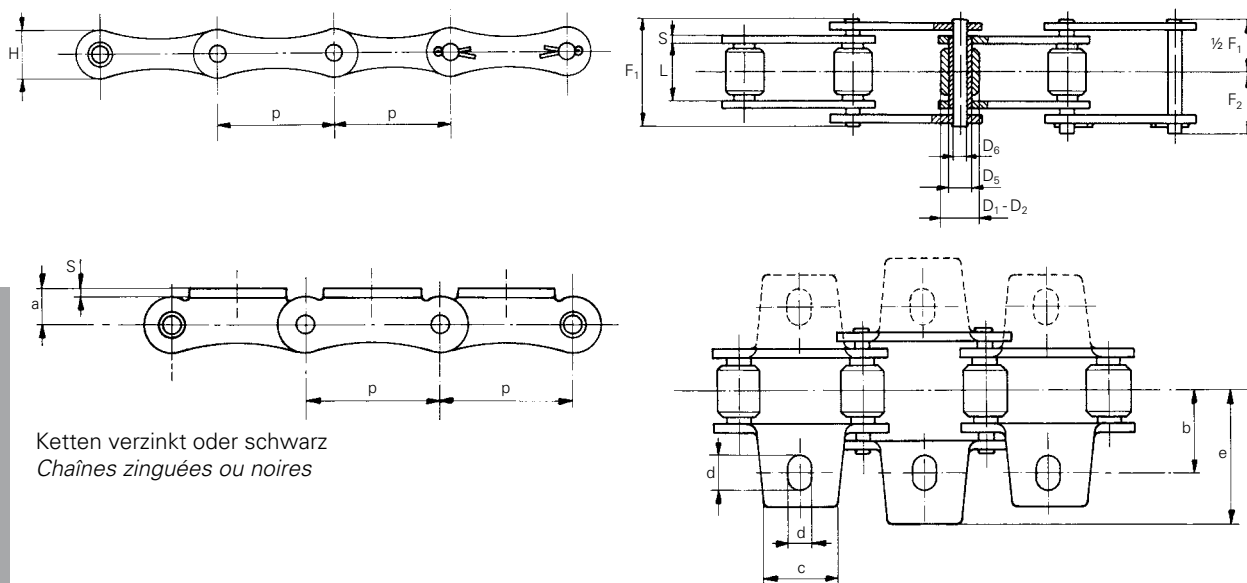


Hohlbolzenkette mit Sonderbolzen.
Chaînes à rivets creux avec axes spéciales.

Landmaschinen-Rollenketten

Chaînes à rouleaux pour machines agricoles

DIN 8189 (ISO 487-1976)



Ketten verzinkt oder schwarz
Chaînes zinguées ou noires

Bestellbeispiel / Exemple de cde.: LRK-S55

DIN	Teilung Abmessungen															Bruchlast
ISO	Pas Dimensions															Charge
Type	p	L	D ₁ /D ₂	D ₅	D ₆	H	S	F ₁	F ₂	a	b	c	d	e	s	F _{B~*}
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	N
S32	29,21	15,88	11,43	-	4,47	13,5	1,65	26,6	17,2	-	-	-	-	-	-	18'000
S42	34,93	19,05	14,27	9,70	7,00	19,8	2,5	34,0	20	14,0	27,0	20	11,5 x 8,5	41	2,5	27'000
S45	41,40	22,23	15,24	8,35	5,72	17,3	2,5	37,7	21	11,4	27,0	25	11,7 x 8,5	41	2,5	25'000
S52	38,10	22,23	15,24	8,35	5,72	17,3	2,5	37,7	21	11,4	29,4	20	10,1 x 8,5	42	2,5	25'000
S55	41,40	22,23	17,78	8,35	5,72	17,3	2,5	37,7	21	11,4	27,7	25	11,7 x 8,5	41	2,5	25'000
S62	41,90	25,40	19,05	8,35	5,72	17,3	2,5	40,4	23	11,4	33,3	25	15,0 x 8,5	49	2,5	28'000
S77	58,34	22,23	18,26	-	8,92	26,2	4,0	43,9	27,7	-	-	-	-	-	4,0	45'000
S88	66,27	28,58	22,86	-	8,92	26,2	4,0	50,8	31,1	-	-	-	-	-	4,0	45'000

* Werknorm

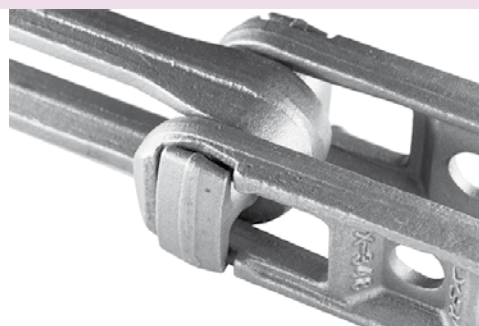
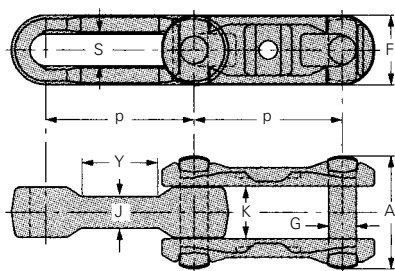
Weitere Ausführungen auf Anfrage.
Kettenräder auf Anfrage.

* Norme d'usine

Autres exécutions sur demande.
Roues à chaînes sur demande.

Gesenkgeschmiedete Steckketten

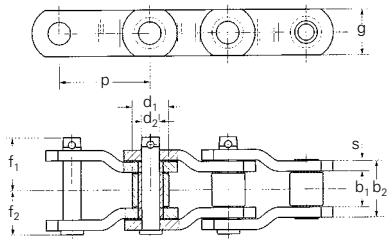
Chaînes forgées à la matrice



Type	Teilung Pas	Abmessungen Dimensions					Zulässige Zugkraft Force de traction admissible	Gewicht Poids	
	p	G	A	K	F	J	Y	F	q
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	N	kg/m
X348	76,6	12,7	44	19,2	28	13,0	41	110'000	3,3
X458	102,4	15,8	57	25,0	36	16,0	58	220'000	4,8
X678	153,2	22,2	77	32,5	51	20,6	87	380'000	10,0

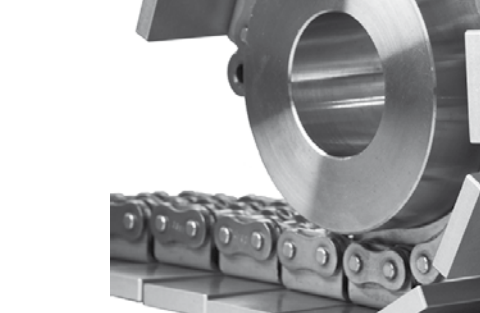
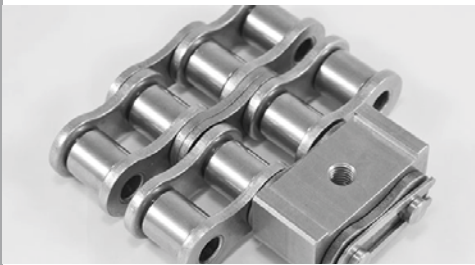
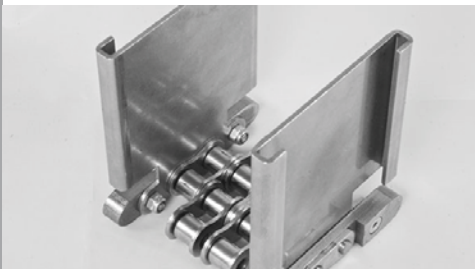
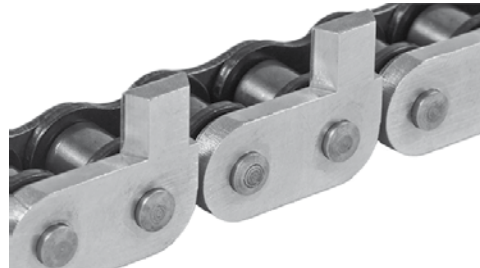
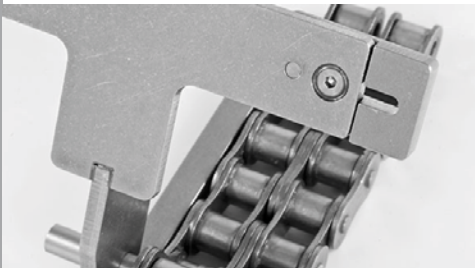
Rotaryketten Chaînes à plaques coudées

Ketten für Trommelantriebe / Chaînes pour tambours moteurs

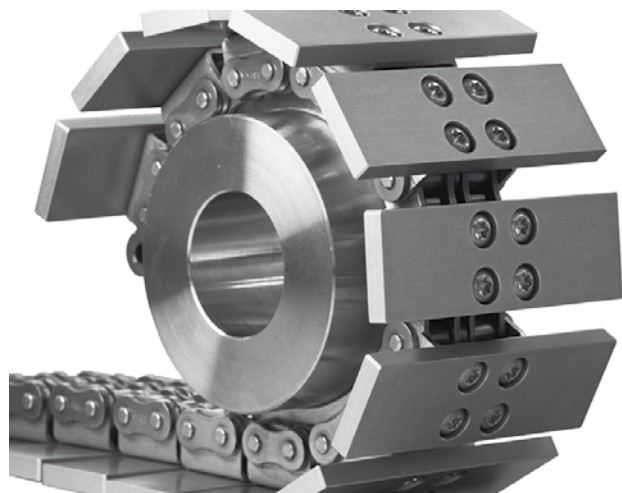


Bestellbeispiel / Exemple de cde.: ROTARY-R03B

Type	Teilung Pas		b ₁ mm	b ₂ mm	d ₁ mm	d ₂ mm	g mm	s mm	f ₁ mm	f ₂ mm	f mm	Bruchlast Charge de rupture F _{Bmin} N	Gewicht Poids q kg/m
	p mm	inch											
Ro 3	78,1	3,075	36,83	53,85	32,00	15,75	41,3	8,0	47,0	41,2	8,48	230'000	11,0
R1037	78,1	3,075	36,83	57,15	31,75	16,51	44,5	9,5	49,5	44,7	9,44	270'000	13,9
Ro 3b	77,9	3,067	38,61	58,67	41,27	19,05	57,2	9,5	52,7	45,9	11,18	360'000	20,2
Ro 3.5	88,9	3,5	36,83	62,50	44,45	22,10	57,2	12,7	62,1	52,3	13,81	400'000	23,9
Ro 4	103,2	4,063	48,00	74,68	44,45	22,10	54,0	12,7	67,7	57,9	16,50	400'000	23,4
Ro 4b	103,5	4,073	47,63	77,77	45,23	23,80	60,3	14,3	71,6	62,7	18,51	560'000	28,3
Ro 4.5	114,3	4,5	50,80	80,95	57,15	27,94	76,2	14,3	71,9	62,4	22,62	740'000	34,4
Ro 5b	127,0	5	68,25	101,60	63,50	31,55	88,9	15,9	83,9	74,8	32,05	990'000	51,2
Ro 6	152,4	6	74,60	114,30	76,20	37,90	101,6	19,1	97,2	85,0	43,32	1'400'000	69,1



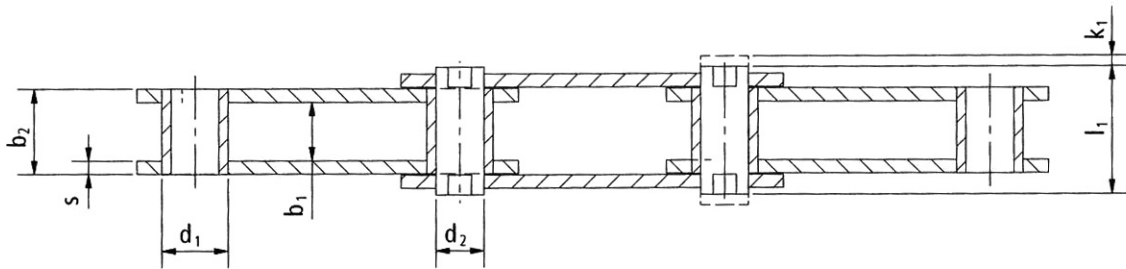
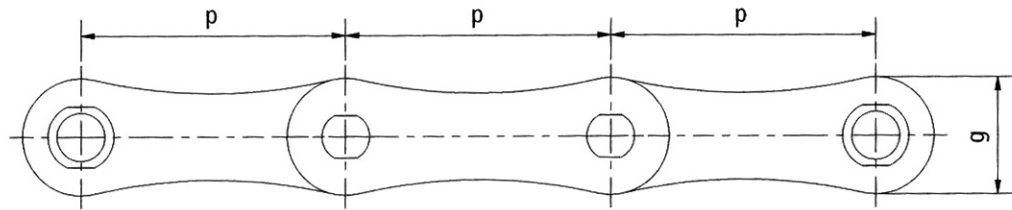
Diverse Sonderketten.
Differentes chaînes spéciales.



Buchsenketten

Chaînes à douilles

DIN 8164



Type	Teilung Pas		b_1 mm	b_2 mm	d_1 mm	d_2 mm	l_1 mm	k_1 mm	s mm	g mm	Gelänkf. Surface d'usure	Bruchlast Charge de rupture	Gewicht Poids
	p mm	p mm									f cm ²	F_B N	q kg/m
B500.1	15	14	18,5	9	6	26	4	2	14	1,11	12'500	1,21	
B501.1	20	16	23,0	12	8	34	6	3	19	1,84	25'000	2,15	
B502.1	25	18	25,0	15	10	36	7	3	24	2,50	31'500	2,55	
B503.1	30	20	29,0	17	11	43	7	4	28	3,19	40'000	4,00	
B504.1	35	22	31,0	18	12	45	9	4	30	3,72	50'000	4,30	
B505.1	40	25	36,0	20	14	54	9	5	35	5,04	63'000	5,50	
B506.1	45	30	43,0	22	16	62	9	6	40	6,88	80'000	7,55	
B507.1	50	35	48,0	26	18	67	13	6	44	8,64	100'000	9,04	
B508.1	55	45	63,0	30	20	90	14	8	48	12,60	125'000	13,60	
B509.1	60	50	68,0	32	22	96	13	8	54	14,96	160'000	14,90	
B510.1	65	55	73,0	36	26	101	15	8	60	18,98	200'000	18,90	
B511.1	70	65	87,0	42	30	117	14	10	66	28,80	250'000	24,70	
B512.1	80	70	96,0	44	32	134	16	12	75	30,72	315'000	31,00	
B513.1	90	80	106,0	50	36	144	16	12	85	38,16	400'000	41,80	
B514.1	100	90	116,0	56	42	155	15	12	95	48,72	500'000	48,40	

Bestellbeispiel: BK-B504.1
Exemple de cde.: BK-504.1

Chemisch und thermisch behandelte Ketten (vernickelt, verzinkt) weisen eine um 20% verringerte Bruchlast F_B auf.

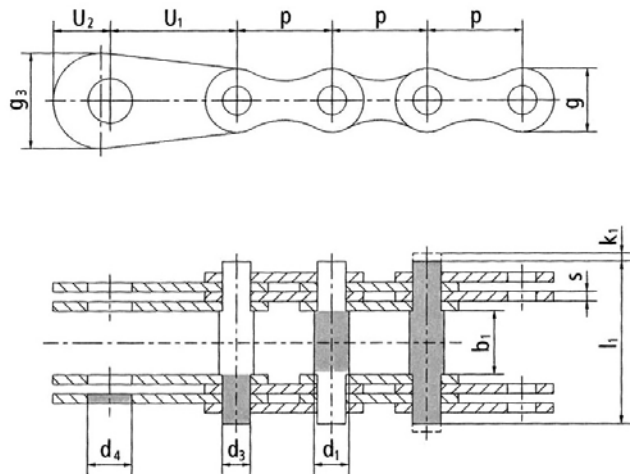
La charge de rupture F_B de chaînes avec un traitement chimique (nickelées, zinguées) est réduite de 20%.

Ketten ausgerüstet mit verlängerten Achsen, Mitnehmern oder Sonderanbauteilen nach Zeichnung.

Chaînes équipées d'axes allongés, attaches ou éléments spéciaux selon dessin.

Galketten Chaînes Galle

DIN 8150



B

Type	Teilung p (mm) Pas	b ₁ (mm)	d ₁ (mm)	g (mm)	l ₁ (mm)	k ₁ (mm)	Bruchlast F _B (N) Charge de rupture	Gelänfläche f (cm ²) Surface d'usure	Gewicht q (kg/m) Poids	s (mm)	Anzahl Laschen Nombre de plaques	d ₃ (mm)	U ₁ (mm)	d ₄ (mm)	g ₃ (mm)
G200.1	3,5	2	2,0	3	7,5		750	0,02	0,07	0,65	2	1,3			
G201.1	6,0	4	3,0	5	11,0		1'200	0,05	0,16	1,00	2	2,3			
G202.1	8,0	6	3,5	7	13,0	1,5	1'400	0,05	0,25	1,00	2	2,5	15	6	16
G203.1	10,0	8	4,0	8	17,0	1,0	2'400	0,09	0,40	1,50	2	3,0	15	6	16
G204.1	15,0	12	5,0	12	24,0	1,0	4'800	0,16	0,70	2,00	2	4,0	20	9	18
G205.1	20,0	15	8,0	15	28,0	2,5	12'500	0,24	1,10	2,00	2	6,0	25	10	20
G206.1	25,0	18	10,0	18	36,0	3,0	25'000	0,48	1,75	3,00	2	8,0	30	12	25
G207.1	30,0	20	11,0	20	51,0	3,5	40'000	1,08	3,04	3,00	4	9,0	40	14	30
G208.1	35,0	22	12,0	26	53,0	4,0	60'000	1,20	4,20	3,00	4	10,0	45	16	35
G209.1	40,0	25	14,0	32	58,0	4,0	80'000	1,44	4,90	3,00	4	12,0	50	18	40
G210.1	45,0	30	17,0	35	63,0	3,5	100'000	1,68	6,40	3,00	4	14,0	55	22	45
G211.1	50,0	35	22,0	40	90,0	3,5	150'000	3,24	10,90	3,00	6	18,0	60	26	50
G212.1	55,0	40	24,0	42	108,0	3,5	200'000	5,04	15,50	6,00	4	21,0	65	32	55
G213.1	60,0	45	26,0	46	114,0	3,0	250'000	5,52	18,00	6,00	4	23,0	70	36	60
G214.1	70,0	50	32,0	55	148,0	4,5	375'000	10,08	33,50	6,00	6	28,0	85	40	70
G215.1	80,0	60	36,0	60	158,0	6,0	490'000	11,52	38,20	6,00	6	32,0	100	50	85
G216.1	90,0	70	40,0	70	183,0	8,0	730'000	15,12	53,00	7,00	6	36,0	120	60	100
G217.1	100,0	80	45,0	80	223,0	7,5	950'000	22,95	76,60	7,00	8	40,0	140	70	120
G218.1	110,0	90	50,0	90	235,0	7,5	1'250'000	25,28	90,00	7,00	8	45,0	160	80	140
G219.1	120,0	100	55,0	100	261,0	7,5	1'400'000	32,00	112,00	8,00	8	50,0	180	90	160

Bestellbeispiel: GK-G210.1
Exemple de cde.: GK-G210.1

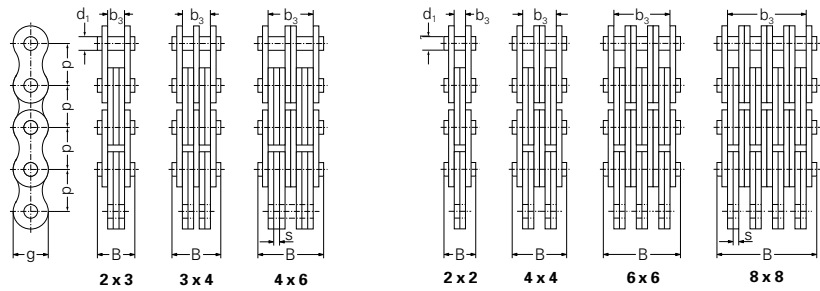
Chemisch und thermisch behandelte Ketten (vernickelt, verzinkt) weisen eine um 20% verringerte Bruchlast F_B auf.

La charge de rupture F_B de chaînes avec un traitement chimique (nickelées, zinguées) est réduite de 20%.

Flyerketten Chaînes Flyer

DIN 8152

Flyerketten-Laschenkombinationen Combinaisons des plaques



DIN ISO	Teilung Pas		Kombination Combinaison	Länge über 100 x Tlg. Longeur 100 x pas			Gelänfläche Surface d'usure		Bruchkraft Charge de rupture	Gewicht Poids		
Type	p mm	inch	d ₁ mm	g mm	100 x pas mm	s mm	B mm	f cm ²	b ₃ mm	F _{Bmin} N	q kg/m	
Flyerketten europäische Bauart, leichte Reihe. Serie F. Chaînes Flyer norme européenne, série légère. Série F.												
LL 0844	12,7	½	4 x 4	4,45	10,4	1'277	1,5	15,0	0,27	9,1	36'000	0,83
LL 0866	12,7	½	6 x 6	4,45	10,4	1'277	1,5	21,3	0,40	15,2	54'000	1,25
LL 1044	15,875	⅝	4 x 4	5,08	12,8	1'596	1,5	15,2	0,30	9,6	44'000	0,94
LL 1066	15,875	⅝	6 x 6	5,08	12,8	1'596	1,5	21,7	0,46	16,0	66'000	1,40
LL 1244	19,05	¾	4 x 4	5,72	15,9	1'894	1,8	18,0	0,41	11,4	58'000	1,30
LL 1266	19,05	¾	6 x 6	5,72	15,9	1'894	1,8	25,7	0,62	19,0	87'000	2,30
LL 1644	25,4	1	4 x 4	8,28	20,5	2'540	3,0	28,5	0,99	18,6	120'000	2,80
LL 1666	25,4	1	6 x 6	8,28	20,5	2'540	3,0	40,9	1,49	31,0	180'000	4,20
LL 1688	25,4	1	8 x 8	8,28	20,5	2'540	3,0	53,4	1,98	43,4	240'000	5,20
LL 2044	31,75	1 ¼	4 x 4	10,19	25,7	3'160	3,5	33,7	1,42	21,6	190'000	4,20
LL 2066	31,75	1 ¼	6 x 6	10,19	25,7	3'160	3,5	48,4	2,12	36,0	285'000	6,30
LL 2088	31,75	1 ¼	8 x 8	10,19	25,7	3'160	3,5	63,2	2,83	50,4	380'000	8,40
LL 2444	38,1	1 ½	4 x 4	14,63	33,0	3'795	5,0	46,9	2,91	31,2	340'000	8,20
LL 2466	38,1	1 ½	6 x 6	14,63	33,0	3'795	5,0	68,3	4,37	52,4	510'000	12,00
LL 2488	38,1	1 ½	8 x 8	14,63	33,0	3'795	5,0	89,7	5,82	73,5	680'000	16,30
LL 2822	44,45	1 ¾	2 x 2	15,90	36,0	4'426	6,0	29,4	1,90	12,3	200'000	4,80
LL 2844	44,45	1 ¾	4 x 4	15,90	36,0	4'426	6,0	54,7	3,80	36,8	400'000	9,50
LL 2866	44,45	1 ¾	6 x 6	15,90	36,0	4'426	6,0	80,2	5,70	61,4	600'000	14,10
LL 3222	50,8	2	2 x 2	17,81	41,2	5'048	6,3	32,5	2,24	12,9	260'000	6,20
LL 3288	50,8	2	8 x 8	17,81	41,2	5'048	6,3	112,0	8,94	92,0	1'040'000	23,80

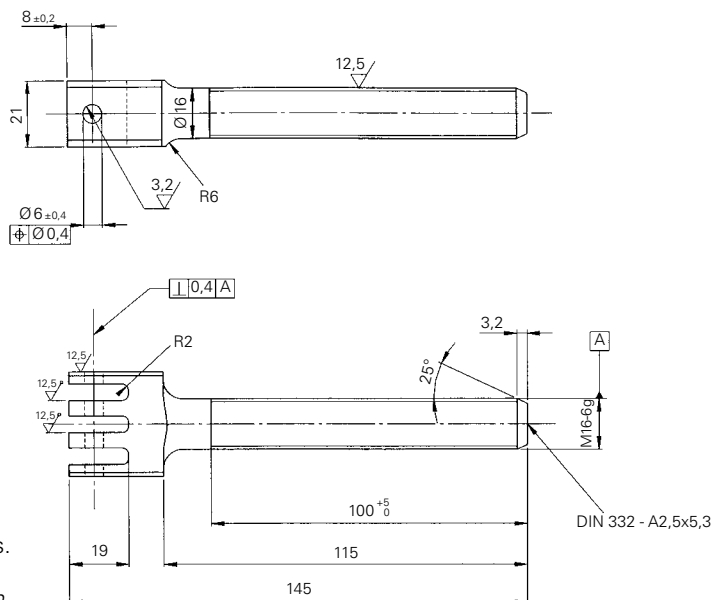
Bestellbeispiel: FK-LL 1266REX
Exemple de codé.: FK-LL 1266REX

Kettenlängen: Toleranz ± 0,25% der ungeölteten Kette unter Messlast. Messkraft = F_B/100.

Tolérance sur longueur: ± 0,25% sur chaîne non graissée et sous charge F_B/100.

Weitere Ausführungen und Flyerkettenanker auf Anfrage.

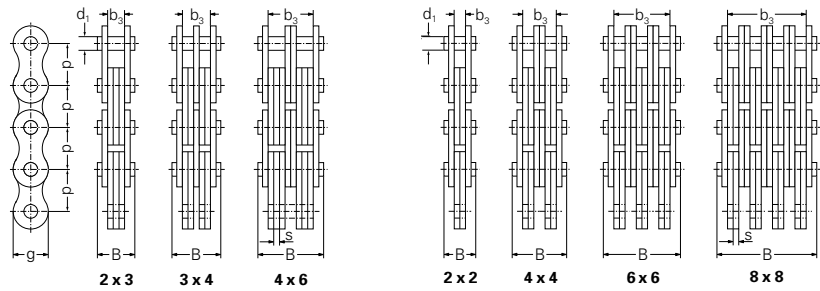
Autres exécutions et ancrés de fixation sur demande.



Beispiel eines Flyerkettenankers.

Exemple d'un ancre de fixation.

Flyerketten-Laschenkombinationen Combinaisons des plaques



DIN ISO	Teilung Pas		Kombination Combinaison		Länge über 100 x Tlg. Longeur 100 x pas			Gelänfläche Surface d'usure		Bruchkraft Charge de rupture	Gewicht Poids
Type	p mm	inch	d ₁ mm	g mm	s mm	B mm	f cm ²	b ₃ mm	F _{Bmin} N	q kg/m	

Flyerketten amerikanische Bauart, schwere Reihe. Serie BL. Chaînes Flyer norme américaine, série lourde. Série BL.

LH 0822	12,7	½	2 x 2	5,08	11,7	1'270	2,0	10,9	0,20	4,2	22'200	0,6
LH 0823	12,7	½	2 x 3	5,08	11,7	1'270	2,0	13,0	0,30	6,3	22'200	0,7
LH 0834	12,7	½	3 x 4	5,08	11,7	1'270	2,0	17,1	0,41	10,5	33'300	0,9
LH 0844	12,7	½	4 x 4	5,08	11,7	1'270	2,0	19,3	0,41	12,6	44'400	1,1
LH 0846	12,7	½	4 x 6	5,08	11,7	1'270	2,0	23,5	0,61	16,8	44'400	1,3
LH 0866	12,7	½	6 x 6	5,08	11,7	1'270	2,0	27,6	0,61	21,0	66'600	1,6
LH 1023	15,875	⅝	2 x 3	5,94	14,6	1'596	2,4	15,0	0,43	7,4	33'400	1,1
LH 1034	15,875	⅝	3 x 4	5,94	14,6	1'596	2,4	20,0	0,57	12,3	48'900	1,5
LH 1044	15,875	⅝	4 x 4	5,94	14,6	1'596	2,4	22,5	0,57	14,7	66'700	1,8
LH 1046	15,875	⅝	4 x 6	5,94	14,6	1'596	2,4	27,4	0,86	19,5	66'700	2,3
LH 1066	15,875	⅝	6 x 6	5,94	14,6	1'596	2,4	32,3	0,86	24,6	100'100	2,6
LH 1222	19,05	¾	2 x 2	7,92	17,8	1'905	3,1	16,6	0,51	6,4	48'900	1,5
LH 1223	19,05	¾	2 x 3	7,92	17,8	1'905	3,1	19,9	0,74	9,6	48'900	1,8
LH 1234	19,05	¾	3 x 4	7,92	17,8	1'905	3,1	26,5	0,98	16,0	75'600	2,5
LH 1244	19,05	¾	4 x 4	7,92	17,8	1'905	3,1	29,7	0,98	19,2	97'900	2,9
LH 1246	19,05	¾	4 x 6	7,92	17,8	1'905	3,1	36,3	1,47	25,6	97'900	3,6
LH 1266	19,05	¾	6 x 6	7,92	17,8	1'905	3,1	42,7	1,47	32,0	146'000	4,3
LH 1622	25,4	1	2 x 2	9,53	23,6	2'540	4,0	20,6	0,74	8,2	84'500	2,4
LH 1623	25,4	1	2 x 3	9,53	23,6	2'540	4,0	24,8	1,14	12,3	84'500	3,0
LH 1634	25,4	1	3 x 4	9,53	23,6	2'540	4,0	33,1	1,53	20,5	129'900	4,2
LH 1644	25,4	1	4 x 4	9,53	23,6	2'540	4,0	37,3	1,53	24,6	169'000	4,8
LH 1646	25,4	1	4 x 6	9,53	23,6	2'540	4,0	45,6	2,29	32,9	169'000	6,0
LH 1666	25,4	1	6 x 6	9,53	23,6	2'540	4,0	54,1	2,29	41,3	253'600	7,2
LH 2023	31,75	1 ¼	2 x 3	11,10	29,2	3'179	4,7	28,9	1,57	14,4	115'600	4,4
LH 2034	31,75	1 ¼	3 x 4	11,10	29,2	3'179	4,7	38,7	2,09	24,1	182'400	6,2
LH 2044	31,75	1 ¼	4 x 4	11,10	29,2	3'179	4,7	43,6	2,09	29,0	231'200	7,0
LH 2046	31,75	1 ¼	4 x 6	11,10	29,2	3'179	4,7	53,6	3,13	38,9	231'200	8,7
LH 2066	31,75	1 ¼	6 x 6	11,10	29,2	3'179	4,7	63,4	3,13	48,6	347'000	10,5
LH 2423	38,1	1 ½	2 x 3	12,70	34,4	3'810	5,5	33,6	2,10	16,8	151'200	6,0
LH 2434	38,1	1 ½	3 x 4	12,70	34,4	3'810	5,5	45,5	2,80	28,0	224'600	8,3
LH 2444	38,1	1 ½	4 x 4	12,70	34,4	3'810	5,5	51,2	2,80	33,6	302'400	9,5
LH 2446	38,1	1 ½	4 x 6	12,70	34,4	3'810	5,5	62,7	4,20	44,8	302'400	11,8
LH 2466	38,1	1 ½	6 x 6	12,70	34,4	3'810	5,5	74,5	4,20	56,0	453'600	14,1
LH 2488	38,1	1 ½	8 x 8	12,70	34,4	3'810	5,5	97,8	5,40	78,4	604'800	18,8

LH Flyerketten können mit Hilfe von Anschlussbolzen direkt angeschlossen werden. Sie benötigen keine zusätzlichen Laschenendglieder.

LH chaînes Flyer peuvent être reliées directement à l'aide d'axes de raccord. Vous n'avez pas besoin des maillons d'extrémité supplémentaires.

Kettenlängen: Toleranz $\pm 0,25\%$ der ungeölten Kette unter Messlast. Messkraft = $F_B/100$.

Tolérance sur longueur: $\pm 0,25\%$ sur chaîne non graissée et sous charge $F_B/100$.

Weitere Ausführungen auf Anfrage.

Autres exécutions sur demande.

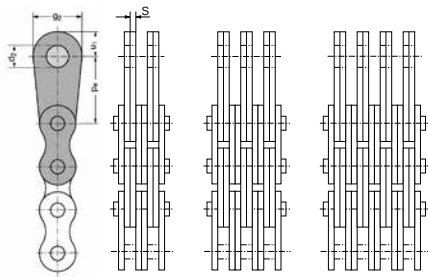
Bestellbeispiel: FK-LH1634REX
Exemple de cde.: FK-LH1634REX

Befestigung von Flyerketten

Fixation de chaînes Flyer

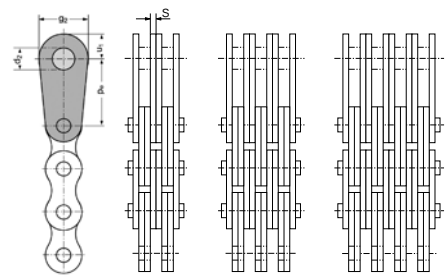
Laschenendglieder als Innenglieder

Maillons d'extrémité intérieurs



Laschenendglieder als Aussenglieder

Maillons d'extrémité extérieurs



Zu Kette Pour chaîne	p_e mm	d_2 Toleranz Tolérance A11 mm	g_2 mm	s mm	u_1 mm
LL 0844	15	6	16,0	1,7	10,0
LL 0866	15	6	16,0	1,7	10,0
LL 1044	20	8	18,0	1,5	11,0
LL 1066	20	8	18,0	1,5	11,0
LL 1644	30	12	25,0	3,0	15,0
LL 1666	30	12	25,0	3,0	15,0
LL 1688	30	12	25,0	3,0	15,0
LL 2044	50	18	40,0	3,5	25,0
LL 2066	50	18	40,0	3,5	25,0
LL 2088	50	18	40,0	3,5	25,0
LL 2444	65	24	50,0	5,0	29,0
LL 2466	65	24	50,0	5,0	29,0
LL 2488	65	24	50,0	5,0	29,0
LL 2822	80	28	60,0	6,0	32,0
LL 2844	80	28	60,0	6,0	32,0
LL 2866	80	28	60,0	6,0	32,0
LL 3222	90	32	70,0	6,3	43,0
LL 3288	90	32	70,0	6,3	43,0

Weitere Ausführungen auf Anfrage.

Autres exécutions sur demande.

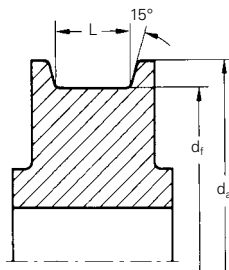
Umlenkrolle

Roue de renvoi

$$L = B \cdot \sim 1,05$$

$$d_{\text{fmin}} = 5 \cdot p$$

$$d_a = 5,5 \cdot p$$

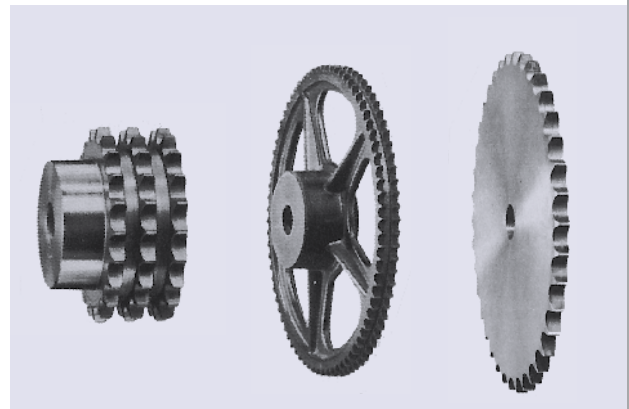
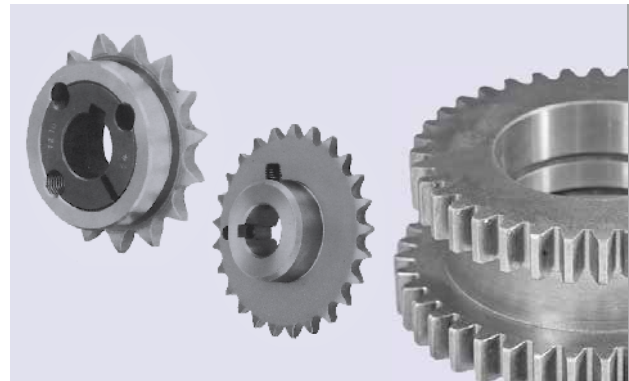


Material:
Stahl mit Zugfestigkeit
 $R_m \geq 600 \text{ N/mm}^2$

Matériau:
Acier avec résistance
à la traction
 $R_m \geq 600 \text{ N/mm}^2$

Um einen vorzeitigen Verschleiss an der Lauffläche der Umlenkrollen zu verhindern und um Deformationen auf der Lauffläche zu vermeiden, empfiehlt sich eine Vergütung der Rollen auf eine Zugfestigkeit von 1'200 bis 1'500N/mm² oder aber eine Induktiv- bzw. Flammhärtung der Oberfläche bis maximal 55HRc. Es sollte ein Ausgangsmaterial mit einer Kernfestigkeit von 490N/mm² gewählt werden.

Afin de prévenir toute usure prématurée sur la surface de travail du rouleau, et aussi éviter toute déformation, nous recommandons de traiter les rouleaux entre 1'200 et 1'500N/mm². Cependant la surface doit subir un traitement par induction et/ou flamme jusqu'à 55HRc. Le matériel utilisé sera au minimum un acier à 490N/mm².



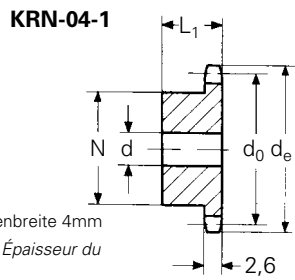
- **Standardausführungen aus Stahl und Grauguss nach DIN- und ISO-Normen**, ab Lager.
- **Standardausführungen mit Fertigbohrung**, Passfedernut, Gewinde- und Stiftlöchern nach Ihren Angaben, kurzfristig ab Lager.
- **Ausführungen nach ASA-Normen**, kurzfristig ab Werk.
- **Spezialausführungen nach Zeichnung**, aus Einsatz- und Vergütungsstahl oder aus rostfreiem Stahl, auf Anfrage.
- **Standardkettenräder mit Taper-Spannbuchsen**, ab Lager oder kurzfristig ab Werk.
- **Kettenräder mit gehärteten Zähnen** und Oberflächenveredelung ab Lager oder kurzfristig lieferbar.
- **Stirnräder**, ab Lager oder kurzfristig ab Werk.
- **Zahnstangen**, ab Lager.

- **Exécutions standard en acier et fonte grise, selon les normes DIN et ISO**, livrables du stock.
- **Exécutions standard avec usinages de précision**, alésage, rainure de clavette, taraudage et trou pour goupilles, livrables à bref délai du stock.
- **Exécutions selon normes ASA**, à bref délai départ d'usine.
- **Exécutions spéciales selon dessin**, en acier d'amélioration et de cémentation ou en acier inoxydable, sur demande.
- **Roues à chaînes standard à moyeu de serrage amovible**, livrables du stock ou à bref délai d'usine.
- **Roues à chaînes avec dentures trempées et traitement des surfaces** livrables du stock ou bref.
- **Roues cylindriques**, livrables du stock ou à bref délai d'usine.
- **Crémaillères**, livrables du stock.

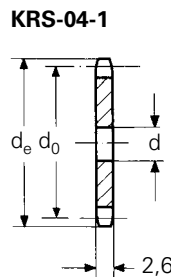
Kettenräder zu Rollenkette

Roues à chaînes pour chaîne à rouleaux

6 x 2,8mm Simplex 04-1



Ab Z57: Scheibenbreite 4mm
À partir de Z57: Épaisseur du disque 4mm



Ab Z52: Scheibenbreite 4mm
À partir de Z52: Épaisseur du disque 4mm

Material:
Stahl C45 /
KRS ab Z52 Baustahl

Matériau:
Acier C45 /
À partir de Z52 acier de construction

Z	d ₀	d _e	N		d KRN/KRS	KRN [kg]	KRS [kg]
			KRN	L ₁ KRN			
8	15,68	18,0	9,8	10	5	0,01	0,01
9	17,54	19,9	11,5	10	5	0,01	0,01
10	19,41	21,7	13	10	6	0,01	0,01
11	21,29	23,6	14	10	6	0,01	0,01
12	23,18	25,4	16	10	6	0,02	0,01
13	25,07	27,3	18	10	8	0,02	0,01
14	26,96	29,2	20	10	8	0,03	0,01
15	28,86	31,0	20	10	8	0,03	0,01
16	30,75	33,0	20	13	8	0,03	0,01
17	32,65	35,0	20	13	8	0,04	0,01
18	34,55	36,9	20	13	8	0,04	0,02
19	36,45	38,8	20	13	8	0,04	0,02
20	38,36	40,7	20	13	8	0,04	0,02
21	40,26	42,6	25	13	8	0,06	0,02
22	42,16	44,5	25	13	8	0,06	0,02
23	44,06	46,4	25	13	8	0,06	0,03
24	45,96	48,3	25	13	8	0,07	0,03
25	47,87	50,2	25	13	8	0,07	0,03
26	49,77	52,1	30	15	8	0,10	0,03
27	51,68	54,0	30	15	8	0,10	0,04
28	53,58	55,9	30	15	8	0,11	0,04
29	55,49	57,8	30	15	8	0,11	0,04
30	57,40	59,8	30	15	8	0,11	0,05
31	59,31	61,7	30	15	8	0,11	0,05
32	61,21	63,6	30	15	8	0,12	0,05
33	63,12	65,5	30	15	8	0,12	0,06
34	65,03	67,4	30	15	8	0,12	0,06
35	66,93	69,3	30	15	8	0,13	0,07
36	68,84	71,2	30	15	8	0,13	0,07
37	70,75	73,1	30	15	8	0,14	0,07
38	72,66	75,0	30	15	8	0,14	0,08
39	74,57	76,9	30	15	8	0,14	0,08
40	76,47	78,9	30	15	8	0,15	0,09
41	78,38	80,8			10		0,09
42	80,29	82,7			10		0,10
43	82,20	84,7			10		0,10
44	84,11	86,6			10		0,11
45	86,01	88,5	40	16	10	0,24	0,11
46	87,92	90,4			10		0,12
48	91,74	94,2	62	18	12/10	0,48	0,13
50	95,55	98,0	50	20	12/10	0,49	0,14
57	108,92	111,4	50	20	12	0,53	0,29
60	114,64	117,1			12	0,45	0,33
65	124,19	126,6			14		0,38
76	145,19	147,6	60	20	12/16	0,86	0,53
90	171,92	174,4			16		0,77
95	181,47	183,9			16		0,85

Bestellbeispiel / Exemple de cde.: KRN-04-1-Z25

Kettenräder zu Rollenketten

Roues à chaînes pour chaîne à rouleaux

8 x 3mm Simplex 05B-1

Material:

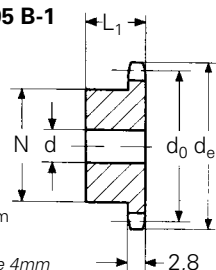
Stahl C45 / KRS ab Z46 Baustahl

Matériau:

Acier C45 /

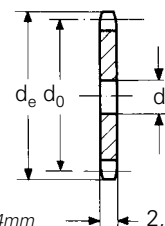
KRS à partir de Z46 acier de construction

KRN-05 B-1



Ab Z57:
Scheibenbreite 4mm
À partir de Z57:
Épaisseur du disque 4mm

KRS-05 B-1



Ab Z46:
Scheibenbreite 4mm
À partir de Z46:
Épaisseur du disque 4mm

Z	d ₀	d _e	N KRN	L ₁ KRN	d KRN/KRS	KRN [kg]	KRS [kg]
8	20,90	24,0	13	12	6	0,01	0,01
9	23,39	26,6	15	12	6	0,02	0,01
10	25,89	29,2	17	12	8	0,02	0,01
11	28,39	31,7	18	13	8	0,03	0,01
12	30,91	34,2	20	13	8	0,04	0,02
13	33,42	36,7	23	13	8	0,05	0,02
14	35,95	39,2	25	13	8	0,05	0,02
15	38,48	41,7	28	13	8	0,07	0,02
16	41,01	44,3	30	14	8	0,08	0,03
17	43,53	46,8	30	14	8	0,09	0,03
18	46,07	49,3	30	14	8	0,09	0,04
19	48,61	51,9	30	14	8	0,09	0,04
20	51,14	54,4	30	14	8	0,10	0,05
21	53,68	57,0	35	14	8	0,12	0,05
22	56,21	59,5	35	14	8	0,13	0,06
23	58,75	62,0	35	14	8	0,13	0,06
24	61,29	64,6	35	14	8	0,14	0,07
25	63,83	67,5	35	14	8	0,15	0,07
26	66,37	69,5	40	16	10	0,19	0,08
27	68,91	72,2	40	16	10	0,20	0,08
28	71,45	74,8	40	16	10	0,21	0,09
29	73,99	77,3	40	16	10	0,22	0,09
30	76,53	79,8	40	16	10	0,22	0,10
31	79,08	82,4	40	16	10	0,22	0,11
32	81,61	84,9	40	16	10	0,23	0,13
33	84,16	87,5	40	16	10	0,24	0,13
34	86,70	90,0	40	16	10	0,25	0,14
35	89,25	92,5	40	16	10	0,25	0,15
36	91,79	95,0	40	16	10	0,26	0,15
37	94,33	97,6	40	16	10	0,27	0,15
38	96,88	100,2	40	16	10	0,28	0,16
39	99,42	102,7	40	16	10	0,29	0,17
40	101,97	105,2	40	16	10	0,30	0,20
41	104,51	107,8			12		0,25
42	107,05	110,4			12		0,27
43	109,60	112,9			12		0,30
44	112,14	115,9			12		0,31
45	114,69	118,0	60	20	12	0,59	0,33
46	117,23	120,6			12		0,34
48	122,32	125,6	60	20	12	0,63	0,37
50	127,41	130,7	60	20	12	0,64	0,40
57	145,22	148,6	80	20	14	1,05	0,53
60	152,85	156,2			14		0,59
65	165,58	169,2			16		0,69
76	193,59	197,7	80	25	20	1,46	0,94
90	229,23	233,4			20		1,35
95	241,96	246,1			20		1,51



Bestellbeispiel / Exemple de cde.: KRS-05B-1-Z40

Kettenräder zu Rollenkette

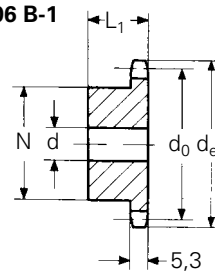
Roues à chaînes pour chaîne à rouleaux

3/8" x 7/32" Simplex 06B-1

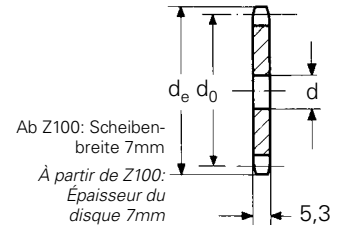
Material:
Stahl C45 / ab Z45 Baustahl
***mit geschweisster Nabe:**
Baustahl
Material KRG:
Grauguss EN-GJL-200

Matériau:
Acier C45 /
à partir de Z45 acier
de construction
***avec moyeu soudé:**
Acier de construction
Matériau KRG:
Fonte grise EN-GJL-200

KRN-06 B-1



KRS-06 B-1



Z	d ₀	d _e	N KRN	N KRG	L ₁ KRN	L ₁ KRG	d KRN/KRS	d KRG	KRN/KRG [kg]	KRS [kg]
8	24,89	28,5	15		22		6		0,03	0,01
9	27,85	31,5	18		22		8/7		0,04	0,01
10	30,82	34,5	20		22		8/7		0,05	0,01
11	33,80	37,5	22		25		8		0,08	0,02
12	36,80	40,5	25		25		8		0,10	0,02
13	39,79	43,5	28		25		10/8		0,13	0,02
14	42,80	46,5	31		25		10/8		0,16	0,02
15	45,81	49,5	34		25		10/8		0,19	0,02
16	48,82	52,5	37		28		10		0,24	0,02
17	51,83	55,5	40		28		10		0,28	0,03
18	54,85	58,5	43		28		10		0,33	0,03
19	57,87	61,5	45		28		10		0,36	0,03
20	60,89	64,5	46		28		10		0,39	0,04
21	63,91	67,6	48		28		12/10		0,42	0,04
22	66,93	70,6	50		28		12/10		0,46	0,05
23	69,95	73,6	52		28		12/10		0,50	0,06
24	72,97	76,6	54		28		12/10		0,54	0,06
25	76,00	79,7	57		28		12/10		0,60	0,07
26	79,02	82,7	60		28		12/10		0,66	0,08
27	82,05	85,7	60		28		12/10		0,67	0,09
28	85,07	88,7	60		28		12/10		0,69	0,09
29	88,09	91,8	60		28		12/10		0,70	0,09
30	91,12	94,8	60		30		12/10		0,72	0,10
31	94,15	97,8	65		30		14/12		0,87	0,10
32	97,17	100,8	65		30		14/12		0,89	0,10
33	100,20	103,9	65		30		14/12		0,91	0,12
34	103,23	106,9	65		30		14/12		0,92	0,12
35	106,26	109,9	65		30		14/12		0,95	0,14
36	109,29	112,9	70		30		16/12		1,05	0,14
37	112,32	116,0	70		30		16/12		1,09	0,14
38	115,35	119,0	70	70	30	32	16/12	20	1,10/1,12	0,15
39	118,37	122,0	70		30		16/12		1,12	0,16
40	121,40	125,1	70		30		16/12		1,14	0,17
41	124,43	128,5					16			0,18
42	127,46	131,1	80		35		16		1,56	0,20
43	130,49	134,6					16			0,30
44	133,52	137,6					16			0,33
45	136,55	140,2	80*	70	35	32	16	20	1,66/1,30	0,35
48	145,64	149,3	80*		35		16		1,75	0,39
50	151,69	155,3	80*		35		16		1,80	0,40
57	172,91	176,6	80*	70	35	32	16	20	1,96/1,55	0,50
60	181,99	185,7	80*		35		16		2,03	0,60
65	197,15	201,6					20			0,64
76	230,49	234,1	80*	70	35	32	20	20	2,67/2,00	0,90
90	272,93	277,4					20			1,10
95	288,08	292,5	88*	80	40	40	25/20	20	3,86/3,83	1,50
114	345,68	349,5		80		40	25/20	20	4,05	2,00

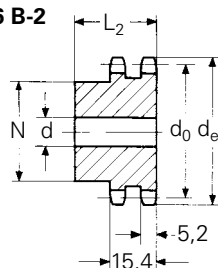
Bestellbeispiel: KRS-06B-1-Z33-H (H: mit gehärteter Verzahnung)
Exemple de cde.: KRS-06B-1-Z33-H (H: avec denture trempée)

Kettenräder zu Rollenketten

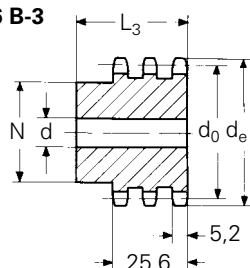
Roues à chaînes pour chaîne à rouleaux

3/8" x 7/32" Duplex 06B-2 / Triplex 06B-3

KRN-06 B-2



KRN-06 B-3



Material:
Stahl C45 /
ab Z45 Baustahl
***mit geschweisster Nabe:**
Baustahl
Material KRG:
Grauguss EN-GJL-200

Matériau:
Acier C45 /
à partir de Z45 acier
de construction
***avec moyeu soudé:**
Acier de construction
Matériau KRG:
Fonte grise EN-GJL-200

Z	d ₀	d _e	Duplex						Triplex						
			N KRN	N KRG	L ₂ KRN	L ₂ KRG	d KRN	d KRG	KRN/ KRG [kg]	N KRN	N KRG	L ₃ KRN	L ₃ KRG	d KRN	d KRG
8	24,89	28,5	15		22		6	0,04	15		32		6		0,05
9	27,85	31,5	18		22		8	0,05	18		32		8		0,06
10	30,82	34,5	20		22		8	0,07	20		32		10		0,09
11	33,80	37,5	22		25		10	0,10	22		35		10		0,11
12	36,80	40,5	25		25		10	0,13	25		35		10		0,15
13	39,79	43,5	28		25		10	0,16	28		35		10		0,18
14	42,80	46,5	31		25		10	0,20	31		35		12		0,23
15	45,81	49,5	34		25		10	0,24	34		35		12		0,27
16	48,82	52,5	37		30		12	0,27	37		35		12		0,35
17	51,83	55,5	40		30		12	0,32	40		35		12		0,40
18	54,85	58,5	43		30		12	0,38	43		35		12		0,45
19	57,87	61,5	46		30		12	0,42	46		35		12		0,50
20	60,89	64,5	49		30		12	0,48	49		35		12		0,55
21	63,91	67,6	52		30		12	0,52	52		40		14		0,70
22	66,93	70,6	55		30		12	0,58	55		40		14		0,80
23	69,95	73,6	58		30		12	0,64	58		40		14		0,90
24	72,97	76,6	61		30		12	0,71	61		40		14		0,98
25	76,00	79,7	64		30		12	0,79	64		40		14		1,05
26	79,02	82,7	67		30		12	0,87	67		40		14		1,15
27	82,05	85,7	70		30		12	0,94	70		40		14		1,25
28	85,07	88,7	73		30		12	1,03	73		40		14		1,35
29	88,09	91,8	76		30		12	1,11	76		40		14		1,46
30	91,12	94,8	79		30		12	1,20	79		40		14		1,60
31	94,15	97,8	80		30		16	1,27	80		40		16		1,70
32	97,17	100,8	80		30		16	1,32	80		40		16		1,77
33	100,20	103,9	80		30		16	1,37	80		40		16		1,85
34	103,23	106,9	80		30		16	1,43	85		40		16		2,00
35	106,26	109,9	80		30		16	1,49	85		40		16		2,15
36	109,29	112,9	90		30		16	1,70	90		40		16		2,25
37	112,32	116,0	90		30		16	1,76	90		40		16		2,30
38	115,35	119,0	90	80	30	40	16	1,81	90	90	40	56	16	24	2,55
39	118,37	122,0	90		30		16	1,88	90		40		16		2,65
40	121,40	125,1	90		30		16	1,95	90		40		16		2,80
42	127,46	131,1	90		40		16	2,44							
45	136,55	140,2	90*	80	40	40	16	3,15	90*	90	56	56	16	24	4,72
48	145,64	149,3	90*		40		16	3,43							
50	151,69	155,3	90*		40		16	3,53	90*		56		16		5,29
57	172,91	176,9	90*	80	40	40	16	4,16	90*	90	56	56	16	24	6,24
60	181,99	185,7	90*		40		16	4,45	90*		56		20		6,67
76	230,49	234,1	90*	80	40	40	20	6,23	100*	100	56	56	20	24	9,34
95	288,08	292,5		90			45	4,68		100		56		24	6,12
114	345,68	349,5		95			45	5,90		100		56		24	10,00

Weitere Zähnezahlen auf Anfrage. *Nombres de dents ultérieurs livrables sur demande.*

Duplex- und Triplex- Kettenradscheiben auf Anfrage. *Roues à chaînes duplex et triplex sur demande.*

Kettenräder mit gehärteten Zähnen auf Anfrage. *Roues à chaînes avec denture trempée sur demande.*

Bestellbeispiel / Exemple de cde.: KRN-06B-3-Z13

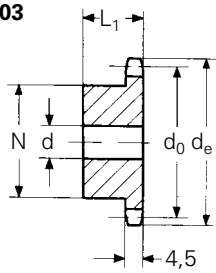


Kettenräder zu Rollenkette

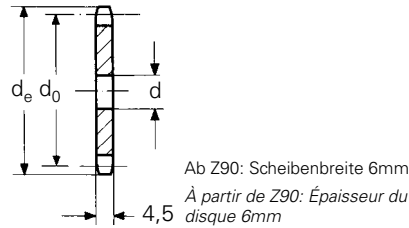
Roues à chaînes pour chaîne à rouleaux

1/2" x 3/16" Simplex 103/083/084/084V

KRN-103



KRS-103



Material:
Stahl C45 / ab Z41 Baustahl

Matériau:
Acier C45 /
à partir de Z41 acier de construction

Z	d ₀	d _e	N KRN	L ₁ KRN	d KRN/KRS	KRN [kg]	KRS [kg]
8	33,18	38,5	21	14	8	0,04	0,02
9	37,13	41,5	25	14	8	0,06	0,03
10	41,10	46,2	28	14	8	0,07	0,04
11	45,07	49,6	31	16	8	0,10	0,05
12	49,07	53,9	35	16	8	0,18	0,05
13	53,06	58,4	39	16	8	0,20	0,06
14	57,07	62,8	43	16	8	0,24	0,08
15	61,09	66,8	47	16	8	0,25	0,09
16	65,10	70,9	50	18	10	0,30	0,10
17	69,11	74,9	50	18	10	0,32	0,12
18	73,14	78,9	50	18	10	0,33	0,13
19	77,16	82,9	50	18	10	0,34	0,15
20	81,19	86,9	50	18	10	0,42	0,16
21	85,22	91,0	60	20	12/10	0,51	0,18
22	89,24	95,0	60	20	12/10	0,54	0,20
23	93,27	99,0	60	20	12/10	0,56	0,22
24	97,29	103,0	60	20	12/10	0,57	0,24
25	101,33	107,1	60	20	12/10	0,64	0,26
26	105,36	111,2	70	20	16/12	0,72	0,28
27	109,40	115,4	70	20	16/12	0,78	0,30
28	113,42	119,4	70	20	16/12	0,79	0,33
29	117,46	123,4	70	20	16/12	0,81	0,35
30	121,50	127,5	70	20	16/12	0,83	0,38
31	125,54	131,5	70	20	16/12	0,85	0,40
32	129,56	135,5	70	20	16/12	0,88	0,43
33	133,60	139,6	70	20	16/12	0,90	0,46
34	137,64	143,6	70	20	16/12	0,93	0,49
35	141,68	147,6	70	20	16/12	0,95	0,52
36	145,72	151,7	70	25	16	1,16	0,55
37	149,76	155,7	70	25	16	1,17	0,58
38	153,80	159,8	70	25	16	1,19	0,62
39	157,83	163,8	70	25	16	1,21	0,65
40	161,87	167,8	70	25	16	1,24	0,68
41	165,91	171,4			16		0,72
42	169,95	175,4			16		0,76
43	173,99	179,5			16		0,80
44	178,03	183,5			16		0,83
45	182,07	187,5			16		0,87
48	194,18	199,7			20		0,99
50	202,26	207,8			20		1,08
57	230,54	236,1			20		1,41
60	242,66	248,2			20		1,57
65	262,86	268,8			20		1,85
76	307,33	313,3			25		2,54
90	363,90	369,9			25		3,86
100	404,31	410,3			25		5,83
110	460,90	466,9			25		7,61

Bestellbeispiel / Exemple de cde.: KRN-103-Z19

Kettenräder zu Rollenketten

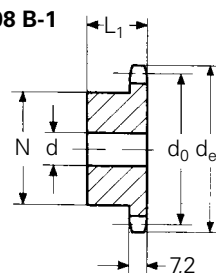
Roues à chaînes pour chaîne à rouleaux

1/2" x 5/16" Simplex 08B-1

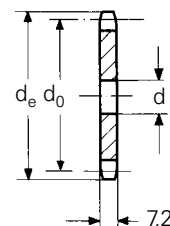
Material:
Stahl C45 / ab Z42 Baustahl
***mit geschweisster Nabe:**
Baustahl
Material KRG:
Grauguss EN-GJL-200

Matériau:
Acier C45 /
à partir de Z42 acier
de construction
***avec moyeu soudé:**
Acier de construction
Matériau KRG:
Fonte grise EN-GJL-200

KRN-08 B-1



KRS-08 B-1



Z	d ₀	d _e	N KRN	N KRG	L ₁ KRN	L ₁ KRG	d KRN/KRS	d KRG	KRN/KRG [kg]	KRS [kg]
8	33,18	37,7	20		25		10/8		0,06	0,03
9	37,13	41,6	24		25		10/8		0,09	0,04
10	41,10	45,6	26		25		10/8		0,12	0,06
11	45,07	49,6	29		25		10		0,15	0,07
12	49,07	53,6	33		28		10		0,21	0,08
13	53,06	57,6	37		28		10		0,26	0,10
14	57,07	61,6	41		28		10		0,32	0,12
15	61,09	65,6	45		28		10		0,38	0,14
16	65,10	69,6	50		28		12/10		0,46	0,16
17	69,11	73,6	52		28		12/10		0,51	0,18
18	73,14	77,6	56		28		12/10		0,59	0,20
19	77,16	81,7	60		28		12/10		0,67	0,23
20	81,19	85,7	64		28		12/10		0,76	0,26
21	85,22	89,7	68		28		12		0,85	0,28
22	89,24	93,7	70		28		12		0,91	0,31
23	93,27	97,8	70		28		14/12		0,95	0,34
24	97,29	101,8	70		28		14/12		0,98	0,38
25	101,33	105,8	70		28		14/12		1,01	0,41
26	105,36	109,7	70		30		16		1,09	0,44
27	109,40	113,9	70		30		16		1,13	0,48
28	113,42	117,9	70		30		16		1,17	0,52
29	117,46	122,0	80		30		16		1,42	0,56
30	121,50	126,0	80		30		16		1,46	0,60
31	125,54	130,0	90		30		16		1,74	0,64
32	129,56	134,4	90		30		16		1,78	0,68
33	133,60	138,1	90		30		16		1,83	0,73
34	137,64	142,1	90		30		16		1,88	0,78
35	141,68	146,2	90		30		16		1,93	0,83
36	145,72	151,2	90		35		16		2,22	0,88
37	149,76	154,2	90		35		16		2,27	0,93
38	153,80	158,3	90	70	35	40	16	20	2,32/1,56	0,98
39	157,83	162,3	90		35		16		2,38	1,03
40	161,87	166,4	90		35		16		2,43	1,09
41	165,91	170,4					20			1,14
42	169,95	174,4	90*		42		20		2,80	1,20
43	173,99	178,5					20			1,26
44	178,03	182,5					20			1,32
45	182,07	186,5	90*	70	42	40	20	20	3,10/1,95	1,38
48	194,18	198,7	90*		42		20		3,30	1,58
50	202,26	206,8	90*		42		20		3,50	1,72
57	230,54	235,0	90*	70	42	40	20	20	4,10/2,46	2,25
60	242,66	247,2	90*		42		20		4,30	2,50
65	262,86	267,4					25			2,94
76	307,33	311,8	90*	80	42	40	25	24	5,80/4,20	4,05
90	363,90	368,4					25			6,31
95	384,11	388,6		80		45	25	24	5,45	7,05
114	460,91	465,4		91		45	25	24	8,35	10,21

Bestellbeispiel: KRN-08B-1-Z15-H (H: mit gehärteter Verzahnung)
Exemple de cde.: KRN-08B-1-Z15-H (H: avec denture trempée)

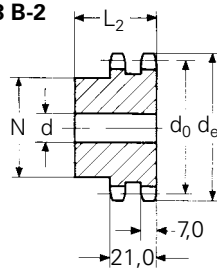
Weitere Zähnezahlen auf Anfrage. Nombres de dents ultérieurs livrables sur demande.
Kettenräder mit gehärteten Zähnen auf Anfrage. Roues à chaînes avec denture trempée sur demande.

Kettenräder zu Rollenkette

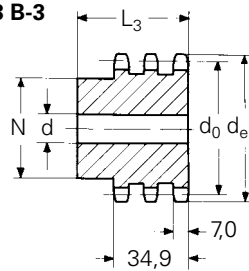
Roues à chaînes pour chaîne à rouleaux

1/2" x 5/16" Duplex 08B-2 / Triplex 08B-3

KRN-08 B-2



KRN-08 B-3



Material:
Stahl C45 /
ab Z42 Baustahl
***mit geschweisster Nabe:**
Baustahl
Material KRG:
Grauguss EN-GJL-200

Matériau:
Acier C45 /
à partir de Z42 acier
de construction
***avec moyeu soudé:**
Acier de construction
Matériau KRG:
Fonte grise EN-GJL-200

Bestellbeispiel / Exemple de cde.: KRG-08B-2-Z57

Z	d ₀	d _e	Duplex							Triplex						
			N KRN	N KRG	L ₂ KRN	L ₂ KRG	d KRN	d KRG	KRN/KRG [kg]	N KRN	N KRG	L ₃ KRN	L ₃ KRG	d KRN	d KRG	KRN/KRG [kg]
8	33,18	37,7	20	32	10	0,09	20	46	10	0,13						
9	37,13	41,6	24	32	10	0,13	24	46	12	0,18						
10	41,10	45,6	28	32	10	0,18	28	46	12	0,24						
11	45,07	49,6	32	35	12	0,24	32	50	14	0,31						
12	49,07	53,6	35	35	12	0,30	35	50	14	0,39						
13	53,06	57,6	38	35	12	0,36	38	50	14	0,49						
14	57,07	61,6	42	35	12	0,44	42	50	14	0,60						
15	61,09	65,6	46	35	12	0,52	46	50	14	0,72						
16	65,10	69,6	50	35	14	0,63	50	50	16	0,85						
17	69,11	73,6	54	35	14	0,73	54	50	16	0,99						
18	73,14	77,6	58	35	14	0,85	58	50	16	1,14						
19	77,16	81,7	62	35	14	0,97	62	50	16	1,30						
20	81,19	85,7	66	35	14	1,10	66	50	16	1,47						
21	85,22	89,7	70	40	16	1,29	70	55	20	1,79						
22	89,24	93,7	70	40	16	1,37	70	55	20	1,93						
23	93,27	97,8	70	40	16	1,46	70	55	20	2,08						
24	97,29	101,8	75	40	16	1,64	75	55	20	2,32						
25	101,33	105,8	80	40	16	1,82	80	55	20	2,57						
26	105,36	109,7	85	40	20	2,02	85	55	20	2,79						
27	109,40	113,9	85	40	20	2,12	85	55	20	2,96						
28	113,42	117,9	90	40	20	2,34	90	55	20	3,25						
29	117,46	122,0	95	40	20	2,56	95	55	20	3,55						
30	121,50	126,0	100	40	20	2,79	100	55	20	3,86						
31	125,54	130,0	100	40	20	2,87	110	55	20	4,42						
32	129,56	134,4	100	40	20	3,00	110	55	20	4,53						
33	133,60	138,1	100	40	20	3,13	110	55	20	4,74						
34	137,64	142,1	100	40	20	3,26	110	55	20	4,97						
35	141,68	146,2	100	40	20	3,40	110	55	20	5,20						
36	145,72	151,2	110	40	20	3,54	120	55	25	5,64						
37	149,76	154,2	110	40	20	3,69	120	55	25	5,88						
38	153,80	158,3	110	90	40	50	20	24	3,84	120	100	55	60	25	24	6,14
39	157,83	162,3	110	40	20	4,00	120	55	25	6,40						
40	161,87	166,4	110	40	20	4,15	120	55	25	6,66						
42	169,95	174,4	110*	50	20	5,67	110*	100	60	60	25	24	9,12			
45	182,07	186,5	110*	90	50	50	20	24	6,26	110*	100	60	60	25	24	9,12
48	194,18	198,7	110*	50	20	6,75	110*	60	25	10,74						
50	202,26	206,8	110*	50	20	7,17	110*	100	60	60	25	24	13,26			
57	230,54	235,0	110*	90	50	50	25	24	8,65	110*	100	60	60	25	24	13,26
60	242,66	247,2	110*	50	25	9,35	110*	60	25	14,40						
76	307,33	311,8	110*	100	56	56	25	24	13,30	110*	100	60	60	25	24	21,78
95	384,11	388,6	100	56	24	8,00	120	67	24	11,90						
114	460,91	465,4	100	63	24	11,90	120	67	24	15,00						

Weitere Zähnezahlen auf Anfrage. *Nombres de dents ultérieurs livrables sur demande.*
 Duplex- und Triplex- Kettenradscheiben auf Anfrage. *Roues à chaînes duplex et triplex sur demande.*
 Kettenräder mit gehärteten Zähnen auf Anfrage. *Roues à chaînes avec denture trempée sur demande.*

Kettenräder zu Rollenketten

Roues à chaînes pour chaîne à rouleaux

5/8" x 3/8" Simplex 10B-1

Material:

Stahl C45 / ab Z42 Baustahl

***mit geschweisster Nabe:**
Baustahl

Material KRG:

Grauguss EN-GJL-200

Matériau:

Acier C45 /
à partir de Z42 acier
de construction

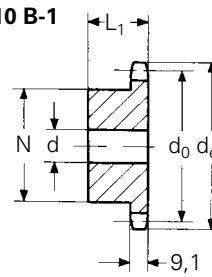
***avec moyeu soudé:**

Acier de construction

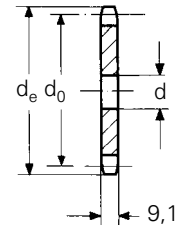
Matériau KRG:

Fonte grise EN-GJL-200

KRN-10 B-1



KRS-10 B-1



Z	d ₀	d _e	N KRN	N KRG	L ₁ KRN	L ₁ KRG	d KRN/KRS	d KRG	KRN/KRG [kg]	KRS [kg]
8	41,48	48,3	25		25		10		0,12	0,06
9	46,42	53,3	30		25		10		0,16	0,09
10	51,37	58,2	35		25		10		0,22	0,11
11	56,34	63,2	37		30		12/10		0,29	0,14
12	61,34	68,2	42		30		12/10		0,37	0,17
13	66,32	73,2	47		30		12/10		0,46	0,20
14	71,34	78,2	52		30		12/10		0,56	0,23
15	76,36	83,2	57		30		12/10		0,67	0,27
16	81,37	88,2	60		30		12		0,76	0,31
17	86,39	93,2	60		30		12		0,88	0,36
18	91,42	98,3	70		30		14/12		1,01	0,41
19	96,45	103,3	70		30		14/12		1,15	0,46
20	101,49	108,3	75		30		14/12		1,21	0,51
21	106,52	113,4	75		30		16/12		1,35	0,57
22	111,55	118,4	80		30		16/12		1,41	0,62
23	116,58	123,4	80		30		16/12		1,47	0,69
24	121,62	128,5	80		30		16/12		1,54	0,75
25	126,66	133,5	80		30		16/12		1,60	0,82
26	131,70	138,5	85		35		20/16		1,96	0,88
27	136,75	143,6	85		35		20/16		2,04	0,95
28	141,78	148,6	90		35		20/16		2,25	1,03
29	146,83	153,7	90		35		20/16		2,33	1,11
30	151,87	158,7	90		35		20/16		2,41	1,19
31	156,92	163,8	95		35		20/16		2,64	1,28
32	161,95	168,8	95		35		20/16		2,73	1,36
33	167,00	174,9	95		35		20/16		2,82	1,45
34	172,05	178,9	95		35		20/16		2,92	1,55
35	177,10	183,9	95		35		20/16		3,01	1,64
36	182,15	189,0	100		35		20		3,27	1,73
37	187,20	194,0	100		35		20		3,37	1,83
38	192,24	199,1	100	80	35	40	20	20	3,47/2,32	1,94
39	197,29	204,1	100		35		20		3,58	2,05
40	202,34	209,2	100		35		20		3,69	2,16
41	207,39	214,2					20			2,29
42	212,44	219,3	100*		43		20		4,73	2,39
43	217,49	224,3					20			2,50
44	222,53	229,4					20			2,63
45	227,58	234,4	100*	80	40	40	20	20	5,09/2,88	2,75
48	242,73	249,6	100*		40		20		5,43	3,14
50	252,82	259,7	100*		40		20		5,70	3,42
57	288,18	295,0	100*	90	40	45	20/25	24	6,66/4,30	4,46
60	303,32	310,2	100*		40		20/25		7,15	4,95
65	328,58	335,4					25			5,83
76	384,16	391,0	100*	90	50	50	20/25	24	10,28/7,00	8,02
90	454,88	461,7					30			11,30
95	480,14	487,0		100		56	30	24	10,65	12,61
114	576,13	583,0		100		56	30	24	14,50	19,99

Bestellbeispiel: KRS-10B-1-Z19-H (H: mit gehärteter Verzahnung)
Exemple de cde.: KRS-10B-1-Z19-H (H: avec denture trempée)

Weitere Zähnezahlen auf Anfrage. Nombres de dents ultérieurs livrables sur demande.
Kettenräder mit gehärteten Zähnen auf Anfrage. Roues à chaînes avec denture trempée sur demande.

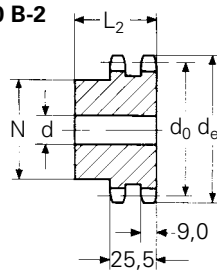


Kettenräder zu Rollenkette

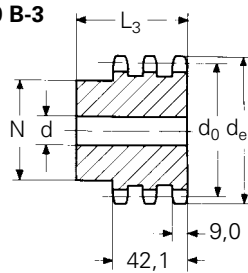
Roues à chaînes pour chaîne à rouleaux

5/8" x 3/8" Duplex 10B-2 / Triplex 10B-3

KRN-10 B-2



KRN-10 B-3



Material:
Stahl C45 /
ab Z42 Baustahl
***mit geschweisster Nabe:**
Baustahl
Material KRG:
Grauguss EN-GJL-200

Matériau:
Acier C45 /
à partir de Z42 acier
de construction
***avec moyeu soudé:**
Acier de construction
Matériau KRG:
Fonte grise EN-GJL-200

Z	d ₀	d _e	Duplex							Triplex						
			N KRN	N KRG	L ₂ KRN	L ₂ KRG	d KRN	d KRG	KRN/KRG [kg]	N KRN	N KRG	L ₃ KRN	L ₃ KRG	d KRN	d KRG	KRN/KRG [kg]
8	41,48	48,3	25	40	12	0,19	25	55	12	0,27						
9	46,42	53,3	30	40	12	0,27	30	55	12	0,38						
10	51,37	58,2	35	40	12	0,36	35	55	16	0,47						
11	56,34	63,2	39	40	14	0,43	39	55	16	0,61						
12	61,34	68,2	44	40	14	0,55	44	55	16	0,78						
13	66,32	73,2	49	40	14	0,68	49	55	16	0,96						
14	71,34	78,2	54	40	14	0,82	54	55	16	1,15						
15	76,36	83,2	59	40	14	0,97	59	55	16	1,37						
16	81,37	88,2	64	45	16	1,26	64	60	16	1,72						
17	86,39	93,2	69	45	16	1,46	69	60	16	1,99						
18	91,42	98,3	74	45	16	1,67	74	60	16	2,27						
19	96,45	103,3	79	45	16	1,90	79	60	16	2,58						
20	101,49	108,3	84	45	16	2,14	84	60	16	2,91						
21	106,52	113,4	85	45	16	2,27	85	60	20	3,12						
22	111,55	118,4	90	45	16	2,54	90	60	20	3,48						
23	116,58	123,4	95	45	16	2,82	95	60	20	4,05						
24	121,62	128,5	100	45	16	3,11	100	60	20	4,33						
25	126,66	133,5	105	45	16	3,15	105	60	20	4,60						
26	131,70	138,5	110	45	16	3,74	110	60	20	5,00						
27	136,75	143,6	110	45	20	3,94	110	60	20	5,10						
28	141,78	148,6	115	45	20	4,28	115	60	20	5,43						
29	146,83	153,7	115	45	20	4,50	115	60	20	5,90						
30	151,87	158,7	120	45	20	4,87	120	60	20	6,25						
31	156,92	163,8	120	45	20	5,10	120	60	20	7,18						
32	161,95	168,8	120	45	20	5,34	120	60	20	7,56						
33	167,00	174,9	120	45	20	5,59	120	60	20	7,97						
34	172,05	178,9	120	45	20	5,84	120	60	20	8,36						
35	177,10	183,9	120	45	20	6,11	120	60	20	8,74						
36	182,15	189,0	120	45	20	6,38	120	60	25	9,15						
37	187,20	194,0	120	45	20	6,66	120	60	25	9,61						
38	192,24	199,1	120	100	45	50	20	30	6,95	120	100	60	60	25	32	10,08
39	197,29	204,1	120	45	20	7,25	120	60	25	10,57						
40	202,34	209,2	120	45	20	7,55	120	60	25	11,97						
42	212,44	219,3	120*	59	20	9,35	130*	100	60	60	25	32	15,70			
45	227,58	234,4	120*	100	59	50	20	30	10,32	130*	100	60	60	25	32	15,70
48	242,73	249,6	120*	50	20	11,40	130*	60	25	18,83						
50	252,82	259,7	120*	50	20	12,11	130*	60	25	18,83						
55	278,08	285,5	120*	50	20	13,80	130*	100	60	63	25	32	23,40			
57	288,18	295,0	120*	100	50	56	20	30	15,74	130*	100	60	63	25	32	23,40
60	303,32	310,2	120*	50	20	16,40	130*	100	60	60	25	35	25,80			
76	384,16	391,0	120*	100	63	63	20	30	24,93	130*	110	67	67	25	35	40,25
95	480,14	487,0	110	63	30	12,60	125	70	19,40							
114	576,13	583,0	125	70	30	17,80	125	80	24,00							

Bestellbeispiel / Exemple de cde.: KRN-10B-3-Z11

Weitere Zähnezahlen auf Anfrage. *Nombres de dents ultérieurs livrables sur demande.*
 Duplex- und Triplex- Kettenradscheiben auf Anfrage. *Roues à chaînes duplex et triplex sur demande.*
 Kettenräder mit gehärteten Zähnen auf Anfrage. *Roues à chaînes avec denture trempée sur demande.*

Kettenräder zu Rollenketten

Roues à chaînes pour chaîne à rouleaux

3/4" x 7/16" Simplex 12B-1

Material:

Stahl C45 / ab Z42 Baustahl

***mit geschweisster Nabe:**

Baustahl

Material KRG:

Grauguss EN-GJL-200

Matériau:

Acier C45 /

à partir de Z42 acier

de construction

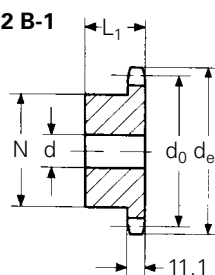
***avec moyeu soudé:**

Acier de construction

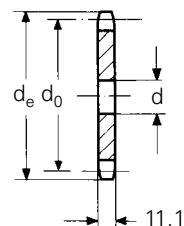
Matériau KRG:

Fonte grise EN-GJL-200

KRN-12 B-1



KRS-12 B-1



Z	d ₀	d _e	N KRN	N KRG	L ₁ KRN	L ₁ KRG	d KRN/KRS	d KRG	KRN/KRG [kg]	KRS [kg]
8	49,78	57,3	31		30		12		0,21	0,12
9	55,70	62,0	37		30		12		0,29	0,15
10	61,64	69,2	42		30		12		0,38	0,20
11	67,61	75,2	46		35		14		0,51	0,24
12	73,61	81,1	52		35		14		0,65	0,30
13	79,59	87,1	58		35		14		0,80	0,35
14	85,61	93,1	64		35		14		0,97	0,41
15	91,63	99,2	70		35		14		1,16	0,48
16	97,65	105,2	75		35		16/14		1,34	0,55
17	103,67	111,2	80		35		16/14		1,53	0,63
18	109,71	117,2	80		35		16/14		1,62	0,71
19	115,75	123,3	80		35		16/14		1,70	0,80
20	121,78	129,3	80		35		16/14		1,80	0,89
21	127,82	135,4	90		40		20/16		2,35	0,99
22	133,86	141,4	90		40		20/16		2,46	1,03
23	139,90	147,4	90		40		20/16		2,56	1,20
24	145,94	153,5	90		40		20/16		2,68	1,31
25	152,00	159,5	90		40		20/16		2,80	1,43
26	158,04	165,6	95		40		20/16		3,08	1,56
27	164,09	171,6	95		40		20/16		3,21	1,68
28	170,13	177,7	95		40		20/16		3,34	1,82
29	176,19	183,7	95		40		20/16		3,48	1,96
30	182,25	189,8	95		40		20/16		3,63	2,10
31	188,31	195,8	100		40		20		3,78	2,24
32	194,35	201,9	100		40		20		3,93	2,39
33	200,40	207,9	100		40		20		4,09	2,55
34	206,46	214,0	100		40		20		4,25	2,71
35	212,52	220,1	100		40		20		4,42	2,88
36	218,58	226,1	100		40		20		4,71	3,06
37	224,64	232,2	100		40		20		4,89	3,24
38	230,69	238,2	100	100	40	56	20	24	5,07/4,75	3,42
39	236,75	244,3	100		40		20		5,26	3,61
40	242,81	250,3	100		40		20		5,46	3,80
41	248,87	256,4					25			3,98
42	254,93	262,5	118*		56		25		8,14	4,19
43	260,98	268,5					25			4,38
44	267,04	274,6					25			4,61
45	273,10	280,6	118*	100	56	56	25	24	8,85/5,90	4,83
48	291,27	298,8	118*		56		25		9,67	5,52
50	303,39	310,9	118*		56		25		10,15	6,00
57	345,81	353,3	118*	100	56	56	25	30	11,85/6,45	7,85
60	363,99	371,5	118*		56		25		12,71	8,72
65	394,29	401,8					25			10,27
76	460,99	468,5	118*	100	56	56	30	30	18,02/12,30	14,09
90	545,86	553,4					30			19,87
95	576,17	583,7		100		56	30	30	15,40	22,18
114	691,36	698,9		100		56	30	30	24,80	32,07

Bestellbeispiel: KRN-12B-1-Z30-H (H: mit gehärteter Verzahnung)
Exemple de cde.: KRN-12B-1-Z30-H (H: avec denture trempée)

Weitere Zähnezahlen auf Anfrage. Nombres de dents ultérieurs livrables sur demande.
Kettenräder mit gehärteten Zähnen auf Anfrage. Roues à chaînes avec denture trempée sur demande.

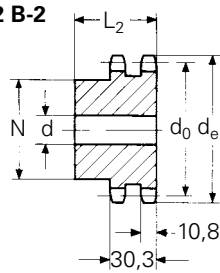


Kettenräder zu Rollenkette

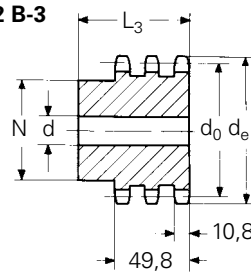
Roues à chaînes pour chaîne à rouleaux

3/4" x 7/16" Duplex 12B-2 / Triplex 12B-3

KRN-12 B-2



KRN-12 B-3



Material:
Stahl C45 /
ab Z42 Baustahl
***mit geschweisster Nabe:**
Baustahl
Material KRG:
Grauguss EN-GJL-200

Matériau:
Acier C45 /
à partir de Z42 acier
de construction
***avec moyeu soudé:**
Acier de construction
Matériau KRG:
Fonte grise EN-GJL-200

Z	d ₀	d _e	Duplex							Triplex						
			N KRN	N KRG	L ₂ KRN	L ₂ KRG	d KRN	d KRG	KRN/KRG [kg]	N KRN	N KRG	L ₃ KRN	L ₃ KRG	d KRN	d KRG	KRN/KRG [kg]
8	49,78	57,3	31	45	12	0,31	31	65	16	0,45						
9	55,70	62,0	37	45	12	0,44	37	65	16	0,64						
10	61,64	69,2	42	45	12	0,59	42	65	16	0,86						
11	67,61	75,2	47	50	16	0,81	47	70	20	1,09						
12	73,61	81,1	53	50	16	1,02	53	70	20	1,39						
13	79,59	87,1	59	50	16	1,25	59	70	20	1,72						
14	85,61	93,1	65	50	16	1,46	65	70	20	2,08						
15	91,63	99,2	71	50	16	1,74	71	70	20	2,47						
16	97,65	105,2	77	50	20	2,03	77	70	20	2,89						
17	103,67	111,2	83	50	20	2,36	83	70	20	3,34						
18	109,71	117,2	89	50	20	2,70	89	70	20	3,83						
19	115,75	123,3	95	50	20	3,07	95	70	20	4,35						
20	121,78	129,3	100	50	20	3,43	100	70	20	4,87						
21	127,82	135,4	100	50	20	3,69	100	70	20	5,20						
22	133,86	141,4	100	50	20	3,97	100	70	20	5,65						
23	139,90	147,4	110	50	20	4,51	110	70	20	6,38						
24	145,94	153,5	110	50	20	4,81	110	70	20	6,87						
25	152,00	159,5	120	50	20	5,41	120	70	20	7,77						
26	158,04	165,6	120	50	20	5,73	120	70	20	8,21						
27	164,09	171,6	120	50	20	6,08	120	70	20	8,77						
28	170,13	177,7	120	50	20	6,43	120	70	20	9,35						
29	176,19	183,7	120	50	20	6,80	120	70	20	9,96						
30	182,25	189,8	120	50	20	7,19	120	70	20	10,59						
31	188,31	195,8	130	50	20	7,59	130	70	25	11,55						
32	194,35	201,9	130	50	20	8,00	130	70	25	12,22						
33	200,40	207,9	130	50	20	8,42	130	70	25	12,92						
34	206,46	214,0	130	50	20	8,86	130	70	25	13,64						
35	212,52	220,1	130	50	20	9,31	130	70	25	14,38						
36	218,58	226,1	130	50	25	9,71	130	70	25	15,14						
37	224,64	232,2	130	50	25	10,19	130	70	25	15,93						
38	230,69	238,2	130	110	50	63	25	29	10,78	130	140	70	70	25	31	16,73
39	236,75	244,3	130	50	25	11,19	130	70	25	17,57						
40	242,81	250,3	130	50	25	11,71	130	70	25	18,42						
42	254,93	262,5	140*	63	25	14,51	140*	140	72	70	25	31	23,55			
45	273,10	280,6	140*	110	63	63	25	29	16,35	140*	140	72	70	25	31	23,55
48	291,27	298,8	140*	63	25	18,18	140*	72	25	28,73						
50	303,39	310,9	140*	63	25	19,44	140*	72	25	28,73						
57	345,81	353,3	140*	120	63	63	25	29	24,43	140*	140	70	70	25	39	37,16
60	363,99	371,5	140*	63	25	26,77	140	70	30	41,01						
76	460,99	468,5	140*	135	63	63	30	29	41,88	140	160	75	75	30	39	65,41
95	576,17	583,7	135	70	29	21,20	170	82	39	36,40						
114	691,36	698,9	135	70	29	30,40	170	82	49	41,10						

Bestellbeispiel / Exemple de cde.: KRN-12B-3-Z16

Weitere Zähnezahlen auf Anfrage. *Nombres de dents ultérieurs livrables sur demande.*
Duplex- und Triplex- Kettenradscheiben auf Anfrage. *Roues à chaînes duplex et triplex sur demande.*
Kettenräder mit gehärteten Zähnen auf Anfrage. *Roues à chaînes avec denture trempée sur demande.*

Kettenräder zu Rollenketten

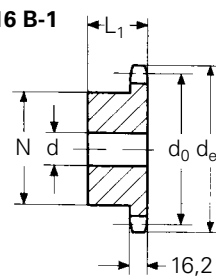
Roues à chaînes pour chaîne à rouleaux

1" x 17,02mm Simplex 16B-1

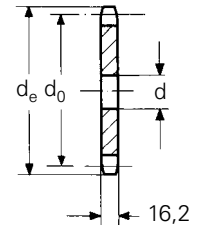
Material:
Stahl C45 / ab Z31 Baustahl
***mit geschweisster Nabe:**
Baustahl
Material KRG:
Grauguss EN-GJL-200

Matériau:
Acier C45 /
à partir de Z31 acier
de construction
***avec moyeu soudé:**
Acier de construction
Matériau KRG:
Fonte grise EN-GJL-200

KRN-16 B-1



KRS-16 B-1



Z	d ₀	d _e	N KRN	N KRG	L ₁ KRN	L ₁ KRG	d KRN/KRS	d KRG	KRN/KRG [kg]	KRS [kg]
8	66,37	77,5	42		35		16/14		0,47	0,30
9	74,27	85,4	50		35		16/14		0,66	0,39
10	82,19	93,3	55		35		16/15		0,83	0,51
11	90,14	101,3	61		40		16/15		1,14	0,63
12	98,14	109,3	69		40		16/15		1,43	0,77
13	106,12	117,3	78		40		16/15		1,77	0,92
14	114,15	125,3	84		40		16/15		2,08	1,08
15	122,17	133,3	92		40		20/15		2,46	1,26
16	130,20	141,3	100		45		20/19		3,14	1,43
17	138,22	149,4	100		45		20/19		3,33	1,64
18	146,28	157,4	100		45		20/19		3,56	1,85
19	154,33	165,4	100		45		20/19		3,78	2,08
20	162,38	173,5	100		45		20/19		4,03	2,32
21	170,43	181,5	110		50		20		5,01	2,58
22	178,48	189,6	110		50		20		5,28	2,84
23	186,54	197,7	110		50		20		5,56	3,13
24	194,59	205,7	110		50		20		5,86	3,42
25	202,66	213,8	110		50		20		6,16	3,73
26	210,72	221,8	120		50		20		6,96	4,05
27	218,79	229,9	120		50		20		7,30	4,38
28	226,85	238,0	120		50		20		7,64	4,73
29	234,92	246,1	120		50		20		8,00	5,09
30	243,00	254,1	120		50		20		8,38	5,46
31	251,08	262,2	120*		50		25		8,69	5,82
32	259,13	270,3	120*		50		25		9,09	6,22
33	267,21	278,3	120*		50		25		9,50	6,63
34	275,28	286,4	120*		50		25		9,93	7,06
35	283,36	294,5	120*		50		25		10,36	7,50
36	291,44	302,6	120*		50		25		10,81	7,95
37	299,51	310,6	120*		50		25		11,28	8,41
38	307,59	318,7	120*	110	50	65	25	29	11,76/8,26	8,88
39	315,67	326,8	120*		50		25		12,25	9,37
40	323,75	334,9	120*		50		25		12,75	9,88
41	331,82	342,9					25			10,39
42	339,90	351,0	125*		70		25		16,54	10,92
43	347,98	359,1					25			11,46
44	356,06	367,2					25			12,02
45	364,13	375,2	125*	125	70	70	25	29	18,15/10,75	12,60
48	388,36	399,5	125*		70		25		19,86	14,37
50	404,52	415,6	125*		70		25		20,89	15,63
57	461,08	472,2	125*	125	70	70	30	34	25,52/12,90	20,50
60	485,32	496,5	125*		70		30		27,76	22,65
65	525,73	536,9					30			26,67
76	614,65	625,8	140*	140	80	80	30	34	42,97/24,70	36,65
90	727,81	738,9					30			51,65
95	768,22	779,3		140		80	30	39	32,00	57,62
114	921,81	932,9		150		80	30	39	45,50	83,31

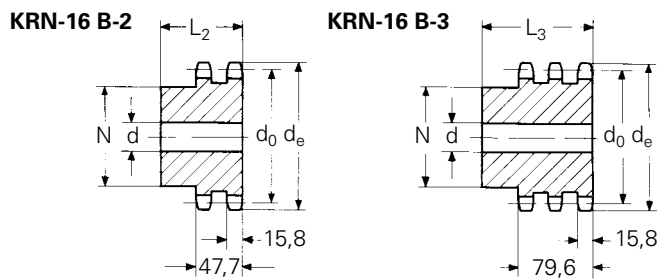
Bestellbeispiel: KRN-16B-1-Z29-H (H: mit gehärteter Verzahnung)
Exemple de cde.: KRIN-16B-1-Z29-H (H: avec denture trempée)



Kettenräder zu Rollenkette

Roues à chaînes pour chaîne à rouleaux

1" x 17,02mm Duplex 16B-2 / Triplex 16B-3



Material:
Stahl C45 /
ab Z21 Baustahl
***mit geschweisster Nabe:**
Baustahl
Material KRG:
Grauguss EN-GJL-200

Matériau:
Acier C45 /
à partir de Z21 acier
de construction
***avec moyeu soudé:**
Acier de construction
Matériau KRG:
Fonte grise EN-GJL-200

Bestellbeispiel / Exemple de cde.: KRN-16B-2-Z9

Z	d ₀	d _e	Duplex							Triplex						
			N KRN	N KRG	L ₂ KRN	L ₂ KRG	d KRN	d KRG	KRN/KRG [kg]	N KRN	N KRG	L ₃ KRN	L ₃ KRG	d KRN	d KRG	KRN/KRG [kg]
8	66,37	77,5	42	65	16	0,81	42	95	20	1,19						
9	74,27	85,4	50	65	16	1,15	50	95	20	1,68						
10	82,19	93,3	56	65	16	1,52	56	95	20	2,24						
11	90,14	101,3	64	70	20	2,08	64	100	25	2,86						
12	98,14	109,3	72	70	20	2,60	72	100	25	3,62						
13	106,12	117,3	80	70	20	3,18	80	100	25	4,45						
14	114,15	125,3	88	70	20	3,82	88	100	25	5,37						
15	122,17	133,3	96	70	20	4,51	96	100	25	6,37						
16	130,20	141,3	104	70	20	5,17	104	100	30	7,45						
17	138,22	149,4	112	70	20	5,98	112	100	30	8,60						
18	146,28	157,4	120	70	20	6,84	120	100	30	9,84						
19	154,33	165,4	128	70	20	7,76	128	100	30	11,16						
20	162,38	173,5	130	70	20	8,52	130	100	30	12,36						
21	170,43	181,5	130*	70	25	9,24	130*	100	30	13,56						
22	178,48	189,6	130*	70	25	10,00	130*	100	30	14,82						
23	186,54	197,7	130*	70	25	10,80	130*	100	30	16,15						
24	194,59	205,7	130*	70	25	11,64	130*	100	30	17,53						
25	202,66	213,8	130*	70	25	12,52	130*	100	30	18,99						
26	210,72	221,8	130*	70	25	13,43	130*	100	30	20,34						
27	218,79	229,9	130*	70	25	14,38	130*	100	30	21,92						
28	226,85	238,0	130*	70	25	15,38	130*	100	30	23,57						
29	234,92	246,1	130*	70	25	16,41	130*	100	30	25,27						
30	243,00	254,1	130*	70	25	17,48	130*	100	30	27,05						
31	251,08	262,2	140*	70	25	18,96	140*	100	30	29,23						
32	259,13	270,3	140*	70	25	20,10	140*	100	30	31,13						
33	267,21	278,3	140*	70	25	21,29	140*	100	30	33,10						
34	275,28	286,4	140*	70	25	22,21	140*	100	30	35,13						
35	283,36	294,5	140*	70	25	23,77	140*	100	30	37,23						
36	291,44	302,6	140*	70	25	25,07	140*	100	30	39,39						
37	299,51	310,6	140*	70	25	26,41	140*	100	30	43,90						
38	307,58	318,7	140*	140	70	75	25	39	27,79	140*	160	100	100	30	44	46,30
39	315,67	326,8	140*	70	25	29,20	140*	100	30	48,67						
40	323,75	334,9	140*	70	25	30,65	140*	100	30	51,13						
42	339,90	351,0	150*	80	25	33,63	150*	100	30	56,13						
45	364,13	375,2	150*	150	80	75	25	39	38,44	160*	160	110	100	30	44	63,94
48	388,36	399,5	150*	80	30	43,61	150*	100	30	78,58						
50	404,52	415,6	150*	80	30	47,25	160*	110	30	85,13						
57	461,08	472,2	160*	170	90	90	30	39	63,45	180*	165	112	100	40	44	103,03
76	614,65	625,8	160*	175	90	95	30	39	110,79	180*	200	112	110	40	44	181,86
95	768,22	779,3	160*	175	95	95	30	44	53,00	180*	200	110	110	40	49	77,00
114	921,81	932,9	160*	175	95	95	30	44	74,00	180*	200	115	110	40	49	97,00

Weitere Zähnezahlen auf Anfrage. *Nombres de dents ultérieurs livrables sur demande.*
Duplex- und Triplex- Kettenradscheiben auf Anfrage. *Roues à chaînes duplex et triplex sur demande.*
Kettenräder mit gehärteten Zähnen auf Anfrage. *Roues à chaînes avec denture trempée sur demande.*

Kettenräder zu Rollenketten

Roues à chaînes pour chaîne à rouleaux

1 1/4" x 19,56mm Simplex 20B-1

Material:

Stahl C45 / ab Z26 Baustahl

***mit geschweisster Nabe:**
Baustahl

Material KRG:

Grauguss EN-GJL-200

Matériau:

Acier C45 /

à partir de Z26 acier
de construction

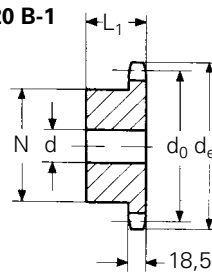
*avec moyeu soudé:

Acier de construction

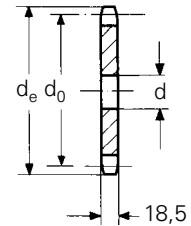
Matériau KRG:

Fonte grise EN-GJL-200

KRN-20 B-1



KRS-20 B-1



Z	d ₀	d _e	N KRN	N KRG	L ₁ KRN	L ₁ KRG	d KRN/KRS	d KRG	KRN/KRG [kg]	KRS [kg]
8	82,96	98,1	53		40		20/16		0,85	0,55
9	92,84	108,0	63		40		20/16		1,19	0,73
10	102,74	117,9	70		40		20/16		1,51	0,93
11	112,68	127,8	77		45		20/16		2,05	1,13
12	122,68	137,8	88		45		20		2,60	1,38
13	132,65	147,8	98		45		20		3,15	1,65
14	142,68	157,5	108		45		20		3,80	1,94
15	152,72	167,9	118		45		20		4,47	2,26
16	162,75	177,9	120		50		25		5,25	2,60
17	172,78	187,9	120		50		25		5,60	2,96
18	182,85	198,0	120		50		25		6,00	3,34
19	192,91	208,1	120		50		25		6,40	3,75
20	202,98	218,1	120		50		25		6,85	4,19
21	213,04	228,2	140		55		25		8,75	4,62
22	223,11	238,3	140		55		25		9,30	5,09
23	233,17	248,3	140		55		25		9,77	5,60
24	243,23	258,4	140		55		25		10,30	6,18
25	253,33	268,5	140		55		25		10,80	6,67
26	263,40	278,6	150*		55		25		12,09	7,21
27	273,49	288,6	150*		55		25		12,65	7,81
28	283,56	298,7	150*		55		25		13,29	8,43
29	293,65	308,8	150*		55		25		13,93	9,07
30	303,75	318,9	150*		55		25		14,60	9,73
31	313,85	329,0	160*		55		25		15,28	10,42
32	323,91	339,1	160*		55		25		16,00	11,13
33	323,91	349,2	160*		55		25		16,70	11,87
34	334,10	359,3	160*		55		25		17,49	12,63
35	354,20	369,4	160*		55		25		18,30	13,41
36	364,30	379,5	160*		55		25		19,10	14,22
37	374,39	389,5	160*		55		25		19,90	15,04
38	384,49	399,6	160*	125	55	70	25	34	20,75/12,30	15,90
39	394,59	409,7	160*		55		25		21,70	16,77
40	404,68	419,8	160*		55		25		22,53	17,67
42	424,88	440,0	160*		70		30		28,84	19,54
45	455,17	470,3	160*	125	70	70	30	34	31,79/18,00	22,51
48	485,46	500,6	160*		70		30		32,80	25,70
50	505,65	520,8	160*		70		30		35,00	27,93
57	576,36	591,5	160*	135	80	80	30	39	37,21/25,60	36,51
60	606,65	621,8	160*		80		30		45,79	40,53
65	657,16	672,3					30			47,70
76	768,32	783,5	160*	140	90	90	30	49	75,81/29,10	66,53
95	960,28	975,2					30			102,96
114	1'152,26	1'167,4					30			148,73

Bestellbeispiel: KRS-20B-1-Z23-H (H: mit gehärteter Verzahnung)
Exemple de cde.: KRS-20B-1-Z23-H (H: avec denture trempée)

Weitere Zähnezahlen auf Anfrage. Nombres de dents ultérieurs livrables sur demande.

Kettenräder mit gehärteten Zähnen auf Anfrage. Roues à chaînes avec denture trempée sur demande.

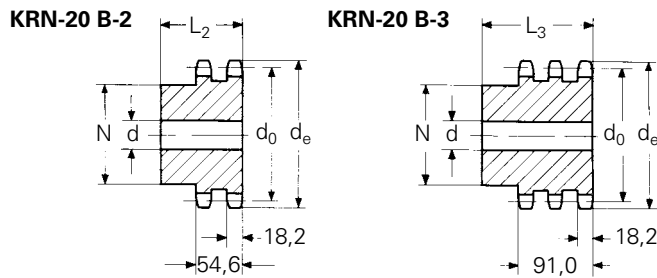


C

Kettenräder zu Rollenkette

Roues à chaînes pour chaîne à rouleaux

1 1/4" x19,56mm Duplex 20B-2 / Triplex 20B-3



Material:
Stahl C45 /
ab Z18 Baustahl
***mit geschweisster Nabe:**
Baustahl
Material KRG:
Grauguss EN-GJL-200

Matériau:
Acier C45 /
à partir de Z18 acier
de construction
***avec moyeu soudé:**
Acier de construction
Matériau KRG:
Fonte grise EN-GJL-200

Bestellbeispiel / Exemple de cde.: KRG-20B-3-Z57

Z	d ₀	d _e	Duplex							Triplex						
			N KRN	N KRG	L ₂ KRN	L ₂ KRG	d KRN	d KRG	KRN/KRG [kg]	N KRN	N KRG	L ₃ KRN	L ₃ KRG	d KRN	d KRG	KRN/KRG [kg]
8	82,96	98,1	53		75		20		1,58	53		110		20		2,15
9	92,84	108,0	63		75		20		2,19	63		110		20		3,05
10	102,74	117,9	70		75		20		2,85	70		110		20		4,04
11	112,68	127,8	80		80		20		3,72	80		115		20		5,19
12	122,68	137,8	90		80		20		4,66	90		115		20		6,55
13	132,65	147,8	100		80		20		5,70	100		115		20		8,06
14	142,68	157,8	110		80		20		6,84	110		115		20		9,71
15	152,72	167,9	120		80		20		8,08	120		115		20		11,50
16	162,75	177,9	120		80		25		8,90	120		115		25		13,06
17	172,78	187,9	120		80		25		9,92	120		115		25		14,65
18	182,85	198,0	120*		80		25		11,00	120*		115		25		16,54
19	192,91	208,1	120*		80		25		12,16	120*		115		25		18,45
20	202,98	218,1	120*		80		25		13,38	120*		115		25		20,48
21	213,04	228,2	140*		80		25		15,49	140*		115		25		23,38
22	223,11	238,3	140*		80		25		16,86	140*		115		25		25,64
23	233,17	248,3	140*		80		25		18,29	140*		115		25		28,00
24	243,23	258,4	140*		80		25		19,79	140*		115		25		30,49
25	253,33	268,5	140*		80		25		21,36	140*		115		25		33,09
26	263,40	278,6	150*		80		25		23,45	150*		115		25		36,23
27	273,49	288,6	150*		80		25		25,15	150*		115		25		39,06
28	283,56	298,7	150*		80		25		26,93	150*		115		25		42,00
29	293,65	308,8	150*		80		25		28,77	150*		115		25		45,00
30	303,75	318,9	150*		80		25		30,69	150*		115		25		48,23
31	313,85	329,0	150*		80		25		32,67	150*		115		30		51,50
32	323,91	339,1	150*		80		25		32,72	150*		115		30		54,61
33	323,91	349,2	150*		80		25		35,00	150*		115		30		58,37
34	334,10	359,3	150*		80		25		39,03	150*		115		30		62,06
35	354,20	369,4	150*		80		25		41,23	150*		115		30		65,80
36	364,30	379,5	150*		80		30		43,61	150*		115		30		69,66
37	374,39	389,5	150*		80		30		43,61	150*		115		30		73,00
38	384,49	399,6	150*	140	80	90	30	44	48,46	150*	170	115	110	30	56	77,72
39	394,59	409,7	150*		80		30		51,00							
40	404,68	419,8	150*		80		30		53,60	150*		115		30		86,24
45	455,17	470,3	160*	140	90	90	30	44	71,32	180*		115		40		110,41
50	505,65	520,8	160*		90		30		87,08	180*		115		40		136,59
57	576,36	591,5	160*	160	116	100	30	49	116,28	180*	180	125	125	40	60	181,21
76	768,32	783,5	180*	180	116	100	40	55	200,96	200*		140		40		322,03

Weitere Zähnezahlen auf Anfrage. *Nombres de dents ultérieurs livrables sur demande.*
Duplex- und Triplex- Kettenradscheiben auf Anfrage. *Roues à chaînes duplex et triplex sur demande.*
Kettenräder mit gehärteten Zähnen auf Anfrage. *Roues à chaînes avec denture trempée sur demande.*

Kettenräder zu Rollenketten

Roues à chaînes pour chaîne à rouleaux

1 1/2" x 1" Simplex 24B-1

Material:

Stahl C45 / ab Z28 Baustahl

***mit geschweisster Nabe:**
Baustahl

Material KRG:

Grauguss EN-GJL-200

Matériau:

Acier C45 /

à partir de Z28 acier
de construction

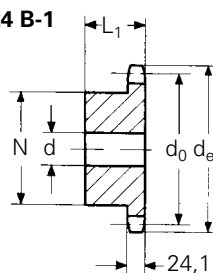
*avec moyeu soudé:

Acier de construction

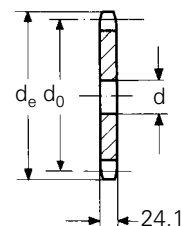
Matériau KRG:

Fonte grise EN-GJL-200

KRN-24 B-1



KRS-24 B-1



Z	d ₀	d _e	N KRN	N KRG	L ₁ KRN	L ₁ KRG	d KRN/KRS	d KRG	KRN/KRG [kg]	KRS [kg]
8	99,55	115,0	58		45		20		1,38	1,00
9	114,40	126,4	70		45		20		1,90	1,32
10	123,29	138,0	80		45		20		2,47	1,69
11	135,21	150,0	90		50		25/20		3,27	2,07
12	147,22	162,0	102		50		25/20		4,09	2,53
13	159,18	174,2	114		50		25/20		5,00	3,03
14	171,22	186,2	128		50		25/20		6,09	3,57
15	183,26	198,2	140		50		25/20		6,84	4,16
16	195,30	210,3	140		55		25		8,20	4,79
17	207,34	222,3	140		55		25		8,87	5,47
18	219,42	234,3	140		55		25		9,59	6,16
19	231,49	246,5	140		55		25		10,36	6,95
20	243,57	258,6	140		55		25		11,16	7,76
21	255,65	270,6	150		60		25		13,35	8,57
22	267,73	282,7	150		60		25		14,24	9,46
23	279,80	294,8	150		60		25		15,18	10,40
24	291,88	306,8	150		60		25		16,16	11,38
25	304,00	319,0	150		60		25		17,19	12,41
26	316,08	331,0	160		60		30		18,25	13,47
27	328,19	343,2	160		60		30		19,37	14,59
28	340,27	355,2	160*		60		30		20,52	15,74
29	352,38	367,3	160*		60		30		21,72	16,94
30	364,50	379,5	160*		60		30		22,97	18,91
31	376,62	391,6	160*		60		30		24,30	19,47
32	388,69	403,7	160*		60		30		25,90	20,80
33	400,81	415,8	160*		60		30		26,96	22,18
34	412,93	427,8	160*		60		30		28,38	23,60
35	425,04	440,0	160*		60		30		29,84	25,06
36	437,16	452,0	160*		60		30		31,34	26,60
37	449,27	464,2	160*		60		30		32,90	28,12
38	461,39	476,2	160*	140	60	90	30	44	34,49/21,80	29,71
39	473,50	488,5					30			31,78
40	485,62	500,6	160*		60		30		37,51	33,03
42	509,85	524,7	160*		90		30		48,52	36,52
45	546,20	561,2		140	90	90	30	44	54,08/30,00	42,08
48	582,55	597,4	160*		90		30		60,04	48,04
50	606,78	621,7	160*		90		30		64,24	52,24
57	691,63	706,5	160*	160	100	100	30	44	80,28/46,20	68,28
60	727,97	742,8	160*		100		40		87,82	75,82
65	788,59	803,4					40			89,14
76	921,98	936,9	170*	170	100	100	40	44	140,54/63,60	122,54
95	1'152,33	1'167,3					40			192,67

Bestellbeispiel: KRN-24B-1-Z17-H (H: mit gehärteter Verzahnung)
Exemple de cde.: KRN-24B-1-Z17-H (H: avec denture trempée)

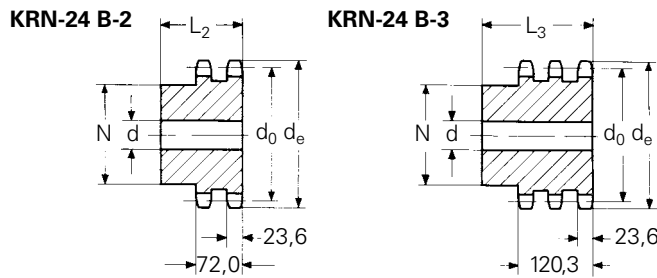
Weitere Zähnezahlen auf Anfrage. *Nombres de dents ultérieurs livrables sur demande.*

Kettenräder mit gehärteten Zähnen auf Anfrage. *Roues à chaînes avec denture trempée sur demande.*

Kettenräder zu Rollenkette

Roues à chaînes pour chaîne à rouleaux

1 1/2" x 1" Duplex 24B-2 / Triplex 24B-3



Material:
Stahl C45 /
ab Z16 Baustahl
***mit geschweisster Nabe:**
Baustahl
Material KRG:
Grauguss EN-GJL-200

Matériau:
Acier C45 /
à partir de Z16 acier
de construction
***avec moyeu soudé:**
Acier de construction
Matériau KRG:
Fonte grise EN-GJL-200

Bestellbeispiel / Exemple de cde.: KRN-24B-2-Z31

Z	d ₀	d _e	Duplex						Triplex							
			N KRN	N KRG	L ₂ KRN	L ₂ KRG	d KRN	d KRG	KRN/ KRG [kg]	N KRN	N KRG	L ₃ KRN	L ₃ KRG	d KRN	d KRG	KRN/KRG [kg]
8	99,55	115,0	58		95		25		2,70	58		140		25		4,00
9	114,40	126,4	70		95		25		3,79	70		140		25		5,62
10	123,29	138,0	80		95		25		5,01	80		140		25		7,45
11	135,21	150,0	90		100		25		6,62	90		150		25		9,73
12	147,22	162,0	102		100		25		8,28	102		150		25		12,24
13	159,18	174,2	114		100		25		10,13	114		150		25		15,02
14	171,22	186,2	128		100		25		12,24	128		150		25		18,16
15	183,26	198,2	140		100		25		14,08	140		150		25		21,09
16	195,30	210,3	140*		100		25		15,88	140*		150		25		24,25
17	207,34	222,3	150*		100		25		17,80	150*		150		25		27,42
18	219,42	234,3	160*		100		25		21,08	160*		150		25		32,12
19	231,49	246,5	160*		100		25		23,26	160*		150		25		35,74
20	243,57	258,6	160*		100		25		25,57	160*		150		25		39,57
21	255,65	270,6	160*		100		25		28,01	160*		150		30		42,98
22	267,73	282,7	160*		100		25		30,59	160*		150		30		47,25
23	279,80	294,8	160*		100		25		33,29	160*		150		30		51,74
24	291,88	306,8	160*		100		25		35,90	160*		150		30		56,44
25	304,00	319,0	160*		100		25		39,09	160*		150		30		61,37
26	316,08	331,0	160*		100		30		42,19	160*		150		30		66,52
27	328,19	343,2	160*		100		30		45,41	160*		150		30		71,88
28	340,27	355,2	160*		100		30		48,77	160*		150		30		77,46
29	352,38	367,3	160*		100		30		52,26	160*		150		30		84,00
30	364,50	379,5	160*		100		30		55,88	160*		150		40		89,28
31	376,62	391,6	170*		100		30		59,19	170*		150		40		101,97
32	388,69	403,7	170*		100		30		63,07	170*		150		40		122,64
33	400,81	415,8	170*		100		30		67,08	170*		150		40		109,00
34	412,93	427,8	170*		100		30		71,21	170*		150		40		116,00
35	425,04	440,0	170*		100		30		75,49	200*		150		40		123,00
36	437,16	452,0	170*		100		30		79,89	200*		150		40		130,00
37	449,27	464,2	170*		100		30		84,43	220*		150		40		137,00
38	461,39	476,2	170*	180	100	100	30	45	89,09	250*	200	150	150	40	62	145,00
39	473,50	488,5	170*		100		30		93,10							
40	485,62	500,6	170*		100		30		98,98							
45	546,20	561,2	180*		100		40		132,81							
50	606,78	621,7	180*		100		40		162,65							
57	691,63	706,5	200*	200	110	110	40	54	209,91		200		150		62	119,40
76	921,98	936,9	220*	220	120	120	40	54	373,88		250		150		69	150,00

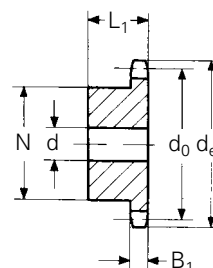
Weitere Zähnezahlen auf Anfrage. *Nombres de dents ultérieurs livrables sur demande.*
Duplex- und Triplex- Kettenradscheiben auf Anfrage. *Roues à chaînes duplex et triplex sur demande.*
Kettenräder mit gehärteten Zähnen auf Anfrage. *Roues à chaînes avec denture trempée sur demande.*

Rostfreie Kettenräder für Rollenketten

Roues à chaînes inoxydables pour chaînes à rouleaux

Material:
AISI 304 L

Matériau:
AISI 304 L



3/8" x 7/32" Simplex 06B-1						
Z	d ₀	d _e	N	L ₁	B ₁	d
12	36,80	40,0	25	25	5,3	8
13	39,80	43,0	28	25		10
14	42,80	46,3	31	25		10
15	45,81	49,3	34	25		10
16	48,82	52,3	37	28		10
17	51,83	55,3	40	28		10
18	54,85	58,3	43	28		10
19	57,85	61,3	45	28		10
20	60,89	64,3	46	28		10
21	63,91	68,0	48	28		12
22	66,93	71,0	50	28		12
23	69,95	73,5	52	28		12
24	72,97	77,0	54	28		12
25	76,00	80,0	57	28		12
30	91,12	94,7	60	30		12

1/2" x 5/16" Simplex 08B-1						
Z	d ₀	d _e	N	L ₁	B ₁	d
12	49,03	53,0	33	28	7,2	10
13	53,06	57,4	37	28		10
14	57,07	61,8	41	28		10
15	61,09	65,5	45	28		10
16	65,10	69,5	50	28		12
17	69,11	73,6	52	28		12
18	73,14	77,8	56	28		12
19	77,16	81,7	60	28		12
20	81,19	85,8	64	28		12
21	85,22	89,7	68	28		14
22	89,24	93,8	70	28		14
23	93,27	98,2	70	28		14
24	97,29	101,8	70	28		14
25	101,33	105,8	70	28		14
26	105,36	110,0	70	30		16
30	121,50	126,1	80	30		16

5/8" x 3/8" Simplex 10B-1						
Z	d ₀	d _e	N	L ₁	B ₁	d
12	61,34	68,0	42	30	9,1	12
13	66,32	73,0	47	30		12
14	71,34	78,0	52	30		12
15	76,36	83,0	57	30		12
16	81,37	88,0	60	30		14
17	86,39	93,0	60	30		14
18	91,42	98,3	70	30		14
19	96,45	103,3	70	30		14
20	101,49	108,4	75	30		14
21	106,52	113,4	75	30		16
22	111,55	118,0	80	30		16
23	116,58	123,4	80	30		16
24	121,62	128,3	80	30		16
25	126,66	134,0	80	30		16
30	151,87	158,8	90	35		20

3/4" x 7/16" Simplex 12B-1						
Z	d ₀	d _e	N	L ₁	B ₁	d
12	73,60	81,5	52	35	11,1	14
13	79,59	87,5	58	35		16
14	85,61	93,6	64	35		16
15	91,63	99,8	70	35		16
16	97,65	105,5	75	35		16
17	103,67	111,5	80	35		16
18	109,71	118,0	80	35		16
19	115,75	124,2	80	35		16
20	121,78	129,7	80	35		16
21	127,82	136,0	90	40		20
22	133,86	141,8	90	40		20
23	139,90	149,0	90	40		20
24	145,94	153,9	90	40		20
25	152,00	160,0	90	40		20
30	182,25	190,5	95	40		20

1" x 17,02mm Simplex 16B-1						
Z	d ₀	d _e	N	L ₁	B ₁	d
12	98,14	109,0	69	40	16,2	16
13	106,12	117,0	78	40		16
14	114,15	125,0	84	40		16
15	122,17	133,0	92	40		16
16	130,20	141,0	100	45		20
17	138,22	149,0	100	45		20
18	146,28	157,0	100	45		20
19	154,33	165,2	100	45		20

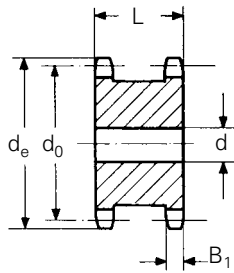
1" x 17,02mm Simplex 16B-1						
Z	d ₀	d _e	N	L ₁	B ₁	d
20	162,38	173,2	100	45	16,2	20
21	170,43	181,2	110	50		20
22	178,48	189,3	110	50		20
23	186,53	197,5	110	50		20
24	194,59	205,5	110	50		20
25	202,66	213,5	110	50		20
30	243,00	254,0	120	50		20

Bestellbeispiel: KRN-08B-1SS-Z20 (SS: rostfrei)
Exemple de cde.: KRN-08B-1SS-Z20 (SS: inoxydable)



Doppelkettenräder

Roues à chaînes à deux couronnes dentées



Für Parallellauf von zwei
Simplex-Rollenketten
Pour deux chaînes simples
appariées

Material:
Stahl C45
Matériau:
Acier C45

Kette / Chaîne Radtyp / Type de la roue	Z	d ₀	d _e	B ₁	L	d
3/8" x 7/32" 06B-1 DKRS-06B-1-Z...	14	42,80	47,0	5,3	23	12
	15	45,81	50,0			
	16	48,82	52,0			
	17	51,83	55,0			
	18	54,85	58,5			
	19	57,87	61,0			
	20	60,89	65,0			
1/2" x 5/16" 08B-1 DKRS-08B-1-Z...	12	49,07	54,0	7,2	29	15
	13	53,06	58,0			
	14	57,07	62,0			
	15	61,09	66,0			
	16	65,10	70,0			
	17	69,12	74,0			
	18	73,14	78,0			
	19	77,16	82,0			
	20	81,19	86,0			
	21	85,22	90,0			
	23	93,27	98,0			
5/8" x 3/8" 10B-1 DKRS-10B-1-Z...	12	61,34	67,0	9,1	34	20
	13	66,32	73,0			
	14	71,34	78,0			
	15	76,36	83,0			
	16	81,37	88,5			
	17	86,39	92,0			
	18	91,42	98,5			
	19	96,45	103,0			
	20	101,49	109,0			
	21	106,52	113,0			
	23	116,59	123,0			
3/4" x 7/16" 12B-1 DKRS-12B-1-Z...	12	73,61	81,0	11,1	40	20
	13	79,59	87,0			
	14	85,61	93,5			
	15	91,63	100,0			
	16	97,65	106,0			
	17	103,67	111,0			
	18	109,71	118,5			
	19	115,75	123,5			
	20	121,78	130,5			
	21	127,82	135,0			
	1" x 17,02mm 16B-1 DKRS-16B-1-Z...	12	98,14			
13		106,12	117,0			
14		114,15	125,0			
15		122,17	133,5			
16		130,20	141,5			
17		138,23	148,0			
18		146,28	157,5			
19	154,32	164,0				

Bestellbeispiel / Exemple de cde.: DKRS-16B-1-Z12

Weitere Ausführungen auf Anfrage.

D'autres types sur demande.

Passfedernuten nach DIN 6885 Rainures de clavette selon DIN 6885

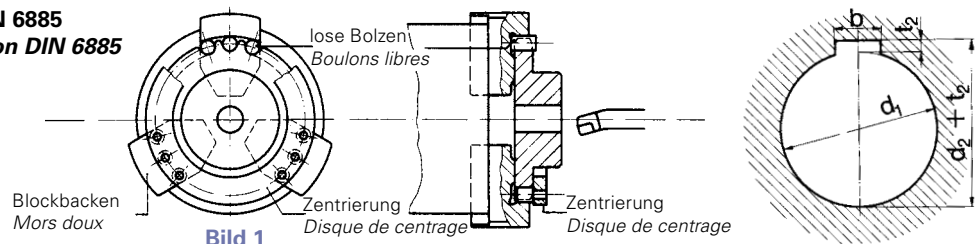


Bild 1
Image 1

d_1 [mm]	b [mm]	t_2 [mm]	Toleranzfelder für Nutenbreite Champ de tolérance pour largeur de rainure		
> 6 ... 8	2	1,0	Nutbreite b Largeur de rainure b Sitzcharakter Caractère de logement Beweglich Mobile Welle Arbre H9 Nabe Moyeu D10 Passungsart Façon d'ajustement Gleitsitz Logement glissant		
> 8 ... 10	3	1,4			
> 10 ... 12	4	1,8			
> 12 ... 17	5	2,3			
> 17 ... 22	6	2,8			
> 22 ... 30	8	3,3	Leicht montierbar Montage facile N9 JS9 Übergangssitz Logement de transition		
> 30 ... 38	10	3,3			
> 38 ... 44	12	3,3			
> 44 ... 50	14	3,8			
> 50 ... 58	16	4,3			
> 58 ... 65	18	4,4	Für wechselseitiges Drehmoment Pour couple alternante P9 P9 Festsitz Logement rigide		
> 65 ... 75	20	4,9			
> 75 ... 85	22	5,4			
> 85 ... 95	25	5,4			
> 95 ... 110	28	6,4			
> 110 ... 130	32	7,4			
> 130 ... 150	36	8,4			
> 150 ... 170	40	9,4			
> 170 ... 200	45	10,4			

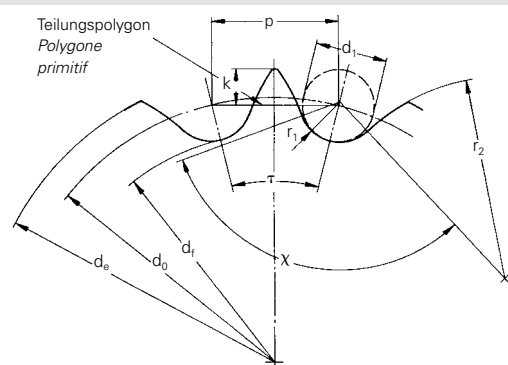
Nacharbeit von Norm-Kettenrädern

Sofern an die auszuführende Fertigbohrung grosse Rundlaufgenauigkeit gestellt wird, müssen die Kettenräder in der Verzahnung zentriert werden. Bei grösseren Serien werden die Räder mit einem Zentrierring, der mehrere Bolzen im Teilkreis hat, eingespannt. Der Bolzendurchmesser entspricht dem Rollendurchmesser (kleine Abweichungen zulässig). Bei kleineren Serien oder Einzelstücken genügt das Einlegen von Bolzen in die Verzahnung und das Ausdrehen der Blockbacken, siehe Bild 1.

Usinage de roues à chaînes normalisées

Si l'alésage de finition doit être concentrique, les roues à chaînes doivent être centrées en fonction de leur denture. Dans le cas de plus grandes séries les roues seront tendues à l'aide d'un disque de centrage lequel aura plusieurs boulons sur la circonférence du cercle primitif. Le diamètre des boulons correspond à celui des rouleaux. Pour petites séries ou pièces uniques il suffit de poser les boulons entre denture et mors, voir image 1.

Zahnlückenprofil Profil d'engrenage



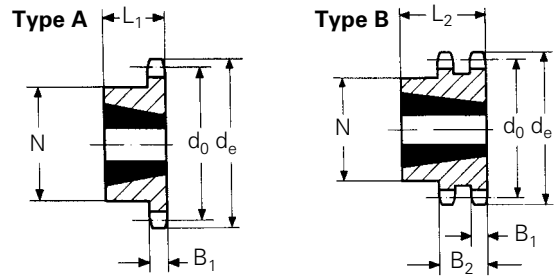
Teilung / Pas	p	[mm]
Zähnezahl Nombre de dents	Z	
Rollendurchmesser Diamètre rouleau	d_1	[mm]
Teilkreisdurchmesser Diamètre primitif	$d_0 = \frac{p}{\sin(180^\circ / Z)}$	[mm]
Fusskreisdurchmesser Diamètre intérieur	$d_f = d_0 - d_1$	[mm]
Kopfkreisdurchmesser Diamètre extérieur	$d_e \begin{matrix} \text{max.} = d_0 + 1,25 \cdot p - d_1 \\ \text{min.} = d_0 + (1 - 1,6 / Z) \cdot p - d_1 \end{matrix}$	[mm]

Kettenräder mit Taper-Spannbuchse

Roues à chaînes à moyeu amovible

Material:
Stahl C45

Matériau:
Acier C45

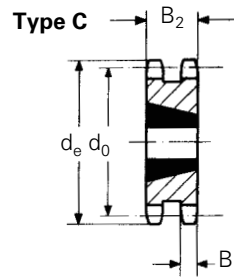
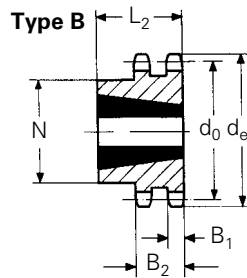
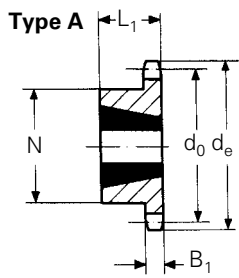


Z	d ₀	d _e	N	L ₁	B ₁	Buchse Douille	Type	N	L ₂	B ₁	B ₂	Buchse Douille	Type	
3/8" x 7/32"			Simplex 06B-1					Duplex 06B-2						
17	51,83	55,3	45	22	5,3	1008	A	42	22	5,2	15,4	1008	B	
18	54,85	58,3	43	22		1008	A	43	22			1008	B	
19	57,87	61,3	46	22		1008	A	46	22			1008	B	
20	60,89	64,3	46	22		1008	A	48	22			1008	B	
21	63,91	68,0	46	22		1008	A	49	22			1008	B	
22	66,93	71,0	50	22		1108	A	52	22			1108	B	
23	69,95	73,5	63	25		1210	A	58	25			1210	B	
24	72,97	77,0	63	25		1210	A	61	25			1210	B	
25	76,00	80,0	63	25		1210	A	64	25			1210	B	
26	79,02	83,0	63	25		1210	A	65	25			1210	B	
27	82,05	86,0	63	25		1210	A	65	25			1210	B	
28	85,07	89,0	63	25		1210	A	65	25			1210	B	
30	91,12	94,7	63	25		1210	A	65	25			1210	B	
38	115,35	119,5	73	25		1210	A	76	25			1610	B	
45	136,55	140,7	73	25		1210	A	89	25			1610	B	
57	172,91	176,9	70	25		1210	A	80	25			1610	B	
76	230,49	234,9	70	25		1210	A	80	25			1610	B	
95	288,08	292,5	80	25		1210	A	90	25			1610	B	
114	345,68	349,5	80	38		1215	A	95	38			1615	B	
1/2" x 5/16"			Simplex 08B-1					Duplex 08B-2						
15	61,09	65,5	46	22	7,2	1008	A	46	22	7,0	21,0	1008	B	
16	65,10	69,5	50	22		1108	A	50	22			1108	B	
17	69,11	73,6	60	25		1210	A	56	25			1210	B	
18	73,14	77,8	60	25		1210	A	58	25			1210	B	
19	77,16	81,7	63	25		1210	A	64	25			1210	B	
20	81,19	85,8	71	25		1610	A	66	25			1610	B	
21	85,22	89,7	71	25		1610	A	71	25			1610	B	
22	89,24	93,8	71	25		1610	A	76	25			1610	B	
23	93,27	98,2	76	25		1610	A	79	25			1610	B	
24	97,29	101,8	76	25		1610	A	84	32			2012	B	
25	101,33	105,8	76	25		1610	A	87	32			2012	B	
26	105,36	110,0	76	25		1610	A	87	32			2012	B	
27	109,40	114,4	76	25		1610	A	87	32			2012	B	
28	113,42	118,0	90	32		2012	A	87	32			2012	B	
30	121,50	126,1	90	32		2012	A	87	32			2012	B	
38	153,80	158,6	102	32		2012	A	102	32			2012	B	
45	182,07	188,0	102	32		2012	A	111	32			2012	B	
57	230,54	236,4	100	32		2012	A	100	32			2012	B	
76	307,33	313,3	100	32		2012	A	100	32			2012	B	
95	384,11	390,1	100	32		2012	A	100	32			2012	B	
114	460,90	466,9	110	45		2517	A	110	45			2517	B	

Bestellbeispiel / Exemple de cde.: KR-06B-1-Z28-TS-1210

Kettenräder mit Taper-Spannbuchse

Roues à chaînes à moyeu amovible



Material:
Stahl C45

Matériau:
Acier C45

Z	d ₀	d _e	N	L ₁	B ₁	Buchse Type Douille	N	L ₂	B ₁	B ₂	Buchse Type Douille	
5/8" x 3/8"			Simplex 10B-1				Duplex 10B-2					
13	66,32	73,0	46	22	9,1	1008 A	-	-	9,0	25,5	1108 C	
14	71,34	78,0	52	22		1108 A	-	-			1210 C	
15	76,35	83,0	63	25		1210 A	-	-			1610 C	
16	81,37	88,0	70	25		1610 A	-	-			1610 C	
17	86,39	93,0	71	25		1610 A	-	-			1610 C	
18	91,42	98,3	75	25		1610 A	-	-			1610 C	
19	96,45	103,3	75	25		1610 A	-	-			1610 C	
20	101,49	108,4	75	25		1610 A	-	-			1610 C	
21	106,52	113,4	76	25		1610 A	-	-			1610 C	
22	111,55	118,0	76	25		1610 A	-	-			1610 C	
23	116,58	123,4	76	25		1610 A	-	-			1610 C	
24	121,62	128,3	90	32		2012 A	90	32			2012 B	
25	126,66	134,0	90	32		2012 A	90	32			2012 B	
26	131,70	139,0	90	32		2012 A	90	32			2012 B	
27	136,75	144,0	90	32		2012 A	90	32			2012 B	
28	141,78	148,7	90	32		2012 A	90	32			2012 B	
30	151,87	158,8	90	32		2012 A	90	32			2012 B	
38	192,24	199,2	102	32		2012 A	108	45			2517 B	
45	227,58	235,0	111	32		2012 A						
57	288,18	296,0	100	32		2012 A						
76	384,16	392,1	100	32		2012 A						
95	480,14	488,5	110	45		2517 A						
114	576,13	584,1	110	45		2517 A						
3/4" x 7/16"			Simplex 12B-1				Duplex 12B-2					
13	79,59	87,5	63	25	11,1	1210 A	-	-	10,8	30,3	1610 C	
14	85,61	93,6	71	25		1610 A	-	-			1610 C	
15	91,63	99,8	71	25		1610 A	-	-			1610 C	
16	97,65	105,5	75	25		1610 A	-	-			1610 C	
17	103,67	111,5	76	25		1610 A	-	-			1610 C	
18	109,71	118,0	90	32		2012 A	89	32			2012 B	
19	115,75	124,2	90	32		2012 A	95	32			2012 B	
20	121,78	129,7	90	32		2012 A	108	45			2517 B	
21	127,82	136,0	102	45		2517 A	108	45			2517 B	
22	133,86	141,8	102	45		2517 A	108	45			2517 B	
23	139,90	149,0	108	45		2517 A	108	45			2517 B	
24	145,94	153,9	108	45		2517 A	108	45			2517 B	
25	152,00	160,0	108	45		2517 A	108	45			2517 B	
26	158,04	165,9	108	45		2517 A	108	45			2517 B	
27	164,09	172,3	108	45		2517 A	108	45			2517 B	
28	170,13	178,0	108	45		2517 A	108	45			2517 B	
30	182,25	190,5	108	45		2517 A	108	45			2517 B	



C

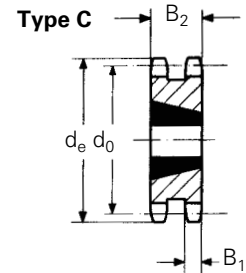
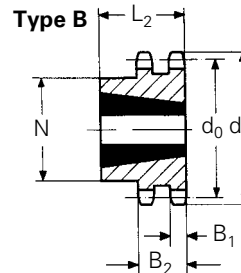
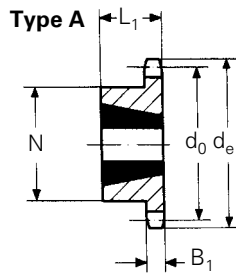
Bestellbeispiel / Exemple de cde.: KR-10B-2-Z16-TS-1610

Kettenräder mit Taper-Spannbuchse

Roues à chaînes à moyeu amovible

Material:
Stahl C45

Matériau:
Acier C45



Z	d ₀	d _e	N	L ₁	B ₁	Buchse Douille	Type	N	L ₂	B ₁	B ₂	Buchse Douille	Type	
3/4" x 7/16"			Simplex 12B-1					Duplex 12B-2						
38	230,69	239,0	124	45	11,1	2517	A	152	51	10,8	30,3	3020	B	
45	273,10	282,5	124	45		2517	A	140	51			3020	B	
57	345,81	355,4	108	45		2517	A	140	51			3020	B	
76	460,99	469,9	108	45		2517	A	140	51			3020	B	
95	576,17	585,1	108	45		2517	A	140	51			3020	B	
114	691,36	700,6	108	64		2525	A							
1" x 17,02mm			Simplex 16B-1					Duplex 16B-2						
13	106,12	117,0	73	25	16,2	1610	A	-	-	15,8	47,7	2012	C	
14	114,15	125,0	76	25		1610	A	-	-			2012	C	
15	122,17	133,0	76	25		1610	A	-	-			2012	C	
16	130,20	141,0	90	32		2012	A	-	-			2517	C	
17	138,22	149,0	90	32		2012	A	-	-			2517	C	
18	146,28	157,0	108	45		2517	A	-	-			2517	C	
19	154,33	165,2	108	45		2517	A	-	-			2517	C	
20	162,38	173,2	108	45		2517	A	140	51			3020	B	
21	170,43	181,2	110	45		2517	A	140	51			3020	B	
22	178,48	189,3	110	45		2517	A	140	51			3020	B	
23	186,54	197,5	110	45		2517	A	140	51			3020	B	
24	194,59	205,5	110	45		2517	A	140	51			3020	B	
25	202,66	213,5	110	45		2517	A	140	51			3020	B	
26	210,72	221,6	110	45		2517	A	140	51			3020	B	
27	218,79	229,6	110	45		2517	A	140	51			3020	B	
28	226,85	237,7	110	45		2517	A	140	51			3020	B	
30	243,00	254,0	140	51		3020	A	140	51			3020	B	
38	307,59	320,7	140	51		3020	A	140	51			3020	B	
45	364,13	377,1	140	51		3020	A	140	51			3020	B	
57	461,07	474,0	140	51		3020	A	175	65			3525	B	
76	614,65	627,0	140	51		3020	A	175	65			3525	B	
95	768,22	781,1	140	51		3020	A	215	65			3525	B	
114	921,81	934,3	140	76		3030	A	215	102			4040	B	

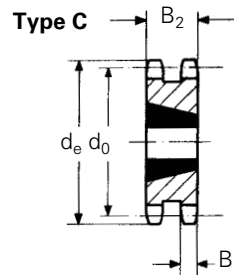
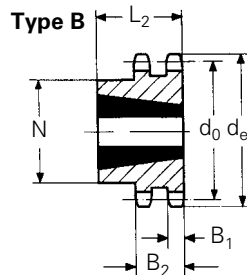
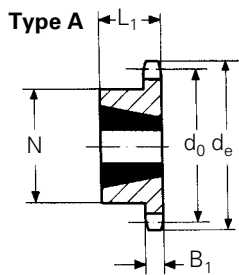
Bestellbeispiel / Exemple de cde.: KR-16B-1-Z25-TS-2517

Taper-Spannbuchsen Seite 86.

Moyeux amovibles page 86.

Weitere Zähnezahlen auf Anfrage. *Nombres de dents ultérieurs livrables sur demande.*
Kettenräder mit gehärteten Zähnen auf Anfrage. *Roues à chaînes avec denture trempée sur demande.*

Kettenräder mit Taper-Spannbuchse Roues à chaînes à moyeu amovible



Material:
Stahl C45

Matériau:
Acier C45

Z	d ₀	d _e	N	L ₁	B ₁	Buchse Type Douille	N	L ₂	B ₁	B ₂	Buchse Type Douille	
1 1/4" x 19,56mm			Simplex 20B-1				Duplex 20B-2					
13	132,65	147,8	90	32	18,5	2012 A	-	-	18,2	54,6	2517 C	
14	142,68	157,8	90	32		2012 A	-	-			2517 C	
15	152,72	167,9	108	45		2517 A	-	-			2517 C	
16	162,75	177,9	108	45		2517 A	-	-			2517 C	
17	172,78	187,9	108	45		2517 A	-	-			2517 C	
18	182,85	198,0	108	45		2517 A	-	-			3030 B	
19	192,91	208,1	108	45		2517 A	140	76			3030 B	
20	202,98	218,1	108	45		2517 A	140	76			3030 B	
21	213,04	228,2	108	45		2517 A	140	76			3030 B	
22	223,11	238,3	108	45		2517 A	140	76			3030 B	
23	233,17	248,3	108	45		2517 A	140	76			3030 B	
24	243,23	258,4	108	45		2517 A	140	76			3030 B	
25	253,33	268,5	108	45		2517 A	140	76			3030 B	
27	273,49	288,6	150	51		3020 A	160	76			3030 B	
30	303,75	318,9	150	51		3020 A	160	76			3030 B	
38	384,49	399,6	160	51		3020 A						
45	455,17	470,3	160	51		3020 A						
57	576,36	591,5	160	51		3020 A						
76	768,32	783,5	160	51		3020 A						

Taper-Spannbuchsen Seite 86.

Auf Anfrage:
Triplex Taper-Kettenräder
Kettenräder mit zahnkranzseitiger Buchseneinführung
Kettenräder mit doppelter Konizität
Kettenräder mit gehärteten Zähnen

Moyeux amovibles page 86.

Sur demande:
Roues à chaînes triplex
Roues à chaînes à moyeux amovible insertion côté denture
Roues à chaînes avec alésage conicité double
Roues à chaînes avec denture trempée



Bestellbeispiel / Exemple de cde.: KR-20B-1-Z38-TS-3020

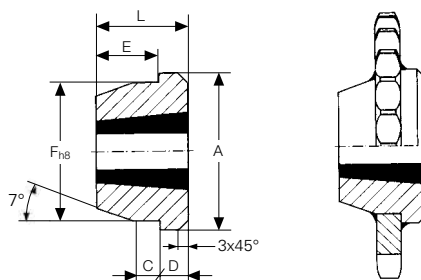


C

Einschweissnaben für Taper-Spannbuchse Moyeux à souder pour moyeu amovible

Material:
Baustahl

Matériau:
Acier de construction



Bestellbeispiel / Exemple de cde.: MSB-3030

Type	Buchse Douille	A	L	C	D	E	F _{h8}
MSB-1210	1210	73	25	10	9	16	60
MSB-1215	1215	76	38	11	16	22	60
MSB-1610	1610	83	25	10	9	16	70
MSB-1615	1615	83	38	11	16	22	70
MSB-2012	2012	96	32	12	10	22	90
MSB-2517	2517	127	45	13	19	26	110
MSB-3020	3020	152	51	18	24	27	130
MSB-3030	3030	152	76	19	25	51	130
MSB-3525	3525	184	65	25	25	40	155
MSB-3535	3535	184	89	25	32	57	155
MSB-4040	4040	225	102	35	32	70	195
MSB-4545	4545	254	114	40	38	76	220
MSB-5050	5050	276	127	40	38	89	242

Taper-Spannbuchsen Moyeux amovibles

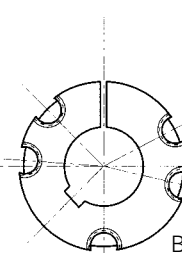
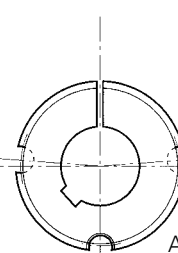
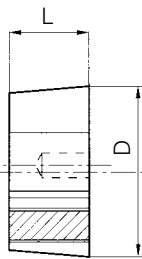
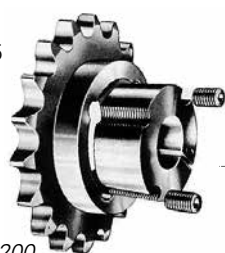
Bohrungen in mm, ISO G7,
Passfedernuten nach DIN 6885
* mit flacher Passfedernut JS9

Material: Grauguss EN-GJL-200

Alésages en mm, ISO G7,
rainures de clavette
selon DIN 6885

* avec rainure plate JS9

Matériau: Fonte grise EN-GJL-200



Bestellbeispiel / Exemple de cde.: TS-2517-42

Buchse Douille	Ausführung Exécution	Bohrungen (ISO E8) Alésages																L	D	Schrauben Vis																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
1008	A	8	9	10	11	12	14	15	16	17	18	19	20	22	24	25	28	30	32	35	38	40	42	45	48	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100	105	110	115	120	125	127	130	135	140	145	150	155	160	165	170	175	180	185	190	195	200	205	210	215	220	225	230	235	240	245	250	255	260	265	270	275	280	285	290	295	300	305	310	315	320	325	330	335	340	345	350	355	360	365	370	375	380	385	390	395	400	405	410	415	420	425	430	435	440	445	450	455	460	465	470	475	480	485	490	495	500	505	510	515	520	525	530	535	540	545	550	555	560	565	570	575	580	585	590	595	600	605	610	615	620	625	630	635	640	645	650	655	660	665	670	675	680	685	690	695	700	705	710	715	720	725	730	735	740	745	750	755	760	765	770	775	780	785	790	795	800	805	810	815	820	825	830	835	840	845	850	855	860	865	870	875	880	885	890	895	900	905	910	915	920	925	930	935	940	945	950	955	960	965	970	975	980	985	990	995	1000	1005	1010	1015	1020	1025	1030	1035	1040	1045	1050	1055	1060	1065	1070	1075	1080	1085	1090	1095	1100	1105	1110	1115	1120	1125	1130	1135	1140	1145	1150	1155	1160	1165	1170	1175	1180	1185	1190	1195	1200	1205	1210	1215	1220	1225	1230	1235	1240	1245	1250	1255	1260	1265	1270	1275	1280	1285	1290	1295	1300	1305	1310	1315	1320	1325	1330	1335	1340	1345	1350	1355	1360	1365	1370	1375	1380	1385	1390	1395	1400	1405	1410	1415	1420	1425	1430	1435	1440	1445	1450	1455	1460	1465	1470	1475	1480	1485	1490	1495	1500	1505	1510	1515	1520	1525	1530	1535	1540	1545	1550	1555	1560	1565	1570	1575	1580	1585	1590	1595	1600	1605	1610	1615	1620	1625	1630	1635	1640	1645	1650	1655	1660	1665	1670	1675	1680	1685	1690	1695	1700	1705	1710	1715	1720	1725	1730	1735	1740	1745	1750	1755	1760	1765	1770	1775	1780	1785	1790	1795	1800	1805	1810	1815	1820	1825	1830	1835	1840	1845	1850	1855	1860	1865	1870	1875	1880	1885	1890	1895	1900	1905	1910	1915	1920	1925	1930	1935	1940	1945	1950	1955	1960	1965	1970	1975	1980	1985	1990	1995	2000	2005	2010	2015	2020	2025	2030	2035	2040	2045	2050	2055	2060	2065	2070	2075	2080	2085	2090	2095	2100	2105	2110	2115	2120	2125	2130	2135	2140	2145	2150	2155	2160	2165	2170	2175	2180	2185	2190	2195	2200	2205	2210	2215	2220	2225	2230	2235	2240	2245	2250	2255	2260	2265	2270	2275	2280	2285	2290	2295	2300	2305	2310	2315	2320	2325	2330	2335	2340	2345	2350	2355	2360	2365	2370	2375	2380	2385	2390	2395	2400	2405	2410	2415	2420	2425	2430	2435	2440	2445	2450	2455	2460	2465	2470	2475	2480	2485	2490	2495	2500	2505	2510	2515	2520	2525	2530	2535	2540	2545	2550	2555	2560	2565	2570	2575	2580	2585	2590	2595	2600	2605	2610	2615	2620	2625	2630	2635	2640	2645	2650	2655	2660	2665	2670	2675	2680	2685	2690	2695	2700	2705	2710	2715	2720	2725	2730	2735	2740	2745	2750	2755	2760	2765	2770	2775	2780	2785	2790	2795	2800	2805	2810	2815	2820	2825	2830	2835	2840	2845	2850	2855	2860	2865	2870	2875	2880	2885	2890	2895	2900	2905	2910	2915	2920	2925	2930	2935	2940	2945	2950	2955	2960	2965	2970	2975	2980	2985	2990	2995	3000	3005	3010	3015	3020	3025	3030	3035	3040	3045	3050	3055	3060	3065	3070	3075	3080	3085	3090	3095	3100	3105	3110	3115	3120	3125	3130	3135	3140	3145	3150	3155	3160	3165	3170	3175	3180	3185	3190	3195	3200	3205	3210	3215	3220	3225	3230	3235	3240	3245	3250	3255	3260	3265	3270	3275	3280	3285	3290	3295	3300	3305	3310	3315	3320	3325	3330	3335	3340	3345	3350	3355	3360	3365	3370	3375	3380	3385	3390	3395	3400	3405	3410	3415	3420	3425	3430	3435	3440	3445	3450	3455	3460	3465	3470	3475	3480	3485	3490	3495	3500	3505	3510	3515	3520	3525	3530	3535	3540	3545	3550	3555	3560	3565	3570	3575	3580	3585	3590	3595	3600	3605	3610	3615	3620	3625	3630	3635	3640	3645	3650	3655	3660	3665	3670	3675	3680	3685	3690	3695	3700	3705	3710	3715	3720	3725	3730	3735	3740	3745	3750	3755	3760	3765	3770	3775	3780	3785	3790	3795	3800	3805	3810	3815	3820	3825	3830	3835	3840	3845	3850	3855	3860	3865	3870	3875	3880	3885	3890	3895	3900	3905	3910	3915	3920	3925	3930	3935	3940	3945	3950	3955	3960	3965	3970	3975	3980	3985	3990	3995	4000	4005	4010	4015	4020	4025	4030	4035	4040	4045	4050	4055	4060	4065	4070	4075	4080	4085	4090	4095	4100	4105	4110	4115	4120	4125	4130	4135	4140	4145	4150	4155	4160	4165	4170	4175	4180	4185	4190	4195	4200	4205	4210	4215	4220	4225	4230	4235	4240	4245	4250	4255	4260	4265	4270	4275	4280	4285	4290	4295	4300	4305	4310	4315	4320	4325	4330	4335	4340	4345	4350	4355	4360	4365	4370	4375	4380	4385	4390	4395	4400	4405	4410	4415	4420	4425	4430	4435	4440	4445	4450	4455	4460	4465	4470	4475	4480	4485	4490	4495	4500	4505	4510	4515	4520	4525	4530	4535	4540	4545	4550	4555	4560	4565	4570	4575	4580	4585	4590	4595	4600	4605	4610	4615	4620	4625	4630	4635	4640	4645	4650	4655	4660	4665	4670	4675	4680	4685	4690	4695	4700	4705	4710	4715	4720	4725	4730	4735	4740	4745	4750	4755	4760	4765	4770	4775	4780	4785	4790	4795	4800	4805	4810	4815	4820	4825	4830	4835	4840	4845	4850	4855	4860	4865	4870	4875	4880	4885	4890	4895	4900	4905	4910	4915	4920	4925	4930	4935	4940	4945	4950	4955	4960	4965	4970	4975	4980	4985	4990	4995	5000	5005	5010	5015	5020	5025	5030	5035	5040	5045	5050	5055	5060	5065	5070	5075	5080	5085	5090	5095	5100	5105	5110	5115	5120	5125	5130	5135	5140	5145	5150	5155	5160	5165	5170	5175	5180	5185	5190	5195	5200	5205	5210	5215	5220	5225	5230	5235	5240	5245	5250	5255	5260	5265	5270	5275	5280	5285	5290	5295	5300	5305	5310	5315	5320	5325	5330	5335	5340	5345	5350	5355	5360	5365	5370	5375	5380	5385	5390	5395	5400	5405	5410	5415	5420	5425	5430	5435	5440	5445	5450	5455	5460	5465	5470	5475	5480	5485	5490	5495	5500	5505	5510	5515	5520	5525	5530	5535	5540	5545	5550	5555	5560	5565	5570	5575	5580	5585	5590	5595	5600	5605	5610	5615	5620	5625	5630	5635	5640	5645	5650	5655	5660	5665	5670	5675	5680	5685	5690	5695	5700	5705	5710	5715	5720	5725	5730	5735	5740	5745	5750	5

Taper-Spannbuchsen Moyeux amovibles



Material:
Grauguss EN-GJL-200

Matériau:
Fonte grise EN-GJL-200

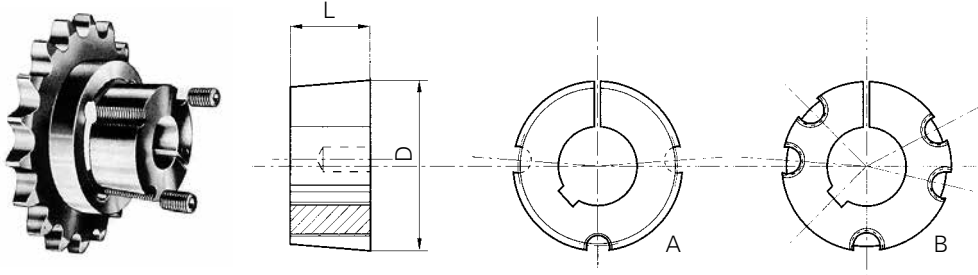
Anzugsmomente und übertragbare Drehmomente / Couples de serrage et couples transmissibles

Buchse Douille	Bohrung Alésage	Anzugsmoment [Nm] Couple de serrage	übertragbare Drehmomente/Couples transmissibles [Nm]	
			ohne Passfeder/sans clavette	mit Passfeder/avec clavette
1008	12	5,6	22	136
	19		37	
	24		58	
1108	19	5,6	40	147
	24		62	
	28		71	
1210 1215	16	19,6	82	407
	19		105	
	24		140	
	32		180	
1310	14	19,6	59	435
	25		120	
	35		210	
1610 1615	19	19,6	98	486
	24		135	
	38		240	
	42		265	
2012	24	30,4	165	808
	38		310	
	50		420	
2517 2525	38	48	380	1'310
	48		510	
	60		690	
3020 3030	38	90	480	2'710
	48		600	
	60		900	
	75		1'300	
3525 3535	42	113	700	5'060
	60		1'450	
	90		2'300	
4040	48	169	1'250	8'740
	75		2'200	
	100		3'460	
4545	55	192	1'840	12'400
	75		3'000	
	100		4'500	
5050	75	272	3'250	14'200
	100		4'800	
	125		5'900	

Taper-Spannbuchsen mit Zapfwellenprofil 1 $\frac{3}{8}$ " lieferbar für Buchse 1610, 2012, 2517 und 3020.
Moyeux amovibles avec alésage prise de force 1 $\frac{3}{8}$ " livrables pour douille 1610, 2012, 2517 et 3020.

Taper-Spannbuchsen

Moyeux amovibles



Montageanleitung für Taper-Spannbuchsen

Einbau

Alle blanken Oberflächen an Rad, Buchse und Welle reinigen.

Spannbuchse in die Nabe einsetzen und alle Bohrungen zur Deckung bringen. (Halbe Gewindebohrungen müssen halben glatten Bohrungen gegenüberstehen).

Schrauben leicht einölen und eindrehen.

Rad mit Spannbuchse in die gewünschte Lage auf die Welle schieben und mittels Sechskant-Stiftschlüssel DIN 911 die Innensechskantschrauben gleichmässig anziehen.

Nach kurzer Betriebszeit Anzugsmoment überprüfen.

Ausbau

Alle Schrauben lösen und je nach Buchsengrösse ein oder zwei Schrauben gleichmässig in Abdrückbohrungen einschrauben bis sich die Spannbuchse löst.

Instructions de montage pour moyeux amovibles

Montage

Nettoyer toutes les surfaces nues sur roue, douille et arbre.

Placer la douille dans le moyeu et faire coïncider tous les alésages. (Les demi-alésages filetés doivent se trouver en face des demi-alésages lissés).

Graisser légèrement les vis et visser les.

Placer la roue à moyeu amovible à la position voulue sur l'arbre et à l'aide d'un clé six pans DIN 911 serrer régulièrement les vis à six pans creux.

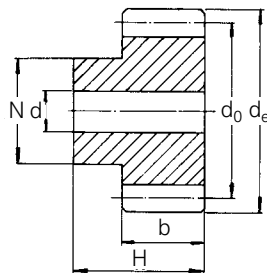
Après un bref temps de service vérifier le couple de serrage.

Démontage

Desserrer toutes les vis et selon la taille de la douille serrer un ou deux vis régulièrement, jusqu'à ce que la douille se dégage.

Stirnräder

Roues cylindriques avec moyeu



Geradeverzahnt
Eingriffswinkel 20°
Material: Stahl C45

Denture droite
Angle de pression 20°
Matériau: Acier C45

Bestellbeispiel / Exemple de cde.: SRN-M2-Z18

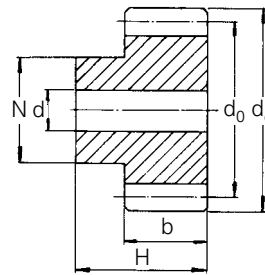
Z	Modul / Module 1,0 b = 15mm H = 25mm				Modul / Module 1,5 b = 17mm H = 30mm				Modul / Module 2,0 b = 20mm H = 35mm				Modul / Module 2,5 b = 25mm H = 40mm			
	d _e	d ₀	N	d	d _e	d ₀	N	d	d _e	d ₀	N	d	d _e	d ₀	N	d
12	14	12	9	5	21,0	18,0	14	8	28	24	18	10	35,0	30,0	22	10
13	15	13	10	5	22,5	19,5	14	8	30	26	19	10	37,5	32,5	25	10
14	16	14	10	5	24,0	21,0	17	8	32	28	20	10	40,0	35,0	28	10
15	17	15	12	6	25,5	22,5	18	8	34	30	22	10	42,5	37,5	30	10
16	18	16	13	6	27,0	24,0	20	8	36	32	24	10	45,0	40,0	32	12
17	19	17	14	8	28,5	25,5	20	8	38	34	25	10	47,5	42,5	35	12
18	20	18	15	8	30,0	27,0	20	8	40	36	25	10	50,0	45,0	35	12
19	21	19	15	8	31,5	28,5	20	8	42	38	25	10	52,5	47,5	35	12
20	22	20	16	8	33,0	30,0	25	8	44	40	30	10	55,0	50,0	40	14
21	23	21	16	8	34,5	31,5	25	10	46	42	30	12	57,5	52,5	40	14
22	24	22	18	8	36,0	33,0	25	10	48	44	30	12	60,0	55,0	45	14

Stirnräder

Roues cylindriques avec moyeu

Geradverzahnt
Eingriffswinkel 20°
Material: Stahl C45

Denture droite
Angle de pression 20°
Matériau: Acier C45



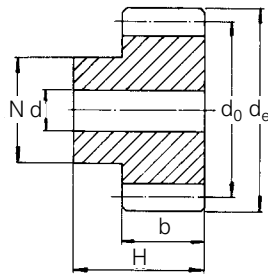
Z	Modul / Module 1,0 b = 15mm H = 25mm				Modul / Module 1,5 b = 17mm H = 30mm				Modul / Module 2,0 b = 20mm H = 35mm				Modul / Module 2,5 b = 25mm H = 40mm			
	d _e	d ₀	N	d	d _e	d ₀	N	d	d _e	d ₀	N	d	d _e	d ₀	N	d
23	25	23	18	8	37,5	34,5	25	10	50	46	30	12	62,5	57,5	45	14
24	26	24	20	8	39,0	36,0	25	10	52	48	35	12	65,0	60,0	45	14
25	27	25	20	8	40,5	37,5	25	10	54	50	35	12	67,5	62,5	50	14
26	28	26	20	8	42,0	39,0	30	12	56	52	40	12	70,0	65,0	50	14
27	29	27	20	8	43,5	40,5	30	12	58	54	40	12	72,5	67,5	50	14
28	30	28	20	8	45,0	42,0	30	12	60	56	40	12	75,0	70,0	50	14
29	31	29	20	8	46,5	43,5	30	12	62	58	40	14	77,5	72,5	50	14
30	32	30	20	8	48,0	45,0	30	12	64	60	40	14	80,0	75,0	55	16
31	33	31	25	10	49,5	46,5	35	12	66	62	45	14	82,5	77,5	55	16
32	34	32	25	10	51,0	48,0	35	12	68	64	45	14	85,0	80,0	55	16
33	35	33	25	10	52,5	49,5	35	12	70	66	45	14	87,5	82,5	55	16
34	36	34	25	10	54,0	51,0	35	12	72	68	45	14	90,0	85,0	55	16
35	37	35	25	10	55,5	52,5	35	12	74	70	45	14	92,5	87,5	60	16
36	38	36	25	10	57,0	54,0	35	12	76	72	45	14	95,0	90,0	60	16
37	39	37	25	10	58,5	55,5	40	12	78	74	50	14	97,5	92,5	60	16
38	40	38	25	10	60,0	57,0	40	12	80	76	50	14	100,0	95,0	60	16
39	41	39	25	10	61,5	58,5	40	12	82	78	50	14	102,5	97,5	60	16
40	42	40	25	10	63,0	60,0	40	12	84	80	50	14	105,0	100,0	70	20
41	43	41	30	10	64,5	61,5	50	14	86	82	60	16	107,5	102,5	70	20
42	44	42	30	10	66,0	63,0	50	14	88	84	60	16	110,0	105,0	70	20
43	45	43	30	10	67,5	64,5	50	14	90	86	60	16	112,5	107,5	70	20
44	46	44	30	10	69,0	66,0	50	14	92	88	60	16	115,0	110,0	70	20
45	47	45	30	10	70,5	67,5	50	14	94	90	60	16	117,5	112,5	70	20
46	48	46	30	10	72,0	69,0	50	14	96	92	60	16	120,0	115,0	70	20
47	49	47	30	10	73,5	70,5	50	14	98	94	60	16	122,5	117,5	80	20
48	50	48	30	10	75,0	72,0	50	14	100	96	70	16	125,0	120,0	80	20
49	51	49	30	10	76,5	73,5	50	14	102	98	70	16	127,5	122,5	80	20
50	52	50	30	12	78,0	75,0	50	14	104	100	70	16	130,0	125,0	80	20
51	53	51	40	12	79,5	76,5	60	15	106	102	70	20	132,5	127,5	90	20
52	54	52	40	12	81,0	78,0	60	15	108	104	70	20	135,0	130,0	90	20
53	55	53	40	12	82,5	79,5	60	15	110	106	70	20	137,5	132,5	90	20
54	56	54	40	12	84,0	81,0	60	15	112	108	70	20	140,0	135,0	90	20
55	57	55	40	12	85,5	82,5	60	15	114	110	70	20	142,5	137,5	90	20
56	58	56	40	12	87,0	84,0	60	15	116	112	70	20	145,0	140,0	100	20
57	59	57	40	12	88,5	85,5	60	15	118	114	70	20	147,5	142,5	100	20
58	60	58	40	12	90,0	87,0	60	15	120	116	70	20	150,0	145,0	100	20
59	61	59	40	12	91,5	88,5	60	15	122	118	70	20	152,5	147,5	100	20
60	62	60	40	12	93,0	90,0	60	15	124	120	70	20	155,0	150,0	100	20
61	63	61	50	12	94,5	91,5	70	20	126	122	80	20				
62	64	62	50	12	96,0	93,0	70	20	128	124	80	20	160,0	155,0	100	20
63	65	63	50	12	97,5	94,5	70	20	130	126	80	20	162,5	157,5	100	20
64	66	64	50	12	99,0	96,0	70	20	132	128	80	20				
65	67	65	50	12	100,5	97,5	70	20	134	130	80	20	167,5	162,5	100	20
66	68	66	50	12	102,0	99,0	70	20	136	132	80	20				
67	69	67	50	12	103,5	100,5	70	20	138	134	80	20	172,5	167,5	100	20
68	70	68	50	12	105,0	102,0	70	20	140	136	80	20				
69	71	69	50	12	106,5	103,5	70	20	142	138	80	20				
70	72	70	50	12	108,0	105,0	70	20	144	140	80	20	180,0	175,0	100	20



Bestellbeispiel / Exemple de cde.: SRIN-M1-Z45

Stirnräder

Roues cylindriques avec moyeu



Geradeverzahnt
Eingriffswinkel 20°
Material: Stahl C45

Denture droite
Angle de pression 20°
Matériau: Acier C45

Z	Modul / Module 3,0 b = 30mm H = 50mm				Modul / Module 4,0 b = 40mm H = 60mm				Modul / Module 5,0 b = 50mm H = 75mm				Modul / Module 6,0 b = 60mm H = 80mm			
	d _e	d _o	N	d	d _e	d _o	N	d	d _e	d _o	N	d	d _e	d _o	N	d
12	42	36	25	12	56	48	35	14	70	60	45	16	84	72	54	16
13	45	39	25	12	60	52	40	14	75	65	50	16	90	78	60	16
14	48	42	30	12	64	56	45	14	80	70	55	20	96	84	65	20
15	51	45	35	12	68	60	45	14	85	75	60	20	102	90	70	20
16	54	48	38	15	72	64	50	15	90	80	65	20	108	96	75	20
17	57	51	42	15	76	68	50	15	95	85	70	20				
18	60	54	45	15	80	72	50	15	100	90	70	20	120	108	80	20
19	63	57	45	15	84	76	60	15	105	95	70	20				
20	66	60	45	15	88	80	60	15	110	100	80	20	132	120	90	20
21	69	63	45	15	92	84	70	20	115	105	80	20				
22	72	66	50	15	96	88	70	20	120	110	80	25				
23	75	69	50	15	100	92	75	20	125	115	90	25	150	138	110	25
24	78	72	50	16	104	96	75	20	130	120	90	25	156	144	110	25
25	81	75	60	16	108	100	75	20	135	125	90	25	162	150	110	25
26	84	78	60	16	112	104	75	20	140	130	100	25				
27	87	81	60	16	116	108	75	20	145	135	100	25				
28	90	84	60	16	120	112	75	20	150	140	100	25				
29	93	87	60	16	124	116	75	20	155	145	100	25				
30	96	90	60	16	128	120	75	20	160	150	100	25	192	180	110	25
31	99	93	70	20	132	124	80	20								
32	102	96	70	20	136	128	80	20	170	160	110	25				
33	105	99	70	20	140	132	80	20								
34	108	102	70	20	144	136	80	20								
35	111	105	70	20	148	140	80	20								
36	114	108	70	20	152	144	80	20	190	180	110	25				
37	117	111	80	20	156	148	80	20								
38	120	114	80	20	160	152	80	25	200	190	110	30				
39	123	117	80	20	164	156	80	25								
40	126	120	80	20	168	160	80	25	210	200	110	30	252	240	120	25
41	129	123	90	20												
42	132	126	90	20					220	210	120	25				
43	135	129	90	20												
44	138	132	90	20												
45	141	135	90	20	188	180	80	25								
46	144	138	90	20												
47	147	141	90	20												
48	150	144	100	20	200	192	80	25								
50	156	150	100	20	208	200	80	25								
54	168	162	100	20												
55	171	165	100	20					285	275	120	30				
56	174	168	100	20												
57	177	171	100	20												
60	186	180	100	20	248	240	100	25	310	300	120	30				
62	192	186	100	20												
65	201	195	100	20	268	260	100	25								

Bestellbeispiel: SRN-M5-Z23-H (H: mit gehärteter Verzahnung)
Exemple de cde.: SRN-M5-Z23-H (H: avec denture trempée)

b = Zahnbreite H = Gesamtbreite

b = Largeur denture H = Hauteur totale

Weitere Zähnezahlen auf Anfrage.
Stirnräder mit gehärteten Zähnen auf Anfrage.

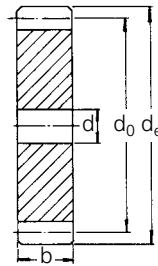
Nombres de dents ultérieurs livrables sur demande.
Roues cylindriques avec denture trempée sur demande.

Stirnräder ohne Nabe

Roues cylindriques sans moyeu

Geradeverzahnt
Eingriffswinkel 20°
Material: Stahl C45

Denture droite
Angle de pression 20°
Matériau: Acier C45



C

Z	Modul / Module 1,0 b = 15mm			Modul / Module 1,5 b = 17mm			Modul / Module 2,0 b = 20mm			Modul / Module 2,5 b = 25mm		
	de	d0	d	de	d0	d	de	d0	d	de	d0	d
60	62	60	12									
65										167,5	162,5	20
70	72	70	12							180,0	175,0	20
72	74	72	12	111,0	108,0	20	148	144	20	185,0	180,0	20
75	77	75	12	115,5	112,5	20	154	150	20	192,5	187,5	20
76	78	76	12	117,0	114,0	20	156	152	20	195,0	190,0	20
80	82	80	12	123,0	120,0	20	164	160	20	205,0	200,0	25
85	87	85	12	130,5	127,5	20	174	170	20	217,5	212,5	25
90	92	90	12	138,0	135,0	20	184	180	20	230,0	225,0	25
95	97	95	12	145,5	142,5	20	194	190	20	242,5	237,5	25
100	102	100	12	153,0	150,0	20	204	200	20	255,0	250,0	25
110	112	110	12	168,0	165,0	20	224	220	20	280,0	275,0	25
114	116	114	12	174,0	171,0	20	232	228	20	290,0	285,0	25
120	122	120	12	183,0	180,0	20	244	240	20	305,0	300,0	25
127	129	127	12	193,5	190,5	20	258	254	20	322,5	317,5	25
Z	Modul / Module 3,0 b = 30mm			Modul / Module 4,0 b = 40mm			Modul / Module 5,0 b = 50mm			Modul / Module 6,0 b = 60mm		
	de	d0	d	de	d0	d	de	d0	d	de	d0	d
30										192	180	25
32							170	160	25	204	192	25
35							185	175	25	222	210	25
38				160	152	25	200	190	30	240	208	25
40				168	160	25	210	200	30	252	240	25
45				188	180	25	235	225	30			
48	150	144	25	200	192	25	250	240	30			
50	156	150	25	208	200	25	260	250	30			
52	162	156	25	216	208	25	270	260	30			
55	171	165	25	228	220	25	285	275	30			
57	177	171	25	236	228	25	295	285	30			
60	186	180	25	248	240	25	310	300	30			
65	201	195	25	268	260	25	335	325	30			
70	216	210	25	288	280	25	360	350	30			
72	222	216	25									
75	231	225	25	308	300	25	385	375	30			
76	234	228	25	312	304	25	390	380	30			
80	246	240	25	328	320	25	410	400	30			
85	261	255	25	348	340	25	435	425	30			
90	276	270	25	368	360	25	460	450	30			
95	291	285	25	388	380	25	485	475	30			
100	306	300	25	408	400	25	510	500	30			
110	336	330	25	448	440	25	560	550	30			
114	348	342	25	464	456	25	580	570	30			
120	366	360	25									
127	387	381	25									

b = Zahnbreite

b = Largeur denture

Weitere Zähnezahlen auf Anfrage.
Stirnräder mit gehärteten Zähnen auf Anfrage.

Nombres de dents ultérieurs livrables sur demande.
Roues cylindriques avec denture trempée sur demande.

Bestellbeispiel: SRS-IM4-Z90-H (H: mit gehärteter Verzahnung)
Exemple de cde.: SRS-IM4-Z90-H (H: avec denture trempée)

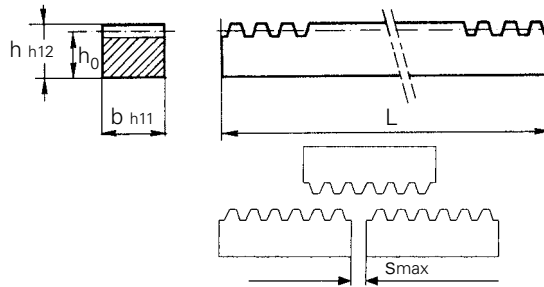
Zahnstangen Crémaillères

DIN 3962/63/67

Verzahnungsqualität 9
Qualité de denture 9



Mit geschliffenen Seitenflächen
Avec faces rectifiées



Für fortlaufende Montage
Geradeverzahnt
Eingriffswinkel 20°
Material: Stahl C40

Pour montage en continue
Denture droite
Angle de pression 20°
Matériau: Acier C40

Bestellbeispiel / Exemple de cde.: ZS-M3-30X30X2000

Modul Module	b x h	h ₀	S _{max}	L	Gewicht pro m Poids par m [kg]
1,0	15 x 15	14	0,5	1'000 / 2'000	1,64
1,5	17 x 17	15,5	0,6	1'000 / 2'000	2,05
2,0	20 x 20	18	0,6	1'000 / 2'000	2,75
2,5	25 x 25	22,5	0,7	1'000 / 2'000	4,50
3,0	30 x 30	27	0,8	1'000 / 2'000	6,50
4,0*	22 x 22	18	0,8	1'000 / 2'000	3,25
4,0*	25 x 25	21	0,8	1'000 / 2'000	3,65
4,0*	30 x 30	26	0,8	1'000 / 2'000	6,10
4,0	40 x 40	36	0,8	1'000 / 2'000	11,00
5,0	50 x 50	45	1,0	1'000 / 2'000	17,50
6,0	60 x 60	54	1,0	1'000 / 2'000	25,50
8,0	80 x 80	72	1,0	2'000	45,00
10,0	80 x 80	70	1,0	2'000	44,00

* Auf Anfrage.

*Sur demande.

Weitere Längen auf Anfrage.
Zahnstangen mit gehärteter Verzahnung auf Anfrage.
Zahnstangen aus Kunststoff auf Anfrage.

Longueurs ultérieures sur demande.
Crémaillères avec denture trempée sur demande.
Crémaillères en matière plastique sur demande.

Werkstoffe Matériaux

Werkstoffe	Zugfestigkeit Résistance à la traction R _m [N/mm ²]	Matériaux
Stahl C45	min. 600	Acier C45
Baustahl	min. 370	Acier de construction
Grauguss EN-GJL-200	200 – 300	Fonte grise EN-GJL-200
Stahl rostfrei AISI 304L	560	Acier inoxydable AISI 304L
Kunststoff PA6 G	60 – 80	Matière plastique PA6 G



Der Spannsatz CONFIX für Welle-Nabe-Verbindung ohne Keilnut eliminiert durch gegenseitiges Verspannen das Spiel zwischen Welle und Nabe. Die dadurch entstehende Flächenpressung verteilt sich im Gegensatz zur Passfeder-Verbindung auf die gesamte Welle-Nabe-Kontaktfläche.

Dieser Vorteil erlaubt die Wahl eines kleineren Wellendurchmessers. Die Reibschluss-Spannsätze CONFIX eignen sich für hohe Übertragungskräfte, wechselseitige Drehrichtungen sowie für anspruchsvolle Anwendungen wie das winkel-synchrone Spannen mehrerer Spannsätze auf einer Welle.

Der Temperatur-Einsatzbereich für CONFIX-Spannsätze beträgt -50°C bis 200°C.

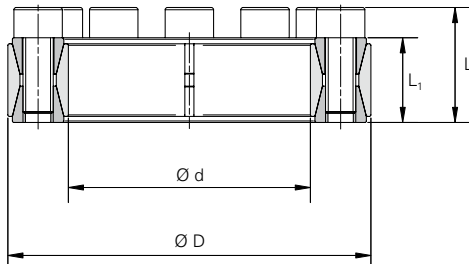
Le manchon d'accouplement arbre-moyeu sans clavette CONFIX élimine complètement le jeu entre l'arbre et le moyeu et répartit sur toutes les surfaces de contact du manchon les contraintes que pour une transmission par clavette sont localisées aux seuls flancs de celle-ci.

Ceci permet la choix des arbres d'un diamètre inférieur. Les manchons de serrage CONFIX sont prédestinés pour des efforts élevés, des inversions de marche continues ainsi que pour applications qui exigent des synchronisations angulaires, avec plusieurs moyeux montés sur un seul arbre.

La gamme de température pour les manchons CONFIX est de -50°C à 200°C.

Spannsatz CONFIX 2005

Élément d'assemblage CONFIX 2005



M_a Anzugsmoment je Schraube
 M_t Übertragbares Drehmoment (mit $F_{ax} = 0$)
 F_{ax} Übertragbare Axialkraft (mit $M_t = 0$)
 P_s Flächenpressung auf Welle
 P_h Flächenpressung auf Nabe

M_a Couple de serrage par vis
 M_t Couple transmissible (avec $F_{ax} = 0$)
 F_{ax} Effort axial transmissible (avec $M_t = 0$)
 P_s Pression spécifique sur l'arbre
 P_h Pression spécifique sur le moyeu

Nicht selbstzentrierend
Non auto-centrant

Keine axiale Verschiebung bei Montage
Aucun décalage axial à l'assemblage

Biegekapazität max. $0,22 \cdot M_t$
Résistance à la flexion max. $0,22 \cdot M_t$

d x D mm mm	L ₁ mm	L mm	Schrauben Vis DIN 912 -12.9	M _a Nm	M _t Nm	F _{ax} kN	P _s N/mm ²	P _h N/mm ²	Gewicht Poids kg
18 x 47	20	26	M6	17	300	33	332	127	0,2
19 x 47	20	26	M6	17	310	33	314	127	0,2
20 x 47	20	26	M6	17	330	33	298	127	0,2
22 x 47	20	26	M6	17	360	33	271	127	0,2
24 x 50	20	26	M6	17	440	37	280	134	0,2
25 x 50	20	26	M6	17	460	36	269	134	0,2
28 x 55	20	26	M6	17	560	40	266	136	0,3
30 x 55	20	26	M6	17	600	40	249	136	0,3
32 x 60	20	26	M6	17	770	48	280	149	0,3
35 x 60	20	26	M6	17	830	48	256	149	0,3
38 x 65	20	26	M6	17	1'050	55	275	161	0,3
40 x 65	20	26	M6	17	1'100	55	261	161	0,3
42 x 75	24	32	M8	41	1'830	87	336	188	0,6
45 x 75	24	32	M8	41	1'950	87	314	188	0,5
48 x 80	24	32	M8	41	2'080	87	294	176	0,6
50 x 80	24	32	M8	41	2'160	86	282	176	0,6
55 x 85	24	32	M8	41	2'750	100	300	194	0,6
60 x 90	24	32	M8	41	2'990	100	275	183	0,7
63 x 95	24	32	M8	41	3'570	113	299	198	0,7
65 x 95	24	32	M8	41	3'680	113	290	198	0,7
70 x 110	28	38	M10	83	5'650	162	321	204	1,2
75 x 115	28	38	M10	83	6'030	161	300	196	1,3
80 x 120	28	38	M10	83	6'410	160	281	187	1,4
85 x 125	28	38	M10	83	7'750	182	302	206	1,4
90 x 130	28	38	M10	83	8'180	182	286	198	1,5
95 x 135	28	38	M10	83	9'680	204	304	214	1,6
100 x 145	33	45	M12	145	11'700	234	307	212	2,1
110 x 155	33	45	M12	145	12'800	232	279	198	2,3
120 x 165	33	45	M12	145	15'900	264	293	213	2,5
130 x 180	38	50	M12	145	21'400	329	258	187	3,5
140 x 190	38	50	M12	145	25'200	360	264	194	3,8
150 x 200	38	50	M12	145	29'300	391	269	201	4,0
160 x 210	38	50	M12	145	33'700	422	273	208	4,2
170 x 225	44	58	M14	230	41'200	485	265	200	5,7
180 x 235	44	58	M14	230	47'400	527	273	209	6,0
190 x 250	52	66	M14	230	58'200	613	249	190	8,2
200 x 260	52	66	M14	230	65'400	655	254	195	8,5
220 x 285	56	72	M16	355	85'100	774	252	195	10,8
240 x 305	56	72	M16	355	107'000	888	267	210	11,9
260 x 325	56	72	M16	355	130'000	1'001	279	223	12,8
280 x 355	66	84	M18	485	158'000	1'128	245	193	19,3
300 x 375	66	84	M18	485	190'000	1'264	257	206	20,6

Bestellbeispiel / Exemple de cde.: CONFIX-2005-40X65

Spannsatz CONFIX 5061

Elément d'assemblage CONFIX 5061

Selbstzentrierend
Auto-centrant

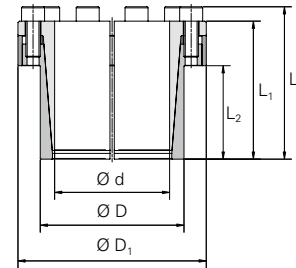
Keine axiale Verschiebung bei Montage
Aucun décalage axial à l'assemblage

Selbsthemmend
Autobloquant

Biegekapazität max. $0,35 \cdot M_t$
Résistance à la flexion max. $0,35 \cdot M_t$

M_a Anzugsmoment je Schraube
 M_t Übertragbares Drehmoment (mit $F_{ax} = 0$)
 F_{ax} Übertragbare Axialkraft (mit $M_t = 0$)
 P_s Flächenpressung auf Welle
 P_h Flächenpressung auf Nabe

M_a Couple de serrage par vis
 M_t Couple transmissible (avec $F_{ax} = 0$)
 F_{ax} Effort axial transmissible (avec $M_t = 0$)
 P_s Pression spécifique sur l'arbre
 P_h Pression spécifique sur le moyeu



d x D mm mm	D ₁ mm	L ₂ mm	L ₁ mm	L mm	Schrauben Vis DIN 912 -12.9	M _a Nm	M _t Nm	F _{ax} kN	P _s N/mm ²	P _h N/mm ²	Gewicht Poids kg
6 x 14	25	10	22,0	26,0	M4	5	21	7	273	134	0,04
7 x 15	27	12	25,0	29,0	M4	5	25	7	199	104	0,04
8 x 15	27	12	25,0	29,0	M4	5	28	7	177	104	0,05
9 x 16	29	14	27,0	31,0	M4	5	42	9	182	112	0,06
10 x 16	29	14	27,0	31,0	M4	5	47	9	166	112	0,06
11 x 18	32	14	27,5	31,5	M4	5	52	9	149	99	0,07
12 x 18	32	14	27,5	31,5	M4	5	57	9	138	99	0,07
13 x 23	38	14	27,5	31,5	M4	5	61	9	122	78	0,11
14 x 23	38	14	27,5	31,5	M4	5	66	9	114	78	0,11
15 x 24	44	16	36,5	42,5	M6	17	130	17	167	115	0,2
16 x 24	44	16	36,5	42,5	M6	17	130	17	159	115	0,2
17 x 25	45	18	39,5	45,5	M6	17	190	22	179	131	0,2
18 x 26	47	18	39,5	45,5	M6	17	200	22	169	126	0,3
19 x 27	49	18	39,5	45,5	M6	17	210	22	160	122	0,3
20 x 28	50	18	39,5	45,5	M6	17	220	22	152	117	0,3
22 x 32	54	25	47,0	53,0	M6	17	250	22	100	74	0,4
24 x 34	56	25	47,0	53,0	M6	17	400	33	138	104	0,4
25 x 34	56	25	47,0	53,0	M6	17	420	33	133	104	0,4
28 x 39	61	25	47,0	53,0	M6	17	470	33	117	91	0,4
30 x 41	62	25	47,0	53,0	M6	17	500	33	109	86	0,4
32 x 43	65	25	47,0	53,0	M6	17	710	45	137	110	0,5
35 x 47	68	32	54,0	60,0	M6	17	780	45	99	79	0,5
38 x 50	72	32	54,0	60,0	M6	17	850	45	91	74	0,6
40 x 53	75	32	54,0	60,0	M6	17	890	45	86	70	0,7
42 x 55	78	32	54,0	60,0	M6	17	940	45	82	67	0,7
45 x 59	86	45	70,0	78,0	M8	41	1'900	82	102	82	1,1
48 x 62	87	45	70,0	78,0	M8	41	2'000	82	96	78	1,1
50 x 65	92	45	70,0	78,0	M8	41	2'100	82	91	75	1,3
55 x 71	98	55	81,0	89,0	M8	41	2'500	93	77	63	1,6
60 x 77	104	55	81,0	89,0	M8	41	2'800	93	70	58	1,8
65 x 84	111	55	81,0	89,0	M8	41	3'000	93	65	53	2,1
70 x 90	119	65	96,0	106,0	M10	83	5'300	152	84	69	2,8
75 x 95	126	65	96,0	106,0	M10	83	5'700	152	78	65	3,1
80 x 100	131	65	96,0	106,0	M10	83	8'100	203	98	83	3,2
85 x 106	137	65	96,0	106,0	M10	83	8'600	203	92	78	3,5
90 x 112	144	65	96,0	106,0	M10	83	9'100	203	87	74	3,9
95 x 120	149	65	96,0	106,0	M10	83	11'200	236	95	80	4,3
100 x 125	160	70	107,0	119,0	M12	145	15'100	303	108	92	5,5
110 x 140	174	70	107,0	119,0	M12	145	16'600	303	97	82	6,8
120 x 155	198	90	128,0	140,0	M12	145	24'200	404	93	77	9,9
130 x 165	208	90	128,0	140,0	M12	145	26'200	404	85	72	10,5

Die durch Weglassen des Ringes (CONFIX 5062) höheren übertragbaren Drehmomente nennen wir Ihnen auf Anfrage (ca. + 60%).

Par supprimer l'anneau (CONFIX 5062) il y a des transférables couples de rotation augmentés. Nous vous indiquons les valeurs sur demande (env. + 60%).

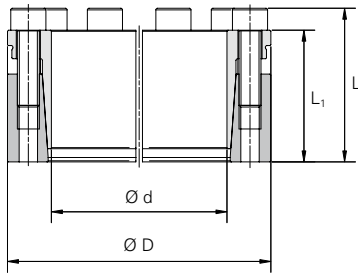
Bestellbeispiel / Exemple de cde.: CONFIX-5061-70X90



D

Spannsatz CONFIX 6901

Élément d'assemblage CONFIX 6901



M_a Anzugsmoment je Schraube
 M_t Übertragbares Drehmoment (mit $F_{ax} = 0$)
 F_{ax} Übertragbare Axialkraft (mit $M_t = 0$)
 P_s Flächenpressung auf Welle
 P_h Flächenpressung auf Nabe

Selbstzentrierend
Auto-centrant

Selbsthemmend
 Autobloquant

M_a Couple de serrage par vis
 M_t Couple transmissible (avec $F_{ax} = 0$)
 F_{ax} Effort axial transmissible (avec $M_t = 0$)
 P_s Pression spécifique sur l'arbre
 P_h Pression spécifique sur le moyeu

Biegekapazität max. $0,35 \cdot M_t$
 Résistance à la flexion max. $0,35 \cdot M_t$

d x D mm mm	L ₁ mm	L mm	Schrauben Vis DIN 912 -12.9	M _a Nm	M _t Nm	F _{ax} kN	P _s N/mm ²	P _h N/mm ²	Gewicht Poids kg
18 x 47	42,0	48,0	M6	17	510	57	322	123	0,4
19 x 47	42,0	48,0	M6	17	540	57	305	123	0,4
20 x 47	42,0	48,0	M6	17	570	57	290	123	0,4
22 x 47	42,0	48,0	M6	17	620	57	263	123	0,3
24 x 50	43,0	49,0	M6	17	680	57	241	116	0,4
25 x 50	43,0	49,0	M6	17	710	57	232	116	0,4
28 x 55	43,0	49,0	M6	17	790	57	207	105	0,5
30 x 55	43,0	49,0	M6	17	850	57	193	105	0,5
32 x 60	43,0	49,0	M6	17	1'200	76	241	129	0,5
35 x 60	43,0	49,0	M6	17	1'300	76	221	129	0,5
38 x 65	43,0	49,0	M6	17	1'400	76	203	119	0,6
40 x 65	43,0	49,0	M6	17	1'500	76	193	119	0,5
42 x 75	50,5	58,5	M8	41	2'200	100	221	124	1,0
45 x 75	50,5	58,5	M8	41	2'400	100	206	124	0,9
48 x 80	50,5	58,5	M8	41	2'500	100	193	116	1,0
50 x 80	50,5	58,5	M8	41	2'600	100	185	116	1,0
55 x 85	50,5	58,5	M8	41	3'800	140	225	145	1,0
60 x 90	50,5	58,5	M8	41	4'200	140	206	137	1,1
63 x 95	50,5	58,5	M8	41	4'400	140	196	130	1,2
65 x 95	50,5	58,5	M8	41	4'500	140	190	130	1,2
70 x 110	60,0	70,0	M10	83	7'000	200	190	121	2,2
75 x 115	60,0	70,0	M10	83	7'500	200	178	116	2,4
80 x 120	60,0	70,0	M10	83	8'000	200	167	111	2,5
85 x 125	60,0	70,0	M10	83	9'800	230	179	122	2,7
90 x 130	60,0	70,0	M10	83	10'300	230	169	117	2,8
95 x 135	60,0	70,0	M10	83	13'600	290	200	141	2,9
100 x 145	71,0	83,0	M12	145	15'000	300	173	119	4,2
110 x 155	71,0	83,0	M12	145	16'500	300	157	112	4,1
120 x 165	71,0	83,0	M12	145	20'600	340	165	120	4,9
130 x 180	71,0	83,0	M12	145	27'900	430	190	137	5,9
140 x 190	82,0	86,0	M14	230	32'300	460	171	126	7,2
150 x 200	82,0	86,0	M14	230	43'200	580	200	150	7,5
160 x 210	82,0	86,0	M14	230	46'100	580	187	143	8,0
170 x 225	82,0	86,0	M14	230	58'800	690	212	160	9,4
180 x 235	82,0	86,0	M14	230	62'300	690	200	153	9,8
190 x 250	82,0	86,0	M14	230	82'100	860	237	180	11,2
200 x 260	82,0	86,0	M14	230	86'500	860	225	173	13,9
220 x 285	98,0	102,0	M16	355	104'000	950	178	138	17,2
240 x 305	98,0	102,0	M16	355	142'000	1'200	204	161	18,3
260 x 325	98,0	102,0	M16	355	185'000	1'400	227	181	21,0
280 x 355	121,0	127,0	M20	690	207'000	1'500	187	148	32,0
300 x 375	121,0	127,0	M20	690	259'000	1'700	204	163	34,0
320 x 405	140,0	148,0	M20	690	355'000	2'200	205	162	48,0
340 x 425	140,0	148,0	M20	690	441'000	2'600	225	180	51,0
360 x 455	164,0	174,0	M24	1'200	518'000	2'900	193	152	72,0
380 x 475	164,0	174,0	M24	1'200	615'000	3'200	205	164	75,0
400 x 495	164,0	174,0	M24	1'200	647'000	3'200	195	158	79,0

Bestellbeispiel / Exemple de cde.: CONFIX-6901-200X285

Spannsatz CONFIX 6902

Élément d'assemblage CONFIX 6902

Selbstzentrierend
Auto-centrant

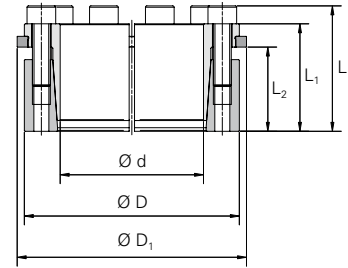
Keine axiale Verschiebung bei Montage
Aucun décalage axial à l'assemblage

Selbsthemmend
Autobloquant

Biegekapazität max. $0,35 \cdot M_t$
Résistance à la flexion max. $0,35 \cdot M_t$

M_a Anzugsmoment je Schraube
 M_t Übertragbares Drehmoment (mit $F_{ax} = 0$)
 F_{ax} Übertragbare Axialkraft (mit $M_t = 0$)
 P_s Flächenpressung auf Welle
 P_h Flächenpressung auf Nabe

M_a Couple de serrage par vis
 M_t Couple transmissible (avec $F_{ax} = 0$)
 F_{ax} Effort axial transmissible (avec $M_t = 0$)
 P_s Pression spécifique sur l'arbre
 P_h Pression spécifique sur le moyeu



d x D mm mm	D ₁ mm	L ₂ mm	L ₁ mm	L mm	Schrauben Vis DIN 912 -12.9	M _a Nm	M _t Nm	F _{ax} kN	P _s N/mm ²	P _h N/mm ²	Gewicht Poids kg
18 x 47	53	30,0	42,0	48,0	M6	17	310	35	198	76	0,4
19 x 47	53	30,0	42,0	48,0	M6	17	330	35	187	76	0,4
20 x 47	53	30,0	42,0	48,0	M6	17	350	35	178	76	0,4
22 x 47	53	30,0	42,0	48,0	M6	17	380	35	162	76	0,4
24 x 50	56	31,0	43,0	49,0	M6	17	420	35	148	71	0,4
25 x 50	56	31,0	43,0	49,0	M6	17	440	35	142	71	0,4
28 x 55	61	31,0	43,0	49,0	M6	17	490	35	127	65	0,5
30 x 55	61	31,0	43,0	49,0	M6	17	520	35	119	65	0,5
32 x 60	66	31,0	43,0	49,0	M6	17	700	47	148	79	0,5
35 x 60	66	31,0	43,0	49,0	M6	17	800	47	136	79	0,5
38 x 65	71	31,0	43,0	49,0	M6	17	900	47	125	73	0,6
40 x 65	71	31,0	43,0	49,0	M6	17	900	47	119	73	0,6
42 x 75	81	35,5	50,5	58,5	M8	41	1'400	60	136	76	1,0
45 x 75	81	35,5	50,5	58,5	M8	41	1'500	60	127	76	0,9
48 x 80	86	35,5	50,5	58,5	M8	41	1'500	60	119	71	1,0
50 x 80	86	35,5	50,5	58,5	M8	41	1'600	60	114	71	1,0
55 x 85	91	35,5	50,5	58,5	M8	41	2'400	90	138	89	1,1
60 x 90	96	35,5	50,5	58,5	M8	41	2'600	90	127	84	1,1
63 x 95	101	35,5	50,5	58,5	M8	41	2'700	90	121	80	1,3
65 x 95	101	35,5	50,5	58,5	M8	41	2'800	90	117	80	1,2
70 x 110	117	47,0	60,0	70,0	M10	83	4'300	120	117	74	2,3
75 x 115	122	47,0	60,0	70,0	M10	83	4'600	120	109	71	2,5
80 x 120	127	47,0	60,0	70,0	M10	83	4'900	120	102	68	2,6
85 x 125	132	47,0	60,0	70,0	M10	83	6'000	140	110	75	2,7
90 x 130	137	47,0	60,0	70,0	M10	83	6'400	140	104	72	2,9
95 x 135	142	47,0	60,0	70,0	M10	83	8'400	180	123	87	3,0
100 x 145	153	53,0	71,0	83,0	M12	145	9'200	180	106	73	4,4
110 x 155	163	53,0	71,0	83,0	M12	145	10'100	180	97	69	4,7
120 x 165	173	53,0	71,0	83,0	M12	145	12'600	210	101	74	5,0
130 x 180	188	53,0	71,0	83,0	M12	145	17'100	260	117	84	6,0
140 x 190	199	59,0	82,0	86,0	M14	230	19'800	280	105	78	7,3
150 x 200	209	59,0	82,0	86,0	M14	230	26'600	350	123	92	7,7
160 x 210	219	59,0	82,0	86,0	M14	230	28'400	350	115	88	8,2
170 x 225	234	59,0	82,0	86,0	M14	230	36'100	430	130	98	9,6
180 x 235	244	59,0	82,0	86,0	M14	230	38'300	430	123	94	10,1
190 x 250	259	59,0	82,0	86,0	M14	230	50'500	530	146	111	11,5
200 x 260	269	59,0	82,0	86,0	M14	230	53'200	530	138	106	14,1
220 x 285	294	72,0	98,0	102,0	M16	355	64'000	580	110	85	17,5
240 x 305	314	72,0	98,0	102,0	M16	355	87'000	700	126	99	18,6
260 x 325	334	72,0	98,0	102,0	M16	355	114'000	900	139	111	21,3
280 x 355	364	83,0	121,0	127,0	M20	690	127'000	900	115	91	32,5
300 x 375	384	83,0	121,0	127,0	M20	690	159'000	1'100	125	100	34,5
320 x 405	414	98,0	140,0	148,0	M20	690	219'000	1'400	126	99	49,0
340 x 425	434	98,0	140,0	148,0	M20	690	271'000	1'600	138	111	52,0
360 x 455	464	118,0	164,0	174,0	M24	1'200	318'000	1'800	118	94	73,0
380 x 475	484	118,0	164,0	174,0	M24	1'200	378'000	2'000	126	101	76,0
400 x 495	504	118,0	164,0	174,0	M24	1'200	398'000	2'000	120	97	80,0

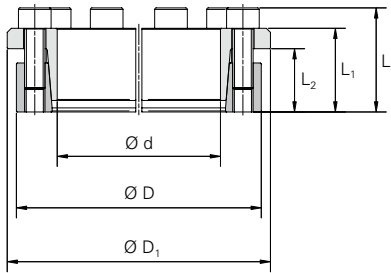
Bestellbeispiel / Exemple de cde.: CONFIX-6902-20X47



D

Spannsatz CONFIX 1061

Élément d'assemblage CONFIX 1061



M_a Anzugsmoment je Schraube
 M_t Übertragbares Drehmoment (mit $F_{ax} = 0$)
 F_{ax} Übertragbare Axialkraft (mit $M_t = 0$)
 P_s Flächenpressung auf Welle
 P_h Flächenpressung auf Nabe

M_a Couple de serrage par vis
 M_t Couple transmissible (avec $F_{ax} = 0$)
 F_{ax} Effort axial transmissible (avec $M_t = 0$)
 P_s Pression spécifique sur l'arbre
 P_h Pression spécifique sur le moyeu

Selbstzentrierend
Auto-centrant

Keine axiale Verschiebung bei Montage
Aucun décalage axial à l'assemblage

Selbsthemmend
Autobloquant

Biegekapazität max. $0,35 \cdot M_t$
Résistance à la flexion max. $0,35 \cdot M_t$

Bestellbeispiel / Exemple de cde: CONFIX-1061-50X80

d x D mm mm	D ₁ mm	L ₂ mm	L ₁ mm	L mm	Schrauben Vis DIN 912 -12.9	M _a Nm	M _t Nm	F _{ax} kN	P _s N/mm ²	P _h N/mm ²	Gewicht Poids kg
14 x 28	32,0	17,0	20,5	24,5	M4	5	68	10	132	66	0,07
15 x 28	32,0	17,0	20,5	24,5	M4	5	73	10	123	66	0,06
16 x 32	37,0	18,0	21,5	25,5	M4	5	78	10	115	58	0,09
18 x 47	52,0	22,5	28,5	34,5	M6	17	250	28	241	92	0,3
19 x 47	52,0	22,5	28,5	34,5	M6	17	260	28	229	92	0,3
20 x 47	52,0	22,5	28,5	34,5	M6	17	280	28	217	92	0,3
22 x 47	52,0	22,5	28,5	34,5	M6	17	310	28	197	92	0,3
24 x 50	56,5	22,5	28,5	34,5	M6	17	400	33	217	104	0,3
25 x 50	56,5	22,5	28,5	34,5	M6	17	420	33	209	104	0,3
28 x 55	61,5	22,5	28,5	34,5	M6	17	470	33	186	95	0,4
30 x 55	61,5	22,5	28,5	34,5	M6	17	500	33	174	95	0,3
32 x 60	66,5	22,5	28,5	34,5	M6	17	710	45	217	116	0,4
35 x 60	66,5	22,5	28,5	34,5	M6	17	780	45	199	116	0,4
38 x 65	71,5	22,5	28,5	34,5	M6	17	850	45	183	107	0,5
40 x 65	71,5	22,5	28,5	34,5	M6	17	890	45	174	107	0,4
42 x 75	83,5	26,5	34,5	42,5	M8	41	1'510	72	227	127	0,8
45 x 75	83,5	26,5	34,5	42,5	M8	41	1'620	72	212	127	0,7
48 x 80	88,5	26,5	34,5	42,5	M8	41	1'730	72	199	119	0,8
50 x 80	88,5	26,5	34,5	42,5	M8	41	1'800	72	191	119	0,8
55 x 85	93,5	26,5	34,5	42,5	M8	41	2'260	82	198	128	0,8
60 x 90	98,0	26,5	34,5	42,5	M8	41	2'470	82	182	121	0,9
65 x 95	102,0	26,5	34,5	42,5	M8	41	3'010	93	189	129	0,9
70 x 110	119,0	30,5	40,5	50,5	M10	83	4'730	135	213	136	1,7
75 x 115	124,0	30,5	40,5	50,5	M10	83	5'070	135	199	130	1,8
80 x 120	129,0	30,5	40,5	50,5	M10	83	5'410	135	187	124	1,9
85 x 125	134,0	30,5	40,5	50,5	M10	83	6'460	152	198	134	2,0
90 x 130	139,0	30,5	40,5	50,5	M10	83	6'840	152	187	129	2,0
95 x 135	144,0	30,5	40,5	50,5	M10	83	8'020	169	197	138	2,1
100 x 145	154,0	33,0	45,0	57,0	M12	145	10'100	202	206	142	2,8
110 x 155	164,0	33,0	45,0	57,0	M12	145	11'100	202	187	133	3,0
120 x 165	174,0	33,0	45,0	57,0	M12	145	13'600	227	193	140	3,3
130 x 180	189,0	41,0	55,0	69,0	M14	230	19'800	305	183	132	4,7
140 x 190	199,0	41,0	55,0	69,0	M14	230	21'400	305	170	125	5,2
150 x 200	209,0	41,0	55,0	69,0	M14	230	25'400	339	176	132	5,5
160 x 210	219,0	41,0	55,0	69,0	M14	230	29'900	373	182	139	5,8
170 x 225	234,0	51,0	65,0	79,0	M14	230	34'600	407	144	109	8,1
180 x 235	244,0	51,0	65,0	79,0	M14	230	36'600	407	136	104	8,5
190 x 250	259,0	51,0	65,0	79,0	M14	230	48'300	509	161	123	9,8
200 x 260	269,0	51,0	65,0	79,0	M14	230	50'900	509	153	118	10,2
220 x 285	292,0	57,0	73,0	89,0	M16	355	61'300	558	134	104	13,7
240 x 305	314,0	57,0	73,0	89,0	M16	355	83'600	697	154	121	14,8
260 x 325	334,0	57,0	73,0	89,0	M16	355	109'000	836	171	137	15,8
280 x 355	364,0	67,0	85,0	103,0	M18	485	126'000	897	142	112	23,4
300 x 375	384,0	67,0	85,0	103,0	M18	485	151'000	1'010	149	119	24,8

Spannsatz CONFIX 1062

Élément d'assemblage CONFIX 1062

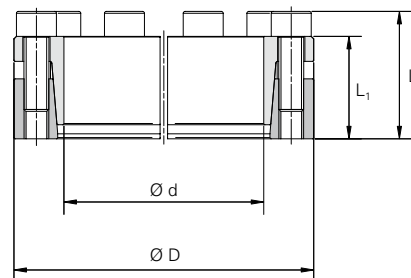
Selbstzentrierend
Auto-centrant

Selbsthemmend
Autobloquant

Biegekapazität max. $0,35 \cdot M_t$
Résistance à la flexion max. $0,35 \cdot M_t$

M_a Anzugsmoment je Schraube
M_t Übertragbares Drehmoment (mit $F_{ax} = 0$)
F_{ax} Übertragbare Axialkraft (mit $M_t = 0$)
P_s Flächenpressung auf Welle
P_h Flächenpressung auf Nabe

M_a Couple de serrage par vis
M_t Couple transmissible (avec $F_{ax} = 0$)
F_{ax} Effort axial transmissible (avec $M_t = 0$)
P_s Pression spécifique sur l'arbre
P_h Pression spécifique sur le moyeu



d x D mm mm	L ₁ mm	L mm	Schrauben Vis DIN 912 -12.9	M _a Nm	M _t Nm	F _{ax} kN	P _s N/mm ²	P _h N/mm ²	Gewicht Poids kg
14 x 32	21,5	25,5	M4	5	108	15	209	91	0,09
15 x 32	21,5	25,5	M4	5	116	15	195	91	0,09
16 x 32	21,5	25,5	M4	5	123	15	183	91	0,08
18 x 47	28,5	34,5	M6	14	330	36	314	120	0,3
19 x 47	28,5	34,5	M6	14	340	36	297	120	0,3
20 x 47	28,5	34,5	M6	14	360	36	283	120	0,3
22 x 47	28,5	34,5	M6	14	400	36	257	120	0,2
24 x 50	28,5	34,5	M6	14	520	43	283	136	0,3
25 x 50	28,5	34,5	M6	14	540	43	271	136	0,3
28 x 55	28,5	34,5	M6	14	610	43	242	123	0,3
30 x 55	28,5	34,5	M6	14	650	43	226	123	0,3
32 x 60	28,5	34,5	M6	14	930	58	283	151	0,4
35 x 60	28,5	34,5	M6	14	1'010	58	258	151	0,3
38 x 65	28,5	34,5	M6	14	1'100	58	238	139	0,4
40 x 65	28,5	34,5	M6	14	1'160	58	226	139	0,4
42 x 75	34,5	42,5	M8	35	2'040	97	307	172	0,7
45 x 75	34,5	42,5	M8	35	2'190	97	287	172	0,6
48 x 80	34,5	42,5	M8	35	2'340	97	269	161	0,7
50 x 80	34,5	42,5	M8	35	2'430	97	258	161	0,7
55 x 85	34,5	42,5	M8	35	3'060	111	268	174	0,8
60 x 90	34,5	42,5	M8	35	3'340	111	246	164	0,8
65 x 95	34,5	42,5	M8	35	4'070	125	255	175	0,9
70 x 110	40,5	50,5	M10	69	6'230	178	281	179	1,6
75 x 115	40,5	50,5	M10	69	6'680	178	262	171	1,6
80 x 120	40,5	50,5	M10	69	7'120	178	246	164	1,7
85 x 125	40,5	50,5	M10	69	8'510	200	261	177	1,8
90 x 130	40,5	50,5	M10	69	9'020	200	246	170	1,9
95 x 135	40,5	50,5	M10	69	10'570	223	259	182	2,0
100 x 145	45,0	57,0	M12	120	13'200	265	270	186	2,6
110 x 155	45,0	57,0	M12	120	14'600	265	245	174	2,9
120 x 165	45,0	57,0	M12	120	17'900	298	253	184	3,1
130 x 180	55,0	69,0	M14	190	26'000	400	240	173	4,5
140 x 190	55,0	69,0	M14	190	28'000	400	223	164	5,0
150 x 200	55,0	69,0	M14	190	33'300	444	231	173	5,2
160 x 210	55,0	69,0	M14	190	39'100	488	238	181	5,6
170 x 225	65,0	79,0	M14	190	45'300	533	189	143	7,7
180 x 235	65,0	79,0	M14	190	48'000	533	178	137	8,1
190 x 250	65,0	79,0	M14	190	63'300	666	211	161	9,3
200 x 260	65,0	79,0	M14	190	66'600	666	201	154	9,9
220 x 285	73,0	89,0	M16	295	81'000	736	178	137	13,3
240 x 305	73,0	89,0	M16	295	110'000	920	203	160	14,2
260 x 325	73,0	89,0	M16	295	144'000	1'104	225	180	15,3
280 x 355	85,0	103,0	M18	405	166'000	1'187	187	148	22,7
300 x 375	85,0	103,0	M18	405	200'000	1'340	197	157	24,3

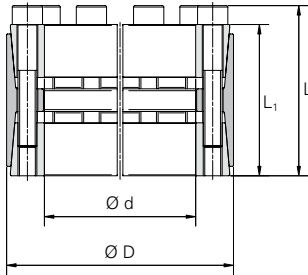
Bestellbeispiel / Exemple de cde.: CONFIX-1062-90X130



D

Spannsatz CONFIX 4061

Élément d'assemblage CONFIX 4061



M_a Anzugsmoment je Schraube
 M_t Übertragbares Drehmoment (mit $F_{ax} = 0$)
 F_{ax} Übertragbare Axialkraft (mit $M_t = 0$)
 P_s Flächenpressung auf Welle
 P_h Flächenpressung auf Nabe

Selbstzentrierend
Auto-centrant

Selbsthemmend
 Autobloquant

M_a Couple de serrage par vis
 M_t Couple transmissible (avec $F_{ax} = 0$)
 F_{ax} Effort axial transmissible (avec $M_t = 0$)
 P_s Pression spécifique sur l'arbre
 P_h Pression spécifique sur le moyeu

Biegekapazität max. $0,5 \cdot M_t$
 Résistance à la flexion max. $0,5 \cdot M_t$

d x D mm mm	L ₁ mm	L mm	Schrauben Vis DIN 912 -12.9	M _a Nm	M _t Nm	F _{ax} kN	P _s N/mm ²	P _h N/mm ²	Gewicht Poids kg
24 x 55	40	46	M6	17	800	67	308	134	0,4
25 x 55	40	46	M6	17	840	67	295	134	0,4
28 x 55	40	46	M6	17	940	67	264	134	0,4
30 x 55	40	46	M6	17	1'000	67	246	134	0,4
32 x 60	54	60	M6	17	1'200	78	190	101	0,6
35 x 60	54	60	M6	17	1'400	78	174	101	0,6
38 x 75	54	62	M8	41	2'700	144	296	150	1,0
40 x 75	54	62	M8	41	2'900	144	281	150	1,0
42 x 75	54	62	M8	41	3'000	144	268	150	1,0
45 x 75	54	62	M8	41	3'200	144	250	150	0,9
48 x 80	66	74	M8	41	4'000	165	207	124	1,3
50 x 80	66	74	M8	41	4'100	165	198	124	1,2
55 x 85	66	74	M8	41	5'100	185	203	131	1,3
60 x 90	66	74	M8	41	6'200	206	207	138	1,4
65 x 95	66	74	M8	41	6'700	206	191	131	1,5
70 x 110	80	90	M10	83	11'800	338	229	145	2,8
75 x 115	80	90	M10	83	12'700	338	213	139	3,0
80 x 120	80	90	M10	83	14'900	372	220	147	3,1
85 x 125	80	90	M10	83	15'800	372	207	141	3,3
90 x 130	80	90	M10	83	18'200	405	213	148	3,5
95 x 135	80	90	M10	83	19'300	405	202	142	3,6
100 x 145	102	114	M12	145	27'700	555	210	145	5,6
110 x 155	102	114	M12	145	33'300	605	209	148	6,1
120 x 165	102	114	M12	145	42'400	706	223	162	6,5
130 x 180	116	130	M14	230	53'700	826	201	145	9,0
140 x 190	116	130	M14	230	67'400	963	217	160	9,5
150 x 200	116	130	M14	230	77'400	1'030	217	163	10,1
160 x 210	116	130	M14	230	88'100	1'100	217	166	10,6
170 x 225	149	165	M16	355	111'000	1'310	186	141	16,1
180 x 235	149	165	M16	355	126'000	1'410	188	144	16,9
190 x 250	149	165	M16	355	142'000	1'500	190	145	19,6
200 x 260	149	165	M16	355	150'000	1'500	181	139	20,5
220 x 285	150	166	M16	355	185'000	1'690	185	143	24,5
240 x 305	150	166	M16	355	225'000	1'870	188	148	26,5
260 x 325	150	166	M16	355	256'000	1'970	182	146	28,5
280 x 355	177	197	M20	690	370'000	2'640	190	150	42,5
300 x 375	177	197	M20	690	440'000	2'940	197	157	46,5
320 x 405	177	197	M20	690	493'000	3'080	194	153	56,0
340 x 425	177	197	M20	690	549'000	3'230	191	153	59,5
360 x 455	203	225	M22	930	680'000	3'780	183	145	80,0
380 x 475	203	225	M22	930	752'000	3'960	182	145	84,5
400 x 495	203	225	M22	930	864'000	4'320	188	152	88,0
420 x 515	203	225	M22	930	907'000	4'320	179	146	92,0
440 x 535	203	225	M22	930	950'000	4'320	171	141	96,0
460 x 555	203	225	M22	930	993'000	4'320	164	136	100,5
480 x 575	203	225	M22	930	1'209'000	5'040	183	153	103,0

Bestellbeispiel / Exemple de cde.: CONFIX-4061-60X90

Spannsatz CONFIX 4061

Élément d'assemblage CONFIX 4061

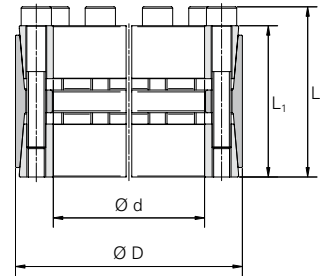
Selbstzentrierend
Auto-centrant

Selbsthemmend
Autobloquant

Biegekapazität max. $0,5 \cdot M_t$
Résistance à la flexion max. $0,5 \cdot M_t$

M_a Anzugsmoment je Schraube
M_t Übertragbares Drehmoment (mit $F_{ax} = 0$)
F_{ax} Übertragbare Axialkraft (mit $M_t = 0$)
P_s Flächenpressung auf Welle
P_h Flächenpressung auf Nabe

M_a Couple de serrage par vis
M_t Couple transmissible (avec $F_{ax} = 0$)
F_{ax} Effort axial transmissible (avec $M_t = 0$)
P_s Pression spécifique sur l'arbre
P_h Pression spécifique sur le moyeu



d x D mm mm	L ₁ mm	L mm	Schrauben Vis DIN 912 -12.9	M _a Nm	M _t Nm	F _{ax} kN	P _s N/mm ²	P _h N/mm ²	Gewicht Poids kg
500 x 595	203	225	M22	930	1'260'000	5'040	176	148	107,5
520 x 615	203	225	M22	930	1'404'000	5'400	181	153	111,0
540 x 635	203	225	M22	930	1'458'000	5'400	174	148	114,0
560 x 655	203	225	M22	930	1'613'000	5'760	179	153	118,5
580 x 675	203	225	M22	930	1'670'000	5'760	173	149	123,0
600 x 695	203	225	M22	930	1'782'000	5'940	173	149	128,0

Spannsatz CONFIX 4061L

Élément d'assemblage CONFIX 4061L

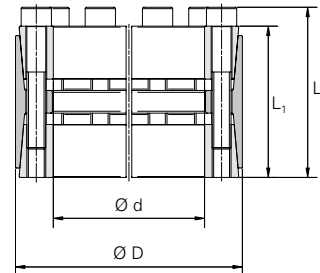
Selbstzentrierend
Auto-centrant

Selbsthemmend
Autobloquant

Biegekapazität max. $0,5 \cdot M_t$
Résistance à la flexion max. $0,5 \cdot M_t$

M_a Anzugsmoment je Schraube
M_t Übertragbares Drehmoment (mit $F_{ax} = 0$)
F_{ax} Übertragbare Axialkraft (mit $M_t = 0$)
P_s Flächenpressung auf Welle
P_h Flächenpressung auf Nabe

M_a Couple de serrage par vis
M_t Couple transmissible (avec $F_{ax} = 0$)
F_{ax} Effort axial transmissible (avec $M_t = 0$)
P_s Pression spécifique sur l'arbre
P_h Pression spécifique sur le moyeu

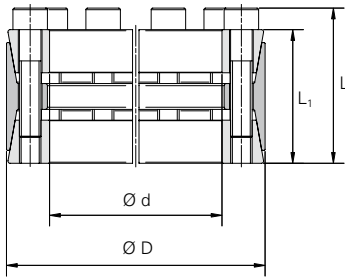


d x D mm mm	L ₁ mm	L mm	Schrauben Vis DIN 912 -12.9	M _a Nm	M _t Nm	F _{ax} kN	P _s N/mm ²	P _h N/mm ²	Gewicht Poids kg
50 x 80	78	86	M8	41	4'600	183	173	108	1,5
55 x 85	78	86	M8	41	5'600	205	177	114	1,6
60 x 90	78	86	M8	41	6'800	228	180	120	1,7
65 x 95	78	86	M8	41	7'400	228	166	114	1,8
70 x 110	102	112	M10	83	12'300	353	171	109	3,7
75 x 115	102	112	M10	83	13'200	353	160	104	3,9
80 x 120	102	112	M10	83	15'500	388	165	110	4,1
85 x 125	102	112	M10	83	16'500	388	155	106	4,3
90 x 130	102	112	M10	83	19'100	423	160	111	4,5
95 x 135	102	112	M10	83	20'100	423	152	107	5,8
100 x 145	122	134	M12	145	29'000	580	162	112	6,9
110 x 155	122	134	M12	145	34'800	632	161	114	7,3
120 x 165	122	134	M12	145	44'300	738	172	125	8,1

Bestellbeispiel / Exemple de cde.: CONFIX-4061L-100X145

Spannsatz CONFIX 1008

Élément d'assemblage CONFIX 1008



M_a Anzugsmoment je Schraube
 M_t Übertragbares Drehmoment (mit $F_{ax} = 0$)
 F_{ax} Übertragbare Axialkraft (mit $M_t = 0$)
 P_s Flächenpressung auf Welle
 P_h Flächenpressung auf Nabe

Selbstzentrierend
Auto-centrant

Selbsthemmend
 Autobloquant

M_a Couple de serrage par vis
 M_t Couple transmissible (avec $F_{ax} = 0$)
 F_{ax} Effort axial transmissible (avec $M_t = 0$)
 P_s Pression spécifique sur l'arbre
 P_h Pression spécifique sur le moyeu

Biegekapazität max. $0,4 \cdot M_t$
 Résistance à la flexion max. $0,4 \cdot M_t$

Bestellbeispiel / Exemple de cde.: CONFIX-1008-160X210

d x D mm mm	L₁ mm	L mm	Schrauben Vis DIN 912 -12.9	M_a Nm	M_t Nm	F_{ax} kN	P_s N/mm ²	P_h N/mm ²	Gewicht Poids kg
70 x 110	62	72	M10	83	7'300	208	197	125	2,3
75 x 115	62	72	M10	83	7'800	208	184	120	2,4
80 x 120	62	72	M10	83	10'400	260	216	144	2,5
85 x 125	62	72	M10	83	11'100	260	203	138	2,6
90 x 130	62	72	M10	83	12'900	286	211	146	2,7
95 x 135	62	72	M10	83	13'600	286	200	141	2,9
100 x 145	72	84	M12	145	19'400	388	215	148	4,1
110 x 155	72	84	M12	145	21'400	388	195	138	4,3
120 x 165	72	84	M12	145	25'600	427	197	143	4,6
130 x 180	81	93	M12	145	35'300	544	205	148	6,4
140 x 190	82	94	M12	145	40'800	583	204	151	6,7
150 x 200	82	94	M12	145	43'700	583	191	143	7,2
160 x 210	82	94	M12	145	49'700	621	191	145	7,6
170 x 225	93	107	M14	230	67'500	795	194	146	10,5
180 x 235	93	107	M14	230	71'500	795	183	140	10,9
190 x 250	105	119	M14	230	80'500	848	156	118	14,2
200 x 260	105	119	M14	230	105'000	1'047	183	141	14,6
220 x 285	111	127	M16	355	119'000	1'082	159	123	18,9
240 x 305	111	127	M16	355	173'000	1'442	194	153	20,0
260 x 325	111	127	M16	355	197'000	1'514	188	151	21,5
280 x 355	110	130	M20	690	237'000	1'695	211	167	27,0
300 x 375	111	131	M20	690	254'000	1'695	197	158	29,7
320 x 405	136	156	M20	690	362'000	2'260	195	154	43,5
340 x 425	136	156	M20	690	384'000	2'260	184	147	46,5
360 x 455	160	182	M22	930	499'000	2'771	170	135	66,0
380 x 475	160	182	M22	930	526'000	2'771	161	129	68,5
400 x 495	160	182	M22	930	610'000	3'048	168	136	72,0
420 x 515	160	182	M22	930	698'000	3'325	175	143	74,5
440 x 535	160	182	M22	930	731'000	3'325	167	137	78,0
460 x 555	160	182	M22	930	765'000	3'325	160	132	82,0
480 x 575	160	182	M22	930	831'000	3'463	159	133	84,0
500 x 595	160	182	M22	930	866'000	3'463	153	129	88,0
520 x 615	160	182	M22	930	1'008'000	3'879	165	139	91,0
540 x 635	160	182	M22	930	1'047'000	3'879	159	135	94,0
560 x 655	160	182	M22	930	1'164'000	4'156	164	140	97,0
580 x 675	160	182	M22	930	1'205'000	4'156	158	136	100,0
600 x 695	160	182	M22	930	1'247'000	4'156	153	132	103,0

Spannsatz CONFIX 1204

Élément d'assemblage CONFIX 1204

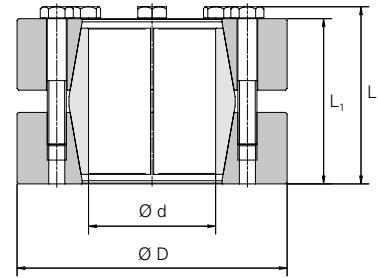
Welle-Welle-Verbindung / Assemblage arbre-arbre

Keine axiale Verschiebung bei Montage
Aucun décalage axial à l'assemblage

Biegekapazität max. $0,25 \cdot M_t$
 Résistance à la flexion max. $0,25 \cdot M_t$

M_a Anzugsmoment je Schraube
M_t Übertragbares Drehmoment (mit $F_{ax} = 0$)
F_{ax} Übertragbare Axialkraft (mit $M_t = 0$)
P_s Flächenpressung auf Welle
P_h Flächenpressung auf Nabe

M_a Couple de serrage par vis
M_t Couple transmissible (avec $F_{ax} = 0$)
F_{ax} Effort axial transmissible (avec $M_t = 0$)
P_s Pression spécifique sur l'arbre
P_h Pression spécifique sur le moyeu



d x D mm mm	L ₁ mm	L mm	Schrauben Vis <M6: 8.8 ≥M6: 10.9	M _a Nm	M _t Nm	F _{ax} kN	P _s N/mm ²	Gewicht Poids kg
6 x 35	19	22,5	M5	4	27	9	491	0,1
7 x 35	19	22,5	M5	4	31	9	421	0,1
8 x 35	19	22,5	M5	4	36	9	368	0,1
9 x 39	23	26,5	M5	4	50	11	327	0,2
10 x 39	23	26,5	M5	4	55	11	294	0,2
11 x 39	23	26,5	M5	4	61	11	268	0,2
12 x 44	30	33,5	M5	4	80	13	226	0,3
13 x 44	30	33,5	M5	4	87	13	209	0,3
14 x 44	30	33,5	M5	4	93	13	194	0,3
15 x 52	34	38,0	M6	12	160	22	275	0,4
16 x 52	34	38,0	M6	12	170	22	258	0,4
17 x 52	34	38,0	M6	12	180	22	242	0,4
18 x 52	34	38,0	M6	12	200	22	229	0,4
19 x 52	34	38,0	M6	12	210	22	217	0,4
20 x 60	40	44,0	M6	12	360	36	301	0,6
22 x 60	40	44,0	M6	12	400	36	273	0,6
24 x 60	40	44,0	M6	12	440	36	250	0,6
25 x 66	44	48,0	M6	12	630	51	299	0,8
28 x 66	44	48,0	M6	12	710	51	267	0,8
29 x 66	44	48,0	M6	12	740	51	258	0,8
30 x 76	48	52,0	M6	12	870	58	256	1,2
32 x 76	48	52,0	M6	12	930	58	240	1,2
35 x 76	48	52,0	M6	12	1'000	58	220	1,2
36 x 96	56	61,3	M8	30	1'800	97	312	2,3
40 x 96	56	61,3	M8	30	1'900	97	281	2,2
44 x 96	56	61,3	M8	30	2'100	97	256	2,1
50 x 112	68	73,3	M8	30	3'500	140	264	3,5
51 x 112	68	73,3	M8	30	3'600	140	259	3,5
54 x 112	68	73,3	M8	30	3'800	140	244	3,6
55 x 120	78	83,3	M8	30	4'600	170	244	4,7
60 x 120	78	83,3	M8	30	5'000	170	224	4,4
63 x 120	78	83,3	M8	30	5'300	170	213	4,3
65 x 148	88	94,4	M10	60	8'600	260	284	8,4
68 x 148	88	94,4	M10	60	9'000	260	272	8,1
70 x 148	88	94,4	M10	60	9'300	260	264	8,1
73 x 148	88	94,4	M10	60	9'700	260	253	7,9
74 x 170	104	111,5	M12	100	11'600	310	262	12,8
76 x 170	104	111,5	M12	100	12'000	310	256	12,7
80 x 170	104	111,5	M12	100	12'600	310	243	12,3
85 x 170	104	111,5	M12	100	13'400	310	228	11,8
86 x 185	116	123,5	M12	100	16'200	380	238	16,5
90 x 185	116	123,5	M12	100	17'000	380	227	16,1
92 x 185	116	123,5	M12	100	17'400	380	222	15,8
96 x 185	116	123,5	M12	100	18'100	380	213	15,3
100 x 197	126	133,5	M12	100	23'600	470	232	19,5

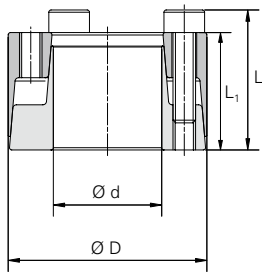
Bestellbeispiel / Exemple de cde.: CONFIX-1204-17X52



D

Spannsatz CONFIX 7903

Élément d'assemblage CONFIX 7903



M_a Anzugsmoment je Schraube
 M_t Übertragbares Drehmoment (mit $F_{ax} = 0$)
 F_{ax} Übertragbare Axialkraft (mit $M_t = 0$)
 P_s Flächenpressung auf Welle
 P_h Flächenpressung auf Nabe

M_a Couple de serrage par vis
 M_t Couple transmissible (avec $F_{ax} = 0$)
 F_{ax} Effort axial transmissible (avec $M_t = 0$)
 P_s Pression spécifique sur l'arbre
 P_h Pression spécifique sur le moyeu

Nicht selbstzentrierend
Non auto-centrant

Keine axiale Verschiebung bei Montage
Aucun décalage axial à l'assemblage

Selbsthemmend
Autobloquant

Bestellbeispiel / Exemple de cde.: CONFIX-7903-16X32

d x D mm mm	L ₁ mm	L mm	Schrauben Vis DIN 912 -12.9	M _a Nm	M _t Nm	F _{ax} kN	P _s N/mm ²	P _h N/mm ²	Gewicht Poids kg
5 x 16	11	13,5	M2,5	1,2	5,5	2,9	197	62	0,01
6 x 16	11	13,5	M2,5	1,2	8	2,9	164	62	0,01
6,35 x 16	11	13,5	M2,5	1,2	9	2,9	155	62	0,01
7 x 17	11	13,5	M2,5	1,2	10	2,9	141	58	0,01
8 x 18	11	13,5	M2,5	1,2	11	2,9	123	55	0,02
9 x 20	13	15,5	M2,5	1,2	17	3,9	130	58	0,02
9,53 x 20	13	15,5	M2,5	1,2	18	3,9	123	58	0,02
10 x 20	13	15,5	M2,5	1,2	19	3,9	117	58	0,02
11 x 22	13	15,5	M2,5	1,2	21	3,9	106	53	0,02
12 x 22	13	15,5	M2,5	1,2	23	3,9	97	53	0,02
12,7 x 26	17	20,0	M3	2,2	38	6,0	105	51	0,03
14 x 26	17	20,0	M3	2,2	42	6,0	95	51	0,04
15 x 28	17	20,0	M3	2,2	45	6,0	89	48	0,04
15,88 x 32	17	21,0	M4	5,0	83	10,4	146	72	0,05
16 x 32	17	21,0	M4	5,0	83	10,4	145	72	0,07
17 x 35	21	25,0	M4	5,0	88	10,4	117	57	0,09
18 x 35	21	25,0	M4	5,0	94	10,4	110	57	0,09
19 x 35	21	25,0	M4	5,0	99	10,4	104	57	0,08
19,05 x 35	21	25,0	M4	5,0	99	10,4	104	57	0,08
20 x 38	21	26,0	M5	10,0	170	17,1	162	85	0,10
22 x 40	21	26,0	M5	10,0	180	17,1	147	81	0,11
24 x 47	26	32,0	M6	17,0	290	24,2	149	76	0,20
25 x 47	26	32,0	M6	17,0	300	24,2	143	76	0,19
25,4 x 47	26	32,0	M6	17,0	300	24,2	141	76	0,19
28 x 50	26	32,0	M6	17,0	500	36,3	192	107	0,22
30 x 55	26	32,0	M6	17,0	540	36,3	179	97	0,27
32 x 55	26	32,0	M6	17,0	580	36,3	168	97	0,25
35 x 60	31	37,0	M6	17,0	840	48,5	167	97	0,36
38 x 65	31	37,0	M6	17,0	920	48,5	154	90	0,43
40 x 65	31	37,0	M6	17,0	970	48,5	146	90	0,40
42 x 75	36	44,0	M8	41,0	1'400	67,0	163	91	0,69
45 x 75	36	44,0	M8	41,0	1'500	67,0	152	91	0,63
48 x 80	36	44,0	M8	41,0	2'140	89,4	190	114	0,74
50 x 80	36	44,0	M8	41,0	2'230	89,4	182	114	0,70

Spannsatz CONFIX 2061

Élément d'assemblage CONFIX 2061

Selbstzentrierend
Auto-centrant

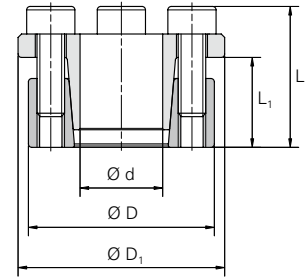
Keine axiale Verschiebung bei Montage
Aucun décalage axial à l'assemblage

Selbsthemmend
Autobloquant

Biegekapazität max. $0,35 \cdot M_t$
Résistance à la flexion max. $0,35 \cdot M_t$

M_a Anzugsmoment je Schraube
 M_t Übertragbares Drehmoment (mit $F_{ax} = 0$)
 F_{ax} Übertragbare Axialkraft (mit $M_t = 0$)
 P_s Flächenpressung auf Welle
 P_h Flächenpressung auf Nabe

M_a Couple de serrage par vis
 M_t Couple transmissible (avec $F_{ax} = 0$)
 F_{ax} Effort axial transmissible (avec $M_t = 0$)
 P_s Pression spécifique sur l'arbre
 P_h Pression spécifique sur le moyeu



d x D mm mm	D ₁ mm	L mm	L ₁ mm	Schrauben Vis DIN 912 -12.9	M _a Nm	M _t Nm	F _{ax} kN	P _s N/mm ²	P _h N/mm ²	Gewicht Poids kg
6 x 22	25	20,5	13,1	M4	5	22	7,3	323	88	0,04
7 x 22	25	20,5	13,1	M4	5	26	7,3	277	88	0,04
8 x 22	25	20,5	13,1	M4	5	29	7,3	242	88	0,04
9 x 25	28	20,5	13,1	M4	5	33	7,3	215	77	0,05
10 x 25	28	20,5	13,1	M4	5	37	7,3	194	77	0,05
11 x 27	30	20,5	13,1	M4	5	54	9,7	235	96	0,05
12 x 27	30	20,5	13,1	M4	5	58	9,7	215	96	0,05
14 x 30	33	24,5	15,1	M4	5	102	14,6	231	108	0,08
15 x 30	33	24,5	15,1	M4	5	110	14,6	215	108	0,07
16 x 30	33	24,5	15,1	M4	5	117	14,6	202	108	0,07
17 x 34	37	24,5	15,1	M4	5	124	14,6	190	95	0,10
18 x 34	37	24,5	15,1	M4	5	131	14,6	179	95	0,10
19 x 34	37	24,5	15,1	M4	5	139	14,6	170	95	0,11
20 x 40	45	30,0	19,2	M5	10	235	23,5	207	104	0,17
22 x 40	45	30,0	19,2	M5	10	258	23,5	189	104	0,16
24 x 43	48	30,0	19,2	M5	10	375	31,3	230	129	0,18
25 x 43	48	30,0	19,2	M5	10	391	31,3	221	129	0,18
28 x 50	55	33,0	21,2	M5	10	547	39,1	218	122	0,27
30 x 50	55	33,0	21,2	M5	10	586	39,1	203	122	0,25
32 x 55	60	33,0	21,2	M5	10	625	39,1	191	111	0,30
35 x 55	60	33,0	21,2	M5	10	684	39,1	174	111	0,27

Bestellbeispiel / Exemple de cde.: CONFIX-2061-20X40



D

Spannsatz CONFIX 2008

Élément d'assemblage CONFIX 2008

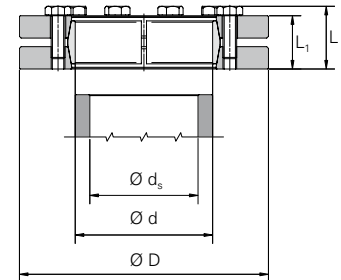
Schrumpfscheibe / Frette à disques de serrage

Keine axiale Verschiebung bei Montage
Aucun décalage axial à l'assemblage

Biegekapazität max. $0,25 \cdot M_t$
Résistance à la flexion max. $0,25 \cdot M_t$

M_a Anzugsmoment je Schraube
 M_t Übertragbares Drehmoment (mit $F_{ax} = 0$)
 F_{ax} Übertragbare Axialkraft (mit $M_t = 0$)
 P_s Flächenpressung auf Welle
 P_h Flächenpressung auf Nabe

M_a Couple de serrage par vis
 M_t Couple transmissible (avec $F_{ax} = 0$)
 F_{ax} Effort axial transmissible (avec $M_t = 0$)
 P_s Pression spécifique sur l'arbre
 P_h Pression spécifique sur le moyeu

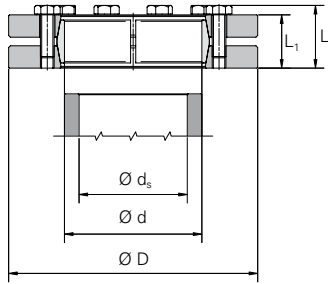


d _s mm	d x D mm mm	L ₁ mm	L mm	Schrauben Vis DIN 931/933 -10.9	M _a Nm	M _t Nm	F _{ax} kN	P _s N/mm ²	P _h N/mm ²	Gewicht Poids kg
10										
11	14 x 38	15	18,5	M5	4	36	7	154	335	0,1
12						54	10	191	335	
						82	14	243	335	

Spannsatz CONFIX 2008

Élément d'assemblage CONFIX 2008

Schrumpfscheibe / Frette à disques de serrage



M_a Anzugsmoment je Schraube
 M_t Übertragbares Drehmoment (mit $F_{ax} = 0$)
 F_{ax} Übertragbare Axialkraft (mit $M_t = 0$)
 P_s Flächenpressung auf Welle
 P_h Flächenpressung auf Nabe

M_a Couple de serrage par vis
 M_t Couple transmissible (avec $F_{ax} = 0$)
 F_{ax} Effort axial transmissible (avec $M_t = 0$)
 P_s Pression spécifique sur l'arbre
 P_h Pression spécifique sur le moyeu

**Keine axiale Verschiebung
 bei Montage**
**Aucun décalage axial
 à l'assemblage**

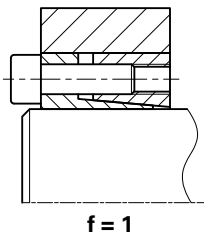
Biegekapazität max. $0,25 \cdot M_t$
 Résistance à la flexion max. $0,25 \cdot M_t$

d_s mm	d x D mm mm	L_1 mm	L mm	Schrauben Vis DIN 931/933 -10.9	M_a Nm	M_t Nm	F_{ax} kN	P_s N/mm ²	P_h N/mm ²	Gewicht Poids kg
12						38	6	93	244	
13	16 x 41	17	20,5	M5	4	65	10	136	244	0,1
14						97	14	175	244	
14						96	14	172	289	
15	18 x 44	17	20,5	M5	4	130	17	205	289	0,1
16						170	21	235	289	
15						130	17	205	325	
16	20 x 46	17	20,5	M5	4	170	21	232	325	0,2
17						210	25	258	325	
19						220	24	189	279	
20	24 x 50	18	21,5	M5	4	280	28	209	279	0,2
21						330	32	228	279	
24						350	29	159	228	
25	30 x 60	20	23,5	M5	4	400	32	172	228	0,3
26						470	36	184	228	
28						770	55	232	297	
30	36 x 72	22	26,0	M6	12	960	64	250	297	0,5
31						980	63	240	297	
34						1'200	72	225	306	
35	44 x 80	24	28,0	M6	12	1'400	77	235	306	0,6
36						1'500	83	244	306	
38						1'500	80	204	280	
40	50 x 90	27	31,0	M6	12	1'800	91	219	280	0,8
42						2'100	101	232	280	
42						1'700	80	176	243	
45	55 x 100	29	33,0	M6	12	2'100	94	193	243	1,1
48						2'600	110	210	243	
48						2'700	110	213	270	
50	62 x 110	29	33,0	M6	12	3'000	120	222	270	1,3
52						3'200	120	218	270	
50						2'500	100	184	246	
55	68 x 115	29	33,0	M6	12	3'100	110	188	246	1,3
60						4'100	140	212	246	
55						3'500	130	199	276	
60	75 x 138	31	36,3	M8	30	4'700	160	221	276	2,2
65						6'000	180	241	276	
60						4'100	140	192	259	
65	80 x 145	31	36,3	M8	30	5'200	160	211	259	2,4
70						6'600	190	228	259	
60						5'400	180	213	290	
65	85 x 155	38	43,3	M8	30	6'900	210	231	290	3,4
70						8'600	250	248	290	

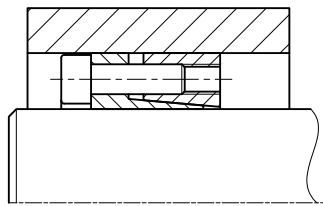
Bestellbeispiel / Exemple de cde.: CONFIX-2008-44X80

Berechnung des Nabendurchmessers

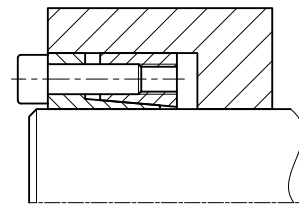
Calcul du diamètre du moyeu



f = 1



f = 0,8



f = 0,6

Minimal benötigter Nabendurchmesser

$$D_h = D \cdot \sqrt{\frac{Rp_{0,2} + P_h \cdot f}{Rp_{0,2} - P_h \cdot f}}$$

oder mit Hilfe von Faktor C aus der Tabelle

$$D_h = C \cdot D$$

- D_h = Nabenaussendurchmesser [mm]
- D = Spannsatzaussendurchmesser [mm]
- P_h = Flächenpressung auf Nabe [N/mm²]
- $Rp_{0,2}$ = Dehngrenze des Nabenmaterials [N/mm²]
- f = Nabenformfaktor
- C = Faktor aus Tabelle

Diamètre minimum de moyeu nécessaire

$$D_h = D \cdot \sqrt{\frac{Rp_{0,2} + P_h \cdot f}{Rp_{0,2} - P_h \cdot f}}$$

ou au moyen du facteur C du tableau

$$D_h = C \cdot D$$

- D_h = Diamètre extérieur du moyeu [mm]
- D = Diamètre extérieur d'élément d'assemblage [mm]
- P_h = Pression spécifique sur le moyeu [N/mm²]
- $Rp_{0,2}$ = Limite élastique du matériau moyeu [N/mm²]
- f = Facteur de forme du moyeu
- C = Facteur du tableau

Ph	f	Rp _{0,2}													
		140	180	220	240	260	280	300	320	340	360	380	400	420	460
60	1,0	1,58	1,41	1,32	1,29	1,26	1,24	1,22	1,21	1,20	1,18	1,17	1,16	1,15	1,14
	0,8	1,43	1,31	1,25	1,22	1,21	1,19	1,18	1,16	1,15	1,14	1,14	1,13	1,12	1,11
	0,6	1,30	1,22	1,18	1,16	1,15	1,14	1,13	1,12	1,11	1,11	1,10	1,09	1,09	1,08
70	1,0	1,73	1,51	1,39	1,35	1,32	1,29	1,27	1,25	1,23	1,22	1,20	1,19	1,18	1,17
	0,8	1,53	1,38	1,30	1,27	1,24	1,22	1,21	1,19	1,18	1,17	1,16	1,15	1,14	1,13
	0,6	1,36	1,27	1,21	1,19	1,18	1,16	1,15	1,14	1,13	1,12	1,12	1,11	1,11	1,10
80	1,0	1,91	1,61	1,46	1,41	1,37	1,34	1,31	1,29	1,27	1,25	1,24	1,22	1,21	1,19
	0,8	1,64	1,45	1,35	1,31	1,29	1,26	1,24	1,22	1,21	1,20	1,19	1,18	1,17	1,15
	0,6	1,43	1,31	1,25	1,22	1,21	1,19	1,18	1,16	1,15	1,14	1,14	1,13	1,12	1,11
90	1,0	2,14	1,73	1,54	1,48	1,43	1,40	1,36	1,34	1,31	1,29	1,27	1,26	1,24	1,22
	0,8	1,77	1,53	1,40	1,36	1,33	1,30	1,28	1,26	1,24	1,22	1,21	1,20	1,19	1,17
	0,6	1,50	1,36	1,28	1,26	1,23	1,22	1,20	1,19	1,17	1,16	1,15	1,15	1,14	1,13
100	1,0	2,45	1,87	1,63	1,56	1,50	1,45	1,41	1,38	1,35	1,33	1,31	1,29	1,27	1,25
	0,8	1,91	1,61	1,46	1,41	1,37	1,34	1,31	1,29	1,27	1,25	1,24	1,22	1,21	1,19
	0,6	1,58	1,41	1,32	1,29	1,26	1,24	1,22	1,21	1,20	1,18	1,17	1,16	1,15	1,14
110	1,0	2,89	2,04	1,73	1,64	1,57	1,51	1,47	1,43	1,40	1,37	1,35	1,33	1,31	1,28
	0,8	2,09	1,71	1,53	1,47	1,42	1,38	1,35	1,33	1,30	1,28	1,27	1,25	1,24	1,21
	0,6	1,67	1,47	1,36	1,33	1,30	1,27	1,25	1,23	1,22	1,20	1,19	1,18	1,17	1,16
120	1,0	3,61	2,24	1,84	1,73	1,65	1,58	1,53	1,48	1,45	1,41	1,39	1,36	1,34	1,31
	0,8	2,32	1,81	1,60	1,53	1,47	1,43	1,39	1,36	1,34	1,31	1,29	1,28	1,26	1,24
	0,6	1,77	1,53	1,40	1,36	1,33	1,30	1,28	1,26	1,24	1,22	1,21	1,20	1,19	1,17
130	1,0	5,20	2,49	1,97	1,83	1,73	1,65	1,59	1,54	1,50	1,46	1,43	1,40	1,38	1,34
	0,8	2,60	1,93	1,67	1,59	1,53	1,48	1,44	1,40	1,37	1,35	1,32	1,30	1,29	1,26
	0,6	1,88	1,59	1,45	1,40	1,36	1,33	1,30	1,28	1,26	1,25	1,23	1,22	1,21	1,19
140	1,0		2,83	2,12	1,95	1,83	1,73	1,66	1,60	1,55	1,51	1,47	1,44	1,41	1,37
	0,8	3,00	2,07	1,75	1,66	1,59	1,53	1,48	1,44	1,41	1,38	1,35	1,33	1,31	1,28
	0,6	2,00	1,66	1,50	1,44	1,40	1,36	1,33	1,31	1,29	1,27	1,25	1,24	1,22	1,20
150	1,0		3,32	2,30	2,08	1,93	1,82	1,73	1,66	1,61	1,56	1,52	1,48	1,45	1,40
	0,8	3,61	2,24	1,84	1,73	1,65	1,58	1,53	1,48	1,45	1,41	1,39	1,36	1,34	1,31
	0,6	2,14	1,73	1,54	1,48	1,43	1,40	1,36	1,34	1,31	1,29	1,27	1,26	1,24	1,22
160	1,0		4,12	2,52	2,24	2,05	1,91	1,81	1,73	1,67	1,61	1,57	1,53	1,49	1,44
	0,8	4,73	2,43	1,94	1,81	1,71	1,64	1,58	1,53	1,49	1,45	1,42	1,39	1,37	1,33
	0,6	2,32	1,81	1,60	1,53	1,47	1,43	1,39	1,36	1,34	1,31	1,29	1,28	1,26	1,24



D

Montage von mehreren Spannsätzen in Serie

In Anwendungen, wo zwei oder mehr Spannsätze in Serie eingebaut werden, ist die Berechnung des Gesamtdrehmomentes $M_{t\text{ tot}}$ keine lineare Funktion in Abhängigkeit der Anzahl verbauten Spannsätze.

$$M_{t\text{ tot}} = n \cdot M_t \cdot f_{RS}$$

M_t = Übertragbares Drehmoment [Nm] pro Spannsatz
 n = Anzahl Spannsätze in Serie
 f_{RS} = Verminderungsfaktor

Montage de plusieurs éléments d'assemblage en série

Dans les applications où deux ou plusieurs manchons de serrage sont installés en série, le calcul du couple total $M_{t\text{ tot}}$ n'est pas une fonction linéaire en fonction du nombre des manchons de serrage installé.

$$M_{t\text{ tot}} = n \cdot M_t \cdot f_{RS}$$

M_t = Couple transmissible [Nm] par élément d'assemblage
 n = Nombre d'éléments d'assemblage en série
 f_{RS} = Facteur de diminution

Verminderungsfaktor f_{RS}

Spannsatz CONFIX Élément d'assemblage	
2005 / 6901 / 1062	0,80
4061	0,85
1008	0,80

Facteur du diminution f_{RS}

n	
3	0,75
4	0,70
-	-
0,75	-

Bearbeitungstoleranzen

Oberflächen Welle und Nabenbohrung $Ra < 3,2\mu\text{m}$

- CONFIX 6901, 6902, 1061, 1062, 4061, 4061L:
Welle h8 - Bohrung H8
- CONFIX 2005, 5061, 1008, 7903, 2061:
Welle h7-h11 - Bohrung H7-H11
- CONFIX 1204:
Welle h7-h9
- CONFIX 2008: Aussendurchmesser Hohlwelle ($\varnothing d$) h8

$\varnothing ds$ mm	Toleranz Hohlwelle Tolérance arbre creux
6 – 10	H6
11 – 18	H6
19 – 30	H6
31 – 50	H6
51 – 80	H6

Tolérances d'usage

Surface arbre et alésage moyeu $Ra < 3,2\mu\text{m}$

- CONFIX 6901, 6902, 1061, 1062, 4061, 4061L:
Arbre h8 - Alésage H8
- CONFIX 2005, 5061, 1008, 7903, 2061:
Arbre h7-h11 - Alésage H7-H11
- CONFIX 1204:
Arbre h7-h9
- CONFIX 2008: Diamètre extérieur arbre creux ($\varnothing d$) h8

Toleranz Welle Tolérance arbre	Passungsspiel max. Jeu d'ajustement max.
j6	0,011
j6	0,014
j6	0,017
h6	0,032
g6	0,048

Spannungsverteilung über Wellenquerschnitt La distribution de tension par le diamètre d'arbre

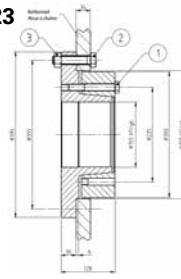
CONFIX 3008



CONFIX 6002

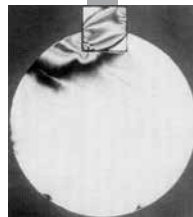
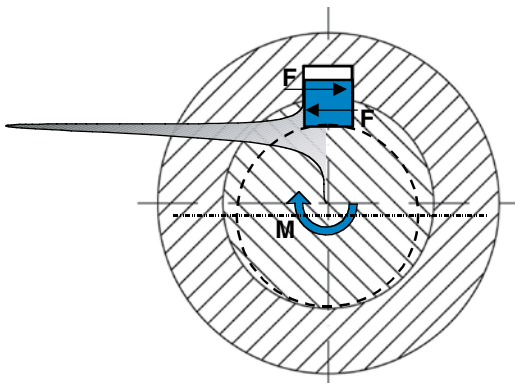


CONFIX 3023

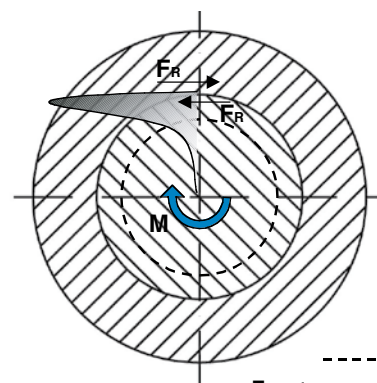


Weitere Spannsätze
Autres éléments
d'assemblage

Bei Keil- / Passfederverbindung
Chez une connexion de coin / clavette



Bei Reibschluss
À la friction



Ersatzquerschnitt
Le diamètre substitut

Vorteile bei Reibschluss

- Belastung wird über gesamten Wellenquerschnitt eingeleitet.
- Kleinere Spannungsspitzen (bis 2,5 x kleiner).
- Spielfreie Übertragung von Drehmoment, Biegemoment, Schub und radialer Belastung.
- Spannelemente generieren höhere Flächenpressung als bei Interferenzverbindungen (Schrumpfpassungen). Dies erlaubt kürzere Nabenlängen bei hohen Drehmomenten und Biegebelastungen, bei vollständig spielfreier Verbindung. Dies eliminiert weiter die Kontaktkorrosion.
- Spannelemente eignen sich hervorragend für wechselnde und schlagartige Belastungen bei stark reduzierter Anfälligkeit bezüglich Ermüdungsbruch.
- Unsere Spannelemente weisen äusserst hohe Konzentrität und Planlauf der Verbindung auf.
- Mit Spannelementen können bei vergleichbarer Gesamtbeanspruchung kleinere Wellenquerschnitte gewählt und die Bearbeitungsdauer im Vergleich zu Keilverbindungen reduziert werden.
- Spannelemente lassen in unmontiertem Zustand genügend Spiel für einfache Handhabung und Montage. Einfache axiale und angulare Einstellbarkeit der Nabenposition.
- Spannelemente sind in grosser Vielfalt und Grössen verfügbar. Wir bieten Ihnen auch Sonderlösungen nach Ihrer individuellen Spezifikation.

Avantages système friction

- L'intensité sera introduit par le coup transversal du diamètre d'arbre.
- Des points de tensions plus petits (jusque 2,5 x plus petit).
- La transmission du couple de rotation, du moment de cambrage, de l'intensité du pousse ou radial sont sans jeu.
- Les éléments de serrage génèrent une pression surfacique plus grande qu'avec des liaisons interférentielles (ajustements frettés). Cela permet des longueurs de moyeu plus courtes pour des couples élevés et des sollicitations de flexion pour une liaison absolument sans jeu. Cela élimine en outre la corrosion par contact.
- Les éléments de serrage conviennent de manière idéale aux sollicitations alternantes et soudaines tout en présentant une tendance fortement réduite quant à la rupture à la fatigue.
- Nos éléments de serrage présentent une concentricité extrêmement élevée et un tracé plan de la liaison.
- En comparaison avec connexions clavettes permettent les éléments tendeurs des sections transversales plus petites et diminuent la durée de façonnage si l'effort total reste comparatif.
- Dans l'état non monté, les éléments de serrage permettent un jeu suffisant pour un maniement et un montage aisés. Possibilité très simple de réglage axial et angulaire de la position du moyeu.
- Les éléments de serrage sont disponibles dans une grande diversité et dans de nombreuses dimensions. Nous vous proposons aussi des solutions spéciales selon vos spécifications individuelles.

Informationen und Instruktionen zu Spannsätzen

Informations et instructions pour éléments d'assemblage

CONFIX 3003



CONFIX 1004



CONFIX 3505 & 3705



Weitere Spannsätze
Autres éléments
d'assemblage

Montage

Spannsatz-, Naben- und Wellenkontaktflächen sowie Schrauben reinigen und leicht einölen. Kein Molybdän-Disulfid (MoS_2) verwenden.

Schrauben leicht anziehen und Spannsatz in Nabenteil sowie auf Welle schieben. Schrauben gleichmässig und in mehreren Stufen mittels Drehmomentschlüssel anziehen bis das angegebene Anzugsmoment M_a erreicht ist. Anzugsmoment nochmals überprüfen.

Demontage

Alle Schrauben einige Gewindgänge herausdrehen und soviel Schrauben wie Abdrückgewinde vorhanden herausnehmen und in die Gewinde einschrauben.

Lösen der Verbindung durch stufenweises, gleichmässiges Anziehen der Schrauben in den Abdrückgewinden.

- Weitere Ausführungen auf Anfrage.
- Die Spannsätze sind auch in verzinkter oder vernickelter Ausführung lieferbar.
- Rostfrei auf Anfrage.
- Für Berechnungen kontaktieren Sie bitte unsere technische Abteilung.

Montage

Nettoyer et huiler légèrement toutes les surfaces en contact, l'arbre et l'alésage du moyeu de l'organe à monter, ainsi que le filetage des vis. Ne pas utiliser de bisulfure de Molybdène (MoS_2).

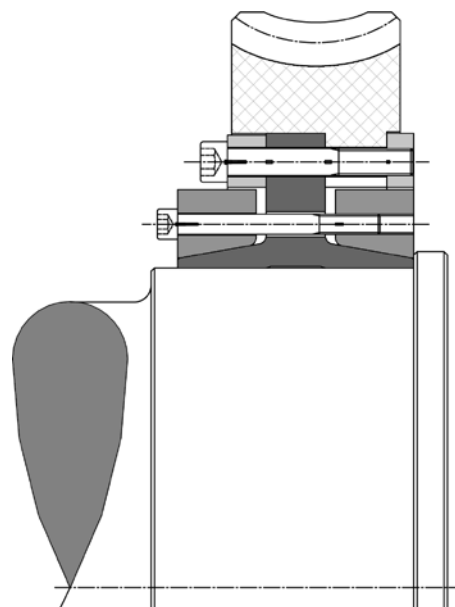
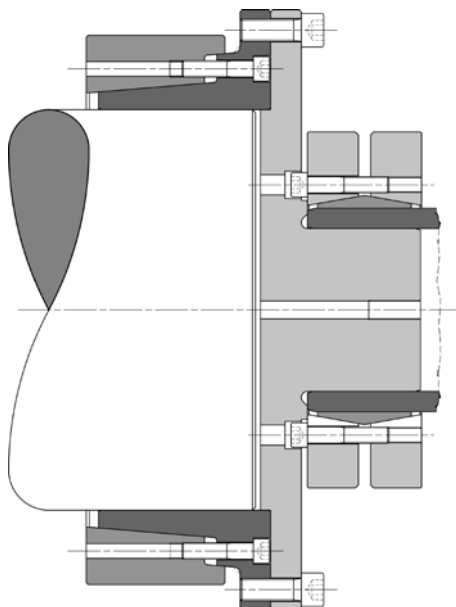
Serrer légèrement les vis et introduire l'élément d'assemblage dans le moyeu de l'organe à monter. Glisser cet ensemble sur l'arbre. Serrer uniformément et alternativement au moyen d'un clé dynamométrique, en quelque fois, les vis en position opposées jusqu'à l'obtention du couple de serrage M_a demandé. Contrôler le couple de serrage encore.

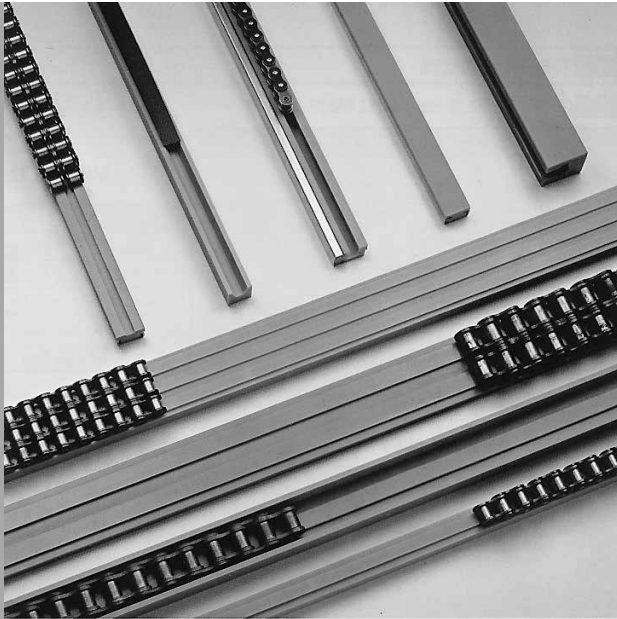
Démontage

Dévisser toutes les vis de quelques tours pour débloquer l'assemblage, dévisser complètement autant de vis qu'il y a de filetages dans la bague de serrage et les introduire dans ces filetages.

Serrer les vis uniformément de façon croisée et en plusieurs dans les filetages-repoussoir.

- Autres dimensions sur demande.
- Les éléments d'assemblage sont aussi livrable en version zinguée ou nickelée.
- Sur demande aussi inoxydable.
- Pour des calculs contactez s.v.p. notre service technique.



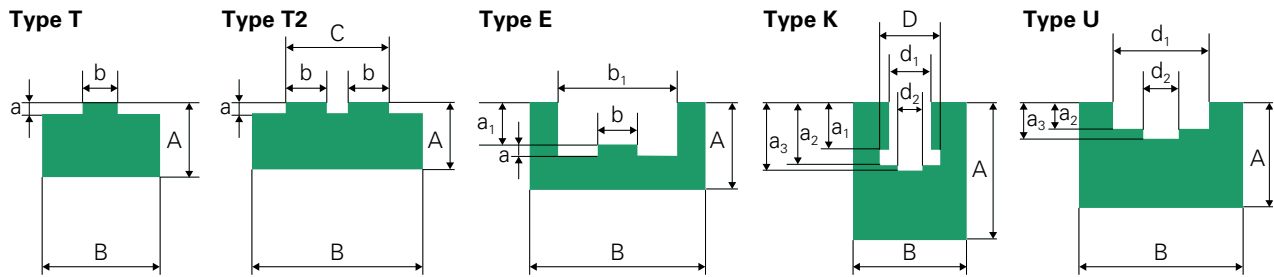


- Kettenführungen aus PE1000
- Flachführungen aus PE1000
- Rundführungen aus PE500
- Keilriemenführungen aus PE1000 für Keilriemen DIN 2215
- Rundriemenführungen aus PE1000
- Flachriemenführungen aus PE1000
- Gleitleisten für Scharnierbandketten
- C-Profile zur Aufnahme von Gleitleisten
- Spannräder für Rollenketten
- Spannarme für Spannräder
- Kettenspanner
- Kettenspanner ROLL-RING®
- TENDOMATIC-Kettenspanner
- Kettenwerkzeuge
- Montagespanner
- Kettenschmierstoffe und Schmierstoffspender
- Kettenschmierräder

- *Guides-chaînes en PE1000*
- *Guides à profil plat en PE1000*
- *Guides à profil rond en PE500*
- *Guides en PE1000 pour courroies trapézoïdales DIN 2215*
- *Guides en PE1000 pour courroies rondes*
- *Guides en PE1000 pour courroies plates*
- *Glissières pour chaînes à charnières*
- *Profilés C pour le montage des glissières*
- *Roues tendeurs pour chaînes à rouleaux*
- *Supports pour roues tendeurs*
- *Tendeurs de chaînes*
- *Tendeurs de chaînes ROLL-RING®*
- *Tendeurs de chaînes TENDOMATIC*
- *Outils pour chaînes*
- *Tendeurs de montage*
- *Lubrifiants de chaîne et distributeur de lubrifiant*
- *Roues à chaînes lubrifiantes*

Kettenführungen aus PE1000

Guides-chaînes en PE1000



Type	Kette Chaîne	B	A	a	b
T-06.10	06 B-1 $\frac{3}{8}'' \times \frac{7}{32}''$	15	10	1,5	5,4
T-103.10	103	15	10	1,6	4,7
T-08.10	08 B-1 $\frac{1}{2}'' \times \frac{5}{16}''$	20	10	2,2	7,4
T-08.15	08 B-1 $\frac{1}{2}'' \times \frac{5}{16}''$	20	15	2,2	7,4
T-10.10	10 B-1 $\frac{5}{8}'' \times \frac{3}{8}''$	20	10	2,6	9,2
T-10.15	10 B-1 $\frac{5}{8}'' \times \frac{3}{8}''$	20	15	2,6	9,2
T-12.10	12 B-1 $\frac{3}{4}'' \times \frac{7}{16}''$	25	10	2,4	11,3
T-12.15	12 B-1 $\frac{3}{4}'' \times \frac{7}{16}''$	25	15	2,4	11,3
T-16.15	16 B-1 1" x 17,02mm	40	15	3,5	16,5
T-20.15	20 B-1 $1\frac{1}{4}'' \times 19,56\text{mm}$	45	15	4,3	19,0

Type	Kette Chaîne	B	A	a	b	c
T2-06.10	06 B-2 $\frac{3}{8}'' \times \frac{7}{32}''$	25	10	1,5	5,4	15,7
T2-08.10	08 B-2 $\frac{1}{2}'' \times \frac{5}{16}''$	35	10	2,2	7,4	21,4
T2-08.15	08 B-2 $\frac{1}{2}'' \times \frac{5}{16}''$	35	15	2,2	7,4	21,4
T2-10.10	10 B-2 $\frac{5}{8}'' \times \frac{3}{8}''$	40	10	2,6	9,2	25,8
T2-10.15	10 B-2 $\frac{5}{8}'' \times \frac{3}{8}''$	40	15	2,6	9,2	25,8
T2-12.10	12 B-2 $\frac{3}{4}'' \times \frac{7}{16}''$	45	10	2,4	11,3	30,8
T2-12.15	12 B-2 $\frac{3}{4}'' \times \frac{7}{16}''$	45	15	2,4	11,3	30,8
T2-16.15	16 B-2 1" x 17,02mm	65	15	3,5	16,5	48,4
T2-16.20	16 B-2 1" x 17,02mm	65	20	3,5	16,5	48,4

Type	Kette Chaîne	B	A	a	a ₁	b	b ₁
E-06	06 B-1 $\frac{3}{8}'' \times \frac{7}{32}''$	25	10	1,5	4,4	5,4	15
E-08	08 B-1 $\frac{1}{2}'' \times \frac{5}{16}''$	30	15	2,2	7,2	7,4	20
E-10	10 B-1 $\frac{5}{8}'' \times \frac{3}{8}''$	33	20	2,6	9,5	9,2	23
E-12	12 B-1 $\frac{3}{4}'' \times \frac{7}{16}''$	38	20	2,4	11,1	11,3	28
E-16	16 B-1 1" x 17,02mm	51	25	3,5	16,5	16,5	41

Type	Kette Chaîne	B	A	a ₁	a ₂	a ₃	D	d ₁	d ₂
K-06	06 B-1 $\frac{3}{8}'' \times \frac{7}{32}''$	20	25	5,6	8,7	10,0	9,3	6,6	4,0
K-08	08 B-1 $\frac{1}{2}'' \times \frac{5}{16}''$	24	30	7,6	11,5	13,5	12,8	8,7	5,0
K-10	10 B-1 $\frac{5}{8}'' \times \frac{3}{8}''$	30	35	9,5	13,5	14,8	15,4	10,4	6,0
K-12	12 B-1 $\frac{3}{4}'' \times \frac{7}{16}''$	40	35	11,5	15,9	17,5	16,9	12,3	7,0
K-16	16 B-1 1" x 17,02mm	40	45	16,9	25,7	26,8	24,4	16,1	9,0

Einteilig oder zweiteilig **D'une pièce ou en deux pièces**

Type	Kette Chaîne	B	A	a ₂	a ₃	d ₁	d ₂
U-06	06 B-1 $\frac{3}{8}'' \times \frac{7}{32}''$	20	15	2,8	4,2	9,2	4
U-08	08 B-1 $\frac{1}{2}'' \times \frac{5}{16}''$	25	15	3,5	4,8	12,7	5
U-10	10 B-1 $\frac{5}{8}'' \times \frac{3}{8}''$	25	15	3,6	5,1	15,2	6
U-12	12 B-1 $\frac{3}{4}'' \times \frac{7}{16}''$	25	20	3,9	5,7	16,7	7
U-16	16 B-1 1" x 17,02mm	35	25	8,4	10,0	24,4	9

Bestellbeispiel: T-12.10-2000 (2000: Standardlänge 2000mm)
 Exemple de cde.: T-12.10-2000 (2000: Longueur standard 2000mm)

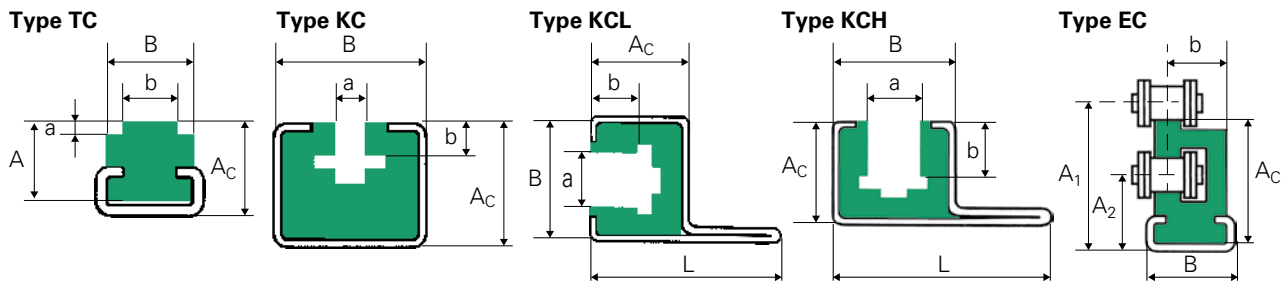
Weitere Ausführungen auf Anfrage.

Autres exécutions sur demande.

Kettenführungen aus PE1000 mit C-Profil

Guides-chaînes en PE1000 avec profilé C

verzinkt oder rostfrei 1.4301 / zingué ou inoxydable 1.4301



Type	Kette Chaîne		B	A _C	A	a	b
TC1-06	06 B-1	3/8" x 7/32"	24	11	10	1,5	5,4
TC3-06	06 B-1	3/8" x 7/32"	20	17	15	1,5	5,4
TC1-08	08 B-1	1/2" x 5/16"	24	11	10	2,2	7,4
TC3-08	08 B-1	1/2" x 5/16"	20	17	15	2,2	7,4
TC3-10	10 B-1	5/8" x 3/8"	20	17	15	2,6	9,2
TC3-12	12 B-1	3/4" x 7/16"	20	17	15	2,4	11,3
TC5-16	16 B-1	1" x 17,02mm	28	18	15	3,5	16,5

Type	Kette Chaîne		B	A _C	a	b
KC10-06	06 B-1	3/8" x 7/32"	30	24	6,6	5,6
KC10-08	08 B-1	1/2" x 5/16"	30	24	8,7	7,6
KC10-10	10 B-1	5/8" x 3/8"	30	24	10,4	9,5
KC10-12	12 B-1	3/4" x 7/16"	30	24	12,3	11,5
KC11-16	16 B-1	1" x 17,02mm	45	40	16,1	16,9
KC11-20	20 B-1	1 1/4" x 19,56mm	45	40	19,3	19,4

Einteilig oder zweiteilig
D'une pièce ou en deux pièces

Type	Kette Chaîne		B	A _C	a	b	L
KCL-06	06 B-1	3/8" x 7/32"	31	25	6,6	5,6	47
KCL-08	08 B-1	1/2" x 5/16"	31	25	8,7	7,6	47
KCL-10	10 B-1	5/8" x 3/8"	31	25	10,4	9,5	47
KCL-12	12 B-1	3/4" x 7/16"	31	25	12,3	11,5	47

Einteilig oder zweiteilig
D'une pièce ou en deux pièces

Type	Kette Chaîne		B	A _C	a	b	L
KCH-06	06 B-1	3/8" x 7/32"	31	25	6,6	5,6	53
KCH-08	08 B-1	1/2" x 5/16"	31	25	8,7	7,6	53
KCH-10	10 B-1	5/8" x 3/8"	31	25	10,4	9,5	53
KCH-12	12 B-1	3/4" x 7/16"	31	25	12,3	11,5	53

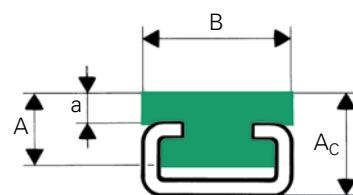
Einteilig oder zweiteilig
D'une pièce ou en deux pièces

Type	Kette Chaîne		B	A _C	A ₁	A ₂	b
EC3-06	06 B-1	3/8" x 7/32"	20	28,4	31,6	19,5	17,30
EC3-08	08 B-1	1/2" x 5/16"	20	30,5	34,8	18,9	16,50
EC3-10	10 B-1	5/8" x 3/8"	20	36,0	41,1	21,2	15,50
EC5-12	12 B-1	3/4" x 7/16"	28	41,5	47,5	24,8	22,25
EC9-16	16 B-1	1" x 17,02mm	38	61,4	69,4	39,1	29,75

Flachführungen aus PE1000 mit C-Profil

Guides à profil plat en PE1000 avec profilé C

Type FC



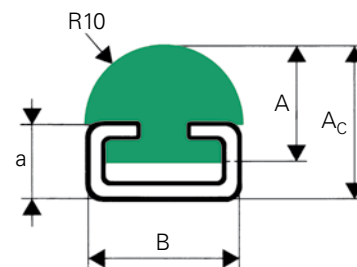
Type	B	A	A _C	a
FC3-20.14	20	10	14	4
FC3-20.17	20	15	17	7
FC5-28.15	28	10	15	3
FC5-28.18	28	15	18	6
FC9-38.21	38	10	21	3
FC9-38.24	38	15	24	6

Rundführungen aus PE500 mit C-Profil

Guides à profil rond en PE500 avec profilé C

Polizene 500 ram-extrudiert
Polizene 500 ram-extrudé

Type GC

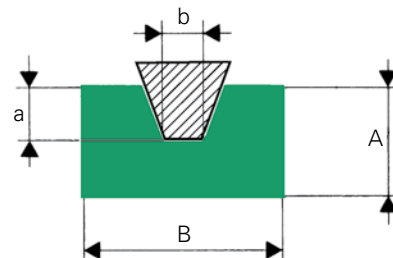


Type	B	A	A _C	a
GC3-20	20	15	20	10

Keilriemenführungen aus PE1000 für Keilriemen DIN 2215

Guides en PE1000 pour courroies trapézoïdales DIN 2215

Type KR

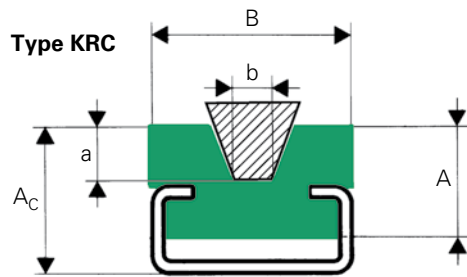


Type	Riemen Curroie	B	A	b	a
KR-10	10 x 6	20	10	6,5	3
KR-13	13 x 8	20	12	8,0	5
KR-15	15 x 8	25	12	10,0	5
KR-17	17 x 11	30	15	10,5	8
KR-22	22 x 14	35	20	13,5	11
KR-30	30 x 16	40	25	19,0	13

Bestellbeispiel / Exemple de cde.: KR-17-2000

Keilriemenführungen aus PE1000 mit C-Profil für Keilriemen DIN 2215

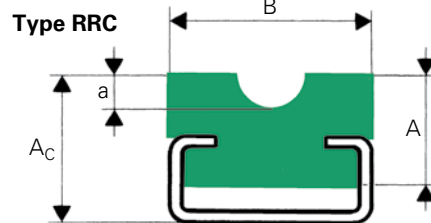
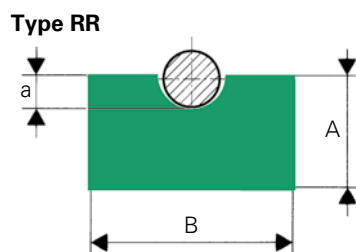
Guides en PE1000 avec profilé C pour courroies trapézoïdales DIN 2215



Type	Riemen Curroie	B	A	A _C	b	a
KRC3-10	10 x 6	20	15	17	6,5	3
KRC3-13	13 x 8	20	15	17	8,0	5
KRC5-15	15 x 8	25	20	24	10,0	5
KRC5-17	17 x 11	30	18	24	10,5	8
KRC9-22	22 x 14	38	25	32	13,5	11
KRC9-30	30 x 16	40	25	32	19,0	13

Rundriemenführungen aus PE1000

Guides en PE1000 pour courroies rondes



Type	Riemen Curroie Ø	B	A	a
RR-5	5	15	10	2,5
RR-6	6	20	10	3,0
RR-8	8	20	10	4,0
RR-10	10	25	12	5,0
RR-12	12	25	12	6,0
RR-15	15	25	15	7,5

Type	Riemen Curroie Ø	B	A	A _C	a
RRC3-5	5	20	10	14	2,5
RRC3-6	6	20	10	14	3,0
RRC3-8	8	20	10	14	4,0
RRC5-10	10	25	15	18	5,0
RRC5-12	12	25	15	18	6,0
RRC5-15	15	25	20	24	7,5



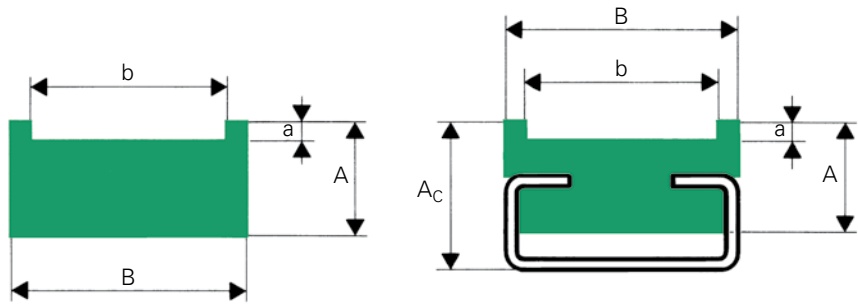
E

Bestellbeispiel / Exemple de cde.: RRC3-8-2000

Flachriemenführungen aus PE1000

Guides en PE1000 pour courroies plates

Freie Abmessungen, nach Anfrage.
Dimensions libres, sur demande.

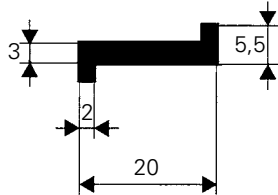


Gleitleisten für Scharnierbandketten

Glissières pour chaînes à charnières

Z-Profil
grün-schwarz

Profilé Z
vert-noir



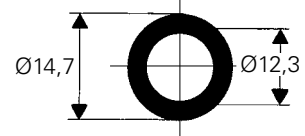
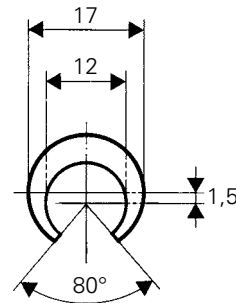
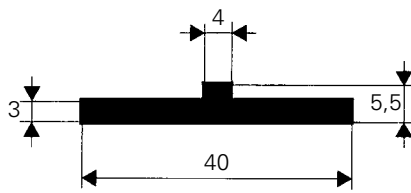
Bänder / Rubans
grün / vert

20 x 3
25 x 3
30 x 3
40 x 3
50 x 3
60 x 3
80 x 3



T-Profil
grün-schwarz

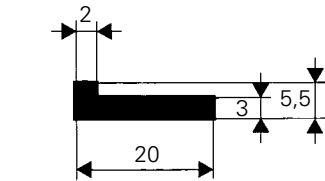
Profilé T
vert-noir



C-12
weiss / blanc

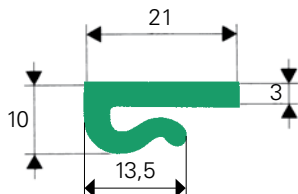
L-Profil
grün-schwarz

Profilé L
vert-noir



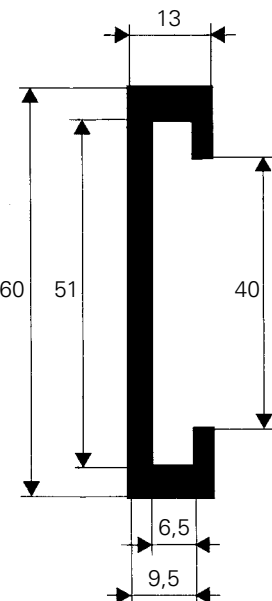
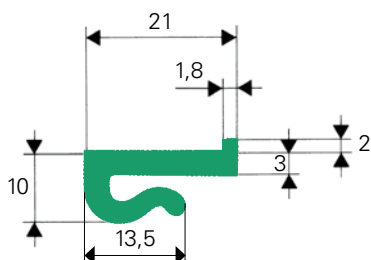
LK-Profil
grün

Profilé LK
vert

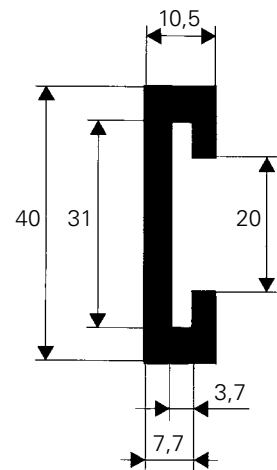


ZK-Profil
grün

Profilé ZK
vert



KT-C50 x 6
schwarz / noir

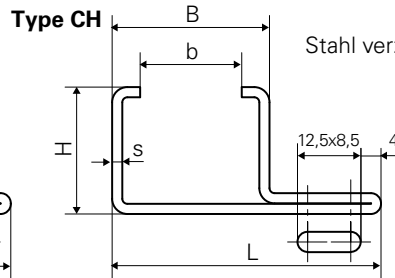
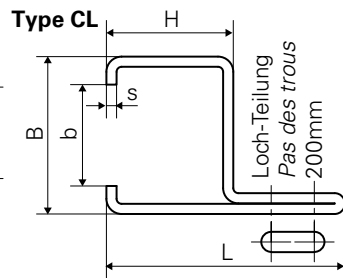
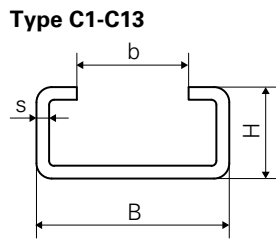


KT-C30 x 3
schwarz / noir

Weitere Profile auf Anfrage.

Autres profilés sur demande.

C-Profile zur Aufnahme von Gleitleisten Profils C pour le montage des glissières



Material:
Stahl verzinkt oder rostfrei 1.4301
Standardlängen:
2m und 6m

Matériau:
Acier zingué ou acier
inoxydable 1.4301
Longueur standard:
2m et 6m

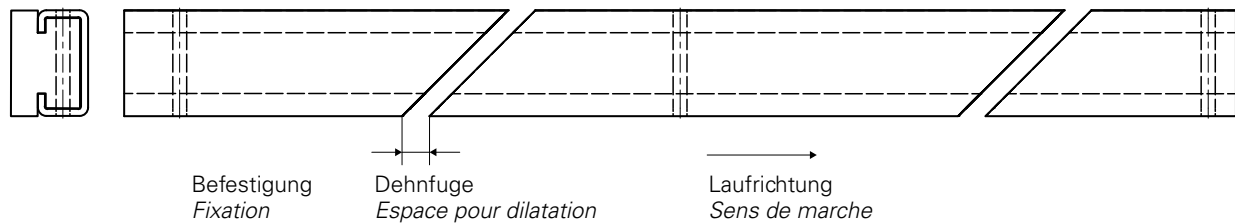
Type	B	H	b	s	L
C1*	24	5,2	17,5	1	* nur rostfrei
C3	20	10	10	1,5	* seulement inoxydable
C5	28	12	14	2	
C9	38	18	22	2,5	
C10	30	24	20	1,5	
C11	45	40	31	2	
C12	60	20	36	2,5	
C13	65	55	40	3	
CL	31	25	20	2	47
CH	31	25	20	2	53

Berücksichtigung der Wärmedehnung

Der unten gezeigte Montagevorschlag berücksichtigt den relativ grossen linearen Ausdehnungskoeffizienten von PE1000. Als praktische Formel gilt: 2mm pro 10°C Temperaturdifferenz auf 1'000mm Länge.

Compensation de la dilatation

La suggestion ci-dessous pour le montage tient compte de la dilatation thermique linéaire assez forte de PE1000. En pratique on peut admettre 2mm par 10°C d'écart de température sur une longueur de 1'000mm.



Spezialausführungen nach Zeichnung und Kunststoffe mit höherer Temperaturbeständigkeit auf Anfrage.

Exécutions spéciales selon dessin et matières plastiques résistantes à la température élevée sur demande.

Allgemeine Informationen

Wichtigste Eigenschaften von PE 1000 (Polizene 1000)

- niedriger Reibungskoeffizient
- verschleissfest
- selbstschmierend
- chemikalien- und säurebeständig
- keine Feuchtigkeitsaufnahme
- schwingungs- und geräuschkämpfend
- korrosionsbeständig
- dauerelastisch
- bruchfest
- schlagfest
- kettenschonend

Reibungskoeffizient
PE 1000 – geschliffener Stahl $\mu = \text{ca. } 0,1 \text{ bis } 0,15$
Dichte $0,93\text{kg/dm}^3$
Belastung bei 20 bis 30°C max. 800N/cm^2
Shore-Härte D 63
Temperaturbeständigkeit bis ca. 80°C
Praktische Einsatzmöglichkeit $-50^\circ\text{C} - +70^\circ\text{C}$
Ausdehnung einer Kettenführungsleiste von 1'000mm Länge Temperatur-Differenz 2mm pro 10°C

Material: PE 1000 (Polizene 1000), grün
Standardlänge: 2m, andere Längen auf Anfrage

Informations générales

Caractéristiques importantes de PE 1000 (Polizene 1000)

- un coefficient de frottement très bas
- résistance à l'usure
- auto-lubrifiant
- résistance aux acides de produits chimiques
- aucune absorption d'humidité
- isolant aux bruits et vibrations
- non-corrosif
- élasticité continue
- résistance à la rupture
- résistance aux chocs
- protège les chaînes

Coefficient de frottement
PE 1000 – acier rectifié $\mu = \text{ca. } 0,1 \text{ à } 0,15$
Densité $0,93\text{kg/dm}^3$
Charge entre 20 et 30°C max. 800N/cm^2
Dureté Shore D 63
Résistance à la température jusqu'à env. 80°C
Utilisation pratique $-50^\circ\text{C} - +70^\circ\text{C}$
Dilatation d'une glissière de 1'000mm 2mm par 10°C différence de température

Matériau: PE 1000 (Polizene 1000), vert
Longueur standard: 2m, autres longueurs sur demande

Bestellbeispiel: C9-SS-2000 (rostfrei)
Exemple de cde.: C9-SS-2000 (inoxydable)

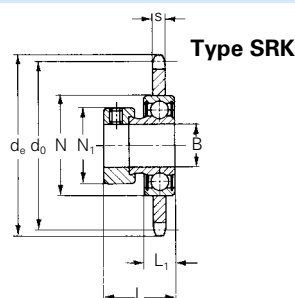
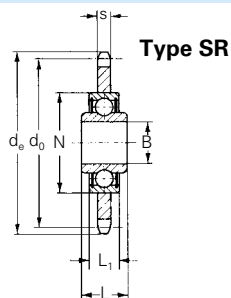
Bestellbeispiel: C9-2000 (verzinkt)
Exemple de cde.: C9-2000 (zingué)



E

Spannräder für Rollenketten

Roues tendeurs pour chaînes à rouleaux



Type SRK
Mit Exzenter-Klemmring
Avec bague de serrage
excentrique

Material Kettenradscheibe:
C45

Matériau disque:
C45

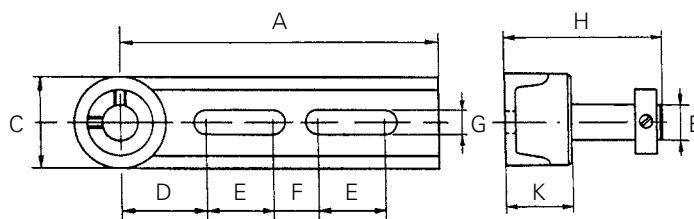
Bestellbeispiel / Exemple de cde.: SR-12-15

Type	Kette Chaîne	Z	d ₀	d _e	L	N	L ₁	B	s	N ₁
SR-06-21	3/8" x 7/32"	21	63,91	68,0	18,3	40	12	16 ^{+0,26} _{+0,13}	5,3	
SR-083-18	1/2" x 3/16"	18	73,14	78,9	18,3	40	12	16 ^{+0,26} _{+0,13}	4,5	
SR-08-16	1/2" x 5/16"	16	65,10	69,5	18,3	40	12	16 ^{+0,26} _{+0,13}	7,2	
SR-08-18	1/2" x 5/16"	18	73,14	77,8	18,3	40	12	16 ^{+0,26} _{+0,13}	7,2	
SR-10-14	5/8" x 3/8"	14	71,34	78,0	18,3	40	12	16 ^{+0,26} _{+0,13}	9,1	
SR-10-17	5/8" x 3/8"	17	86,39	93,0	18,3	40	12	16 ^{+0,26} _{+0,13}	9,1	
SR-12-15	3/4" x 7/16"	15	91,63	99,8	18,3	40	12	16 ^{+0,26} _{+0,13}	11,1	
SR-12-17	3/4" x 7/16"	17	103,67	111,5	18,3	40	12	16 ^{+0,26} _{+0,13}	11,1	
SR-16-12	1" x 17,02mm	12	98,14	109,0	17,7	47	14	20 ^{+0,1} ₀	16,2	
SR-20-13	1 1/4" x 19,56mm	13	132,65	147,8	21,0	52	15	25 ^{+0,1} ₀	18,5	
SRK-06-21	3/8" x 7/32"	21	63,91	68,0	28,6	40	12	17 ^{+0,018} ₀	5,3	28
SRK-083-18	1/2" x 3/16"	18	73,14	78,9	28,6	40	12	17 ^{+0,018} ₀	4,5	28
SRK-08-18	1/2" x 5/16"	18	73,14	77,8	28,6	40	12	17 ^{+0,018} ₀	7,2	28
SRK-10-17	5/8" x 3/8"	17	86,39	93,0	28,6	40	12	17 ^{+0,018} ₀	9,1	28
SRK-12-15	3/4" x 7/16"	15	91,63	99,8	31,0	47	14	20 ^{+0,018} ₀	11,1	33
SRK-16-12	1" x 17,02mm	12	98,14	109,0	31,0	47	14	20 ^{+0,018} ₀	16,2	33

Spannarmer für Spannräder

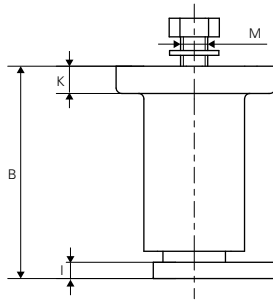
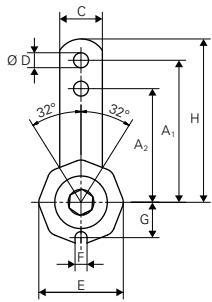
Supports pour roues tendeurs

Bestellbeispiel / Exemple de cde.: SA-16



Type	A	B	C	D	E	F	G	H	K
SA 16	142	16	40	39	30	20	8	70	30
SA 20	175	20	50	46	40	35	10	90	40

Kettenspanner Tendeurs de chaînes



Spannelement
Élément tendeur

Flansch-Befestigung
Fixation à la côté du flasque



Type	A ₁	A ₂	B	C	Ø D	E	F	G	H	I	K	M	F _{max} [N] normal (A ₁)	(32°) hart (A ₂)	Gewicht Poids [kg]
TE-2	80	60	52	20	8,5	37,5	8,0	16,6	90	5	6	M6	90	110	0,20
TE-3	100	80	63	25	10,5	48,0	8,5	19,5	115	5	8	M8	140	170	0,36
TE-4	100	80	78	30	10,5	60,0	8,5	24,5	115	6	10	M10	320	430	0,59
TE-5	130	100	108	50	12,5	78,0	10,5	34,0	155	8	14	M12	820	1'050	1,64
TE-6	175	140	140	60	20,5	100,0	12,5	42,0	205	10	15	M16	1'500	1'880	3,33
TE-7	220	175	198	70	20,5	114,0	12,5	50,0	255	12	18	M20	2'500	3'200	6,22
TE-8	250	–	212	80	20,5	Ø130	17,0	55,0	290	20	20	M24	3'900	–	9,16

Ölbeständige und wärmebeständige Ausführungen auf Anfrage.

Die Grössen TE-2 – TE-6 sind auch in rostfreier Ausführung lieferbar.

Die Grössen TE-3 – TE-8 sind auch in Ausführung mit Frontbefestigung lieferbar.

Die Universalspanner TE sind wartungsfrei und abreissicher. Sie sind mit blei- und cadmiumfreier Pulverbeschichtung vergütet.

Exécutions résistantes à la température et à l'huile sur demande.

Les grandeurs TE-2 – TE-6 sont aussi livrables en version inox.

Les grandeurs TE-3 – TE-8 sont aussi livrables en version avec attachement de front.

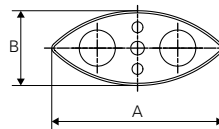
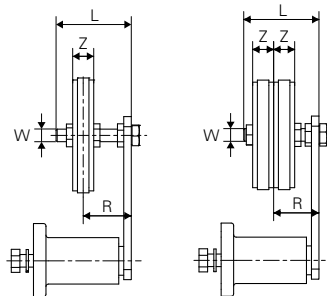
Les tendeurs universels TE sont sans entretien et ne s'arrachent pas. Ils sont traités d'un revêtement poudre libre de plomb et cadmium.

Bestellbeispiel / Exemple de cde.: TE-3



E

Kettenspanner mit Kunststoff-Gleiter Tendeurs de chaînes avec patin plastique



Type simplex	Type duplex	W	L	A	B	Z	Spannelement Élément tendeur
PTE-3-06B-1	PTE-3-06B-2	M8	45	74	40	10,2	TE-3
PTE-3/4-08B-1	PTE-3/4-08B-2	M10	60	96	50	13,9	TE-3 / TE-4
PTE-4-10B-1	PTE-4-10B-2	M10	60	125	55	16,5	TE-4
PTE-5-12B-1	PTE-5-12B-2	M12	80	147	80	19,5	TE-5

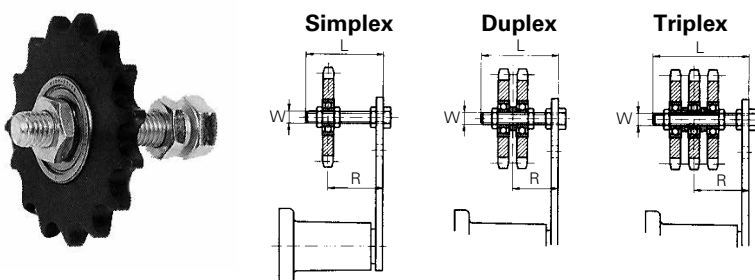
Der Kunststoff-Gleiter aus hochwertigem Kunststoff (Vesconite) ergibt mit dem Spannelement einen kostengünstigen Kettenspanner mit grosser Laufruhe.

Le tendeur glissant est à base d'une matière plastique de grande qualité (Vesconite) et donne avec un élément de serrage un tendeur de chaîne à un prix avantageux et avec peu de vibrations.

Bestellbeispiel / Exemple de cde.: PTE-4-10B-1

Kettenspanner mit Spannrad

Tendeurs de chaînes avec roue tendeur



Bestellbeispiel / Exemple de cde.: NTE-5-08B-1

Type simplex	Type duplex	Z	W	L	Spannelement Elément tendeur
NTE-3/4-06B-1	NTE-3/4-06B-2	15	M10	60	TE-3 / TE-4
NTE-4-08B-1	NTE-4-08B-2	15	M10	60	TE-4
NTE-5-08B-1	NTE-5-08B-2	15	M12	80	TE-5
NTE-5-10B-1	NTE-5-10B-2	15	M12	80	TE-5
NTE-6-10B-1	NTE-6-10B-2	15	M20	120	TE-6
NTE-5-12B-1	NTE-5-12B-2	15	M12	80	TE-5
NTE-6-12B-1	NTE-6-12B-2	15	M20	120	TE-6
NTE-6-16B-1	NTE-6-16B-2	13	M20	120	TE-6
NTE-7/8-20B-1	NTE-7/8-20B-2	13	M20	140	TE-7 / TE-8
NTE-7/8-24B-1	NTE-7/8-24B-2	11	M20	140	TE-7 / TE-8

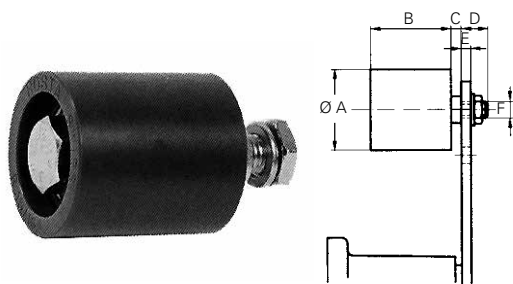
Das Spannrad ist mit einem hochwertigen Kugellager ausgerüstet.

La roue tendeur est équipée avec un roulement à billes de haute qualité.

Spannelement mit Spannrolle

Éléments-tendeurs avec rouleau

Bestellbeispiel / Exemple de cde.: RTE-3/4



Type	ØA	B	C	D	E	F	Gewicht Poids [kg]	Spannelement Elément tendeur	Type Support
RTE-2	30	35	3,0	13,0	5	M8	0,075	TE-2	MA-2
RTE-3/4	40	45	6,0	16,0	5 / 6	M10	0,170	TE-3 / TE-4	MA-3 / MA-4
RTE-5	60	60	7,5	21,5	8	M12	0,395	TE-5	MA-5
RTE-6	80	90	9,0	28,0	10	M20	1,200	TE-6 / TE-7	MA-6
RTE-7	80	135	7,0	25,0	12	M20	1,700	TE-7	MA-7

Die Spannrolle aus PA 6 hat zwei hochwertige Kugellager, eine verzinkte Schraube, Mutter und Distanzhülse.

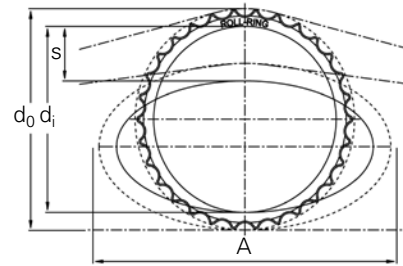
Zum automatischen, wartungsfreien Spannen von V-, Flach- und Zahnriemen.

Le tendeur de courroie PA 6 se compose de deux roulements à billes de haute qualité, d'une vis zinguée, une écrou et une douille d'écartement.

Se qualifie aussi comme tendeur pour les courroies V-, plates et dentées.

Kettenspanner ROLL-RING® Tendeurs de chaîne ROLL-RING®

Internat. Reg. No. 641683 von EBERT



ISO-Nr	Type	Zähne Dents	d ₀ mm	d _i mm	s mm	A mm	D = d ₀ - s mm	v _{max.} m/s
05 B	105 030 01	30	76,5	65,0	20	104,0	56,5	5,0
06 B	106 026 01	26	83,0	67,2	23	113,1	60,0	5,2
06 B	106 030 01	30	91,1	73,0	25	122,0	66,1	5,2
06 B	106 036 01	36	109,0	89,0	25	143,0	84,0	5,2
08 B	108 026 01	26	105,5	87,5	27	135,8	78,5	7,5
08 B	108 030 01	30	121,5	101,6	30	161,6	91,5	8,6
08 B	108 034 01	34	137,5	115,4	30	165,0	107,5	8,8
081	108 430 01	30	121,5	101,6	30	161,6	91,5	7,5
081	108 436 01	36	145,7	122,2	32	187,0	113,7	9,3
10 B	110 026 01	26	128,4	105,0	28	153,0	100,4	4,2
10 B	110 030 01	30	148,0	124,6	33	177,0	115,0	8,8
10 B	110 034 01	34	170,0	141,0	38	217,0	132,0	8,8
12 B	112 026 01	26	155,0	127,6	35	209,5	120,0	5,4
12 B	112 030 01	30	182,2	153,1	45	242,0	137,2	6,2
12 B	112 034 01	34	207,5	169,5	45	265,0	162,5	6,4
16 B	116 026 01	26	207,0	167,0	45	269,0	162,0	5,7
16 B	116 030 01	30	245,8	202,0	50	306,0	195,8	6,2
20 B	120 030 01	30	303,7	256,4	65	390,0	238,7	7,0

Vorteile

- Wartungsfrei und selbst einstellend
- Verlängert die Kettenlebensdauer und richtet die Kette aus
- In Sekunden von Hand montiert und behält die Position
- Dämpft Kettenschwingungen, reduziert Verschleiss und Geräusche des Antriebs
- Perfekt für Drehrichtungsumkehr geeignet
- Arbeitstemperaturen von -20 bis +70°C
- Unterschiedliche Durchmesser für verschiedene Kettenräder und Achsabstände
- Aus polymerem Hochleistungswerkstoff

Avantages

- Sans entretien et se positionne automatiquement
- Réduit l'usure de la chaîne et améliore la qualité et l'efficacité des transmissions à chaîne
- S'installe en quelques secondes à la main et garde la position
- Amortit les vibrations et réduit l'usure et le bruit de l'entraînement
- Est parfaitement susceptible pour l'inversion de la direction de rotation
- Température de fonctionnement de -20 à +70°C
- Des diamètres différents pour des divers roues à chaînes et entraxes
- Se compose de matériau polymérique de haute performance

Weitere Ausführungen wie erhöhte Wärmestabilität oder erhöhte Kälteflexibilität, sowie für ANSI Ketten sind auf Anfrage lieferbar.



D'autres versions telles qu'une stabilité accrue à la chaleur ou d'une flexibilité accrue au froid, ainsi que pour chaînes ANSI sont disponibles sur demande.

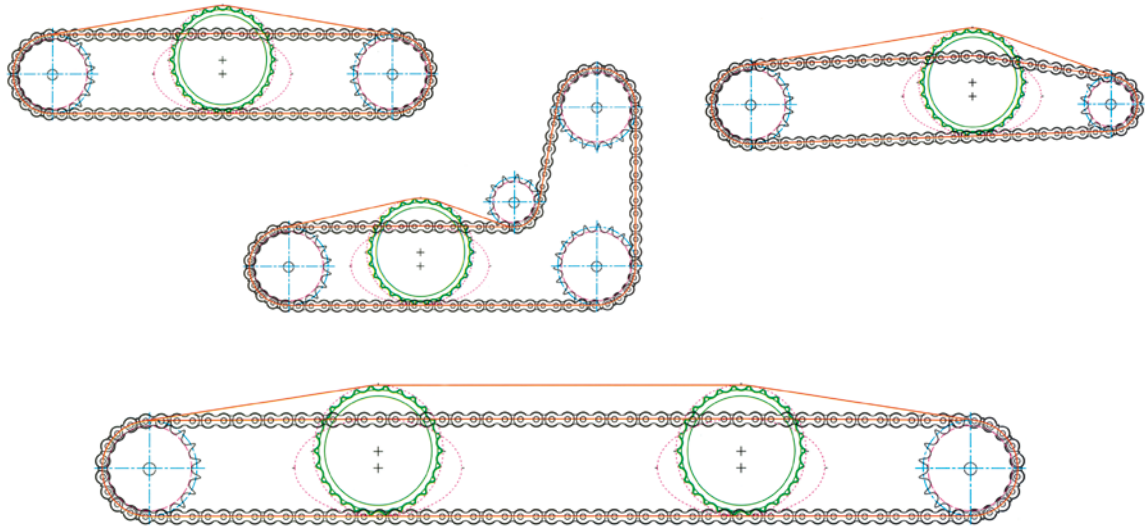
Bestellbeispiel / Exemple de cde.: RR-11003001



Kettenspanner **ROLL-RING®**

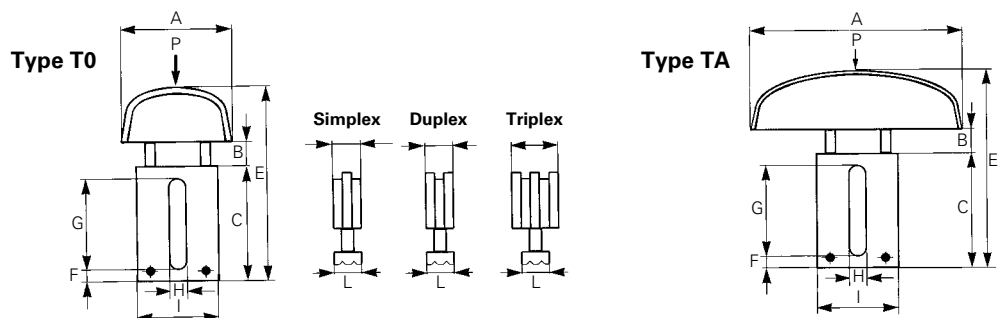
Tendeurs de chaîne **ROLL-RING®**

Einbaubeispiele / Exemples d'installation



TENDOMATIC-Kettenspanner

Tendeurs de chaînes TENDOMATIC



Type	Kette Chaîne	A	B	C	E	F	G	H	I	L	P [N]		Simplex	Duplex	Triplex
											min.	max.			
TO-05-06	3/8" x 7/32"	70	28	75	149	10	53	9,0	60,0	25	95	190	20		
TO-05-08	1/2" x 5/16"	70	28	75	139	10	53	9,0	60,0	25	95	190	20	20	
TO-1-06	3/8" x 7/32"	70	28	74	138	7	58	11,0	56,2	23	130	250	20	20	26,0
TO-1-08	1/2" x 5/16"	70	28	74	138	7	58	11,0	56,2	23	130	250	20	20	34,5
TO-1-10	5/8" x 3/8"	70	28	74	138	7	58	11,0	56,2	23	130	250	20	25	41,5
TO-2-10	5/8" x 3/8"	90	36	87	169	9	70	12,5	70,5	28	180	420	22	25	41,5
TO-2-12	3/4" x 7/16"	90	36	87	169	9	70	12,5	70,5	28	180	420	22	30	49,0
TO-3-16	1" x 17,02mm	110	42	104	202	9	86	14,5	82,0	33	300	650	25	46	78,0
TO-3-20	1 1/4" x 19,56mm	110	42	104	202	9	86	14,5	82,0	33	300	650	25	54	90,0
TO-3-24	1 1/2" x 1"	110	42	104	202	9	86	14,5	82,0	33	300	650	25	71	119,0
TA-1-06	3/8" x 7/32"	140	28	74	143	7	58	11,0	56,2	23	130	250	20	20	26,0
TA-1-08	1/2" x 5/16"	140	28	74	143	7	58	11,0	56,2	23	130	250	20	20	34,5
TA-2-10	5/8" x 3/8"	140	36	87	164	9	70	12,5	70,5	28	180	420	22	25	41,5
TA-2-12	3/4" x 7/16"	140	36	87	164	9	70	12,5	70,5	28	180	420	22	30	49,0
TA-3-16	1" x 17,02mm	140	42	104	187	9	86	14,5	82,0	33	300	650	25	46	78,0
TA-3-20	1 1/4" x 19,56mm	140	42	104	187	9	86	14,5	82,0	33	300	650	25	54	90,0
TA-3-24	1 1/2" x 1"	140	42	104	187	9	86	14,5	82,0	33	300	650	25	71	119,0

Bestellbeispiel: TO-2-12-D (D: Duplex)
Exemple de cde.: TO-2-12-D (D: Duplex)

Nietentreiber / Chasse-rivets

**Leichte Ausführung
NT3 - NT5
für Simplex Ketten**



**Exécution légère
NT3 - NT5
pour chaînes simplex**

**Schwere Ausführung
NT40S - NT80S
für Simplex Ketten**



**Exécution lourde
NT40S - NT80S
pour chaînes simplex**

Type	NT3	NT4	NT5	NT40S	NT50S	NT60S	NT80S	NT100S	NT120S
Stift-Ø	3,15	3,8	4,8	3,0	4,8	5,5	7,0		
Diam. tige									
Für Kette	06 B 3/8"	08 B 1/2"	10 B 5/8"	06 B 3/8"	10 B 5/8"	12 B 3/4"	16 B 1"	16 B 1"	24 B 1 1/2"
Pour chaîne	06 C 3/8"	08 A 1/2"	10 A 5/8"	06 C 3/8"	10 A 5/8"	12 A 3/4"	16 A 1"	20 B 1 1/4"	24 A 1 1/2"
	103 1/2"	083 1/2"	12 B 3/4"	08 B 1/2"	12 B 3/4"	Re480 3/4"	305 1"	20 A 1 1/4"	R38SH 1 1/2"
	085/41 1/2"	084 1/2"	12 A 3/4"	08 A 1/2"	12 A 3/4"		R25SH 1"	R31SH 1 1/4"	
				083 1/2"			Re519 1"		
				084 1/2"					

**Schwere Ausführung
NT40W - NT80W
für Simplex und Duplex Ketten**



**Exécution lourde
NT40W - NT80W
pour chaînes simplex et duplex**

Type	NT40W	NT50W	NT60W	NT80W
Stift-Ø	3,0	4,8	5,5	7,0
Diam. tige				
Für Kette	06 B 3/8"	10 B 5/8"	12 B 3/4"	16 B 1"
Pour chaîne	06 C 3/8"	10 A 5/8"	12 A 3/4"	16 A 1"
	103 1/2"		Re480 3/4"	305 1"
	085/41 1/2"			R25SH 1"
	08 B 1/2"			Re519 1"
	08 A 1/2"			
	083 1/2"			
	084 1/2"			

**Nietentreiber und Nietwerkzeug
Ausführung
NT40S - NT60S
für Simplex Ketten**



**Chasse-rivets et outils à riveter
Exécution NT40S - NT60S
pour chaînes simplex**

Type	NT40S-R	NT50S-R	NT60S-R
Stift-Ø	3,0	4,8	5,5
Diam. tige			
Für Kette	06 B 3/8"	10 B 5/8"	12 B 3/4"
Pour chaîne	06 C 3/8"	10 A 5/8"	12 A 3/4"
	08 B 1/2"		
	08 A 1/2"		

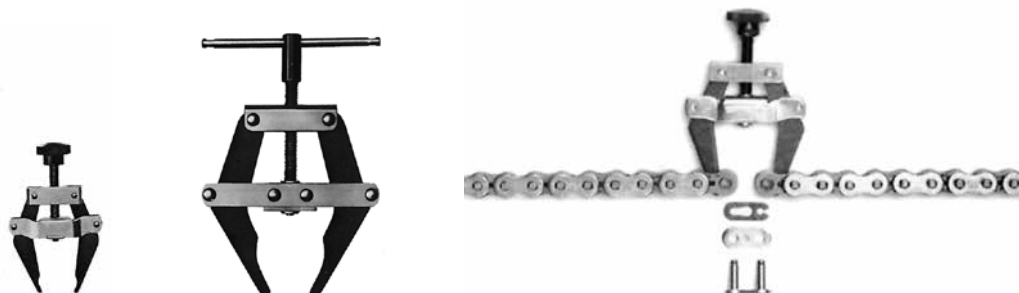
Bestellbeispiel / Exemple de cde.: NT60S



E

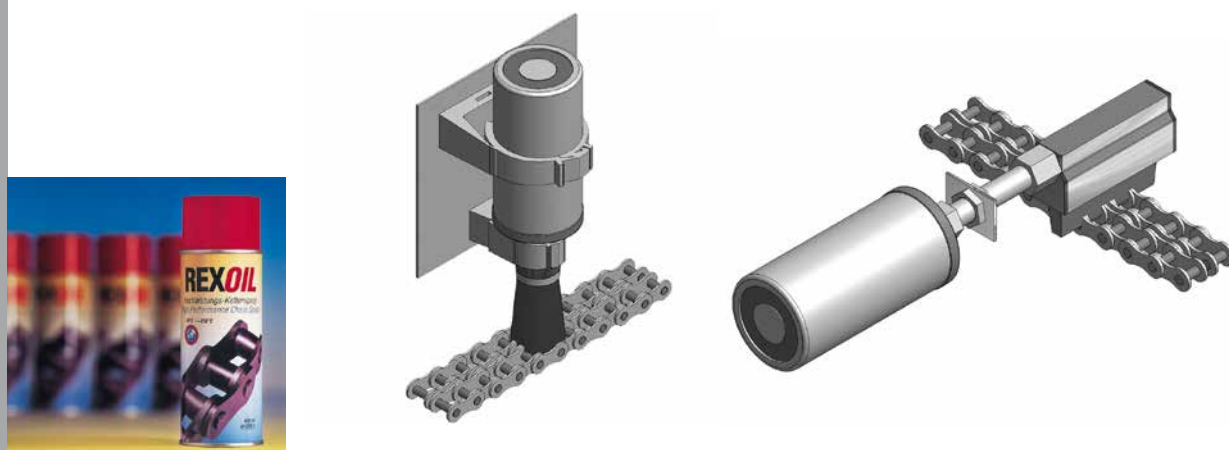
Bestellbeispiel / Exemple de cde.: NT50S-R

Montagespanner Tendeurs de montage



Type	Kette Chaîne
MS 035	3/8" bis / jusqu'à 3/4"
MS 060	3/4" bis / jusqu'à 1 1/4"
MS 080	1" bis / jusqu'à 3"

Kettenschmierstoffe und Schmierstoffspender Lubrifiants de chaîne et distributeurs de lubrifiant



Richtige Schmierung dient der Werterhaltung!
Siehe Seite 7.

Diese Vorteile bietet Rexoil:

- Ausserordentliche Schmiereigenschaften
- Hervorragende Kriecheigenschaften
- Fähigkeit, Wasser zu unterwandern und zu verdrängen
- Wirksamer Korrosionsschutz und hohe Oxydationsstabilität
- Eigenschaften zur Ablösung von Schmierstoffrückständen
- Bewährter Einsatz für Gabelstapler, Förderanlagen, Verpackungsmaschinen, Textilmaschinen und Roboter
- Lebensmittelrechtliche Zulassung nach USDA H2
- Geeignet für Einsatzbereiche von -10°C bis +150°C

Informationen für Schmierstoffspender auf Anfrage verfügbar.

Maintenir la valeur des chaînes est le but de la lubrification!
Voir page 7.

Voici les avantages que vous offre Rexoil:

- Excellentes propriétés de lubrification
- Remarquables propriétés d'écoulement
- Capacité de s'infiltrer dans l'eau et de la chasser
- Protection anticorrosion efficace et haute stabilité à l'oxydation
- A pour caractéristique de dissoudre les résidus de lubrifiants
- Eprouvée pour les chariots élévateurs, les installations de manutention, les machines d'emballage, les machines textiles et les robots
- Est homologué selon USDA H2
- Appropriate pour secteur d'opération de -10°C jusqu'à +150°C

Informations aux distributeurs de lubrifiant sur demande.



Beschreibung

Für die Schmierung von Kettentrieben aller Arten und Grössen sind unsere Kettenschmierräder aus offenporigem Polyurethan-Schaum ideal geeignet. Sie speichern den Schmierstoff und geben ihn gleichmässig während der gesamten Rotation an die Kette wieder ab. Über eine Hohlachse wird das Schaumstoffrad, das kein Moment überträgt, mit Schmierstoff vom Schmiergeber versorgt.

Durch den Kontakt der Kette mit dem Schmierrad wird der Schmierstoff punktgenau und effizient an die Schmierstelle abgegeben. Geeignet für Kettengeschwindigkeiten bis max. 7m/s.

In Kombination mit unseren automatischen Schmiergebern, welche impulsgesteuert das Schmiermedium fördern, wird konsequent eine Überschmierung wie auch eine Mangelversorgung der Schmierstelle vermieden.

Passende Befestigungsachsen sowie Komponenten für den Systemanschluss führen wir als Zubehör.



Description

Pour le graissage de transmissions par chaînes de tout genre et dimension, nos roues à chaînes lubrifiantes en polyuréthane poreux sont parfaitement appropriées. Elles accumulent le lubrifiant et le dégagent régulièrement durant la rotation de la chaîne. Moyennant d'une axe creuse, la roue lubrifiante (sans transmission d'un moment) est alimentée avec le lubrifiant du distributeur. Par le contact de la roue avec la chaîne, le lubrifiant est transposé de manière efficace et précise. Approprié pour vitesses de chaînes maxi 7m/s.

La combinaison avec nos appareils de graissage automatiques qui apportent le lubrifiant par commande d'impulsion rapporte un graissage à mesure.

Arbres de fixation ainsi que composants pour le branchement du dispositif sont disponibles.

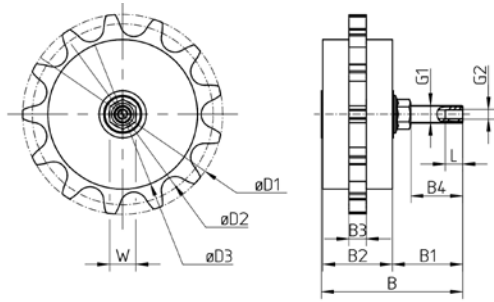


E

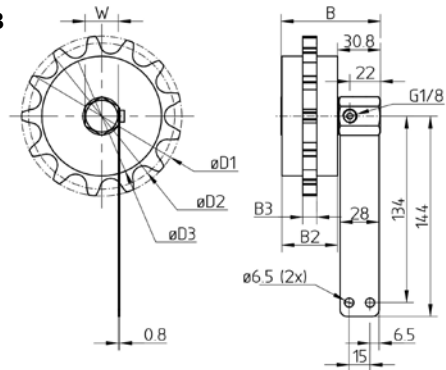
Kettenschmierräder Roues à chaînes lubrifiantes

Simplex

Type A



Type B



PU-Kettenschmierrad für Simplex-Rollenketten, an gerader Aufnahme, gleitgelagert. Material PA6 / Stahl vernickelt, PU-Schaum.

Roues à chaînes lubrifiantes en polyuréthane pour chaînes simples, fixation axiale, avec coussinet d'axe. Matériel PA6.6, acier nickelé, mousse synthétique polyuréthane.

PU-Kettenschmierrad für Simplex-Rollenketten, an gewinkelter Aufnahme mit Federblech montiert, gleitgelagert. Material PA6 / Stahl vernickelt, PU-Schaum.

Roues à chaînes lubrifiantes en polyuréthane pour chaînes simples, fixation coudée par profilé en tôle à ressort, avec coussinet d'axe. Matière PA6.6, acier nickelé, mousse synthétique polyuréthane.

Type A

DIN 8187	Z	Ritzel Pignon	D1	D2	D3	W	B	B1	B2	B3	B4	G1	G2	L
08B-1	12	PA	53,0	49,1	39	15	71,2	39,8	30	6,0	29,8	M10	M6	10
	9	Stahl/acier	41,0	37,1	26	15	65,2	39,8	24	7,3	29,8	M10	M6	10
	13	Stahl/acier	57,4	53,1	43	25	65,2	39,8	24	7,3	29,8	M10	M6	10
10B-1	10	PA	55,0	51,4	39	15	71,2	39,8	30	6,0	29,8	M10	M6	10
	9	Stahl/acier	52,6	46,4	33	15	65,2	39,8	24	9,1	29,8	M10	M6	10
	13	Stahl/acier	73,0	66,3	54	15	65,2	39,8	24	9,1	29,8	M10	M6	10
12B-1	8	PA	58,0	49,8	39	15	71,2	39,8	30	6,0	29,8	M10	M6	10
	9	Stahl/acier	62,0	55,7	41	15	71,2	39,8	30	11,1	29,8	M10	M6	10
	13	Stahl/acier	87,5	79,6	66	15	71,2	39,8	30	11,1	29,8	M10	M6	10
16B-1	8	PA	75,0	66,4	48	15	83,4	39,8	40	10,0	29,8	M10	M6	10
	9	Stahl/acier	85,0	74,3	55	24	116,3	64,9	50	16,2	48,9	M16	G1/8	10
	13	Stahl/acier	117,0	106,1	89	24	116,3	64,9	50	16,2	48,9	M16	G1/8	10
20B-1	9	PA	108,0	92,8	69	24	116,3	64,9	50	18,5	48,9	M16	G1/8	10
	13	Stahl/acier	147,8	132,7	110	24	116,3	64,9	50	18,5	48,9	M16	G1/8	10
24B-1	9	PA	126,4	111,4	81	24	136,3	64,9	70	24,1	48,9	M16	G1/8	10
	13	Stahl/acier	174,2	159,2	130	24	136,3	64,9	70	24,1	48,9	M16	G1/8	10

Type B

08B-1	12	PA	53,0	49,1	39	24	61,4	—	30	6,0	—	—	—	—
	9	Stahl/acier	41,0	37,1	26	24	55,4	—	24	7,3	—	—	—	—
	13	Stahl/acier	57,4	53,1	43	24	55,4	—	24	7,3	—	—	—	—
10B-1	10	PA	55,0	54,4	39	24	61,4	—	30	6,0	—	—	—	—
	9	Stahl/acier	52,6	46,4	33	24	55,4	—	24	9,1	—	—	—	—
	13	Stahl/acier	73,0	66,3	54	24	55,4	—	24	9,1	—	—	—	—
12B-1	8	PA	58,0	49,8	39	24	61,4	—	30	6,0	—	—	—	—
	9	Stahl/acier	62,0	55,7	41	24	61,4	—	30	11,1	—	—	—	—
	13	Stahl/acier	87,5	79,6	66	24	61,4	—	30	11,1	—	—	—	—
16B-1	8	PA	75,0	66,4	48	24	71,4	—	40	10,0	—	—	—	—
	9	Stahl/acier	85,0	74,3	55	24	81,4	—	50	16,2	—	—	—	—
	13	Stahl/acier	117,0	106,1	89	24	81,4	—	50	16,2	—	—	—	—
20B-1	9	Stahl/acier	108,0	92,8	69	24	81,4	—	50	18,5	—	—	—	—
	13	Stahl/acier	147,8	132,7	110	24	81,4	—	50	18,5	—	—	—	—
24B-1	9	Stahl/acier	126,4	111,4	81	24	101,4	—	70	24,1	—	—	—	—
	13	Stahl/acier	174,2	159,2	130	24	101,4	—	70	24,1	—	—	—	—



- **Elastische Wellenkupplung Rexnord Viva®**
- **Elastische Wellenkupplung Rexnord Falk™Wrapflex®**
- **Elastische Wellenkupplung SUREflex®**
- **Schutzvorrichtung Rexnord Falk™Orange Peel®**
- **Gitterkupplung Rexnord Falk™Steelflex®**
- **Elastische Wellenkupplung ECOflex**
- **Elastische Wellenkupplung PENCOflex**
- **Bogenzahnkupplung Rexnord Falk™Lifelign®**
- **Bogenzahnkupplung mit Polyamid-Buchse**
- **Thomas Lamellenkupplungen**
- **Kettenkupplungen**
- **Flex-Tork Überlast-Rutschnaben**
- **Kohlenstoffaser Lamellenkupplung Addax**
- **Metallbalg- und Sicherheitskupplungen**

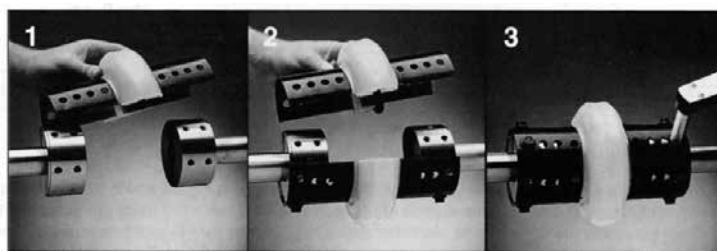
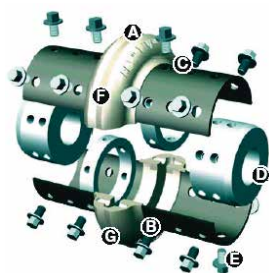


- **Accouplement à élastomère Rexnord Viva®**
- **Accouplement à élastomère Rexnord Falk™Wrapflex®**
- **Accouplement à élastomère SUREflex®**
- **Capotage Rexnord Falk™Orange Peel®**
- **Accouplement à ressorts Rexnord Falk™Steelflex®**
- **Accouplement à élastomère ECOflex**
- **Accouplement à broches et douilles PENCOflex**
- **Accouplement à denture Rexnord Falk™Lifelign®**
- **Accouplement à denture avec manchon en polyamide**
- **Accouplements à disques Thomas**
- **Accouplements à chaîne**
- **Limiteurs de couple à friction Flex-Tork**
- **Accouplements en matière composite à disques Addax**
- **Accouplements à soufflet métallique et de sécurité**

Elastische Wellenkupplung Rexnord Viva®

Accouplement à élastomère Rexnord Viva®

Wartungstechnisch optimierte Kupplung / Maintenance optimisée



Beschreibung

- A** Zweiteilig flexibles Element ermöglicht den einfachen Austausch ohne Positionsänderung der Naben oder Verschieben und Neuausrichtung angrenzender Maschinenteile.
- B** Das hochwertige Polyurethan-Material ist mit einem korrosionsbeständigen Schuh verbunden, wodurch die Notwendigkeit einer mechanischen Klemmverbindung entfällt.
- C** Die hochwertigen Stahlschuhe sind korrosiongeschützt. Rostfreie Metallschuhe sind auf Wunsch lieferbar.
- D** Die einfach auszurichtenden, beidseitig verwendbaren Naben können unterschiedlichen Wellendistanzen angepasst werden. Naben können mit Vorbohrung, Fertigbohrung oder mit Klemmhülsen geliefert werden. Sondermaterial für Naben ist lieferbar.
- E** Hochwertige Befestigungsschrauben mit selbstsicherndem Gewinde. Rostfreie Schrauben auf Wunsch lieferbar.
- F** Das drehelastische Polyurethanelement dämpft Stossbelastungen, gleicht unvermeidliche Ausrichtungsfehler aus und widersteht den meisten Umwelteinflüssen.
- G** Die Ausführung mit «V»-Kerbe bietet einen einfachen, preiswerten Überlastschutz.

Description

- A** La conception des éléments flexibles en deux pièces permet le remplacement simple sans déplacer les moyeux et/ou réalignement des équipements connectés.
- B** L'élément en polyuréthane est lié chimiquement à une coquille résistante à la corrosion, éliminant l'utilisation de liaison mécanique.
- C** La protection adhésive des coquilles en acier à haute résistance ont une bonne tenue à la corrosion. Des coquilles en acier inoxydable sont aussi disponibles.
- D** Facilement alignables, les moyeux réversibles permettent de multiples combinaisons d'espaces entre les arbres. Les moyeux sont disponibles non-alésés, alésés ou pour douille universelle. Plusieurs matériaux sont disponibles.
- E** Les vis de haute qualité sont auto-freinées par Nylock. Des vis en acier inoxydable sont également disponibles.
- F** Souple en torsion, l'élément en polyuréthane amorti les chocs, s'accommode des inévitables défauts d'alignements et est compatible avec la majorité des environnements.
- G** La forme en «V» éloigne les concentrations de contraintes de la surface de liaison en créant une ligne de déchirement en cas de surcharges.

Einfacher Aufbau bestehend aus zwei Naben und einem zweiteiligen, flexiblen Element und der radialen Verschraubung.
Constitué de deux moyeux et un élément flexible en deux pièces et le boulonnage radial.

Aufnahme/Dämpfung von Schwingungen und Stossbelastungen, dadurch längere Lebensdauer der Anlagen.
Les vibrations entre les différents éléments sont réduites de manière significative allongeant ainsi la durée de vie du produit.

Einfach auszurichtende, beidseitig verwendbare Naben mit mehreren Montagelöchern für unterschiedliche Wellendistanzen.
Facilement alignables, les moyeux réversibles permettent de multiples combinaisons d'espaces entre les arbres.



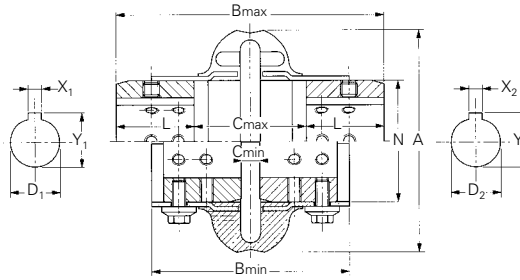
V-Kerbe als einfacher Überlastschutz.
La forme en «V» éloigne les concentrations de contraintes.

Einfache, visuelle Inspektion. Kein Ausbau erforderlich!
Contrôle visuel, pas besoin de démonter l'accouplement pour contrôler!

Robustes Polyurethan mit korrosionsbeständigem Schuh chemisch verbunden.
Liaison chimique entre le polyuréthane et la semelle.

Elastische Wellenkupplung Rexnord Viva® Accouplement à élastomère Rexnord Viva®

Normalausführung / Version normale



Typ V
Type V

Bau- grösse Taille	T_N [Nm] 9550 · kW min ⁻¹	n_{max} [min ⁻¹] (1)	D_1 D_2 min.	D_1 D_2 max. (2)	A	B min.	B max.	C min.	C max.	L	N	J [kgm ²] (3)	m [kg] (3)
110	62	5'400	9	38	110	97	132	9	55	38	60	0,00123	1,4
125	105	5'400	9	48	125	98	132	9	55	38	70	0,00202	1,7
130	164	5'100	10	55	130	97	142	7	55	41	80	0,00310	2,1
150	250	4'800	10	65	150	111	156	9	60	51	95	0,009	4,2
170	308	4'800	10	65	170	111	156	9	60	51	95	0,00931	4,3
190	412	4'600	18	75	190	116	164	7	60	52	114	0,0173	5,5
215	662	4'300	18	80	215	134	191	11	64	64	140	0,0303	10,0
245	938	4'100	18	95	245	137	202	7	73	65	171	0,076	14,0
290	1'412	3'900	26	110	290	153	241	8	94	73	215	0,192	25,0
365	3'200	3'600	34	127	365	200	311	20	131	90	235	0,373	42,0
425	5'580	2'000	34	155	425	247	361	19	133	114	285	1,180	85,0
460	6'270	2'000	34	165	460	267	380	19	132	124	302	1,720	93,0

Anmerkungen:

Ohne entspr. Hinweis bei Bestellung werden die Kupplungen ungebohrt geliefert.

- (1) Für Drehzahlen > n_{max} : rückfragen.
- (2) Max.-Bohrungen bei Passfederverbindungen gem. ISO R773.
- (3) Gültig bei max.-Bohrungen.

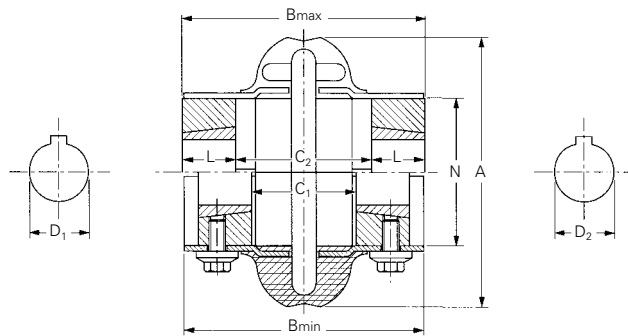
Remarques:

Sans indication à la commande, les accouplements sont livrés non alésés.

- (1) Pour des vitesses > n_{max} : nous consulter.
- (2) Alésages maximum pour rainures suivant ISO R773.
- (3) Pour alésage maximum.

Bestellbeispiel: V-190-HRB (HRB: Naben ungebohrt)
Exemple de cde.: V-190-HRB (HRB: Moyeux non alésés)

Mit Taper-Spannbuchsen / Avec moyeux amovibles



Typ V-HTL
Type V-HTL

Bau- grösse Taille	T_N [Nm] 9550 · kW min ⁻¹	n_{max} [min ⁻¹] (1)	A	B min.	B max.	C_1	C_2	N	Buchse Douille	D_1 D_2 min.	D_1 D_2 max. (2)	L	Schraube Vis	J [kgm ²] (3)	m [kg] (3)
110	62	5'400	110	97	99	41	55	60	1108	9	28*	22,3	¼" x 13	0,00103	1,2
125	105	5'400	125	98	100	41	55	70	1108	9	28*	22,3	¼" x 13	0,00176	1,7
130	164	5'100	130	97	106	35	55	80	1310	12	35*	25,4	⅜" x 16	0,00282	2,2
150	250	4'800	150	111	117	54	66	95	1610	12	42*	25,4	⅜" x 16	0,00716	4,1
170	308	4'800	170	111	117	54	66	95	1610	12	42*	25,4	⅜" x 16	0,00716	3,4
190	412	4'600	190	116	123	47	60	114	2012	14	50	31,8	⅞" x 22	0,0165	5,9
215	662	4'300	215	134	150	51	61	140	2517	16	65*	44,5	½" x 25	0,0331	10,7
245	938	4'100	245	137	158	50	57	171	3020	25	75	50,8	⅝" x 32	0,0769	16,6
290	1'412	3'900	290	153	188	40	87	215	3020	25	75	50,8	⅝" x 32	0,18	24,8
365	3'200	3'600	365	200	311	20	131	235	3535	28	95	88,9	½" x 38	0,34	36,0
425	5'580	2'000	425	247	335	44	132	285	4040	40	100	101,6	⅝" x 44	1,08	80,0
460	6'270	2'000	460	267	361	38	132	302	4545	55	110	115,0	¾" x 50	1,52	89,0

* mit flacher Passfedernut

* avec rainure plate

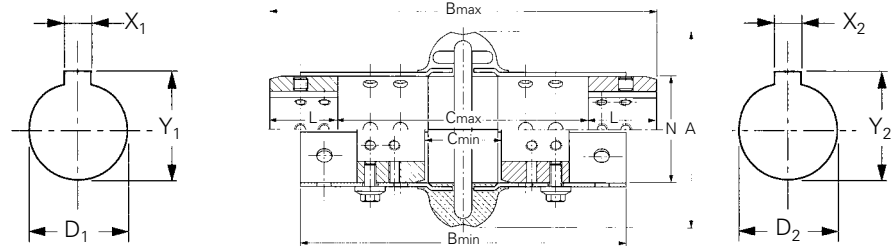
Bestellbeispiel: V-365-HTL (HTL: Nabe für Taper-Spannbuchse)
Exemple de cde.: V-365-HTL (HTL: Moyeu pou moyeux amovible)



Elastische Wellenkupplung Rexnord Viva® Accouplement à élastomère Rexnord Viva®

Lange Ausführung / Version longue

Typ V-S
Type V-S



Bestellbeispiel: V-S-125-HCB (HCB: Naben gebohrt)
Exemple de cde.: V-S-125-HCB (HCB: Moyeux alésés)

Bau- größe Taille	T _N [Nm] 9550 · kW min ⁻¹	n _{max} [min ⁻¹] (1)	D ₁	D ₁	A	B	B	C	C	L	N	J	m
			D ₂ min.	D ₂ max.									
110	62	4'300	9	38	110	182	217	43	140	38	60	0,00148	1,7
125	105	4'300	9	48	125	191	225	54	148	38	70	0,00254	2,1
130	164	4'200	10	55	130	182	227	33	140	41	80	0,00378	2,6
150	250	4'000	10	65	150	235	280	51	180	51	95	0,01	5,0
170	308	4'000	10	65	170	235	280	51	180	51	95	0,0113	5,1
190	412	3'900	18	75	190	235	283	48	180	52	114	0,0213	6,6
215	662	3'800	18	80	215	251	308	50	180	64	140	0,0439	11,0
245	938	3'700	18	95	245	259	324	40	195	65	171	0,0947	16,0
290	1'412	3'600	26	110	290	315	403	80	257	73	215	0,24	29,0
365	3'200	2'600	34	127	365	368	480	67	250	90	235	0,493	52,0
425	5'580	1'800	34	155	425	368	524	54	250	114	285	1,34	97,0
460	6'270	1'800	34	165	460	368	548	67	250	124	302	1,98	110,0

Anmerkungen:

Ohne entspr. Hinweis bei Bestellung werden die Kupplungen ungebohrt geliefert.

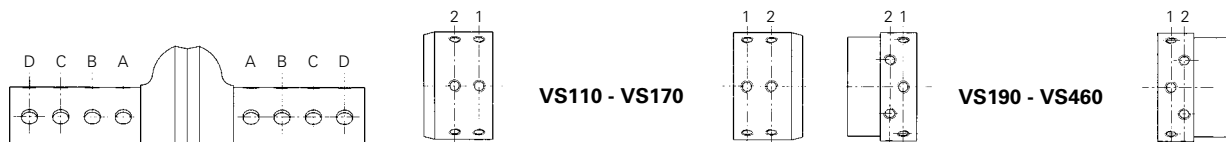
- (1) Für Drehzahlen > n_{max}: rückfragen.
- (2) Max.-Bohrungen bei Passfederverbindungen gem. ISO R773.
- (3) Gültig bei max.-Bohrungen.

Remarques:

Sans indication à la commande, les accouplements sont livrés non alésés.

- (1) Pour des vitesses > n_{max}: nous consulter.
- (2) Alésages maximum pour rainures suivant ISO R773.
- (3) Pour alésage maximum.

Wellenabstände Kombinationen / Combinaisons de D.E.B.A.



Bau- größe Taille	ISO & DIN (mm)				ANSI (Inches)	C
	100	140	180	250		
110	C2-B1	C1-C1			B1-B1	C2*-C1
125	B1-B1	C1-C2*			B2-B2	C2-C2*
130	B2*-C2*	C1-C1			B1-B1	C2*-C2*
150	B1-B1	C1-C1	D1-D1		B1*-D1*	D1-D2*
170	B1-B1	C1-C1	D2*-D2*		B1-D1*	D1*-D1*
190	B1-B1	C1-C1	D1-D1		C1*-C1*	D1*-D1*
215	B1-B1	C1-C1	D1-D1		C1*-C1*	D1*-D1*
245	B2-C2*	D1-C1*	D2-D1		B1*-D1*	B2-C1
290	B2*-B1*	B2*-B1*	C1-B2*	C2-C1	B2*-B1*	C2*-B1*
365		C1*-C1*	B1-B1	C1-C1	B1-B1*	B1-B1
425		C1*-C1*	B1-B1	C1-C1	B1-B2*	B1-B1
460		C1*-C1*	B1-B1	C1-C1	B1-B2*	B1-B1

Anmerkungen:

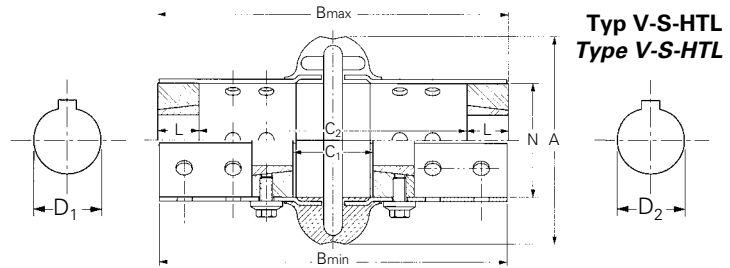
* Abgeschrägte Schulterseite nach innen gedreht.
Hinweis: Löcher «A» zur evt. Montage eines Stabilisierungsringes.

Remarques:

* Côté chanfreiné ou épaulé à l'intérieur.
Nota: Les trous «A» sont prévus pour le montage de l'anneau de haute vitesse optionnel.
D.E.B.A.: Distance entre bouts d'arbres.

Elastische Wellenkupplung Rexnord Viva® Accouplement à élastomère Rexnord Viva®

Mit Taper-Spannbuchsen / Avec moyeux amovibles



Bau- größe Taille	T _N [Nm] 9550 · kW min ⁻¹	n _{max} [min ⁻¹] (1)	A	B		C ₁	C ₂	N	Buchse Douille	D ₁	D ₁	L	Schraube Vis	J [kgm ²] (3)	m [kg] (3)
				min.	max.					D ₂ min.	D ₂ max.				
110	62	4'300	110	182	185	75	140	60	1108	9	28*	22,3	¼" x 13	0,00128	1,5
125	105	4'300	125	191	193	86	148	70	1108	9	28*	22,3	¼" x 13	0,00228	2,0
130	164	4'200	130	182	191	69	140	80	1310	12	35*	25,4	⅜" x 16	0,0035	2,6
150	250	4'000	150	235	236	96	180	95	1610	12	42*	25,4	⅜" x 16	0,00911	4,1
170	308	4'000	170	235	236	96	180	95	1610	12	42*	25,4	⅜" x 16	0,00911	4,2
190	412	3'900	190	235	242	89	180	114	2012	14	50	31,8	⅞" x 22	0,0205	7,0
215	662	3'800	215	251	268	90	180	140	2517	16	65*	44,5	½" x 25	0,0467	12,3
245	938	3'700	245	259	280	92	180	171	3020	25	75	50,8	⅝" x 32	0,102	19,0
290	1'412	3'600	290	315	351	132	250	215	3020	25	75	50,8	⅝" x 32	0,228	28,5
365	3'200	2'600	365	368	430	66	250	235	3535	28	95	88,9	½" x 38	0,46	41,0
425	5'580	1'800	425	368	454	45	250	286	4040	40	100	101,6	⅝" x 44	1,24	78,0
460	6'270	1'800	460	368	479	20	250	302	4545	55	110	115,0	¾" x 50	1,78	99,0

Anmerkungen:

Ohne entspr. Hinweis bei Bestellung werden die Kupplungen ungebohrt geliefert.

- (1) Für Drehzahlen > n_{max}: rückfragen.
- (2) Max.-Bohrungen bei Passfederverbindungen gem. ISO R773.
- (3) Gültig bei max.-Bohrungen.

* mit flacher Passfedernut

Remarques:

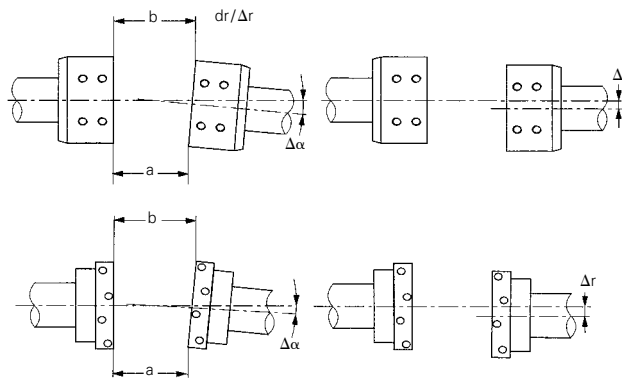
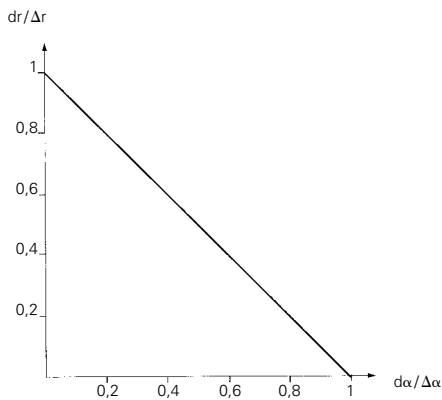
Sans indication à la commande, les accouplements sont livrés non alésés.

- (1) Pour des vitesses > n_{max}: nous consulter.
- (2) Alésages maximum pour rainures suivant ISO R773.
- (3) Pour alésage maximum.

* avec rainure plate

Bestellbeispiel / Exemple de cde.: V-S-245-HTL

Ausrichtung / Alignment



Bau- größe Taille	110	125	130	150	170	190	215	245	290	365	425	460
(b-a) mm	4,2	4,9	5,5	6,1	6,6	6,1	7,3	8,9	11,2	8,2	9,9	9,4
Δr mm	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	2,4	2,4	2,4	2,4	3,2	3,2	3,2

$$dr / \Delta r + d\alpha / \Delta \alpha \leq 1$$

dr = Messwert des radialen Fehlers
 Δr = Maximalwert des radialen Fehlers
 dα = Messwert des winkligen Fehlers
 Δα = Maximalwert des winkligen Fehlers

Die Ausrichtung muss in jedem Fall verbessert werden, wenn die Ergebnissumme 1 überschreitet.

$$dr / \Delta r + d\alpha / \Delta \alpha \leq 1$$

dr = valeur de désalignement radial relevée
 Δr = valeur de désalignement radial max.
 dα = valeur de désalignement angulaire relevée
 Δα = valeur de désalignement angulaire max.

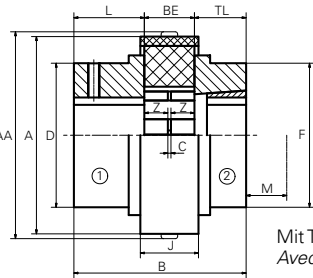
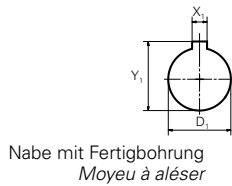
Affiner l'alignement si cette somme est supérieure à 1.



Elastische Wellenkupplung Rexnord Falk™ Wrapflex® Accouplement à élastomère Rexnord Falk™ Wrapflex®

Wartungstechnisch optimierte Kupplung / Maintenance optimisée

Ausführung R10 Exécution R10



Mit Taper-Spannbuchse
Avec moyeu amovible



Beschreibung

Preisgünstiges, vor Ort austauschbares Elastomer-Element. Einfacher Einbau und Service ohne Verschieben der Naben oder angebundener Maschinenteile.

Typische Einsatzfälle sind Pumpen, Kompressoren und Maschinen aller Art.

Betriebstemperaturbereich -40° bis 93°C.

Standard Elastomer-Element, 60D Shore, grün.

ATEX-zertifiziert.

Description

Accouplement à élastomère bas coût par excellence avec le remplacement de l'élément directement sur la machine. Installation et mise en place facilitées sans avoir à bouger les moyeux ou les équipements connectés.

Applications: pompes, machine à papier et machines d'usage universel.

Plage de températures de fonctionnement: -40 à 93°C.

Élément élastomère standard, 60D Shore, vert.

Certification ATEX.

Bau- größe Taille	T _N [Nm]	n _{max} [min ⁻¹]	D ₁ max.	Buchse Douille	D ₂ max.	AA		A		B		C	D	L	TL	M	F	Z	m		
						Nylon	Stahl Acier	Nylon	Stahl Acier	①	②								Nylon	Stahl Acier	
5R	62	4'500	38	1108	28*	81	81	77	77	72	65	20	2	60	26	23	19	64	9	1,3	1,5
10R	130	4'500	48	1210	32	95	95	91	91	90	90	24	2	72	34	33	27	76	11	2,5	2,7
20R	320	4'500	60	1610	42*	132	130	126	124	124	98	32	2	92	45	33	27	102	15	5,6	6,1
30R	520	4'500	65	2012	50	153	149	147	143	152	120	36	2	105	58	42	35	118	17	9,4	10,0
40R	1'030	3'600	85	2517	65*	190	185	182	177	181	139	47	5	130	67	42	150	21	17,0	18,0	
50R	2'500	3'000	105	3020	75	239	232	231	224	215	171	61	5	170	77	53	190	28	34,0	36,0	
60R	4'000	2'500	135	4040	100	-	278	-	267	275	245	75	5	200	100	86	228	35	-	62,0	
70R	8'000	2'100	160	4545	110	-	321	-	310	324	264	84	5	227	120	90	104	270	40	-	98,0
80R	15'000	1'800	190	5050	125	-	381	-	370	376	305	97	6	270	140	104	123	328	45	-	165,0

* mit flacher Passfedernut

Weitere Ausführungen (Größen, Drehsteifigkeiten, Materialien Elastomer-Element) auf Anfrage.

* avec rainure plate

Autres exécutions (taille, rigidité en torsion, matériau) sur demande.

Merkmale

- Drehelastisch
- Patentierte Ausführung
- Scherausführung

Vorteile

- Schwingungsdämpfend
- Vor Ort austauschbares Element
- CRR – Erhöhte Flexibilität
- Schützt die gebundene Ausrüstung

Caractéristiques

- Torsion souple
- Conception sous licence
- Conception fendue

Avantages

- Amortissement des vibrations
- Se monte en lieu et place
- Flexibilité accrue
- Protège les éléments connectés

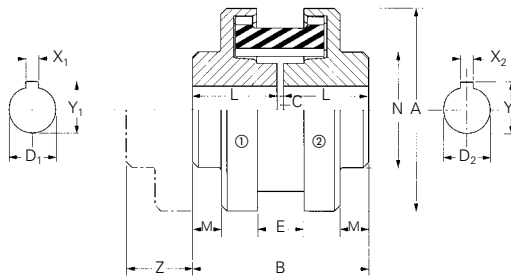
Mit Distanzstück (Spacer) auf Anfrage.

Avec pièce d'espacement sur demande.

Elastische Wellenkupplung SUREflex® Accouplement à élastomère SUREflex®

Wartungstechnisch optimierte Kupplung / Maintenance optimisée

Typ S mit Scheiben aus Grauguss Type S avec plateaux en fonte



Beschreibung

Die SUREflex Kupplung besteht aus zwei identischen Flanschnaben mit Innen- und Aussenverzahnung und einem elastischen Verbindungselement mit Innen- und Aussenverzahnung. Standardmaterial der flexiblen Elemente ist PROCOUPLAN. Falls nicht anders angegeben, wird ein einteiliges Elastikelement geliefert (JX). Offene Ausführung (JXC) auf Anfrage. Die hohe Drehelastizität gewährleistet einen Einbau mit geringer Eigenfrequenz. Zusammen mit der Fähigkeit, Schwingungen zu dämpfen, ist diese Ausführung für den Einsatz mit Verbrennungsmotoren oder bei Wechselbetrieb besonders geeignet. Die geöffnete Ausführung ermöglicht ein Auswechseln des Elastikelementes ohne Versetzen der Maschine; es genügt die Kupplungsscheiben zu verschieben. Dazu müssen letztere jedoch mit einer Gleitpassung auf den Wellen montiert sein. Auf Wunsch können diese auch in den Materialbeschaffenheiten HYTREL (H) geliefert werden. Letztere Materialausführung erlaubt die Übertragung eines 4-mal höheren Drehmomentes; dies allerdings bei reduzierter Drehelastizität. Die unterschiedlichen SUREflex Versionen unterscheiden sich durch die Ausführung der Kupplungsscheiben.

Description

L'accouplement SUREflex se compose de deux plateaux identiques munis de denture intérieure et extérieure et une garniture élastique de liaison pourvue également de denture intérieure et extérieure. En standard, les garnitures sont en PROCOUPLAN. Sans spécification, cette garniture est livrée monobloc (JX). Elle est disponible ouverte (JXC) sur demande. Sa haute élasticité torsionnelle qui confère à l'installation une basse fréquence propre d'oscillation en torsion, jointe à son amortissement relatif, lui permet d'absorber correctement les vibrations des moteurs thermiques et des machines à fonctionnement alternatif. La version ouverte permet le remplacement de la garniture sans déplacer la machine. Pour cela, il suffit de déplacer les plateaux, pourvu que ceux-ci soient montés sur le bout des arbres avec un ajustement glissant. Sur demande, elles peuvent être livrées en HYTREL (H). Ce type de garniture permet de transmettre un couple 4 fois plus élevé, ceci toutefois au détriment de l'élasticité torsionnelle. Les versions d'accouplement SUREflex diffèrent par la forme de leurs plateaux.

Bau- grösse Taille	T _w [Nm] 9550 · kW min ⁻¹			n _{max} [min ⁻¹] (1)	D ₁ D ₂ min. (2)	D ₁ D ₂ max. (3)	A	B	C	E	L	M	N	Z	J [kgm ²] (5)	m [kg] (5)	
	JX	SH	JH														
5	35	-	-	7'600	0	29	32	83	75	7	22	34	11,5	48	24	0,0009	1,27
6	66	-	204	6'000	0	38	40	102	92	10	26	41	15,5	64	28	0,0023	2,4
7	107	-	328	5'250	0	44	48	118	104	10	30	47	17	71	33	0,0047	3,6
8	166	-	512	4'500	0	51	55	138	117	11	33	53	19	83	38	0,010	5,5
9	265	816	816	3'750	22	62	65	161	133	11	40	61	20	92	45	0,021	8,4
10	423	1'300	1'300	3'600	32	71	75	191	149	11	46	69	20,5	111	51	0,047	13
11	663	2'040	2'040	3'600	35	85	-	220	186	12	53	87	28,5	133	60	0,108	23
12	1'053	3'240	3'240	2'800	38	95	-	255	215	15	64	100	33	146	66	0,21	34
13	1'664	5'120	-	2'400	45	110	-	300	240	20	73	110	33,5	156	78	0,45	51
14	2'639	8'120	-	2'200	51	120	-	350	246	26	88	110	22	165	88	0,93	75
16	5'350	-	-	1'500	51	150	-	480	367	67	125	150	51	205	108	4,00	172

Anmerkungen:

- Ohne entspr. Hinweis bei Bestellung werden die Kupplungen ungebohrt geliefert.
 (1) Für Drehzahlen > n_{max}: rückfragen.
 (2) Max.-Bohrungen bei Passfederverbindungen gem. ISO R773.
 (3) Nur mit reduzierter Nuttiefe.
 (4) Erforderliche Distanz zum Ersetzen der geschlitzten Elastikelemente JXC.
 (5) Gültig bei min.-Bohrungen.

Ausführung mit aufgesetzten Nabenteilen auf Anfrage.
 Ausführung mit SAE Flanschscheibe auf Anfrage.

Remarques:

- Sans indication à la commande, les accouplements sont livrés non alésés.
 (1) Pour des vitesses > n_{max}: nous consulter.
 (2) Alésages maximum pour rainures suivant ISO R773.
 (3) Alésage maximum avec clavetage réduit.
 (4) Distance nécessaire pour le remplacement des garnitures ouvertes JXC.
 (5) Pour alésage minimum.

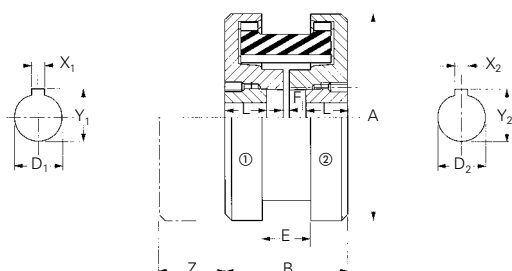
Exécution avec moyeux rapportés sur demande.
 Exécution avec plateau à bride SAE sur demande.

Bestellbeispiel / Exemple de cde.: S-12-JX



Elastische Wellenkupplung SUREflex® Accouplement à élastomère SUREflex®

Mit Taper-Spannbuchsen / Avec moyeux amovibles



Typ S-B
Type S-B

Bestellbeispiel / Exemple de cde.: S-B-09-JX

Bau- größe Taille	T _N [Nm]		n _{max} [min ⁻¹] (1)	A	B	E	F	Z	Buchse Douille	D ₁	D ₁	L	Schraube Vis (4)	J [kgm ²] (4)	m [kg]
	9550 · kW min ⁻¹	SE								min.	max. (3)				
6	66	51	6'000	102	61	26	10	28	1108	9	28*	22,3	¼" x 13	0,0016	1,46
7	107	82	5'250	118	70	30	10	33	1210	11	32	25,4	⅜" x 16	0,0047	2,17
8	166	128	4'500	138	79	33	11	38	1610	12	42*	25,4	⅜" x 16	0,0064	3,32
9	265	204	3'750	161	93	40	11	45	1610	12	42*	25,4	⅜" x 16	0,014	5,42
10	423	325	3'600	191	108	46	11	51	2012	14	50	31,8	⅞" x 22	0,031	8,75
11	663	510	3'600	220	129	53	12	60	2517	16	65*	44,5	½" x 25	0,045	13,6

Anmerkungen:

- (1) Für Drehzahlen > n_{max}: rückfragen.
- (2) Erforderliche Distanz zum Ersetzen der geschlitzten Elastikelemente JXC.
- (3) Max.-Bohrungen bei Passfederverbindungen gem. ISO R773.
- (4) Gültig bei min.-Bohrungen.

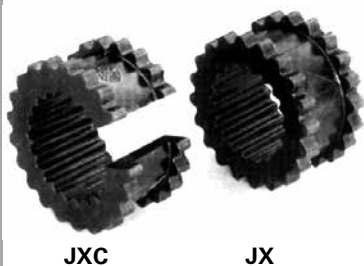
* mit flacher Passfedernut

Remarques:

- (1) Pour des vitesses > n_{max}: nous consulter.
- (2) Distance nécessaire pour le remplacement de la garniture ouverte JXC.
- (3) Alésages maximum pour rainures suivant ISO R773.
- (4) Pour alésage minimum.

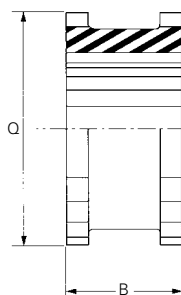
* avec rainure plate

Elastikelemente / Garnitures



JXC

JX



JX / JXC: PROCOUPLAN

Einsetzbar für Umgebungstemperaturen im Bereich von -55°C bis +100°C.

Utilisable dans une plage de température de -55°C à +100°C.

SH / JH: HYTREL

Für optimale Beständigkeit und hohe mechanische Beanspruchung.

Pour une résistance la meilleure et une haute sollicitation mécanique.

SE: EPDM

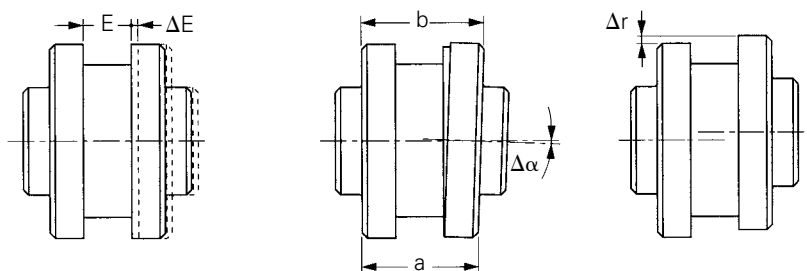
Wirksame Dämpfung der Laststöße und Schwingungen.

Pour un amortissement efficace contre les coups de charge et les vibrations.

Bau- größe Taille	B	Q	CT _{dyn} [Nm/rad]	m [kg]
3	25,5	48	85	0,023
4	32	58	170	0,042
5	39,5	75	340	0,11
6	48	95	525	0,2
7	56	110	850	0,31
8	64	129	1'325	0,5
9	75	152	2'100	0,86
10	85	179	3'355	1,35
11	102	208	5'288	2,2
12	119	242	8'400	3,5
13	140	284	13'250	5,5
14	166	333	21'025	8,7
16	220	455	55'170	24

Elastische Wellenkupplung SUREflex® Accouplement à élastomère SUREflex®

Ausrichtung / Alignement



Bau- grösse Taille		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	16
EΔE		12±1	18±1	22±1,5	26±1,5	30±2	33±2	40±2	46±2,5	53±2,5	64±3	73±3	88±3	125±4
(b-a)	JX	0,9	1,1	1,4	1,8	2,1	2,4	2,8	3,3	3,8	4,5	5,0	6,2	8,4
	JH&SH	-	-	-	0,4	0,5	0,6	0,7	0,8	0,9	1,0	1,25	1,5	-
Δr	JX	0,25	0,25	0,4	0,4	0,5	0,5	0,65	0,65	0,8	0,8	1,0	1,1	1,6
	JH&SH	-	-	-	0,25	0,3	0,4	0,4	0,5	0,56	0,64	0,76	0,9	-

Schutzvorrichtung Rexnord Falk™ Orange Peel® Capotage Rexnord Falk™ Orange Peel®



Beschreibung

Die Orange Peel Schutzvorrichtungen sind für Einsatzfälle von Kupplungen mit direkt verbundenen Flanschen ausgelegt. Orange Peel Schutzvorrichtungen entsprechen den OSHA-, ASME- und ANSI-Normen, die nur von wenigen Vorrichtungen erfüllt werden. Achten Sie auf eine orangefarbene Sicherheits-Schutzvorrichtung mit Spaltmassen unterhalb 6mm und Warnschildern entsprechend ANSI Z535-4 und ISO 3864. Die gelenkig befestigten Schutzvorrichtungen können mit Schnellverschlüssen leicht geöffnet und zur Schmierung, Inspektion und Wartung aufgeklappt werden. Sie sind äusserst stossfest. Orange Peel Schutzvorrichtungen sind ideal für raue Umgebungsverhältnisse geeignet und müssen praktisch nicht gewartet werden.

Merkmale

- Patentierte Ausführung zum justieren und anpassen
- Polyethylenwerkstoff

Vorteile

- Flexible Anwendung
- Keine Korrosion
- Einfache Wartung

Description

Les capotages Orange peel sont conçus pour les applications pour accouplements courts. Il répond aux normes OSHA, ASME et ANSI. Le capotage a une ouverture facile en retirant les vis de fixation, protège des projections de lubrification, et assure une inspection et une maintenance aisée. Le polyéthylène est extrêmement résistant et durable. Les capotages Orange peel sont idéaux pour les environnements difficiles et suppriment virtuellement toute maintenance de capotage. Conformes aux normes de protection ANSI Z535-4 et ISO 3864, ces capots peuvent être fournis en couleur de sécurité orange ou jaune.

Caractéristiques

- Conception brevetée pour ajuster et régler
- Matériau polyéthylène

Avantages

- Flexibilité d'application
- Pas de corrosion
- Maintenance simple

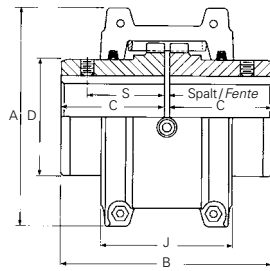


Gitterkupplung Rexnord Falk™ Steelflex®

Accouplement à ressorts Rexnord Falk™ Steelflex®

Wartungstechnisch optimierte Kupplung / Maintenance optimisée

Ausführung T10
Exécution T10



Beschreibung

Kupplung mit direkt verbundenen Naben und vor Ort austauschbarer, kugelgestrahlter konischer Stahlschnecke für lange Lebensdauer. Falk garantiert eine fünfjährige Gewährleistung bei Einbau mit Langzeit-LTG®.

Typische Einsatzfälle sind Pumpen, Papiermaschinen und Maschinen aller Art.

Description

L'accouplement à ressort métallique destiné à une longue durée de vie. Falk offre une garantie de 5 ans quand l'installation est faite avec la graisse LTG®.

Applications: pompes, machines à papier et machines d'usage universel.

Baugröße Taille	T _N [Nm]	n _{max} [min ⁻¹]	Bohrung Alésage max.	Bohrung Alésage min.	A	Spalt Fente	B	C	D	S	J	Schmierstoffgewicht Quantité de graisse [kg]	m ungebohrt non alésé [kg]
1020T	52	4'500	28	13	97	3	98	47	39	39,1	66	0,02	1,9
1030T	149	4'500	35	13	105	3	98	47	49	39,1	68	0,04	2,5
1040T	249	4'500	43	13	114	3	104	50	57	40,1	69	0,05	3,3
1050T	435	4'500	50	13	135	3	123	60	66	44,7	80	0,06	5,4
1060T	684	4'350	56	20	147	3	130	63	76	52,3	93	0,08	7,4
1070T	994	4'125	67	20	158	3	155	76	87	53,8	96	0,10	10,4
1080T	2'050	3'600	80	27	190	3	180	88	104	64,5	115	0,10	17,9
1090T	3'730	3'600	95	27	211	3	199	98	123	71,6	122	0,20	25,6
1100T	6'280	2'440	110	42	251	5	246	120	142	-	155	0,40	42,0
1110T	9'320	2'250	120	42	269	5	259	127	160	-	161	0,50	54,3
1120T	13'700	2'025	140	61	307	6	304	149	179	-	191	0,70	81,2
1130T	19'900	1'800	170	67	345	6	329	161	217	-	195	0,90	121,0
1140T	28'600	1'650	200	67	384	6	374	184	254	-	201	1,10	178,0
1150T	39'800	1'500	215	108	453	6	371	182	269	-	271	1,90	234,0
1160T	55'900	1'350	240	121	501	6	402	198	304	-	278	2,80	317,0
1170T	74'600	1'225	280	134	566	6	437	215	355	-	307	3,40	448,0
1180T	103'000	1'100	300	153	629	6	483	238	393	-	321	3,70	619,0
1190T	137'000	1'050	335	153	675	6	524	259	436	-	325	4,40	776,0
1200T	186'000	900	360	178	756	6	564	279	497	-	355	5,60	1'058,0
1210T	249'000	820	390	178	844	13	622	304	533	-	431	10,50	1'424,0
1220T	336'000	730	420	203	920	13	663	325	571	-	490	16,10	1'785,0
1230T	435'000	680	450	203	1'003	13	703	345	609	-	546	24,00	2'267,0
1240T	559'000	630	480	254	1'087	13	749	368	647	-	647	33,80	2'950,0
1250T	746'000	580	-	254	1'181	13	815	401	711	-	698	50,10	3'833,0
1260T	932'000	540	-	254	1'260	13	876	431	762	-	762	67,20	4'682,0

Bestellbeispiel / Exemple de cde.: STX-T10-1050T

Merkmale

- Keilförmige Spiralfeder aus legiertem Stahl
- Langzeitfett (LTG)
- Austauschbar ohne Demontage der Antriebsgruppe
- Drehelastisch

Caractéristiques

- Ressorts en acier allié
- Graisse (LTG)
- Remplacement sur la machine
- Torsion souple

Vorteile

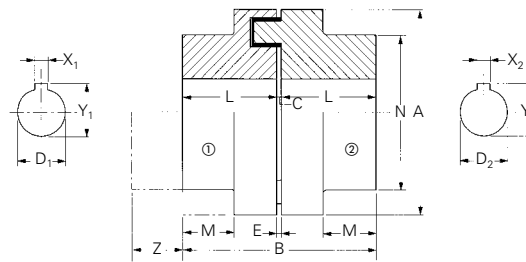
- Lange Lebensdauer
- Verlängerte Wartungsintervalle
- Einfache Wartung
- Dämpfung von Stossbelastungen und Schwingungen

Avantages

- Longue durée de vie
- Périodes de maintenance plus espacées
- Maintenance simple
- Absorption des chocs et des vibrations

Elastische Wellenkupplung ECOflex Accouplement à élastomère ECOflex

Normalausführung / Exécution normale



Typ BT
Type BT

Beschreibung

Die ECOflex Kupplung besteht aus zwei gleichen Kupplungsscheiben aus Gusseisen mit Lamellengraphit GG25.

Jede Kupplungsscheibe ist mit Klauen ausgebildet, die in Aussparungen der anderen Kupplungsscheibe eingreifen, in denen die elastischen Pakete aus hochwertigem NBR angeordnet sind. Diese Pakete werden ausschließlich auf Druck beansprucht. Je nach Baugröße der Kupplung sind die elastischen Pakete entweder getrennt und einzeln eingesetzt, oder aber endlos durch Stege miteinander verbunden, indem sie einen Paketring bilden.

Description

L'accouplement ECOflex se compose de deux plateaux identiques fabriqués en fonte FGL25.

Chaque plateau comporte des tenons qui s'emboîtent dans des orifices de l'autre plateau dans lesquels sont logés les tampons d'une garniture élastique en NBR de haute qualité. Ceux-ci travaillent uniquement à la compression. Suivant les tailles d'accouplement, les tampons sont soit séparés, soit en anneaux formant une garniture monobloc.

Bau- größe Taille	T_N [Nm] $\frac{9550 \cdot kW}{min^{-1}}$	n_{max} [min ⁻¹] (1)	D_1 D_2 min.	D_1 D_2 max. (2)	A	B	C E	L	M	N	Z (3)	J [kgm ²] (4)	m [kg] (4)
4	40	5'000	0	28	69	58	2	28	12	46	25	0,0004	0,9
6	60	5'000	0	32	78	66	2	32	14	53	28	0,0008	1,4
10	90	5'000	0	38	87	78	2	38	19,5	62	28	0,0016	2,0
15	150	5'000	0	42	96	86	2	42	20	69	34	0,0026	2,7
22	220	5'000	0	48	106	98	2	48	24	78	37	0,0042	3,7
30	300	5'000	0	55	118	112	2	55	29	90	41	0,0070	5,5
40	410	5'000	0	60	129	122	2	60	33	97	45	0,0112	6,9
55	550	4'900	0	65	140	132	2	65	36	105	48	0,0174	8,8
85	850	4'300	0	75	158	152	2	75	42,5	123	54	0,028	13,5
135	1'350	3'700	0	85	182	172	2	85	48,5	139	62	0,052	19,5
200	2'000	3'400	0	90	200	182	2	90	49	148	72	0,09	23,2
300	2'900	3'000	0	100	224	203	3	100	55	165	82	0,16	31,9

Anmerkungen:

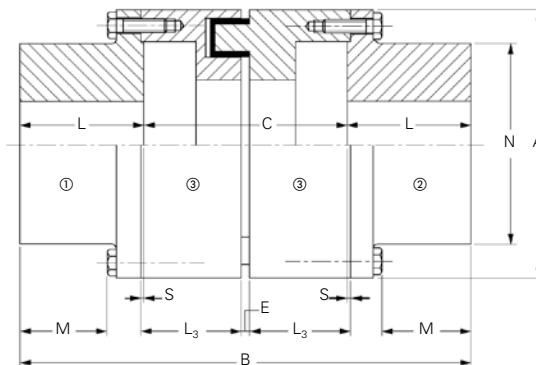
Ohne entspr. Hinweis bei Bestellung werden die Kupplungen ungebohrt geliefert.

- (1) Für Drehzahlen > n_{max} : rückfragen.
- (2) Max.-Bohrungen bei Passfederverbindungen gem. ISO R773.
- (3) Erforderliche Distanz zum Ersetzen der Elastikelemente.
- (4) Gültig bei max.-Bohrungen.

Remarques:

Sans indication à la commande, les accouplements sont livrés non alésés.

- (1) Pour des vitesses > n_{max} : nous consulter.
- (2) Alésages maximum pour rainures suivant ISO R773.
- (3) Distance nécessaire pour le remplacement de la garniture.
- (4) Pour alésage maximum.



Typ BTP
Mit aufgesetzten Nabenteilen

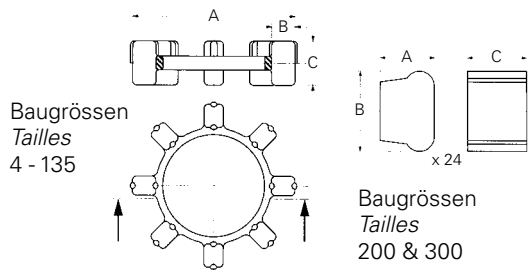
Type BTP
Avec moyeux rapportés

Bestellbeispiel / Exemple de cde.: BT-40



Elastische Wellenkupplung ECOflex Accouplement à élastomère ECOflex

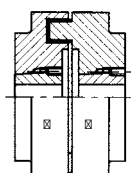
Elastikelemente / Garnitures



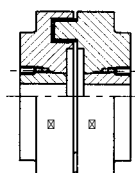
Baugröße Taille	A	B	C	Anzahl der Pakete Nombre de plots	CT _{dyn} [Nm/rad]	m [kg]
4	59	8,5	16	8	4'900	0,01
6	69	10	18	8	6'800	0,02
10	77	10	18	10	9'500	0,025
15	85	11	23	10	17'500	0,035
22	95	12	24	12	22'200	0,05
30	107	12	26	12	29'000	0,065
40	118	14	28	12	48'500	0,085
55	127	15	30	12	60'500	0,12
85	145	15	35	12	81'000	0,17
135	165	18	42	12	120'000	0,245
200	20	29,8	23	24	170'000	0,015
300	23	33,8	25	24	225'000	0,02

Mit Taper-Spannbuchsen / Avec moyeux amovibles

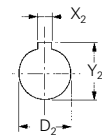
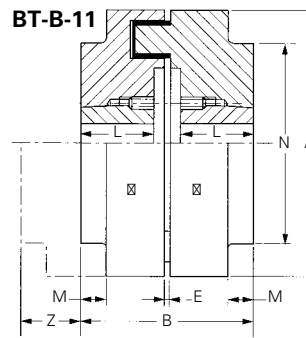
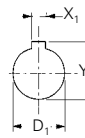
Typ BT-B Type BT-B



BT-B-12



BT-B-22



Bau- grösse Taille	T _N [Nm] 9550 · kW min ⁻¹	n _{max} [min ⁻¹] (1)	A	B	E	M	N	Z (2)	Buchse Douille	D ₁ D ₂ min. max. (3)	L	Schraube Vis	J [kgm ²] (4)	m [kg] (4)	
6	60	5'000	78	52	2	7	53	28	1108	9	28*	22,3	¼" x 13	0,0006	1,2
15	150	5'000	96	60	2	7	69	34	1210	11	32	25,4	⅜" x 16	0,0018	2,2
22	220	5'000	106	86	2	18	78	37	1615	12	42*	38,1	⅜" x 16	0,0038	3,6
30	300	5'000	118	87	2	16,5	90	41	1615	12	42*	38,1	⅜" x 16	0,005	5,0
40	410	5'000	129	76	2	10	97	45	2012	14	50	31,8	⅞" x 22	0,0088	6,0
55 #	550	4'900	140	127	2	0	140	48	2517	16	65	44,5	½" x 25	0,0146	7,2
85	850	4'300	158	104	2	18,5	123	54	2517	16	65	44,5	½" x 25	0,022	9,2
135	1'350	3'700	182	168	2	45,5	139	62	3030	25	75	76,2	⅝" x 32	0,048	19,0
200	2'000	3'400	200	168	2	41	148	72	3030	25	75	76,2	⅝" x 32	0,08	20,0
300	2'900	3'000	224	193	3	50	165	82	3535	28	95	88,9	½" x 38	0,14	30,2

Anmerkungen:

- (1) Für Drehzahlen > n_{max}: rückfragen.
 - (2) Erforderliche Distanz zum Ersetzen der Elastikelemente.
 - (3) Max.-Bohrungen bei Passfederverbindungen gem. ISO R773.
 - (4) Gültig bei max.-Bohrungen.
- # Nur Ausführung BT-B-55-22.

* mit flacher Passfedernut

Remarques:

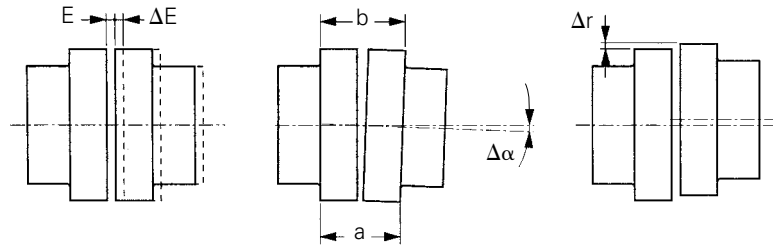
- (1) Pour des vitesses > n_{max}: nous consulter.
 - (2) Distance nécessaire au remplacement de la garniture.
 - (3) Alésages maximum pour rainures suivant ISO R773.
 - (4) Pour alésage maximum.
- # Exécution BT-B-55-22 seulement.

* avec rainure plate

Bestellbeispiel / Exemple de cde.: BT-B-30-11

Elastische Wellenkupplung ECOflex Accouplement à élastomère ECOflex

Ausrichtung / Alignement



Bau- grösse Taille	4	6	10	15	22	30	40	55	85	135	200	300
E^{AE} (BTJ4, BT & BTB)	2_0^{+1}	2_0^{+2}	2_0^{+2}	2_0^{+2}	2_0^{+3}	2_0^{+3}	2_0^{+3}	2_0^{+3}	2_0^{+3}	2_0^{+4}	2_0^{+4}	3_0^{+5}
(BTP)	3_0^{+1}	3_0^{+1}	3_0^{+1}	3_0^{+1}	4_0^{+1}	4_0^{+1}	4_0^{+1}	4_0^{+1}	4_0^{+1}	5_0^{+1}	5_0^{+1}	6_0^{+2}
(b-a)	0,15	0,20	0,20	0,20	0,20	0,25	0,25	0,30	0,30	0,35	0,40	0,45
Δr	0,15	0,20	0,20	0,20	0,20	0,25	0,25	0,30	0,30	0,35	0,40	0,45

Elastische Wellenkupplung PENCOflex Accouplement à broches et douilles PENCOflex

Beschreibung

Die PENCOflex Kupplung besteht aus einem Lochteil und einem Bolzenteil. Letzteres trägt die Übertragungsbolzen mit den darauf befestigten Gummihülsen. Loch- und Nabenteil sind aus Grauguss. Die Übertragungsbolzen, aus geschliffenem Stahl, sind zylindrisch bis zur Grösse 460. Ihr axialer Sitz mit Verschiebespiel wird bei den Grössen 145 bis 200 durch einen Sprengring und eine Mutter, bei den Grössen 235 bis 460 durch zwei Sprengringe gesichert. Ab Grösse 510 haben die Bolzen einen Kegelsitz mit aussenseitigem Gewinde und werden mit Druckscheibe und Schraube gesichert. Ein Sprengring begrenzt den Axialsitz der Hülsen. Die Gummihülsen sind auf verschleissfeste Messingbuchsen aufvulkanisiert, welche auf den Übertragungsbolzen mit angemessenem Spiel, das ihnen freie Drehung und geringen axialen Weg gestattet, sitzen. Dies trägt zu einer beträchtlichen Reduzierung der Reaktionskräfte auf die Wellenlager bei, die infolge winkliger Ausrichtfehler oder axialer Verlagerungen auftreten können. Das besondere Konzept der tonnenförmigen und profilierten Gummihülsen garantiert selbst bei kleineren Ausrichtfehlern eine gute Belastungsverteilung, da das durch radiale Lasten auf die Bolzen verursachte Biegemoment verringert wird. Es ergibt sich daraus auch eine bedeutend längere Lebensdauer der Gummihülsen und Übertragungsbolzen.

Durch die Elastizität und das Dämpfungsvermögen der Gummihülsen wird die Aufnahme von Stössen und eine Senkung der kritischen Drehzahl ermöglicht. Bei Beanspruchung durch steigendes Drehmoment werden die Gummihülsen dank ihrer profilierten Tonnenform zunehmend steifer, so dass Resonanzeffekte bei kritischen Drehzahlen verringert werden.

Description

L'accouplement PENCOflex se compose d'un plateau femelle et d'un plateau mâle sur lequel sont montées des broches munies de douilles en caoutchouc. Les deux plateaux sont en fonte. Les broches, en acier rectifié, sont de forme cylindrique jusqu'à la taille 460. Leur fixation axiale est assurée par un circlips et un écrou pour les tailles 145 à 200 et par deux circlips pour les tailles 235 à 460. A partir de la taille 510, les broches ont une extrémité conique taraudée et sont fixées à l'aide d'une vis et d'une rondelle. Un circlips retient la douille en translation. Les douilles en caoutchouc sont vulcanisées sur des buselures en laiton résistant à l'usure. Ces buselures sont montées sur les broches avec un jeu permettant leur libre rotation ainsi qu'une petite translation. Ainsi la sollicitation des paliers est considérablement réduite. La forme particulière des douilles en tonnelet échancré assure une bonne répartition des efforts, même en cas de désalignement, limitant ainsi le moment de flexion dû à l'effort radial sur la broche. Il en résulte un accroissement de la durée de vie des douilles et des broches.

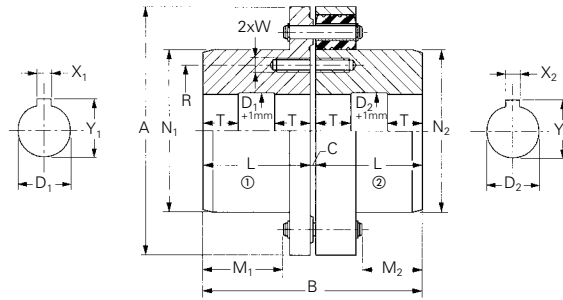
L'élasticité et le pouvoir amortisseur des douilles en caoutchouc permettent d'absorber des à-coups et d'abaisser la vitesse critique. Sollicitées par un couple croissant, les douilles deviennent progressivement plus rigides grâce aux échancrures réduisant ainsi l'effet de résonance aux vitesses critiques.



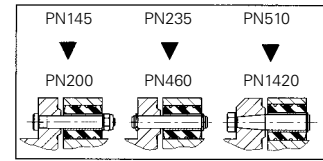
Elastische Wellenkupplung PENCOflex

Accouplement à broches et douilles PENCOflex

Normalausführung / Exécution normale



Typ PN
Type PN



Bau- grösse Taille	T_N [Nm]		n_{max} [min ⁻¹] (1)	D_2 min.	D_1 max. (2)	D_2 max. (2)	A	B	C	L	M_1	M_2	N_1	N_2	T	R	W	J [kgm ²] (4)	m [kg] (4)
	9550	· kW																	
145LL	250	4'700	19	60	55	145	113,5	3,5	55	36	16,5	93	88	-	75	M8	0,016	8	
155LL	400	4'400	19	65	60	155	123,5	3,5	60	41	21,5	100	95	-	80	M8	0,021	9	
175LL	630	3'900	28	75	75	175	153,5	3,5	75	56	36,5	116	116	-	95	M10	0,04	14	
200LL	1'000	3'400	35	85	80	200	183,5	3,5	90	71	51,5	132	127	-	105	M10	0,071	21	
235LL	1'600	2'900	35	95	90	235	204	4	100	65	48	147	142	-	120	M12	0,175	34	
245LL	2'500	2'800	35	110	100	245	224	4	110	75	58	170	160	-	135	M12	0,235	42	
280LL	3'900	2'450	85	125	110	280	264	4	130	95	78	195	180	-	145	M12	0,43	56	
SS			35	85	85								155	155			0,34	50	
315LL	6'100	2'200	100	140	125	315	304	4	150	115	98	217	202	-	165	M12	0,72	76	
SS			45	100	100								180	180			0,59	71	
355LL	9'300	1'950	120	160	140	355	365,5	5,5	180	129	108	248	228	-	190	M16	1,53	119	
SS			75	120	120								210	210			1,33	119	
385LL	14'000	1'800	130	180	160	385	405,5	5,5	200	149	128	280	256	-	220	M16	2,41	161	
SS			85	130	130								230	230			1,95	150	
460LL	21'000	1'500	140	200	200	460	445,5	5,5	220	169	148	290	290	-	232	M20	4,35	220	
SS			95	160	160								250	250			3,65	210	
510LL	31'000	1'350	160	220	220	510	487	7	240	162	144	320	320	80	260	M20	8,5	315	
SS			110	180	180								280	280			7,6	310	
575LL	45'000	1'200	160	230	230	575	527	7	260	182	164	330	330	85	300	M24	12,9	410	
SS			125	190	190								290	290			11,8	385	
670LL	65'000	1'000	180	260	260	670	587	7	290	212	194	365	365	95	320	M24	23,5	560	
SS			140	210	210								325	325			21,5	540	
725LL	94'000	950	210	290	290	725	668,5	8,5	330	221	201	410	410	110	350	M24	43	830	
SS			160	240	240								370	370			41	810	
850LL	140'000	800	230	320	320	850	728,5	8,5	360	251	231	455	455	120	390	M30	80	1'140	
SS			180	260	260								405	405			75	1'110	
990LL	200'000	700	280	360	360	990	828,5	8,5	410	301	281	520	520	135	430	M30	148	1'590	
SS			200	310	310								480	480			141	1'640	
1060LL	285'000	650	320	400	400	1'060	910,5	10,5	450	298	275	580	580	150	470	M30	260	2'250	
SS			230	350	350								540	540			250	2'380	
1220LL	410'000	550	360	440	440	1'220	1'010,5	10,5	500	348	325	640	640	165	515	M36	455	3'050	
SS			260	390	390								600	600			440	3'210	
1420LL	600'000	480	400	480	480	1'420	1'130,5	10,5	560	408	385	705	705	185	560	M36	820	4'200	
SS			300	430	430								665	665			800	4'350	

Anmerkungen:

- Ohne entspr. Hinweis bei Bestellung werden die Kupplungen ungebohrt geliefert.
 (1) Für Drehzahlen > n_{max} : rückfragen.
 (2) Max.-Bohrungen bei Passfederverbindungen gem. ISO R773.
 (3) Keine mittige Ausdrehung der Bohrung wenn Welle mit kleinerem \varnothing als 5/6 L.
 (4) Gültig bei max.-Bohrungen.

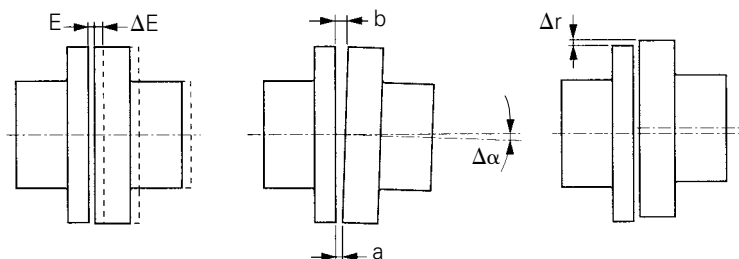
Remarques:

- Sans indication à la commande, les accouplements sont livrés non alésés.
 (1) Pour des vitesses > n_{max} : nous consulter.
 (2) Alésages maximum pour rainures suivant ISO R773.
 (3) Le chambrage n'est pas prévu lorsque la portée de l'arbre est inférieure à 5/6 de la côte L.
 (4) Pour alésage maximum.

Bestellbeispiel / Exemple de cde.: PN-385SS

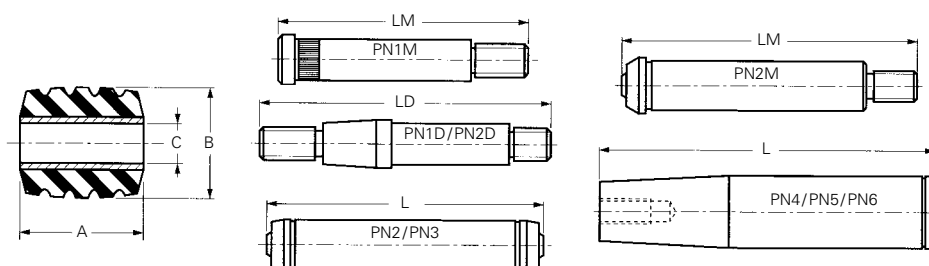
Elastische Wellenkupplung PENCOflex Accouplement à broches et douilles PENCOflex

Ausrichtung / Alignement



Bau- größe Taille	145	155	175	200	235	245	280	315	355	385	460	510	575	670	725	850	990	1060	1220	1420
EΔE PN&PB	3,5 ^{+1,5}	3,5 ^{+1,5}	3,5 ^{+1,5}	3,5 ^{+1,5}	4 ⁺²	4 ⁺²	4 ⁺²	4 ⁺²	5,5 ^{+2,5}	5,5 ^{+2,5}	5,5 ^{+2,5}	7 ⁺³	7 ⁺³	7 ⁺³	8,5 ^{+3,5}	8,5 ^{+3,5}	8,5 ^{+3,5}	10,5 ^{+4,5}	10,5 ^{+4,5}	10,5 ^{+4,5}
PD	-	3,5 ^{+1,5}	3,5 ^{+1,5}	3,5 ^{+1,5}	4 ^{+1,5}	4 ^{+1,5}	4 ^{+1,5}	4 ^{+1,5}	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(b-a)	0,3	0,3	0,3	0,3	0,45	0,45	0,45	0,45	0,6	0,6	0,6	0,9	0,9	0,9	1,2	1,2	1,6	2,2	2,2	2,2
Δr	0,2	0,2	0,2	0,2	0,25	0,25	0,25	0,25	0,3	0,3	0,3	0,4	0,4	0,4	0,5	0,5	0,6	0,75	0,75	0,75

Bolzen und Hülzen / Broches et douilles



Bau- größe Taille	A	B	C	L	LM	LD	Bezeichnung / Référence			Anzahl Nombre	CT _{dyn} [kNm/rad]	m [kg]			
							Bolzen / Broche PN PB PD	Buchse Douille	Bolzen/Broche PN PB PD						
145										4	96				
155										6	144				
175	27	24	10	-	61	71	PN1M	PN1M	PN1D	PN1	208	0,015	0,035	0,035	0,035
200										10	280				
235										6	719				
245										9	1'027				
280	41	36	16	90	96	107	PN2	PN2M	PN2D	PN2	1'602	0,05	0,14	0,13	0,13
315										16	2'288				
355										12	4'640				
385	59	52	24	128	-	-	PN3	PN3	-	PN3	5'838	0,13	0,435	0,435	-
460										18	8'534				
510										12	10'200				
575	86	76	35	163	-	-	PN4	-	-	PN4	14'800	0,415	1,105	-	-
670										18	21'200				
725										13	38'900				
850	120	106	50	226	-	-	PN5	-	-	PN5	60'500	1,03	3,17	-	-
990										19	86'500				
1060										14	138'200				
1220	166	146	70	312	-	-	PN6	-	-	PN6	202'700	2,5	8,5	-	-
1420										21	298'400				

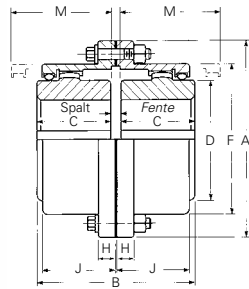
Ausführung mit Bremsstrommel auf Anfrage.
Ausführung mit Bremscheibe auf Anfrage.

Exécution avec tambour de frein sur demande.
Exécution avec disque de frein sur demande.



Bogenzahnkupplung Rexnord Falk™ Lifelign®

Accouplement à denture Rexnord Falk™ Lifelign®



Ausführung G20
Exécution G20

Beschreibung

Bogenzahnkupplung für grosse Bohrungen mit hohen Nenndrehmomenten. In einfacher oder doppelter Zahnabenausführung lieferbar.

Typische Einsatzfälle sind Pumpen, Papiermaschinen und Maschinen aller Art.

Description

Accouplement à denture avec grande capacité d'alésage et une plage de couple élevé. Existe en version simple ou double denture.

Applications: pompes, machines à papier et machines d'usage universel.

Baugrösse Taille	T _N [Nm]	n _{max} [min ⁻¹]	Bohrung Alésage max.	Bohrung Alésage min.	A	Spalt Fente C	B	C	D	F	H	J	M	Schmierstoffgewicht Quantité de graisse [kg]	m ungebohrt non alésé [kg]
1010G	1'140	8'000	50	13	115	3	88	42	68	83	14	39	51	0,04	4,5
1015G	2'350	6'500	65	20	152	3	101	49	86	105	19	48	61	0,07	9,0
1020G	4'270	5'600	78	26	177	3	127	62	105	126	19	59	77	0,11	15,9
1025G	7'470	5'000	98	32	212	5	158	77	130	154	21	72	92	0,21	29,5
1030G	12'100	4'400	111	39	239	5	187	91	152	180	21	84	107	0,36	43,1
1035G	18'500	3'900	134	51	279	6	218	106	177	211	28	98	130	0,54	68,0
1040G	30'600	3'600	160	64	317	6	247	120	209	245	28	111	145	0,90	97,5
1045G	42'000	3'200	183	77	346	8	277	134	235	274	28	123	166	1,00	136,0
1050G	56'600	2'900	200	89	388	8	314	153	254	305	38	141	183	1,70	191,0
1055G	74'000	2'650	220	102	425	8	344	168	279	334	38	158	204	2,20	249,0
1060G	90'400	2'450	244	115	457	8	384	188	304	366	25	169	229	3,10	306,0
1070G	135'000	2'150	289	127	527	10	451	220	355	424	28	196	267	4,20	485,0

Grössen bis 6,7 Millionen Nm lieferbar.

Capacité jusqu'à 6,7 Millions Nm disponible.

Merkmale

- Grosse Bohrungsdurchmesser
- Hohe Drehmomente
- Wahlweise aus legiertem Stahl
- Schmierung durch Buchse

Caractéristiques

- Grande capacité d'alésage
- Gamme de couple élevé
- Option d'acier allié
- Lubrification directe sur la denture

Vorteile

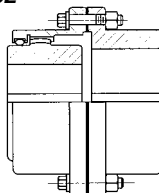
- Kleinere Kupplungsgrösse
- Kompakte Kupplungsgrösse
- Erhöhte Bohrungsdurchmesser
- Zuverlässige Schmierung

Avantages

- Accouplement plus petit
- Accouplement compacte
- Capacité d'alésage augmentée
- Lubrification fiable

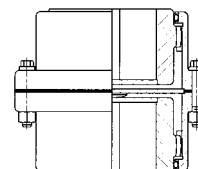
Ausführung G52

Exécution G52



Ausführung GV20

Exécution GV20

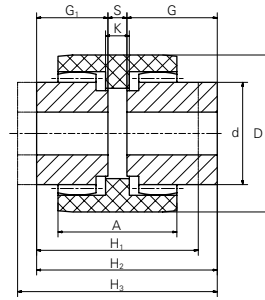


Bestellbeispiel / Exemple de cde.: LLN-1045G-G20

Bogenzahnkupplung mit Polyamid-Buchse

Accouplement à denture avec manchon en polyamide

Wartungstechnisch optimierte Kupplung / Maintenance optimisée



Beschreibung

Die Bogenzahnkupplungen bestehen aus zwei symmetrischen Naben mit Aussenverzahnung, die aus einem Stahl mit niedrigem Kohlenstoffgehalt und korrosionsfester Oberflächenbehandlung gefertigt sind. Die zwei Naben werden durch eine Polyamid-Buchse, die zur Kraftübertragung eine entsprechende Innenverzahnung aufweist, miteinander verbunden.

Description

Les accouplements flexibles à denture se composent de deux moyeux symétriques en acier et d'un manchon en polyamide qui assure le couplage et la transmission de puissance entre les deux moyeux. Chacun des moyeux, réalisés en acier à faible teneur de carbone et avec traitement de surface anticorrosif, est pourvu d'une bague dentée sur l'un des deux bords.

Bau- grösse Taille	T_N [Nm]	n_{max} [min ⁻¹]	Bohrung Alésage		A	d	G	G ₁	D	S	K	H ₁	H ₂	H ₃	J [kgcm ²] (1)	Δr	m [kg] (1)
			max.	min.													
14	11,5	14'000	14	6	37	24	40	23	40	4	6	50	67	84	0,27	0,7	0,166
19	18,5	12'000	19	8	37	30	40	25	48	4	6	54	69	84	0,64	0,8	0,276
24	23,0	10'000	24	10	41	36	50	26	52	4	8	56	80	104	0,92	0,8	0,312
28	51,5	8'000	28	10	46	44	55	40	66	4	9	84	99	114	3,45	1,0	0,779
32	69,0	7'100	32	12	48	50	55	40	76	4	9	84	99	114	5,03	1,0	0,918
38	88,0	6'300	38	14	48	58	60	40	83	4	9	84	104	124	9,59	0,9	1,278
42	110,0	6'000	42	20	50	65	60	42	92	4	9	88	106	124	13,06	0,9	1,473
48	154,0	5'600	48	20	50	67	60	50	95	4	9	104	114	124	18,15	0,9	1,777
55	285,0	4'800	55	25	58	82	65	52	114	4	10	108	121	134	49,44	1,2	3,380
65	420,0	4'000	65	25	68	95	70	55	132	4	12	114	129	144	106,34	1,3	4,988

Anmerkungen:

Ohne entspr. Hinweis bei Bestellung werden die Kupplungen ungebohrt geliefert.
(1) Gültig bei max.-Bohrungen.

Remarques:

Sans indication à la commande, les accouplements sont livrés non alésés.
(1) Pour alésage maximum.

Merkmale

- Temperaturbeständig zwischen -20°C bis +120°C (kurzzeitig bis +150°C)
- Elastische Dämpfungsfähigkeit bei Stößen und Vibrationen

Caractéristiques

- Résistance à la température entre -20°C jusqu'à +120°C (brève jusqu'à +150°C)
- Capacité d'absorber élastiquement les chocs et les vibrations

Vorteile

- Geräuscharmer Betrieb
- Elektrisches Isoliervermögen
- Wartungsfrei
- Einfache Montage

Avantages

- Marche silencieuse
- Isolation électrique
- Sans entretien
- Facile à monter

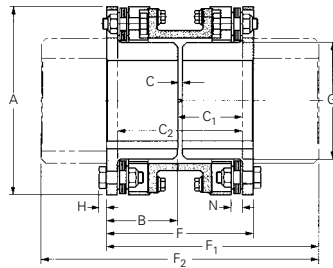
Bestellbeispiel: ZKP-32-CC (CC: beidseitig mit kurzer Nabe)
Exemple de cde.: ZKP-32-CC (CC: des deux côtés avec moyeu court)



Lamellenkupplung Rexnord Thomas®

Accouplement à disques Rexnord Thomas®

Wartungstechnisch optimierte Kupplung / Maintenance optimisée



Ausführung SR 54 RDG
Exécution SR 54 RDG

Beschreibung

Kupplung hoher Leistungsdichte mit direkt verbundenen Flanschen, mit flexiblen Lamellen und verringertem Durchmesser. Die Konstruktion mit einem geteilten, geführten Zwischenstück ermöglicht hohe Drehzahlen und Nenndrehmomente. Servicearbeiten können an der Kupplung ohne Verschieben der Naben oder angebundener Maschinenteile durchgeführt werden.

Typische Einsatzfälle sind Pumpen, Kompressoren, Mehrzweckmaschinen und Papiermaschinen.

Description

Couplage à densité de puissance élevée, avec brides directement reliées, à ailettes flexibles et d'un diamètre réduit. La conception avec un élément central piloté permet une vitesse rapide et des couples élevés. Il facilite la maintenance de l'accouplement sans bouger les moyeux et les éléments connectés.

Applications: pompes, compresseurs, machine d'usage universel et machines à papier.

Bau- größe Taille	T _N [Nm]	n _{max} [min ⁻¹] (1)	Bohrung Alésage max.	A	B	C	C ₁	F	F ₁	H	G	C ₂	F ₂	J [kgm ²] (4)	Axialer Versatz Décalage axiale (4)	m [kg] (4)
125	305	4'600	30	97	48	3,0	44,5	99	125	4,3	44	85,9	152,4	0,004	±0,91	3,1
162	604	4'200	42	114	48	3,0	45,0	99	137	4,3	59	86,9	175,8	0,007	±0,91	4,2
200	1'185	3'800	58	141	54	3,0	49,8	111	156	5,6	83	96,5	201,2	0,020	±0,91	7,3
225	1'976	3'700	65	149	56	3,0	51,6	114	174	5,6	89	100,1	233,2	0,025	±0,91	8,6
262	3'706	3'600	74	175	66	4,8	61,5	136	200	6,4	105	118,1	264,4	0,056	±1,09	14,1
312	5'803	3'000	95	199	72	4,8	66,5	149	225	7,6	127	128,3	300,0	0,112	±1,29	20,9
350	7'552	2'800	100	223	83	6,4	77,7	173	256	8,6	140	149,1	339,6	0,202	±1,42	30,0
375	11'323	2'500	114	247	90	6,4	82,8	187	275	9,9	154	159,3	362,5	0,339	±1,57	40,0
425	15'161	2'300	120	267	101	6,4	91,7	208	300	10,7	167	177,0	392,9	0,521	±1,70	53,1
450	16'979	2'200	130	287	114	7,9	105,4	236	334	11,9	178	202,9	431,5	0,787	±1,82	69,9
500	27'817	2'000	137	327	121	7,9	109,7	251	358	12,7	200	211,6	465,6	1,454	±2,02	101,7
550	37'300	1'900	150	367	136	9,7	123,7	282	400	14,7	222	237,7	517,1	2,625	±2,33	147,1
600	48'973	1'800	166	406	152	9,7	137,2	314	442	17,0	236	264,7	569,5	4,360	±2,59	198,4
700	76'180	1'700	195	464	178	9,7	158,0	365	514	19,1	276	306,3	661,9	8,485	±2,92	298,3

Anmerkungen:

- (1) Kontaktieren Sie uns bezüglich Drehzahl- und Wuchttempfehlungen.
- (2) Eine Innen- und eine Aussennabe
- (3) Zwei Aussennaben
- (4) Gewicht und Massenträgheit bezogen auf Standard Nabelnängen, max. Bohrungen und Standardmass C

Remarques:

- (1) Veuillez nous contacter pour obtenir des informations sur les limites RPM, et les recommandations d'équilibrage.
- (2) Un moyeu interne et un moyeu externe
- (3) Deux moyeux externes
- (4) Poids et inertie basé sur longueurs de moyeu standard, alésage maximum et taille standard C

Merkmale

- Axial geteilte Konstruktion
- Geführte und geteilte Mitteleinheit
- Standardausführung mit Edelstahl lamellen

Caractéristiques

- Conception axialement dédoublée
- Partie centrale pilotée en deux pièces
- Disque standard en acier inox

Vorteile

- Einfacher Einbau
- Hohe Drehmoment- und Drehzahlkapazität
- Korrosionsbeständig
- Erfüllt die API 610 10 wenn spezifiziert

Avantages

- Facilité d'installation
- Capacité de couple et de vitesse élevée
- Résistant à la corrosion
- Respecte la norme API 610 édition 10 quand cela est spécifiée

Bestellbeispiel / Exemple de cde.: SR54RDG-375

CMR



SR52



XTSR 52



XTSR 71



Weitere THOMAS®-
Kupplungen
Autres accouple-
ments THOMAS®

Bestimmung der Kupplungsgrösse

1 Auswahl des Kupplungstyps

Dieser ist abhängig von der Anwendungsart und von den Betriebsumständen.

(Anmerkung: Verwenden Sie für Hebebewegungen nur durchschlagsichere Kupplungen!)

2 Bestimmung des effektiven Nenndrehmomentes T_a [Nm] der Arbeitsmaschine

$$T_a = \frac{9'550 \times P_a}{n}$$

P_a = Effektivleistung [kW] der Arbeitsmaschine.
 n = Drehzahl [min⁻¹].

3 Bestimmung des erforderlichen Betriebsfaktors SF

Siehe Tabelle Seiten 146 bis 147.

Ein grösserer Betriebsfaktor ist zu wählen wenn:

- die Kraftmaschine ein Verbrennungsmotor ist, wobei Drehmomentschwankungen von über 20% auftreten können,
- die Betriebsdrehzahl in der Nähe der kritischen Drehzahl liegt (rückfragen),
- die Umgebungstemperatur 60°C überschreitet (rückfragen),
- bei mehr als 10 Anläufen pro Stunde (rückfragen).

In Zweifelsfällen bitten wir Sie, uns bei der Auslegung zu Rate zu ziehen.

4 Berechnung des Äquivalentdrehmomentes T_{eq} [Nm]

$$T_{eq} = T_a \times (SF + S_t)$$

T_a = Drehmoment [Nm] der Arbeitsmaschine
 SF = Betriebsfaktor
 S_t = Temperatur Betriebsfaktor

5 Bestimmung der Baugrösse

$$T_N \geq T_{eq}$$

T_N = Nenndrehmoment der Kupplung (siehe Masszeichnungen).

6 Überprüfung der Auswahl

Maximales Spitzendrehmoment

$$T_{max} \leq 2 \times T_N$$

7 Überprüfung der Bohrungen

Überprüfen Sie, sobald die Wellendurchmesser bekannt sind, ob die entsprechenden Bohrungen ausgeführt werden können. Soll die Kupplung gebohrt und genutet sein, so sind die gewünschten Masse und Passungen genau anzugeben.

Détermination de l'accouplement

1 Choix du type d'accouplement

Celui-ci est déterminé par le genre d'application et par les conditions de fonctionnement.

(Remarque: employer uniquement un accouplement assurant une liaison positive sûre pour un mouvement de levage!)

2 Calcul du couple nominal T_a [Nm] de la machine

$$T_a = \frac{9'550 \times P_a}{n}$$

P_a = puissance absorbée [kW] par la machine.
 n = vitesse [min⁻¹].

3 Choix du facteur de service SF

Voir tableau pages 146 à 147.

Des facteurs de service complémentaires doivent être appliqués lorsque:

- la machine motrice est un moteur à combustion interne pouvant occasionner des variations de couple de plus de 20%,
- la vitesse de régime se rapproche sensiblement de la vitesse critique (nous consulter),
- la température ambiante dépasse 60°C (nous consulter),
- le nombre de démarrages par heure est supérieur à 10 (nous consulter).

En cas de doute, prière de nous consulter.

4 Calcul du couple équivalent T_{eq} [Nm]

$$T_{eq} = T_a \times (SF + S_t)$$

T_a = couple [Nm] de la machine entraînée
 SF = facteur de service
 S_t = facteur de service

5 Sélection de la taille de l'accouplement, de manière que

$$T_N \geq T_{eq}$$

T_N = couple nominal de l'accouplement (voir plans d'encombrements).

6 Vérification de la sélection

Couple de pointe maximum

$$T_{max} \leq 2 \times T_N$$

7 Contrôle des alésages

Les diamètres des bouts d'arbre étant connus, contrôler que les alésages correspondants peuvent être réalisés. Si les accouplements doivent être fournis alésés et rainurés, il y a lieu d'indiquer les cotes exactes et les tolérances désirées.

Betriebsfaktor SF

1,5....	Rührwerke
2,0....	Reine Flüssigkeit
1,5....	Flüssigkeit mit veränderlicher Dichte
	Generatoren
	Gebläse
1,0....	Zentrifugalgebläse
1,5....	Schaufelradgebläse
1,5....	Flügelradgebläse
2,0....	Ziegeleimaschinen
1,0....	Konservenmaschinen
2,0....	Zuckerrohrschneider
2,0....	Schrottpressen
2,0....	Zugmaschinen
2,0....	Lehmverarbeitungs- maschinen
	Kompressoren
1,0....	Kreiselkompressoren
1,5....	Schaufel-, Flügel-, Schraubenkompressoren
*	Mehrzylinder – Kolbenkompressoren
1,0....	Axialverdichter
	Förderanlagen
1,5....	Gleichmässige Beladung oder Belastung
3,0....	Schwerbetrieb, ungleichmässige Beladung
2,0....	Krane und Hebezeuge
3,0....	Brecher
	Baggerwerke
2,0....	Kabelwickler
2,0....	Förderantriebe
3,0....	Schneidkopfantriebe
3,0....	Kalibrierantriebe
2,5....	Manövrierwinden
2,0....	Pumpen
2,0....	Sieb- und Siebantriebe
2,0....	Schüttelwerke
2,0....	Andere Winden
	Elevatoren
2,5....	Becherwerke
2,5....	Mit Zentrifugalentladung
2,5....	Rolltreppen
2,0....	Lastaufzüge
2,5....	Mit Schwerkraftentladung
	Extruder
2,0....	Für Kunststoffe
2,5....	Für Metalle
	Gebläse
1,5....	Radialgebläse
1,5....	Luftentwickelnde (Kritische Umgebungseinflüsse)
1,5....	Luftaufnehmende (Kritische Umgebungseinflüsse)
1,5....	Axialgebläse
1,5....	Luftentwickelnde (Kritische Umgebungseinflüsse)
1,5....	Luftaufnehmende (Kritische Umgebungseinflüsse)
2,0....	Bergbauventilatoren
2,0....	Kühlturmbläser
1,0....	Im Leichtbetrieb
	Zuführer, Speisewerke
1,5....	Im Leichtbetrieb
2,5....	Im Schwerbetrieb
	Nahrungsmittel Industrie
2,0....	Rübenschneidemaschinen
1,5....	Getreideöfen
2,0....	Teigknetmaschinen
2,0....	Fleischmühlen
1,0....	Dosenfüllmaschinen
1,5....	Flaschenfüllmaschinen
	Stromerzeuger
1,0....	Gleichstromgeneratoren
3,0....	Schweissgeneratoren
2,5....	
	Hammermühlen
	Holzindustrie
2,0....	Entrindungsstrollmeln
2,0....	Kettenförderer
2,0....	Scheitholzförderer, schrägsteigend
2,0....	Scheitholzförderer, horizontal
2,0....	Hobelzuführvorrichtungen
2,0....	Hobelbühnen, schräggestellt
1,5....	Platten und Bretterbeförderungen
1,5....	Sortierische
2,0....	Schneidegatterzuführungen
	Werkzeugmaschinen
2,0....	Biege- und Falzmaschinen
1,5....	Hobelmaschinen
2,0....	Stanzen
2,5....	Gewindeschneidmaschinen
	Andere Werkzeugmaschinen
1,5....	Hauptantriebe
1,5....	Nebenantriebe
	Metallindustrie
2,0....	Walzwerke, Beschickung
2,0....	Walzwerke, Hauptantrieb
2,5....	Maschinen der spanlosen Formgebung
2,0....	Schlitzmaschinen
	Transportanlagen
3,0....	nicht umkehrbar
4,5....	reversierbar
2,0....	Drahtziehbanken
2,0....	Drahtspulmaschinen
	Steine- und Erdverarbeitung
3,0....	Kugelmühlen
2,5....	Zementöfen
2,0....	Trockentrommeln, Rotationskühler
2,5....	Öfen
2,0....	Kegelbrecher
3,0....	Rohrmühlen
2,0....	Entsandungstrollmeln
	Mischer
2,0....	Betonmischer
2,0....	Mischtrommeln

Facteur de service SF

	Agitateurs
1,5....	Liquides purs
2,0....	Densité variable
1,5....	Alternateurs
	Machines soufflantes
1,0....	Centrifuges
1,5....	A lobes
1,5....	A pales
2,0....	Machines de briqueterie
1,0....	Machines de mise en boîte
2,0....	Coupes bambou
2,0....	Compacteurs
2,0....	Vehicules de remorquage
2,0....	Machines de travail de l'argile
	Compresseurs
1,0....	Centrifuge
1,5....	A lobes, à pales, à vis
*	A piston, multicylindre
1,0....	Axial
	Convoyeurs
1,5....	Chargé ou alimenté uniformément
3,0....	Service lourd – alimenté non uniformément
2,0....	Levage
3,0....	Concasseurs
	Dragage
2,0....	Enrouleurs de câble
2,0....	Convoyeurs
3,0....	Excavatrices
3,0....	Entraînement de calibre
2,5....	Treuil de manoeuvre
2,0....	Pompes
2,0....	Entraînement de cribles
2,0....	Entrasseurs
2,0....	Treuil utilitaire
	Elevateurs
2,5....	A godets
2,5....	A déchargement centrifuge
2,5....	Escaliers roulants
2,0....	Monte charge
2,5....	A déchargement par gravité
	Extrudeurs
2,0....	Matières plastiques
2,5....	Matières métalliques
	Ventilateurs
	Centrifuges
1,5....	Flux forcé (Environnement hostile)
1,5....	Flux induit (Environnement hostile)
	Axial
1,5....	Flux forcé (Environnement hostile)
1,5....	Flux induit (Environnement hostile)
2,0....	Ventilation de mines
2,0....	Tour de réfrigération
1,0....	Ventilateurs peu chargés
	Alimentateurs
1,5....	Service léger
2,5....	Service lourd
	Industrie alimentaire
2,0....	Coupe betteraves
1,5....	Four à céréales
2,0....	Pétrins, mélangeurs
2,0....	Hachoirs à viande
1,0....	Machines de mise en boîte
1,5....	Machines à embouteiller
	Generatrices
1,0....	Normales
3,0....	De soudure
2,5....	
	Broyeurs à marteau
	Industrie du bois
2,0....	Ecorcheur type tambour
2,0....	Transporteurs à chaînes
2,0....	Transporteur de bûches – incliné
2,0....	Transporteur de bûches – normal
2,0....	Chaînes d'alimentation de raboteuse
2,0....	Portique d'inclinaison de rabotage
1,5....	Convoyeur de plaque
1,5....	Table de triage
2,0....	Alimentation de machine à trancher
	Machines outils
2,0....	Cintreuse, plieuse
1,5....	Machine à planer
2,0....	Poinçonneuses
2,5....	Machines à tarauder
	Autres machines outil
1,5....	Entraînement principal
1,5....	Entraînement auxiliaire
	Metallurgie
2,0....	Bancs à tréfiler – Chargement
2,0....	Bancs à tréfiler – Entraînement principal
2,5....	Machine de formage
2,0....	Fendoirs
	Convoyeurs
3,0....	Non réversible
4,5....	Réversible
2,0....	Machines à tréfiler & à laminier le fil
2,0....	Bobineuses de fil
	Broyeurs rotatifs
3,0....	A boulets
2,5....	Four à ciment
2,0....	Sécheurs & Refroidisseurs
2,5....	Fours
2,0....	A galets
3,0....	A barres
2,0....	Tambour désableur
	Mélangeurs
2,0....	Bétonnières
2,0....	Tambours

Betriebsfaktor SF

Petrochemie	
1,5....	Kühler
2,0....	Ölförderpumpen
2,0....	Paraffinfilterpressen
2,5....	Drehöfen
Papiermaschinen	
2,0....	Servohydraulik Entrinder
2,0....	Entrinder, mechanische Antriebe
3,0....	Entrindungsstrommeln (nur Geradverzahnung)
2,0....	Pulpen
1,0....	Bleicher
2,5....	Kalander
1,5....	Konvertiermaschinen, ausser Guttern
2,0....	Gautschen
2,0....	Cutter
2,0....	Zylinder
2,0....	Trockner und Kühler
1,5....	Presswalzen
2,0....	Antriebswalzen
2,5....	Rindenschlepper
2,5....	Nasspressen
2,0....	Abwickler
2,5....	Saugpressen
2,0....	Wäscher und Eindicker
2,0....	Aufwickler
1,5....	Druckmaschinen
2,0....	Schlepper
Pumpen	
	Kreiselpumpen
1,0....	Überhaupt (Leichte Flüssigkeiten)
*	Getränkepumpen
1,5....	Abwasserpumpen
2,0....	Baggergutpumpen
	Kolbenpumpen
*	Doppeleffekt (Ansaug – Plungerpumpen)
	Einfacheffekt
*	1- oder 2-Zylinder
*	3-Zylinder und mehr
1,5....	Zahnrad- und Schaufelpumpen
Gummiindustrie	
3,0....	Knetmaschinen
2,5....	Kalander
2,5....	Wälzwerke
2,0....	Schneidwerke
2,5....	Maschinen für die Reifenerzeugung
1,0....	Öffnung von Reifenpressen
2,0....	Spanner
Siebe	
1,0....	Luftfilter
1,5....	Trommelsiebe (Steine oder Kies)
1,5....	Wasserumlaufsiebe
2,5....	Rüttelsiebe
Wasseraufbereitungsanlagen	
1,5....	Abwasserpumpen
Textilmaschinen	
2,0....	Kalander
2,0....	Karden
2,0....	Appretur- und Wäschereimaschinen
2,0....	Schusspulmaschinen
1,5....	Trockner
1,0....	Färbereimaschinen
2,0....	Webstühle
1,5....	Mangeln
1,5....	Räudelmaschinen
1,5....	Seifer
2,0....	Spinnmaschinen
2,0....	Flechtmaschinen
2,0....	Aufwickler
2,0....	Windwerke
1,5....	Holzbearbeitungsmaschinen
*	Rückfragen

Umgebungstemperatur Stossfaktor S_t^*

50° < T° ≤ 66°	0,25
66° < T° ≤ 74° 0,5	
74° < T° ≤ 82° 0,75	
82° < T° ≤ 93°	1

* Bei relativer Luftfeuchtigkeit < 50%
Für relative Luftfeuchtigkeit > 50%, rückfragen

Allgemeinen müssen obige Werte zum Stossfaktor der Antriebs- und Abtriebsmaschine addiert werden. Wenn jedoch hohe Temperaturen für den Einsatzfall üblich sind, wurde die maximale Temperatur bereits bei dem spezifischen Stossfaktor berücksichtigt (z.B. Auslaufrollgänge in Stahlwerken).

Facteur de service SF

Petrochimie	
1,5....	Réfrigérateurs
2,0....	Pompes à puits de pétrole
2,0....	Filterpresses pour paraffine
2,5....	Fours rotatifs
Machines à papier	
2,0....	Hydraulique auxiliaire d'écorcheur
2,0....	Ecorcheurs mécaniques
3,0....	Tambours écorcheurs (Engrenage droit seulement)
2,0....	Pulpeurs
1,0....	Blanchiment
2,5....	Calandres
1,5....	Machines de conversion sauf couteaux
2,0....	Coucheuse
2,0....	Couteaux
2,0....	Cylindres
2,0....	Sécheurs & refroidisseurs
1,5....	Rouleaux presseurs
2,0....	Rouleaux entraîneurs
2,5....	Traîne grume
2,5....	Presses
2,0....	Dévidoirs
2,5....	Rouleaux aspirants
2,0....	Laveurs et épaisseurs
2,0....	Enrouleuses
1,5....	Machines à imprimer
2,0....	Remorqueurs
Pompes	
	Centrifuges
1,0....	Usage général (Liquide)
*	Alimentaires
1,5....	Relevage d'eaux usées
2,0....	Dragues
	A pistons
*	Double effet
	Simple effet
*	1 ou 2 cylindres
*	3 cylindres ou plus
1,5....	A engrenage, à lobes, à pales
Industrie du caoutchouc	
3,0....	Malaxeurs
2,5....	Calandres
2,5....	Laminoirs
2,0....	Massicots
2,5....	Machines pour fabrications des pneumatiques
1,0....	Ouverture des presses à pneumatiques
2,0....	Raidisseurs
Cribles	
1,0....	Filter à air
1,5....	Rotatif – Pierres ou graviers
1,5....	A circulation d'eau
2,5....	Vibrateurs
1,5....	Equipements de traitement des eaux
1,5....	Pompes de traitement des eaux
Industrie textile	
2,0....	Calandres
2,0....	Cardeuses
2,0....	Machines de finition de l'habillement (Machines à laver, sécheurs, calandres, etc.)
2,0....	Machines à cannettes
1,5....	Sécheurs
1,0....	Machines à teinter
2,0....	Métiers à tisser
1,5....	Essoreuses à rouleaux
1,5....	Molletonneuses
1,5....	Savonneuses
2,0....	Fileurs
2,0....	Machines à mèches
2,0....	Bobineuses
2,0....	Treuil et guindeaux
1,5....	Machines à bois
*	Nous consulter

Temperature ambiante Facteur de service S_t^*

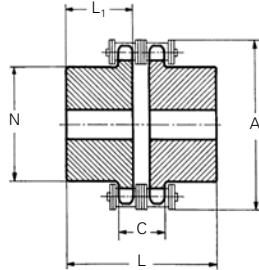
50° < T° ≤ 66°	0,25
66° < T° ≤ 74° 0,5	
74° < T° ≤ 82° 0,75	
82° < T° ≤ 93°	1

* Pour humidité relative < 50%
Pour humidité relative > 50%, nous consulter

Cependant, si les températures sont typiques pour une application spécifique, la notion de température maximum est incorporée dans le facteur de service typique (par exemple convoyeurs de sidérurgie).

Kettenkupplungen Accouplements à chaîne

Mit Standard-Rädern / Avec roues standard



Auch in Ausführung mit gehärteten Zähnen.

Aussi en exécution avec denture trempée.

Bestellbeispiel / Exemple de cde.: KK-10-18

Type	Drehmoment Couple T_N [Nm]	Drehzahl Vitesse n_{max} [min ⁻¹]	Bohrung Alésage min. max.		A	L	N	L ₁	C	Radialversatz Déplacement radial max.	Gewicht Poids [kg]
	KK-05-18	35	8'000	10	18	54	31	30	14	8,5	0,1
KK-06-14	60	6'000	12	20	52	55	31	25	15,5	0,2	0,5
KK-06-18	95	6'000	12	26	64	61	43	28	15,5	0,2	0,8
KK-08-14	150	5'500	15	26	69	63	41	28	21,0	0,2	0,9
KK-08-18	240	5'500	15	35	85	63	56	28	21,0	0,2	1,6
KK-10-18	380	4'500	15	45	107	68	70	30	25,5	0,25	2,6
KK-12-18	600	3'000	25	50	126	79	80	35	30,5	0,3	4,0
KK-12-24	940	2'500	25	60	162	89	90	40	30,5	0,3	6,5
KK-16-18	1'480	2'500	30	65	168	106	100	45	48,0	0,4	9,5
KK-16-24	2'350	2'000	30	70	216	116	110	50	48,0	0,4	14,5
KK-20-22	3'700	1'800	40	90	250	128	140	55	55,0	0,4	23,5
KK-24-18	5'800	1'200	50	90	253	135	140	55	72,5	0,5	28,5
KK-24-24	9'200	1'200	50	95	326	145	150	60	72,5	0,5	44,0

Bestimmung der Kupplungsgrösse

1 Auswahl des Kupplungstyps

Dieser ist abhängig von der Anwendungsart und von den Betriebsumständen.

2 Bestimmung des effektiven Nenndrehmomentes T_a [Nm] der Arbeitsmaschine

$$T_a = \frac{9'550 \times P_a}{n}$$

P_a = Effektivleistung (kW) der Arbeitsmaschine.
 n = Drehzahl (min⁻¹).

3 Bestimmung des erforderlichen Betriebsfaktors SF

Siehe Tabelle Seiten 146 bis 147.

Ein grösserer Betriebsfaktor ist zu wählen wenn:

- die Kraftmaschine ein Verbrennungsmotor ist, wobei Drehmomentschwankungen von über 20% auftreten können,
- die Betriebsdrehzahl in der Nähe der kritischen Drehzahl liegt (rückfragen).

4 Berechnung des Äquivalentdrehmomentes T_{eq} [Nm]

$$T_{eq} = T_a \times (SF + S_t)$$

T_a = Drehmoment [Nm] der Arbeitsmaschine
 SF = Betriebsfaktor
 S_t = Temperatur Betriebsfaktor

5 Bestimmung der Baugrösse

$$T_N \geq T_{eq}$$

T_N = Nenndrehmoment der Kupplung

Détermination de l'accouplement

1 Choix du type d'accouplement

Celui-ci est déterminé par le genre d'application et par les conditions de fonctionnement.

2 Calcul du couple nominal T_a [Nm] de la machine

$$T_a = \frac{9'550 \times P_a}{n}$$

P_a = puissance absorbée (kW) par la machine.
 n = vitesse (min⁻¹).

3 Choix du facteur de service SF

Voir tableau pages 146 à 147.

Des facteurs de service complémentaires doivent être appliqués lorsque:

- la machine motrice est un moteur à combustion interne pouvant occasionner des variations de couple de plus de 20%,
- la vitesse de régime se rapproche sensiblement de la vitesse critique (nous consulter).

4 Calcul du couple équivalent T_{eq} [Nm]

$$T_{eq} = T_a \times (SF + S_t)$$

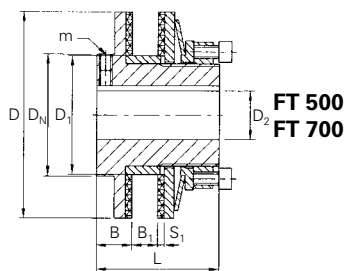
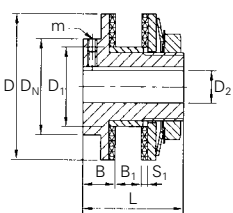
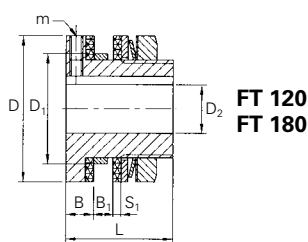
T_a = couple [Nm] de la machine entraînée
 SF = facteur de service
 S_t = facteur de service température

5 Sélection de la taille de l'accouplement, de manière que

$$T_N \geq T_{eq}$$

T_N = couple nominal de l'accouplement

Flex-Tork Überlast-Rutschnaben Limiteurs de couple à friction Flex-Tork



Type	Drehmoment Couple [Nm]		D ₂ Bohrung Alésage		m Gewinde Taraudage	D	D _N	D ₁ 0 -0,05	B	S ₁	B ₁ max.	L	Drehzahl Vitesse n _{max} [min ⁻¹]
	min.	max.	min.	max.									
FT-120-1	0,5	5	3,7	10	M4	30	–	21,00	8,5	2,5	6	31	10'000
FT-120-2	1	10											
FT-180-1	2	10	5,7	22*	M4	45	–	34,00	8,5	2,5	7	33	8'500
FT-180-2	4	20											
FT-250-1	7	34	10	24*	M5	64	45	41,33	16	4	9	48	3'000
FT-250-2	14	68											
FT-350-1	20	90	13	30*	M6	90	59	49,28	19	4	16	62	2'500
FT-350-2	40	180											
FT-500-1	50	300	19	45*	M8	127	75	73,10	21	4	16	76	1'600
FT-500-2	100	600											
FT-700-1	115	690	24	65*	M10	178	120	104,88	25	5	28	98	1'200
FT-700-2	230	1'360											

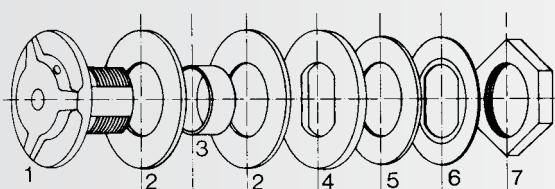
* mit flacher Passfedernut

Rutschnaben mit Fertigbohrung und Passfedernut sowie passende Kettenradscheiben sind kurzfristig lieferbar.

* avec rainure plate

Limiteurs de couple avec usinage de finition de l'alésage et rainure de clavette ainsi que roues à chaînes sont livrables à bref délai.

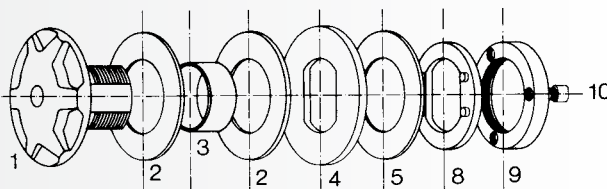
Type 120, 180, 250, 350



- 1 Nabe
- 2 Reibscheibe
- 3 Sinterbuchse *
- 4 Druckscheibe
- 5 Tellerfeder
- 6 Sicherungsblech
- 7 Spannmutter

* Die Sinterbuchse wird in grösstmöglicher Länge geliefert (für B₁ max.), für Mass kleiner B₁ max. muss die Buchse gekürzt werden.

Type 500, 700



- 1 Moyeu
- 2 Disque à friction
- 3 Douille en fer fritté *
- 4 Disque de pression
- 5 Rondelle à plateau
- 6 Plaque d'arrêt
- 7 Erou de serrage
- 8 Centrage pour rondelle
- 9 Erou de réglage
- 10 Vis de compression

* La douille frittée est livrée dans des longueurs le plus longue possible (pour B₁ max.), pour une mesure plus petite que B₁ max., il faut raccourcir la douille.

Merkmale

- Standardausführung verzinkt und gelb passiviert (Cr6-frei)
- Drehmomentbegrenzung schützt gegen hohe Stossbelastung
- Asbest- und rostfreie Reibbeläge
- Zentriergleitbuchse für erhöhte Lebensdauer (Sinterbuchse)

Caractéristiques

- Exécution standard galvanisée et passivée jaune (sans Cr6)
- Limiteur de couple; protège contre les chocs forts
- Disques à friction inoxydables et sans amiante
- Douille de centrage pour une durabilité accrue (douille en fer fritté)

Bestellbeispiel / Exemple de cde.: FT-250-2



Flex-Tork Überlast-Rutschnaben

Limiteurs de couple à friction Flex-Tork

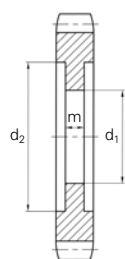


Bild 1
Image 1

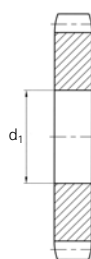


Bild 2
Image 2

Zähnezahlen der kleinstzulässigen Kettenradscheiben

Kette/Chaîne

06B-1 08B-1 10B-1 12B-1 16B-1 20B-1 24B-1 28B-1 32B-1
 $\frac{3}{8}'' \times \frac{7}{32}''$ $\frac{1}{2}'' \times \frac{5}{16}''$ $\frac{5}{8}'' \times \frac{3}{8}''$ $\frac{3}{4}'' \times \frac{7}{16}''$ $1'' \times 17,02$ $1\frac{1}{4}'' \times 19,56$ $1\frac{1}{2}'' \times 1''$ $1\frac{3}{4}'' \times 30,99$ $2'' \times 30,99$

Type

Scheibenbreite / Epaisseur du disque

Type	5,3	7,2	9,1	11,1	16,2	18,5	24,1	29,4	29,4	d ₁	d ₂	m
FT-120	13	11	10*							21,00 ^{+0,05}	31	6
FT-180	19	15	13*							34,00 ^{+0,05}	46	7
FT-250	25	20	16*	14*	11*					41,33 ^{+0,05}	65	9
FT-350	33	26	22	18	14	12*				49,28 ^{+0,05}	91	16
FT-500		35	29	25	19	16*				73,10 ^{+0,05}	129	16
FT-700			39	33	25	21	18	16*	15*	104,88 ^{+0,05}	180	28

Nombre de dents des plus petites disques de roues à chaînes admissibles

* Ausführung: Bild 1

Sinterbuchsenge = Scheibenbreite + 1,5 x Reib-scheibendicke

Die angegebenen Drehmomente gelten nur für Trockenlauf. Die Reibscheiben und die metallischen Reibflächen sind öl- und fettfrei zu halten. Das Drehmoment sinkt sonst erheblich ab.

Die Reibflächen der Kettenradscheibe müssen planparallel geschliffen sein.

Vor Inbetriebnahme lässt man die Rutschnabe ca. 5 Min. lang bei einer Drehzahl von 60min⁻¹, eingestellt auf 70–80% des maximalen Drehmomentes, durchrutschen.

Montage und Betriebsanleitung auf Anfrage.

* Exécution: Image 1

Longueur douille en fer fritté = Epaisseur disque + 1,5 x épaisseur disque à friction

Les couples indiqués ne sont valables que pour la marche à sec. Les disques à friction et les surfaces métalliques patinantes doivent être maintenues exempts de graisse et d'huile. Dans le cas contraire, le couple transmis diminue considérablement.

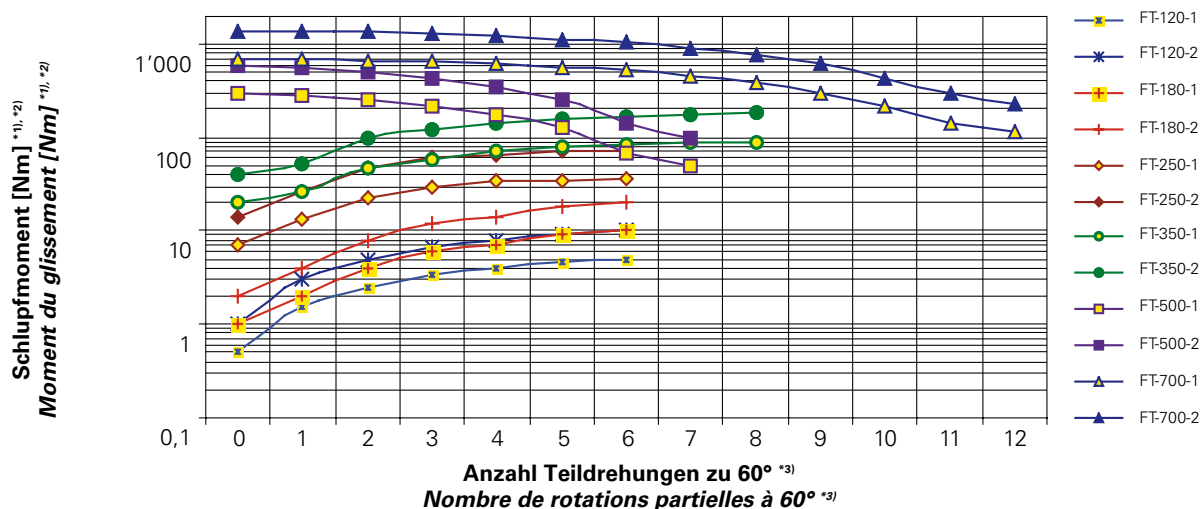
Les surfaces de friction à la roue à chaînes doivent être rectifiées plates.

Avant la mise en service, on fait patiner le limiteur de couple pendant env. 5 min avec la vitesse de 60min⁻¹ à 70–80% du couple maximal.

Montage et instruction de service sur demande.

Einstellwerte für Flex-Tork Rutschnaben

Valeurs d'ajustage pour moyeux à friction Flex-Tork



*1) Kleinstes Moment liegt zwischen 0° und 60°.

*2) Diese Einstellwerte sind theoretisch ermittelt worden, sie können im Einzelnen erheblich abweichen.

*3) Drehrichtung beachten:

- Rutschnaben FT-120 - 350 mit Sechskantmutter, selbstsichernder Mutter oder klemmbarer Mutter: Drehung vorwärts.
- Rutschnaben FT-500 - 700 mit Rundmutter und Spanschrauben: Drehung rückwärts.

*1) Moment le plus petit de 0° à 60°.

*2) Les valeurs sont déterminées en théorie, elles peuvent diverger en particulier.

*3) Faire attention à la direction de rotation:

- Moyeux à friction FT-120 - 350 avec écrou hexagonal, écrou de sécurité ou écrou de blocage: Rotation en avant.
- Moyeux à friction FT-500 - 700 avec écrou rond et vis de tension: Rotation en arrière.

Modulflex Lamellenkupplungen *Accouplements à disques Modulflex*



- modulare, flexible Wellenkupplung
 - torsionssteif und spielfrei
 - kleine Rückstellkräfte und -momente
 - hohe chemische und thermische Beständigkeit
 - wartungsfrei und verschleissfrei
 - mit Klemmnaben lieferbar
-
- *accouplement de l'arbre flexible, modulaire*
 - *rigide à la torsion, sans jeu*
 - *faibles forces de rappel*
 - *haute résistance chimique et thermique*
 - *sans entretien et résistante à l'usure*
 - *livrable avec moyeu de serrage*

Kohlenstofffaser Lamellenkupplung Addax® *Accouplements en matière composite à disques Addax®*



- korrosionsresistent
 - geringer Wärmeausdehnungskoeffizient
 - sehr hohe Festigkeit bei geringem Gewicht
 - hohe Versatzkapazität
 - gute Dämpfeigenschaften
-
- *résistant à la corrosion*
 - *faible coefficient de dilatation thermique*
 - *haute résistance – poids petit*
 - *haute capacité de décalage*
 - *de bons attributs d'amortissement*

Hydro-flow hydrodynamische Kupplung *Hydro-flow coupleur hydrodynamique*



- nahezu lastfreier Anlauf des Motors
 - Schutz der Arbeitsmaschine
 - Kontrolle des Anlaufmomentes
 - stark schwingungsdämpfend
 - Drehmomentbegrenzung (bedingt als Sicherheitskupplung einsetzbar)
-
- *démarrage à ride du moteur*
 - *sauvegarde de la machine*
 - *surveillance de la couple de démarrage*
 - *très amortissant*
 - *limitation de couple (sous réserve utilisable comme accouplement de sûreté)*



F

Unser weiteres Lieferprogramm *Notre gamme de livraison ultérieure*



Richtungsweisende und schaltbare Kupplungen

- Freiläufe und Rücklaufsperrn
- Drucköl-Kupplungen
- Federdruck-Lamellen-Bremsen
- Zweiflächen-Federdruck-Bremsen
- Sicherheitskupplungen

Verlangen Sie die Spezialkataloge.

Entraînements à sens unique et embrayages

- Roues libres et antidéviours
- Embrayages à huile comprimée
- Freins à disques, avec ressorts de rappel
- Freins à pression de ressort
- Accouplements de sécurité

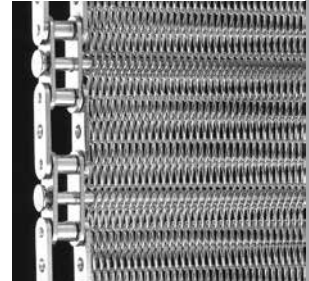
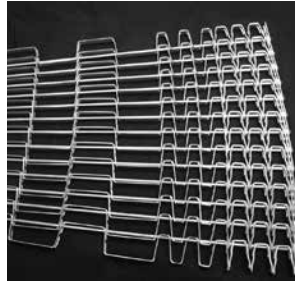
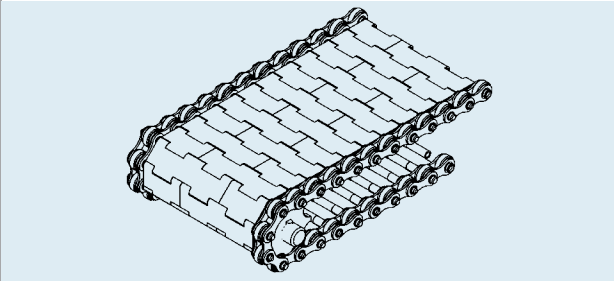
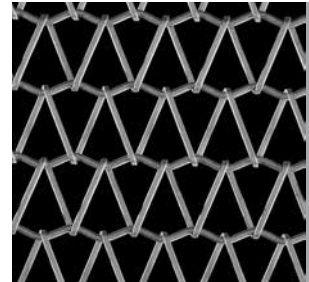
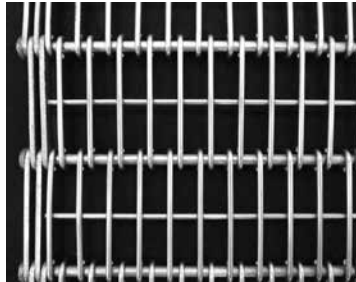
Demandez les catalogues particuliers.

Metallbalg- und Sicherheitskupplungen *Accouplements à soufflet métallique et de sécurité*



Verlangen Sie die Spezialkataloge.

Demandez les catalogues particuliers.



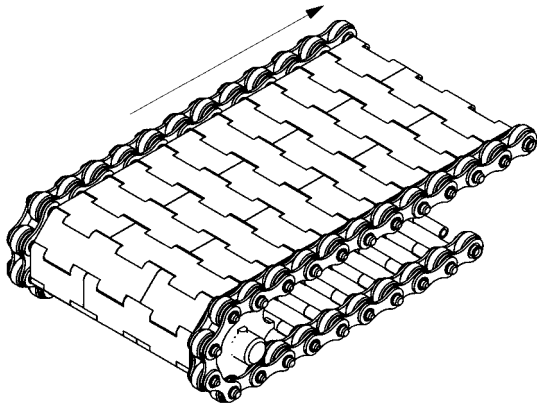
- **Scharnierplattenbänder**
- **Seitliche Führungsketten**
- **Standard-Kettenräder zu Scharnierplattenbänder**
- **Drahtförderbänder**
 - Stabgeflechtsbänder
 - Drahtösenbänder
 - Stabbänder
 - Wabenbänder
 - Weitspiralgliederbänder
 - Spiralgliederbänder mit seitlichen Ketten

- **Convoyeurs à charnières**
- **Chaînes de guidages latérales**
- **Roues dentées standard pour convoyeur à charnières**
- **Tapis transporteurs à fil**
 - Tapis transporteurs à barrettes entrelacées
 - Tapis transporteurs à œillets
 - Tapis transporteurs à tringles accrochées
 - Tapis transporteurs en feuillard avec tringles soudées
 - Tapis transporteurs à spires larges avec tringles soudées
 - Tapis transporteurs à spires muni avec chaînes latérales

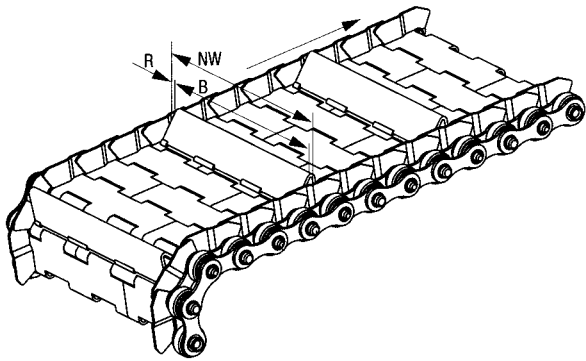


Scharnierplattenbänder Convoyeurs à charnières

Scharnierplattenband ohne Seitenborde Convoyeur à charnières sans bords latéraux



Profilmitnehmer Barre d'entraînement

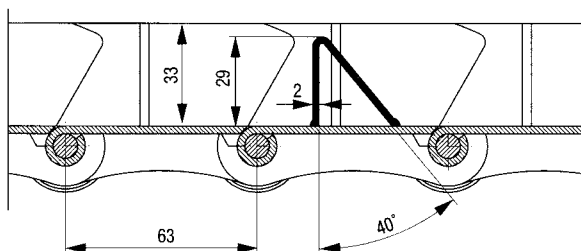
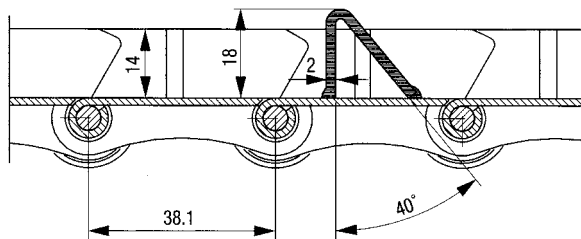
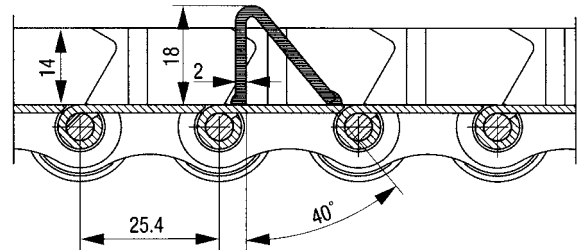
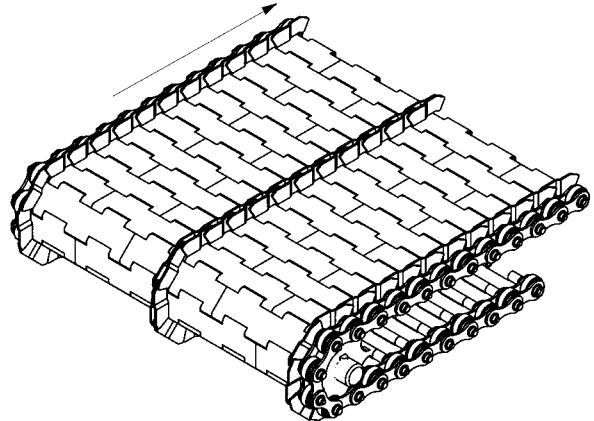


NW = Nennweite
NW = Largeur nominale

B = Mitnehmerlänge = NW - 20mm
B = Longueur de la barre d'entraînement = NW - 20mm

R = Randabstand = 10mm
R = Distance au bord = 10mm

Scharnierplattenband mehrspurig Convoyeur à charnières à plusieurs chemins de roulement

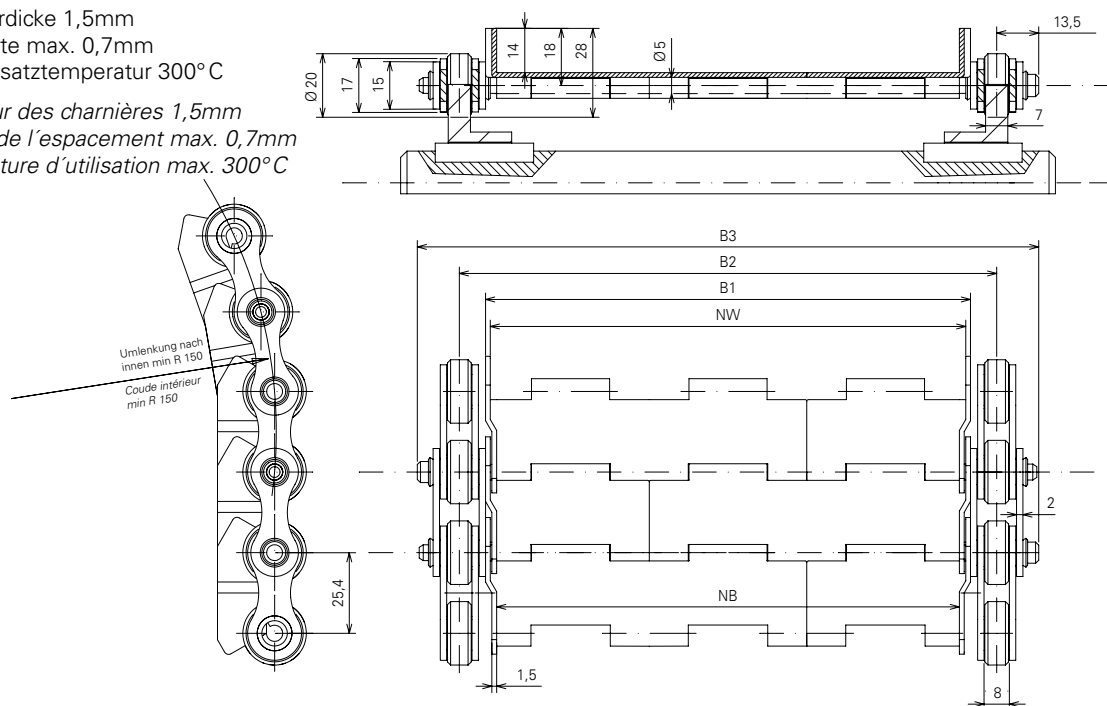


Scharnierplattenbänder Convoyeurs à charnières

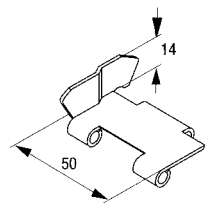
Teilung 25,4mm / Pas 25,4mm

Scharnierdicke 1,5mm
Spaltbreite max. 0,7mm
Max. Einsatztemperatur 300°C

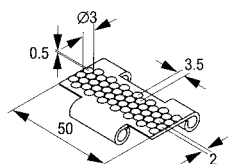
*Épaisseur des charnières 1,5mm
Largeur de l'espace max. 0,7mm
Température d'utilisation max. 300°C*



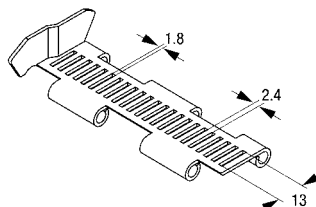
NW Nennweite Largeur nominale mm (+/- 3mm)	NB Nutzbreite Largeur utile mm (+/- 3mm)	B1 mm (+/- 3mm)	B2	B3 max. mm (+/- 3mm)	Gewicht Poids kg/m
100	97	104	120	147	5,2
150	147	154	170	197	6,4
200	197	204	220	247	7,6
250	247	254	270	297	8,8
300	297	304	320	347	10,6
350	347	354	370	397	11,3
400	397	404	420	447	12,5
450	447	454	470	497	13,7
500	497	504	520	547	15,0
550	547	554	570	597	16,2
600	597	604	620	647	17,5
650	647	654	670	698	18,7
700	697	704	720	748	19,8
750	747	754	770	798	21,1
800	797	804	820	848	22,4
850	847	854	870	898	23,6
900	897	904	920	948	24,8
950	947	954	970	998	26,0
1'000	997	1'004	1'020	1'048	27,2
1'050	1'047	1'054	1'070	1'098	28,5
1'100	1'097	1'104	1'120	1'148	29,7
1'150	1'147	1'154	1'170	1'198	30,9
1'200	1'197	1'204	1'220	1'248	32,1



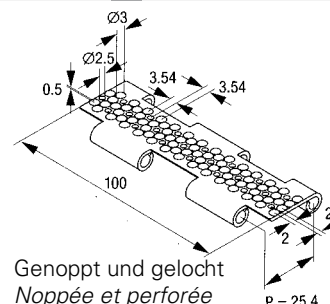
Glatt
Lisse



Genoppt
Noppée



Geschlitzt
Entaillée



Genoppt und gelocht
Noppée et perforée

Bestellbeispiel: SCH-254-NW400-158S (158S: Länge 158 Glieder inkl. Verbindungsglied)
Exemple de cde.: SCH-254-NW400-158S (158S: Longueur 158 maillons inclus maillon de raccordement)



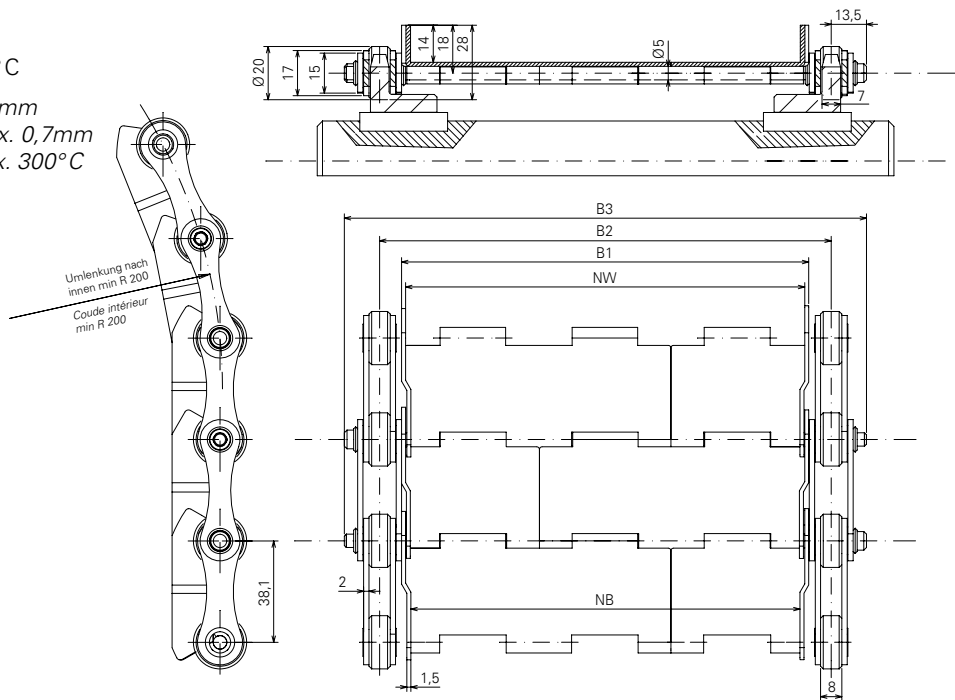
G

Scharnierplattenbänder Convoyeurs à charnières

Teilung 38,1mm / Pas 38,1mm

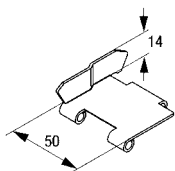
Scharnierdicke 1,5mm
Spaltbreite max. 0,7mm
Max. Einsatztemperatur 300°C

*Epaisseur des charnières 1,5mm
Largeur de l'espace max. 0,7mm
Température d'utilisation max. 300°C*

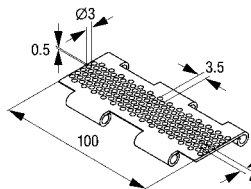


Bestellbeispiel: SCH-381-NW950-176S (176S: Länge 176 Glieder inkl. Verbindungsglied)
Exemple de cde.: SCH-381-NW950-176S (176S: Longueur 176 maillons inclus maillon de raccordement)

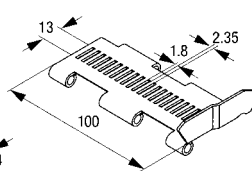
NW Nennweite Largeur nominale mm (+/- 2mm)	NB Nutzbreite Largeur utile mm (+/- 2mm)	B1 mm (+/- 2mm)	B2	B3 max. mm (+/- 3mm)	Gewicht Poids kg/m
100	97	104	120	147	4,6
150	147	154	170	197	5,6
200	197	204	220	247	6,6
250	247	254	270	297	7,7
300	297	304	320	347	8,7
350	347	354	370	397	9,7
400	397	404	420	447	10,8
450	447	454	470	497	11,8
500	497	504	520	547	12,8
550	547	554	570	597	13,9
600	597	604	620	647	14,9
650	647	654	670	697	15,9
700	697	704	720	747	17,0
750	747	754	770	797	18,0
800	797	804	820	847	19,0
850	847	854	870	897	20,1
900	897	904	920	947	21,1
950	947	954	970	997	22,1
1'000	997	1'004	1'020	1'047	23,2
1'050	1'047	1'054	1'070	1'097	24,2
1'100	1'097	1'104	1'120	1'147	25,2
1'150	1'147	1'154	1'170	1'197	26,3
1'200	1'197	1'204	1'220	1'247	27,3



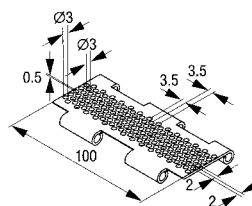
Glatt
Lisse



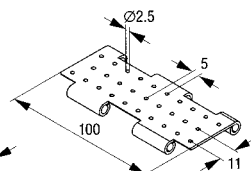
Genoppt
Noppée



Geschlitzt
Entaillée



Genoppt und gelocht
Noppée et perforée



Gelocht
Perforée

Seitliche Führungsketten

Chaînes de guidages latérales

Material:

Stahl, rostfrei auf Anfrage

Matériau:

Acier, acier inoxydable sur demande

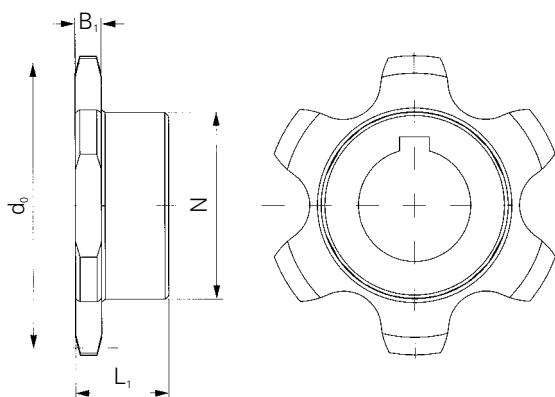
Weitere Ausführungen mit Teilung 50,8mm, 100mm und 152,4mm auf Anfrage.

D'autres versions aux pas de 50,8mm, 100mm et 152,4mm sur demande.

Teilung Pas	lichte Weite Largeur int.	Laufrolle Galet	Hohlbolzenbohrung Alésage axe creux	Laschenhöhe Hauteur plaque	Laschendicke Epaisseur plaque	Kettenbreite Largeur chaîne	Bruchlast Charge de rupture N
mm	mm	Ø mm	Ø mm	mm	mm	mm	N
25,4	8	20	5,2	17	2	19,5	28'000
38,1	8	20	5,2	17	2	19,5	28'000
63	10	30	8,1	26	3	26,5	50'000

Standard-Kettenräder für Scharnierplattenbänder

Roues dentées standard pour convoyeurs à charnières



Material:

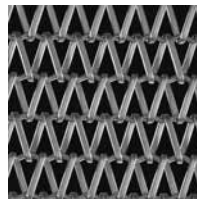
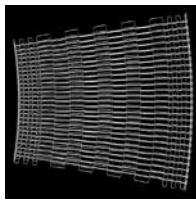
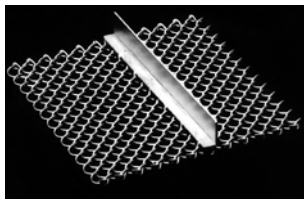
Stahl C45,
rostfrei 1.4301 auf Anfrage

Matériau:

Acier C45,
acier inoxydable
1.4301 sur demande

Teilung Pas	Z	d ₀	N	L ₁	B ₁	Bohrung Alésage Ø mm	Passfedernut Rainure de clavette
		mm	mm	mm	mm		
25,4	8	66,37	32	20	7,0	20G7	DIN 6885/1
	8	66,37	32	20	7,0	20G7	ohne / sans
	9	74,26	48	25	7,0	25H7	DIN 6885/1
	9	74,26	48	25	7,0	25H7	ohne / sans
38,1	6	76,20	50	25	7,0	25H7	DIN 6885/1
	6	76,20	50	25	7,0	30H7	DIN 6885/1
	6	76,20	50	25	7,0	30H7	ohne / sans
	8	99,56	60	25	7,0	30H7	DIN 6885/1
	8	99,56	60	25	7,0	30H7	ohne / sans
	10	123,30	70	25	7,0	30H7	DIN 6885/1
63	10	123,30	70	25	7,0	30H7	ohne / sans
	6	126,00	72	28	8,5	25H7	DIN 6885/1
	6	126,00	72	28	8,5	25H7	ohne / sans
	6	126,00	72	28	8,5	30H7	DIN 6885/1
	6	126,00	72	28	8,5	30H7	ohne / sans
	8	164,63	72	28	8,5	30H7	DIN 6885/1
	8	164,63	72	28	8,5	30H7	ohne / sans
	10	203,87	120	50	8,5	30H7	DIN 6885/1
10	203,87	120	50	8,5	30H7	ohne / sans	

Bestellbeispiel / Exemple de cde.: KRIN-SCH-254-Z9-25-8



Drahtförderbänder

Stabflechtsbänder

- Teilungen von 4 bis 20mm
- Drahtdurchmesser von 0,9 bis 2,8mm
- mit einfachen oder doppelten Kanten
- in (Feder) Stahl oder Edelstahl
- mit Nocken oder Mitnehmern auf Anfrage
- in Kurvenausführung auf Anfrage



Drahtösenbänder

- Teilungen 19,05, 25,4, 38,1, 50, 50,8, 75, 76,2 und 100mm
- Drahtösenstärke 1,5 bis 4mm, Querdrähte 4 bis 13mm
- mit geschweissten Kopfkanten
- in Stahl, Edelstahl oder hoch hitzebeständigem Edelstahl
- mit seitlichen Ketten oder Rollen auf Anfrage
- mit Mitnehmern, Rinnekanten oder Produktträger auf Anfrage



Stabbänder

- Teilungen von 12,7 bis 50mm
- Drahtdurchmesser von 2 bis 8mm
- in Stahl oder Edelstahl
- mit Kette anstelle Schlingenkante auf Anfrage
- Stäbe mit Produktpositionierung auf Anfrage
- mit Rinnekante oder Mitnehmern auf Anfrage



Tapis transporteurs à fil

Tapis transporteurs à barrettes entrelacées

- pas de tapis 4 jusqu'à 20mm
- diamètre de fil 0,9 jusqu'à 2,8mm
- avec lisières simples ou avec lisières doubles
- matières: acier inoxydable ou acier à ressort blanc
- avec taquets sur demande
- à flexion latérale sur demande

Tapis transporteurs à œillets

- pas de tapis 19,05, 25,4, 38,1, 50, 50,8, 75, 76,2 et 100mm
- diamètre œillet 1,5 jusqu'à 4mm, diamètre tringle 4 jusqu'à 13mm
- avec tringles soudées
- matières: acier (blanc ou galvanisé), acier inoxydable ou acier résistant à des hautes températures
- avec des chaînes latérales sur demande
- avec des taquets transversals et / ou plaquettes latérales sur demande

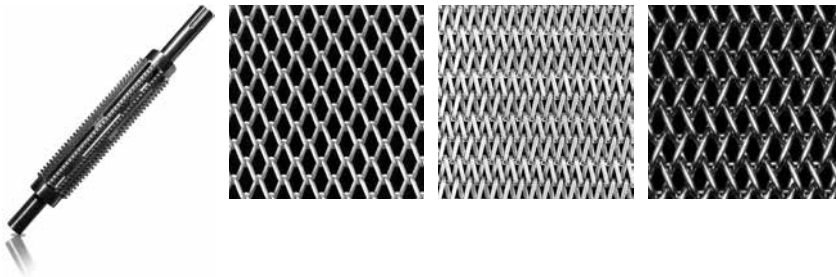
Tapis transporteurs à tringles accrochées

- pas de tapis 12,7 jusqu'à 50mm
- diamètre de tringle 2 jusqu'à 8mm
- matières: acier (blanc ou galvanisé), acier inoxydable ou acier résistant à des hautes températures
- ce tapis peut être muni aussi de chaînes latérales ou de taquets



Drahtförderbänder

Tapis transporteurs à fil



Wabenbänder

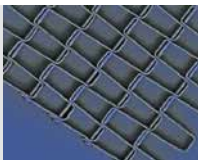
- Teilungen ab 13,7 bis 50mm
- Bandsteigungen ab 14mm
- Querstabdurchmesser ab 3 bis 5mm
- mit geschweissten Kanten oder Schlingenkanten
- in Stahl, galvanisiertem Stahl oder Edelstahl

- mit Mitnehmern auf Anfrage

Tapis transporteurs en feuillard avec tringles soudées

- *pas de tapis de 13,7 jusqu'à 50mm*
- *diamètre de tringle 3 jusqu'à 5mm*
- *pas de feuillard 14 jusqu'à 25mm*
- *avec tringles soudées ou nœuds coulants*
- *matières: acier (blanc ou galvanisé), acier inoxydable*

- *avec tringles accrochées sur demande*
- *avec des taquets transversals sur demande*



Weitspiralgliederbänder

- Teilungen und Steigungen ab 4/4 bis 50/50mm
- Drahtstärken von 0,8 bis 6mm
- einfach oder mehrfach gesteckt
- mit geschweissten Kopfkanten oder gebogenen S-Kanten
- in Stahl, Edelstahl oder hoch hitzebeständigem Edelstahl

- mit Rinnekeante oder Mitnehmer auf Anfrage
- mit flachem Draht auf Anfrage

Tapis transporteurs à spires larges avec tringles soudées

- *pas de tapis 4 jusqu'à 50mm*
- *diamètre de fil tringle 0,8 jusqu'à 6mm*
- *pas de spires 4 jusqu'à 22mm*
- *avec tringles soudées*
- *matières: acier (blanc ou galvanisé), acier inoxydable ou acier résistant à des hautes températures*

- *avec tringles accrochées sur demande*
- *avec fil plat sur demande*



Spiralgliederbänder mit seitlichen Ketten

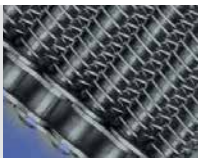
- Hohlbolzen- oder Vollbolzenkette, mit oder ohne Rollen
- Ketten in Stahl oder Edelstahl

- mit Rinnekeante oder Mitnehmer auf Anfrage

Tapis transporteurs à spires muni avec chaînes latérales

- *chaînes latérales sans ou avec rouleaux*
- *matières de chaînes: acier ou acier inoxydable*

- *avec des taquets transversals et / ou plaquettes latérales sur demande*

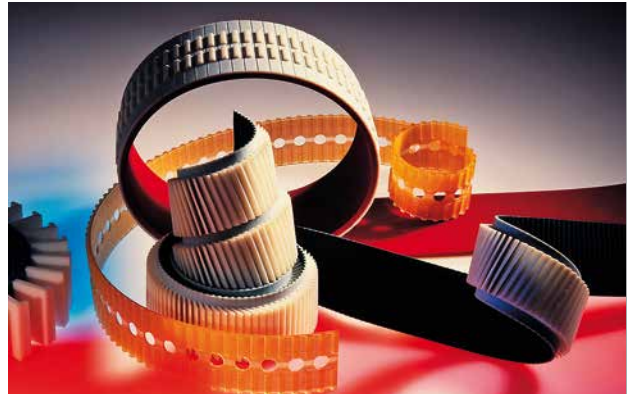
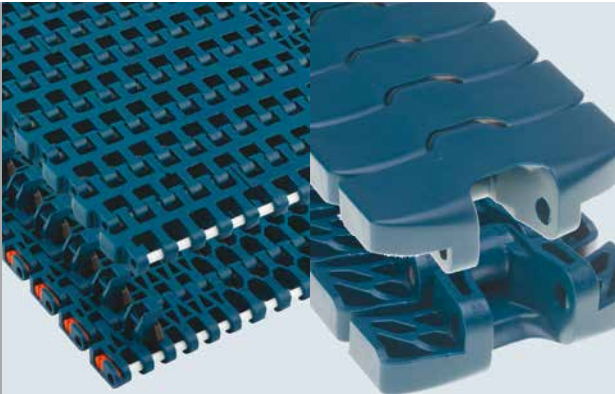


Weitere Ausführungen auf Anfrage.

Autres exécutions sur demande.

Verlangen Sie die Spezialkataloge.

Demandez les catalogues particuliers.



- **Förderketten**
- **Zahnriemensysteme**
- **Scharnierband- und Mattenketten**
- **Förderanlagen Zubehör**
- **Tragrollen**
- **Riementechnik**
- **Gummiketten und Pads**
- **Laufwerksteile und Motorriemen**
- **Fertigungstechnik**
- **Dienstleistungen**
 - Grosses Warenlager
 - Sofortversand von Lagerware
 - Konfektionierung und Sonderausführungen
 - Baugruppenmontagen
- **Engineering**
 - Anwendungstechnische Beratung
 - Berechnungen und Dimensionierung
 - Konzepterstellungen
 - Projektierung und Abwicklung

Verlangen Sie die Spezialkataloge.

- **Chaînes de manutention**
- **Systèmes de courroies dentées**
- **Chaînes à charnières et tapis modulaires**
- **Accessoires pour convoyeurs**
- **Rouleaux transporteurs**
- **Technique des courroies**
- **Chenilles en caoutchouc et patins**
- **Composants pour trains de chenilles et courroies moteur**
- **Technique de fabrication**
- **Services**
 - Grand stock
 - Livraison rapide
 - Confection et fabrication spéciale
 - Montage de composants
- **Ingénierie**
 - Conseil et assistance technique
 - Calculs techniques
 - Planification technique
 - Conceptions de projets et réalisation

Demandez les catalogues particuliers.



■ Förderketten

- Buchsenförderketten nach DIN 8165, DIN 8167 und ANSI
- Vollbolzenketten
- Hohlbolzenketten
- Traglaschenketten
- Trogförderketten
- Stahlbolzenketten
- Zerlegbare Gelenkketten
- Ketten mit Mitnehmern und verlängerten Bolzen
- Ketten nach Werksnorm
- Spezialanfertigungen nach Ihren Bedürfnissen

Förderketten sind auch in rostfreiem Material, verzinkt oder mit spezieller Oberflächenbehandlung lieferbar.

■ Kettenräder

■ Kettenführungen

■ Chaînes de manutention

- Chaînes de manutention selon DIN 8165, DIN 8167 et ANSI
- Chaînes à axes pleines
- Chaînes de manutention à axes creux
- Chaînes à plaques déportées
- Chaînes à raclettes
- Chaînes en acier modulé
- Chaînes détachables
- Chaînes avec attaches et axes allongées
- Chaînes selon norme d'usine
- Exécutions spéciales selon vos besoins

Les chaînes sont livrables aussi en acier inoxydable ou galvanisé.

■ Roues à chaînes

■ Guides-chaînes



■ Antriebszahnriemen

- Hochleistungszahnriemen für die Antriebstechnik
- Standardzahnriemen in allen Teilungen und Typen
- SECAflex: endlos gewickelt
- SECA: endlos verschweisst und Meterware

■ Beschichtungstechnik

- Beschichtungen nach Wunsch mit verschiedenen Eigenschaften
- hoher oder niedriger Reibwert
- weich, hart oder elastisch
- alle Materialien in PUR, PVC und Gummi in fester sowie zelliger Struktur, in unterschiedlichen Shore-Härten und Dicken

■ Nockentechnik

- Spritzgussnocken aus PUR
- Nocken mit Gewindebuchsen und -bolzen
- geschweisste oder verschraubte Nockenverbindungen

■ Mechanische Bearbeitung

- CNC-Bohren für Vakuumriemen
- CNC-Fräsen für Sonderriemen nach Zeichnung
- Profilschleifen für Abzugsriemen
- Stanzen variabler Durchbrüche für Sonderzahnriemen

■ Zahnriemenscheiben und Zubehör

Für Notfälle bieten wir einen EXPRESS-DIENST an. Sofern technisch möglich, liefern wir Zahnriemen in Rekordzeit, auch mit Beschichtung und Bearbeitung.



■ Courroies dentées pour transmissions

- Courroies dentées de haute rendement
- Courroies dentées en exécutions variées
- SECAflex: bobinées sans fin
- SECA: soudées sans fin et en mètres

■ Technique de recouvrement

- revêtements en matériaux synthétiques, à coefficient de friction élevé ou bas, en différentes exécutions
- matériaux en PUR, PVC et caoutchouc tendre, en différentes duretés et épaisseurs

■ Entraîneurs

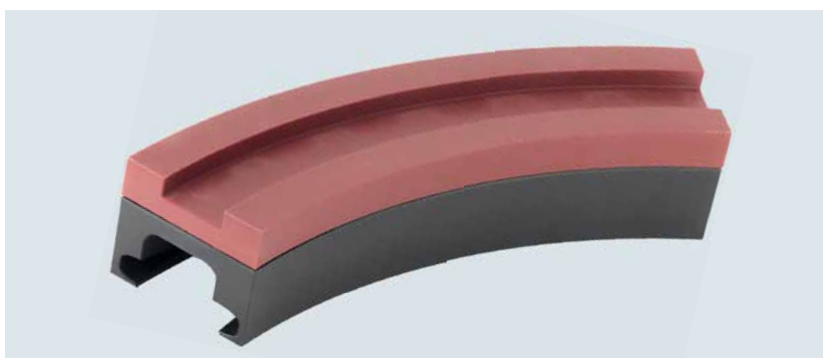
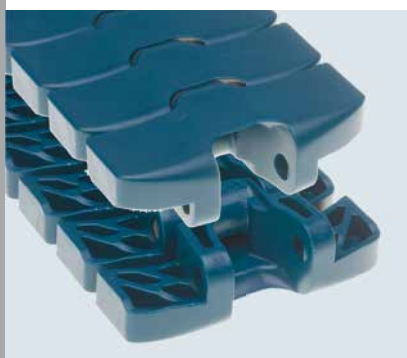
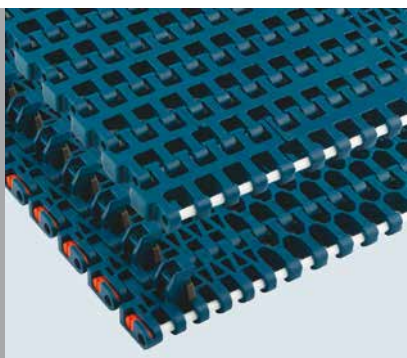
- Entraîneurs soudées ou vissées, PUR
- Entraîneurs avec douilles et axes filetés

■ Usinage mécanique

- forage CNC pour courroies à viole
- fraisage CNC pour courroies spéciales
- rectifiage de profils pour courroies d'extraction
- découpages variés de courroies

■ Poulies dentées et accessoires

En cas d'urgence nous vous offrons un Service Express. Si techniquement possible nous fournissons courroies dentées à temps le plus bref, aussi avec revêtements et façonnage.



■ Scharnierbandketten

- Ketten aus Edelstahl, geradelaufend und kurvengängig, mit Gummibeschichtung
- Ketten aus Kunststoff, geradelaufend und kurvengängig, mit Supergrip
- Stauförderketten aus Kunststoff, geradelaufend und kurvengängig
- Multiflexketten aus Kunststoff, mit und ohne Niederhalter
- Kastentransportketten aus Kunststoff, geradelaufend und kurvengängig
- Plattenbandketten aus Stahl und Kunststoff
- Gripperketten

■ Mattenketten

- Ketten geradelaufend und kurvengängig, mit Supergrip, Mitnehmern und Bordscheiben
- Ketten mit und ohne Positrack
- Stauförderketten
- Ketten mit integriertem Freeflow
- Ketten für DTS-C Transfersystem

■ Kettenräder

- geteilte Kettenräder und Umlenkräder

■ Kurven

- Magnetflexkurven, ein- oder mehrspurig
- Kurven mit Niederhalterführung, ein- oder mehrspurig

■ Chaînes à charnières

- Chaînes en acier inoxydable, droites et à flexion, à revêtement caoutchouc
- Chaînes en plastique, droites et à flexion, Supergrip
- Chaînes en plastique d'accumulation, droites et à flexion
- Chaînes en plastique Multiflex, avec ou sans pattes
- Chaînes pour convoyeurs de caisses, droites et à flexion
- Chaînes à palettes en acier ou plastique
- Chaînes de préhension

■ Tapis modulaires

- Tapis droites et à flexion, avec Supergrip, entraîneurs et bordures latéraux
- Tapis avec ou sans Positrack
- Tapis pour transporteurs d'accumulation
- Tapis avec Freeflow intégré
- Tapis pour dispositif DTS-C

■ Roues à chaînes

- Pignons et roues de retour en deux parties

■ Courbes

- Courbes Magnetflex à 1 voie ou à voies multiples
- Courbes Standard à 1 voie ou à voies multiples



■ Kettenführungen

- Kettenführungsprofile
- Kurven und gerade Führungsschienen
- Kettenrückführungen über Rollen und über Gleitprofile

■ Komponenten für Geländerführungen

- Seitenführungen
- Führungsklemmen
- Geländerhalter
- Verbindungsklemmen

■ Stützelemente

- Stützköpfe
- Verbindungsstücke

■ Verschiedene Bauteile

- Verbindungsklemmen
- Scharniere
- Kreuz- und Drehgriffe
- Transferplatten mit Rollen
- Stellringe

■ Gelenkfüße

- Gelenkfüße mit Fussplatten in Kunststoff und Stahl
- Starre Maschinenfüße mit Fussplatten in Kunststoff und Stahl
- schwingungsdämpfende Maschinenfüße
- rutschfeste Fussplatten
- Gewindeeinsätze für Rund- und Vierkantrohre

■ Flanschlager

- Lager mit quadratischem, ovalem und rundem Gehäuse
- Stehlager
- Lager mit einseitigem Flansch
- Lager für Spannvorrichtung

■ Composants de guidage-chaîne

- Guides de glissement
- Courbes et guides rectilignes
- Retour de chaîne par galets et par profilés coulissants

■ Composants de guidage-produit

- Guides latéraux
- Eaux porte-guide
- Supports pour guides latérales
- Eaux de jonction

■ Composants de soutien machine

- Têtes de soutien
- Éléments de raccordement

■ Composants divers

- Pièces de jonction
- Charnières
- Manettes de serrage
- Plaques de transfert à rouleaux
- Bagues d'arrêt

■ Pieds articulés

- Pieds articulés en polyamide renforcé et en acier
- Pieds fixes en polyamide renforcé et en acier
- Pieds antivibrants
- Embases antiglisses
- Embouts filetés pour tubes ronds et carrés

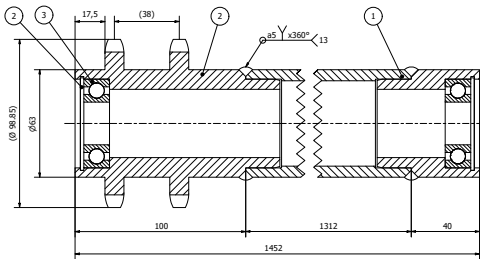
■ Paliers à bride

- Paliers à bride carrée, ovale et ronde
- Chaise-palier
- Paliers à bride latérale
- Paliers pour tendeurs



Tragrollen

Rouleaux transporteurs



■ Tragrollen

- Schwerkrafttragrollen aus Stahl- oder Kunststoffrohr, auch rostfrei, diverse Achsausführungen und Lagerungen, auch konische Ausführungen
- Antriebs- und Umlenkrollen für Förderbänder
- angetriebene Tragrollen mit Sicke
- angetriebene Tragrollen mit Zahnriemenrad
- angetriebene Tragrollen mit Kettenrad
- gummierte Tragrollen

Alle Tragrollen werden nach Ihren Massangaben gefertigt.

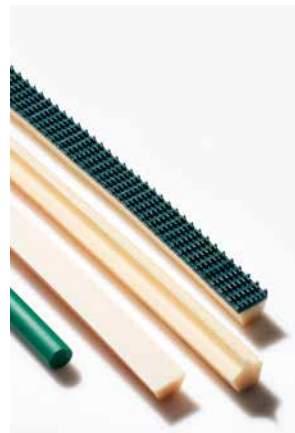
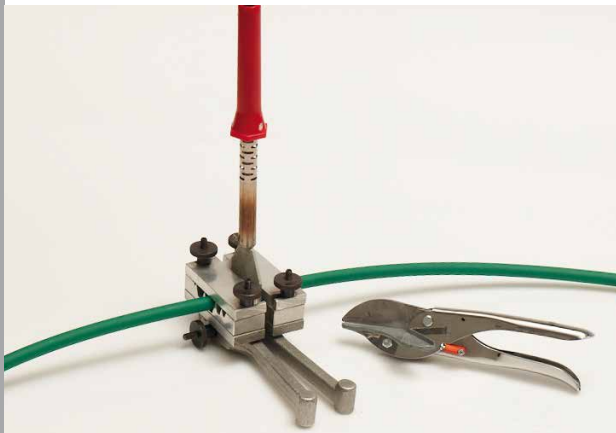
■ Rouleaux transporteurs

- Rouleaux transporteurs en acier (inoxydable) ou tube en plastique, versions divers d'arbres et paliers, de même exécutions coniques.
- Rouleaux d'entraînement et de revers
- Rouleaux commandés à gorges
- Rouleaux commandés par poulie à courroie dentée
- Rouleaux commandés par pignon à chaîne
- Rouleaux gommés

Tous les rouleaux transporteurs seront fabriqués selon vos indications.

Riementechnik

Technique des courroies



■ Kunststoffriemen

- Keilriemen, mit Supergrip
- Rundriemen
- Flachriemen
- Spitzkeilriemen
- Keilleistengurte

■ Keilriemenscheiben

■ Verbindungstechnik

■ Courroies en matière synthétique

- Courroies trapézoïdales, avec Supergrip
- Courroies rondes
- Courroies plates
- Courroies trapézoïdales avec pointe
- Courroies plates avec support trapézoïdal

■ Poulies à gorges

■ Dispositifs à souder



■ Gummiketten

- DRB Gummiketten zeichnen sich durch sehr hohen Laufkomfort, lange Lebensdauer und hervorragende Verarbeitung aus. Durch konsequente Entwicklungsarbeit und Qualitätssicherung konnte sich DRB innerhalb weniger Jahre als Premium-Hersteller für Gummiketten etablieren. DRB zählt heute weltweit zu den grössten und erfahrensten Produzenten von Gummiketten. Sie werden in Erstausrüstung und Ersatzteilhandel sehr erfolgreich eingesetzt.
- Wir führen ein grosses Lager aller gängigen Typen und Grössen, um für Sie eine rasche Verfügbarkeit sicherzustellen.

■ Pads

- DRB Pads zeichnen sich insbesondere aus durch hochwertige, adhäsionsstarke und verschleissfeste Gummimischungen, hochfeste Stahllegierungen, eine moderne Formgebung, die durch runde bzw. abgeflachte Kanten einer Beschädigung durch Scherkräfte beim Drehen auf der Stelle entgegenwirken, eine aufwendige Dreisteg-Struktur, die der Stahlbasis eine hohe Stabilität verleiht und dem Gummikörper eine hohe Adhäsionsfläche bietet.



■ Chenilles en caoutchouc

- *Chenilles caoutchouc DRB se caractérisent par leur excellente qualité de fabrication, leur grand confort de conduite et leur longue durée de vie. Grâce à un travail de recherche et de développement conséquent et d'un contrôle de qualité exemplaire, DRB à établi son gamme de chenilles en caoutchouc e première qualité dans le monde entier. DRB compte parmi les plus grands producteurs de chenilles caoutchouc et les plus expérimentés dans le monde entier. Elles sont appliquées avec succès en première monte comme pièce de rechange.*
- *Nous gérons un stock important de chenilles en caoutchouc de toute taille, qui nous permette de vous les livrer au plus bref délai.*

■ Patins

- *DRB patins se distinguent en particulier par des semelles solides et résistantes, qui adhèrent bien, des aciers de qualité, une forme d'avant-garde qui prévient tout endommagement par les efforts de cisaillement lors de rotations sur place grâce à des arêtes arrondies ou chanfreinées, une structure à trois paliers qui assure une grande stabilité à la base en acier et une surface d'adhésion importante aux composants en caoutchouc.*



■ Laufwerksteile

– Laufwerksteile wie Ketten- und Leiträder sowie Lauf- und Tragrollen sind für die wichtigsten Kompaktmaschinen-Marken und -Modelle kurzfristig lieferbar.

■ Motorriemen

– Wir liefern auch hochklassige Motorriemen für Baumaschinen. Unsere Ersatzriemen stehen den Originalriemen qualitativ in nichts nach und bieten unseren Kunden eine preislich sehr attraktive Alternative.



■ Composants pour trains de chenilles

– Les composants pour trains de chenilles telles que les pignons, roues folles et galets sont disponibles à court terme pour les marques et modèles d'équipements compacts les plus courants.

■ Courroies moteur

– Nous fournissons également des courroies de haute qualité pour machines BTP. Nos courroies de remplacement sont équivalentes au courroies d'origine et offrent à nos clients une alternative très attrayante à des prix très compétitifs..



Auftragsfertigung von Dreh-, Fräs- und Stanzteilen

Aufgrund unseres modernen Maschinenparks und der effizienten Fertigungsprozesse produzieren wir flexibel und kostengünstig. Unser umfangreicher Maschinenpark erlaubt uns fast alle Formen und Materialien produktiv herzustellen und zu bearbeiten. Serien- und Einzelteile werden bei uns nach strengen Qualitätskriterien mehrstufig geprüft und nach Kundenspezifikation dokumentiert. Material- und Fertigungsinformationen bleiben dadurch auch für die Zukunft erhalten und nachvollziehbar. Unsere flexible Planung stellt sicher, dass wir auch kurzfristige Kundenwünsche zu einem attraktiven Preis-Leistungsverhältnis ausführen können.

Die modernen CNC-Werkzeugmaschinen, Stanzpressen sowie Nietmaschinen und Montageautomaten machen unsere Eigenfertigung noch flexibler. Für die Lohnfertigung stehen erhöhte Kapazitäten im 7x24 Stunden Betrieb zur Verfügung.

Mit den Drehautomaten sind Fräsbearbeitungen sowie Rückseitenbearbeitungen an den Drehteilen möglich. Stangenautomaten ermöglichen eine hohe Automatisierung und somit eine Rund-um-die-Uhr Produktion.

Mit unseren Fräszentren garantieren wir Ihnen durch optimale Aufspannsysteme eine schnelle und kostengünstige Teilefertigung. Durch die 4. Achse sind die meisten Werkstücke mit nur einer Aufspannung herstellbar.

Fabrication contractuelle pour pièces de tournage, fraiseage et poinçonnage

Grâce à notre parc de machines modernes et des procédés de fabrication efficaces, nous produisons de manière flexible et au meilleur prix. Notre vaste gamme de machines nous permet de fabriquer et usiner presque toutes formes et matières. La fabrication de pièces détachées et de séries sont contrôlées en plusieurs étapes selon des critères de qualité très stricts et documentées selon spécifications du client. Les informations de la production et des matières restent conservées ainsi pour l'avenir. Notre planning flexible nous garantit également d'effectuer les besoins des clients à court terme et à un rapport qualité/prix attractif.

Les machines-outils CNC modernes, poinçonneuses, riveteuses et machines d'assemblage garantissent une production très flexible. Pour la fabrication contractuelle nous avons la disponibilité d'une exploitation de 7x24 heures.

Les tours automatiques permettent un fraisage et usinage des derrières et ils garantissent un haut niveau d'automatisation grâce à une production de 24 heures sur 24.

Avec nos centres d'usinage, grâce aux systèmes les plus favorables, nous vous garantissons une fabrication de pièces rapide et avantageuse. Par la 4e axe, la plupart des pièces est à confectionner en un seul serrage et à peu de frais.



■ Drehen

- CNC-Langdrehautomaten mit Stangenlademagazin, Drehdurchmesser von 3–26mm
- CNC-Revolverautomat mit 2 Revolvern und Stangenlademagazin, Drehdurchmesser von 8–50mm
- CNC Universaldrehmaschinen mit C und Y-Achsenbearbeitung
- Vertikale Pick-up CNC-Drehmaschine mit Werkstückspeicherband und Hochleistungsfräsantrieb

■ Tournage

- Tours à commande numérique CNC avec chargeur pour longues barres dia 3–26mm
- Tour revolver à commande numérique CNC à 2 revolvers, avec chargeur pour barres dia 8–50mm
- Tours à commande numérique CNC avec usinage d'axes C et Y
- Tour vertical à commande numérique CNC «Pick-up» avec bande de chargement pour pièces à usiner et l'entraînement de fraisage à haute rendement



■ Fräsen

- CNC Fräsmaschinen mit 3 und 4 Achsen und bis zu 120 Werkzeugstationen, Teile-Dimensionen bis 600 x 600 x 1'000mm

■ Fraisage

- Fraiseuses à commande numérique CNC avec 3 et 4 axes et jusqu'à 120 stations d'outil, dimensions des pièces jusqu'à 600 x 600 x 1'000mm



■ Stanzen

- BEUTLER Stanzenmaschinen mit bis zu 1'000kN Stanzkraft und mit Abrollvorrichtungen

■ Estampage

- Poinçonnages BEUTLER, force de presse jusqu'à 1'000kN, avec dispositif de déroulement





■ Nutenziehen

– Gierrh-Nutenziehmaschine für Nutbreiten von 3–32mm

■ Trowalisieren

– Rösler Trog- und Rundvibrator für kleine bis mittel-grosse Teile

■ Nieten

– Diverse Taumel- und Radial-Nietmaschinen

■ Taillage rainures

– Gierrh-Machines à tailler les rainures à clavette 3–32mm

■ Dessabler

– Vibrateurs «Rösler» pour petites pièces jusqu'à grands moyennes

■ Rivetage

– Machines à riveter multiples à tête roulante



■ Sägen

– Bandsägeautomat bis maximal 420mm

■ Laserschweissen

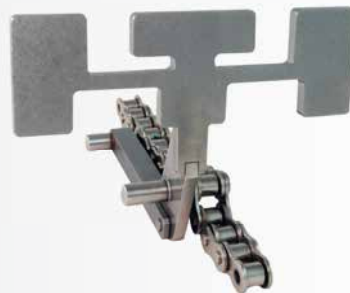
– Eco 80 Laserschweisssystem mit Leistungsaufnahme von 3,4kW

■ Sciage

– Scie à ruban automatique jusqu'à 420mm

■ Soudure à laser

– Système à soudure à laser, puissance absorbée 3,4kW

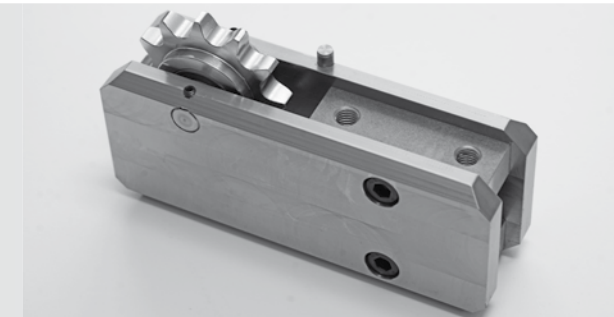


■ Verzahnen

■ Engranaage



- **Recken**
– Kettenreckbank
- **Prototypenbau**

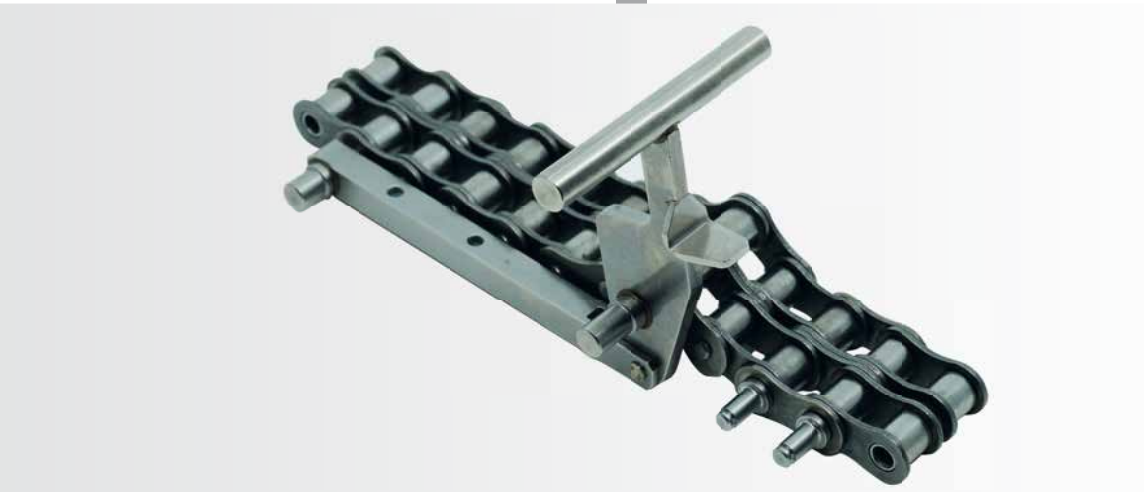


- **Etirer**
– Dispositif d'étirage de chaînes
- **Construction de prototypes**



- **GAG Spezialketten**
– Einziger Hersteller von Spezialketten in der Schweiz
– Herstellung von einfachen bis komplexen Spezialketten im eigenen Betrieb nach Ihren Bedürfnissen

- **Chaînes spéciales GAG**
– Seule fabricant de chaînes spéciales en Suisse
– Fabrication de chaînes spéciales simples ou complexes dans notre propre entreprise selon vos besoins



Stichwort	Seite	Mots-clé	Page
Ankerschrauben	52	Accessoires	111–126
Aufbau einer Rollenkette	2	Accessoires pour convoyeurs	165
Auslegung elastischer Wellenkupplungen	145–147	Accouplement à denture avec manchon en polyamide	143
Auslegung von Rollenkettenantrieben	8–20	Accouplement à denture Lifelign	142
Auswahlkriterien für die Zähnezahlen	6–7	Accouplement à disques Rexnord Thomas	144
Befestigung von Flyerketten	60	Accouplement à élastomère ECOflex	137–139
Berechnung der Kettenlänge	18	Accouplement à élastomère PENCOflex	139–141
Berechnung des Nabendurchmessers	107	Accouplement à élastomère Rexnord Viva	128–131
Berechnung des Wellenabstandes	19	Accouplement à élastomère SUREflex	133–135
Berechnungsbeispiel eines Kettentriebes	16	Accouplement à élastomère Wrapflex	132
Bogenzahnkupplung mit Polyamid-Buchse	143	Accouplement à ressorts Steelflex	136
Bogenzahnkupplung Lifelign	142	Accouplements	127–152
Buchsenketten	56	Accouplements à chaîne	148
C-Profile für Gleitleisten	117	Accouplements à soufflet métallique	152
Doppelkettenräder	80	Accouplements de sécurité	152
Drahtförderbänder	159–160	Accouplements en matière composite à disques Addax	151
Einschweissnaben für Taper-Spannbuchse	86	Autres services pour chaînes à rouleaux	38
Elastische Wellenkupplung ECOflex	137–139	Bandes transporteuses en acier	153–160
Elastische Wellenkupplung PENCOflex	139–141	Calcul de la longueur de la chaîne	18
Elastische Wellenkupplung Rexnord Viva	128–131	Calcul de l'entreaxe	19
Elastische Wellenkupplung SUREflex	133–135	Calcul du diamètre du moyeu	107
Elastische Wellenkupplung Wrapflex	132	Capotage Orange Peel	135
Endglieder	51	Chaînes à brins multiples	8
Experten-Ketten mit innovativer Technik	26–27	Chaînes à charnières	164
Fertigungstechnik	169–172	Chaînes à douilles	56
Flachführungen aus PE1000	114	Chaînes à plaques coudées	55
Flachriemenführungen aus PE1000	116	Chaînes à rivets creux	53
Flyerketten	58–60	Chaînes à rouleaux à flexion latérale	43
Förderanlagen Zubehör	165	Chaînes à rouleaux à long pas	52
Förderketten	162	Chaînes à rouleaux avec attaches	44–47
Gallketten	57	Chaînes à rouleaux avec attaches spéciales	51
Gesenkgeschmiedete Steckketten	54	Chaînes à rouleaux avec axes allongés	48
Gitterkupplung Steelflex	136	Chaînes à rouleaux à plaques droites	36
Gleitleisten für Scharnierbandketten	116	Chaînes à rouleaux avec profil de caoutchouc vulcanisé	49
Gummiketten (Gummiraupen)	167	Chaînes à rouleaux de manutention	50
Hohlbolzenketten	53	Chaînes à rouleaux de précision	28–32
Hydro-flow hydrodynamische Kupplung	151	Chaînes à rouleaux de précision inoxydables 1.4301	33
Keilriemenführungen aus PE1000	114–115	Chaînes à rouleaux de précision nickelées	32
Kettenführungen aus PE1000 (Polizene1000)	112–113	Chaînes à rouleaux pour charges avec à-coups importants et levage	40
Kettenkupplungen	148	Chaînes à rouleaux pour machines agricoles	54
Kettenräder für Paar- bzw. Gruppenlauf	10	Chaînes à rouleaux résistantes à la corrosion RexHiPro	39
Kettenräder für Rollenketten	61–85	Chaînes à rouleaux sans entretien RexAthletic	41
Kettenräder für Scharnierplattenbänder	158	Chaînes à rouleaux sans entretien RexCarbon	42–43
Kettenräder mit Taper-Spannbuchsen	82–85	Chaînes à rouleaux sans entretien ReXtreme	37–38
Kettenschmierräder	125–126	Chaînes à rouleaux, tableau synoptique	22–23
Kettenschmierstoffe und Schmierstoffspender	124	Chaînes de guidages latérales	158
Kettenspanner	119–122	Chaînes de manutention	162
Kettenspanner mit Kunststoff-Gleiter	119	Chaînes en inox résistantes aux acides RexPlus	34–35
Kettenspanner mit Spannrad	120	Chaînes experts à technique excellente	26–27
Kettenspanner ROLL-RING	121–122	Chaînes Flyer	58–60
Kettenspanner TENDOMATIC	122	Chaînes forgées sans rivets	54
Kettenwerkzeuge	123	Chaînes Galle	57
Kinematik des Kettentriebes	3–7	Chaînes pour transporteurs d'accumulation	49
Kohlenstofffaser Lamellenkupplung Addax	151	Chasse-rivets	123
Kombinations-Mitnehmerketten	50	Chenilles en caoutchouc	167
Konstruktion des Kettentriebes	11	Composants pour trains de chenilles	168
Kupplungen	127–152	Conditions de vente et de livraison	175–178
Lamellenkupplung Rexnord Thomas	144	Construction de chaînes spéciales	24–25
Landmaschinen-Rollenketten	54	Construction de la transmission par chaîne	11
Langgliedrige Rollenketten	52	Construction d'une chaîne à rouleaux	2
Laufwerksteile	168	Convoyeurs à charnières	154–158
Lebensdauer der Kette	17	Courroies dentées	163
Leistungsdiagramm für Rollenketten	12	Courroies moteur	168
Mattenketten	164		

Stichwort	Seite	Mots-clé	Page
Mehrstrangkett	8	<i>Cremallières</i>	92
Metallbalgkupplungen	152	<i>Critères de sélection pour les nombres de dents</i>	6–7
Metallförderbänder	153–160	<i>Diagramme de puissance pour chaînes à rouleaux</i>	12
Mitnehmer-Rollenketten	44–47	<i>Différence de longueur admissible pour chaînes</i>	9
Modulflex Lamellenkupplungen	151	<i>Durée de vie de la chaîne</i>	17
Montagespanner	124	<i>Effet polygonal</i>	5
Motorriemen	168	<i>Éléments-tendeurs avec rouleau</i>	120
Nietentreiber	123	<i>Elongation permise pour chaînes à rouleaux</i>	9
Pads	167	<i>Entraînements à sens unique</i>	152
Polygoneffekt	5	<i>Etoile des rapports d'engrenage</i>	20
Präzisions-Rollenketten	28–32	<i>Exemple de calcul d'une transmission par chaîne</i>	16
Präzisions-Rollenketten rostfrei 1.4301	33	<i>Fixations de chaînes Flyer</i>	60
Präzisions-Rollenketten vernickelt	32	<i>Gamme de livraison ultérieure</i>	161–172
Richtungsweisende Kupplungen	152	<i>Gamme ultérieure des accouplements</i>	152
Riementchnik	166	<i>Glissières pour chaînes à charnières</i>	116
Rollenketten für schwere Antriebe und Hubzwecke	40	<i>Graissage des chaînes</i>	7/12–14
Rollenketten korrosionsbeständig RexHiPro	39	<i>Guides à profilé plat en PE1000</i>	114
Rollenketten mit aufvulkanisiertem Gummiprofil	49	<i>Guides à profilé rond en PE500</i>	114
Rollenketten mit geraden Laschen	36	<i>Guides en PE1000 pour courroies plates</i>	116
Rollenketten mit Sondermitnehmern	51	<i>Guides en PE1000 pour courroies rondes</i>	115
Rollenketten mit verlängerten Bolzen	48	<i>Guides en PE1000 pour courroies trapézoïdales</i>	114–115
Rollenketten wartungsarm RexAthletic	41	<i>Guides-chaînes en PE1000 (Polizene1000)</i>	112–113
Rollenketten wartungsfrei RexCarbon	42–43	<i>Hydro-flow coupleur hydrodynamique</i>	151
Rollenketten wartungsfrei ReXtreme	37–38	<i>Informations tech. pour éléments d'assemblage</i>	108–110
Rollenketten, Übersicht	22–23	<i>Informations techniques pour roues à chaînes</i>	81
Rostfreie Kettenräder für Rollenketten	79	<i>La distribution de tension par le diamètre d'arbre</i>	109
Rost- & säurebeständige Edelstahlketten RexPlus	34–35	<i>Limiteurs de couple à friction Flex-Tork</i>	149–150
Rotaryketten	55	<i>Lubrifiants de chaîne et distributeurs de lubrifiant</i>	124
Rundführungen aus PE500	114	<i>Maillons d'extrémité</i>	51
Rundriemenführungen aus PE1000	115	<i>Manchons de serrage CONFIX</i>	93–110
Scharnierbandketten	164	<i>Matériaux</i>	92
Scharnierplattenbänder	154–158	<i>Modulflex accouplement à disques</i>	151
Schmierung von Rollenketten	7/12–14	<i>Moyeux à souder pour moyeu amovible</i>	86
Schutzvorrichtung Orange Peel	135	<i>Moyeux amovibles</i>	86–88
Seitenbogen-Rollenketten	43	<i>Outils pour chaînes</i>	123
Seitliche Führungsketten	158	<i>Patins</i>	167
Sicherheitskupplungen	152	<i>Pignons appariés et / ou montés en groupe</i>	10
Sonderkettenbau	24–25	<i>Profil d'engrenage</i>	81
Spannarne für Spannräder	118	<i>Profilés C pour glissières</i>	117
Spannelement mit Spannrolle	120	<i>Roue de renvoi</i>	60
Spannräder für Rollenketten	118	<i>Roues à chaînes à deux couronnes dentées</i>	80
Spannsätze CONFIX	93–110	<i>Roues à chaînes à moyeu amovible</i>	82–85
Spannungsverteilung über Wellenquerschnitt	109	<i>Roues à chaînes inoxydables pour chaînes</i>	79
Stauförderketten	49	<i>Roues à chaînes lubrifiantes</i>	125–126
Stirnräder	88–91	<i>Roues à chaînes pour chaînes à rouleaux</i>	61–85
Taper-Spannbuchsen	86–88	<i>Roues cylindriques</i>	88–91
Technik des Kettentriebes	1–20	<i>Roues dentées pour convoyeurs à charnières</i>	158
Technische Informationen Kettenräder	81	<i>Roues tendeurs pour chaînes à rouleaux</i>	118
Technische Informationen Spannsätze	108–110	<i>Rouleaux transporteurs</i>	166
Tragrollen	166	<i>Sélection des accouplements à élastomère</i>	145–147
Überlast-Rutschnaben Flex-Tork	149–150	<i>Sélection des transmissions par chaînes</i>	8–20
Übersetzungsstern	20	<i>Supports pour roues tendeurs</i>	118
Umlenkrad	60	<i>Tapis modulaires</i>	164
Verkaufs- und Lieferbedingungen	175–178	<i>Tapis transporteurs à fil</i>	159–160
Weitere Dienstleistungen für Rollenketten	38	<i>Technique des courroies</i>	166
Weiteres Kupplungsprogramm	152	<i>Technique de fabrication</i>	169–172
Weiteres Lieferprogramm	161–172	<i>Technologie de la transmission par chaînes</i>	1–20
Werkstoffe	92	<i>Tendeurs de chaînes avec patin plastique</i>	119
Zahnlückenprofil	81	<i>Tendeurs de chaînes avec roue tendeur</i>	120
Zahnriemensysteme	163	<i>Tendeurs de montage</i>	124
Zahnstangen	92	<i>Tendeurs de chaînes</i>	119–122
Zubehör	111–126	<i>Tendeurs de chaîne ROLL-RING</i>	121–122
Zulässige Längenabweichung für Rollenketten	9	<i>Tendeurs de chaînes TENDOMATIC</i>	122
Zulässige Verschleisslängung für Rollenketten	9	<i>Vis d'ancrage</i>	52

ALLGEMEINE VERKAUFS- UND LIEFERBEDINGUNGEN

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE ET DE LIVRAISON

1 ALLGEMEINES

1.1 Kataloge, Preislisten, Offerten

Sämtliche Angebote schriftlicher, telefonischer oder mündlicher Art, sowie Angebote in Katalogen und Preislisten erfolgen unverbindlich und können von uns ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Insbesondere behalten wir uns das Recht vor, nach Bedarf jederzeit Preisänderungen vorzunehmen.

Enthalten unsere Offerten keine ausdrücklichen Bindefristen, sind sie in Bezug auf Preis und Lieferfrist für uns freibleibend.

1.2 Zeitpunkt des Vertragsabschlusses und Vertragsumfang

Ein Auftrag ist erst dann erteilt, wenn er von uns schriftlich bestätigt worden ist. Für den Vertragsinhalt ist ausschliesslich unsere schriftliche Auftragsbestätigung massgebend. Wir sind nicht verpflichtet, die bestellte Ware sofort einzudecken oder vor dem Liefertermin bereitzuhalten.

2 LIEFERUNG

2.1 Lieferfrist

Die Lieferfrist beginnt, sobald der Vertrag abgeschlossen ist, sämtliche behördlichen Formalitäten wie Einfuhr-, Ausfuhr-, Transit- und Zahlungsbewilligungen eingeholt, die bei der Bestellung zu erbringenden Zahlungen und allfälligen Sicherheiten geleistet sowie die wesentlichen technischen Punkte bereinigt worden sind. Die Lieferfrist ist eingehalten, wenn bis zu ihrem Ablauf die Versandbereitschaftsmeldung an den Besteller abgesandt worden ist. Die Einhaltung der Lieferfrist setzt die Erfüllung der Vertragspflichten durch den Besteller voraus.

2.2 Die Lieferfrist verlängert sich angemessen:

- wenn uns die für die Erfüllung des Auftrages notwendigen Angaben nicht rechtzeitig zugehen, weitere technische Abklärungen notwendig werden und durch den Käufer nachträglich Änderungen vorgenommen werden, die eine Verzögerung der Lieferung oder Leistung verursachen;
- wenn unvorhergesehene Hindernisse auftreten, die wir nicht abwenden können, ungeachtet ob sie bei uns, beim Käufer oder einem Dritten entstehen. Solche Hindernisse sind beispielsweise Epidemien, Boykotte, Aussperrungen oder Arbeitsaufstände, erhebliche Betriebsstörungen sowie Mobilmachung, Naturereignisse und andere Fälle höherer Gewalt. Ferner die verspätete Zulieferung von Rohmaterialien, Halb- und Fertigfabrikaten, Ausschusswerden von wichtigen Werkstücken oder behördlichen Massnahmen.

2.3 Lieferverzug

Die durch uns nicht eingehaltene Lieferfrist berechtigt den Käufer nur zum Rücktritt, wenn die Lieferung auch nach Ablauf einer uns schriftlich angesetzten Nachfrist nicht erfolgt ist. Jeder Schadenersatzanspruch des Käufers, wegen verspäteter Lieferung, Nichtlieferung oder Rücktritt, ist im Rahmen des gesetzlich Zulässigen wegbedungen. Tritt der Käufer wegen Lieferverzug vom Vertrag zurück, sind wir berechtigt, die entstandenen Aufwendungen in Rechnung zu stellen.

2.4 Verzug des Käufers

Ist der Käufer mit der Erfüllung seiner Vertragspflichten in Verzug, insbesondere wenn er die vereinbarten Zahlungsbedingungen nicht einhält, steht uns nebst den gesetzlichen Möglichkeiten das Recht zu, die Lieferung aus anderen bereits abgeschlossenen Verträgen zurückzubehalten oder von diesen Verträgen zurückzutreten und Schadenersatz zu verlangen.

2.5 Unter- / Überlieferung, Mengentoleranz

Für Sonderanfertigungen behalten wir uns das Recht vor, Mehr- oder Mindermengen von bis zu $\pm 5\%$ des erteilten Auftragsumfanges zu liefern.

1 GENERALITES

1.1 Catalogues, listes de prix, offres

Toutes les offres par écrit, téléphone ou oralement, ainsi les offres figurantes dans les catalogues et les listes de prix se font sans engagement et sous réserve de changements de notre part sans avis préalable. Nous nous réservons notamment le droit de changer le prix à tout moment si cela s'avère nécessaire. Lorsque nos offres ne contiennent aucune clause expresse de délai d'option, nous nous réservons le libre maniement des prix et délais de livraison.

1.2 Moment de la conclusion du contrat et contenu du contrat

Une commande n'est passée qu'au moment où nous la confirmons par écrit. Le contenu du contrat se règle exclusivement sur notre confirmation de commande écrite. Il n'y a aucune obligation d'approvisionnement ou d'avoir en stock la marchandise commandée avant la date de livraison.

2 LIVRAISON

2.1 Délai de livraison

Le délai de livraison commence à courir dès que le contrat est conclu, que toutes les formalités telles que licences d'importation et d'exportation, permis de transit et de paiement ont été demandées aux autorités compétentes, lorsque les paiements et éventuelles cautions nécessaires lors de la passation de commande se sont effectuées et que le règlement des principaux points techniques a eu lieu. Le délai de livraison est respecté si, avant son expiration, nous avons envoyé au client un avis signalant que la marchandise est prête à être expédiée. Nous ne respectons le délai de livraison que si le client s'est acquitté de ses obligations contractuelles.

2.2 Le délai de livraison se proroge de manière appropriée:

- si les informations indispensables pour l'exécution de l'ordre ne nous parviennent pas à temps, ou si des clarifications techniques supplémentaires s'avèrent nécessaires ou que le client a fait des modifications par la suite causant ainsi le retard de la livraison ou de la prestation;
- si des difficultés imprévisibles se présentent que nous ne pouvons pas détourner, sans égard au fait qu'elles soient survenues en nos locaux ou en ceux du client ou bien en ceux d'un tiers. Sont considérées comme telles difficultés, entre autres, épidémies, boycottage, lock-out ou émeute, sérieux troubles d'exploitation, mobilisation, forces de la nature et autres cas de force majeure; de plus, retard de livraison de matières premières, de produits finis ou semi-finis, altération de pièces essentielles causée durant le procédé de fabrication, ou mesures prises par les autorités.

2.3 Retard de livraison

L'inobservance du terme de livraison de notre part ne donne au client aucun droit à une résiliation du contrat, à moins que la livraison ne se soit pas même effectuée au bout d'une prolongation du terme que le client doit nous accorder par écrit. Toute demande en dommages-intérêts du client pour retard de livraison, pour absence de livraison ou pour résiliation du contrat est exclue dans toute la mesure permise par la loi. Si le client se retire du contrat à cause du retard de livraison nous avons le droit de facturer nos dépenses.

2.4 Demeure du client

Si le client est en demeure de s'acquitter de ses obligations contractuelles, notamment lorsqu'il n'observe pas les conditions de paiement, nous avons le droit, en sus des possibilités accordées par la loi, de retenir les livraisons provenant d'autres contrats déjà conclus ou de nous départir de ces contrats et de réclamer des dommages-intérêts.

2.5 Tolérance de quantité

Pour des fabrications spéciales, nous devons nous réserver un droit de livraison de $\pm 5\%$ par rapport à la quantité commandée.

2.6 Muster

Vorbehaltlich abweichender Abreden, werden Muster ausschliesslich gegen Verrechnung geliefert. Im Auftragsfall können diese Kosten mit unserem Einverständnis in Abzug gebracht werden.

3 PREISE UND ZAHLUNGSKONDITIONEN

Die Preise und Zahlungskonditionen ergeben sich aus unserer schriftlichen Auftragsbestätigung. Sofern nichts anderes vereinbart ist, verstehen sich unsere Preise in Schweizerfranken, unverpackt, ab Werk, netto ohne Abzug und ohne die schweizerische Mehrwertsteuer.

Die Festlegung eines Mindestrechnungsbetrages sowie die Verrechnung eines Auftragskostenanteils und die Aufhebung von Rabatten bei Kleinfakturen bleiben vorbehalten.

Vorbehaltlich abweichender Abreden werden dem Besteller im Zahlungsverzug alle Folgekosten sowie ein Verzugszins ab Verfalldatum der Faktura berechnet. Dieser liegt mindestens 4% über dem jeweiligen Diskontsatz der Schweiz. Nationalbank.

Die Zahlungstermine sind auch einzuhalten, wenn Transport, Ablieferung, Montage, Inbetriebsetzung oder Abnahme der Lieferungen oder Leistungen aus Gründen, die wir nicht zu vertreten haben, verzögert oder verunmöglicht werden oder wenn unwesentliche Teile fehlen oder sich Nacharbeiten als notwendig erweisen, die den Gebrauch der Lieferungen nicht verunmöglichen.

4 GEFAHRENÜBERGANG

Nutzen und Gefahr gehen spätestens mit Abgang der Lieferungen ab Werk auf den Besteller über. Der Transport erfolgt auf Rechnung und Gefahr des Käufers, für Transportschäden übernehmen wir keine Haftung.

5 RÜCKNAHMEN

Speziell angefertigte oder vom Kunden weiterverarbeitete Erzeugnisse können nicht zurückgenommen werden. Neuwertige Standardprodukte werden nach vorgehender Avisierung und unserem ausdrücklichen Einverständnis zurückgenommen und gutgeschrieben. Angefallene Kosten werden in Abzug gebracht.

6 EIGENTUMSVORBEHALT

Bis zur vollständigen Bezahlung bleibt die Ware unser Eigentum. Wir sind berechtigt, für die dem Käufer gelieferte Ware einen Eigentumsvorbehalt eintragen zu lassen, wobei der Käufer verpflichtet ist, bei der Eintragung mitzuwirken, falls dies erforderlich ist.

7 UNTERLAGEN / URHEBERRECHT

Für alle abgegebenen Offerten, Kostenvoranschläge, Zeichnungen, Berechnungen und alle weiteren Unterlagen behalten wir uns die Eigentums- und Urheberrechte vor. Solche Dokumente dürfen ohne unsere ausdrückliche, schriftliche Genehmigung weder kopiert noch Drittpersonen mitgeteilt noch sonst wie zugänglich gemacht werden.

8 WERKZEUGE, FORMEN, MODELLE

Werkzeuge, Formen und Modelle bleiben unser Eigentum, auch wenn anteilige Kosten verrechnet werden.

9 ABRUF-AUFTRÄGE

Bestellungen ohne feste Lieferdaten müssen, soweit nichts anderes vereinbart wurde, innerhalb eines Jahres abgerufen werden. Restbestände, für die nach Ablauf dieser Frist kein Abruf vorliegt, werden nach Einräumung einer angemessenen Abnahmefrist ausgeliefert und fakturiert. Zusätzliche Kosten, welche infolge dieser verspäteten Abnahme entstehen, gehen zu Lasten des Käufers. Für Aufträge mit Abruf-Fristen über 6 Monate bleiben Preisanpassungen ausdrücklich vorbehalten.

2.6 Echantillons

Des échantillons seront livrer généralement contre facture. Avec note d'accord ces frais peuvent être déduit dans cas d'une commande.

3 PRIX ET CONDITIONS DE PAIEMENT

Les prix et les conditions de paiement sont déterminés dans notre confirmation de commande. Sauf accord contraire, nos prix s'entendent francs suisses, sans emballage, départ usine, net sans escompte et sans T.V.A. suisse.

Chez des factures minimales nous nous réservons le droit de fixer un prix minimum ainsi que de facturer une participation aux frais et annuler les rabais.

Sauf accords exceptionnels, le client qui est en demeure pour le paiement sera débité de tous les frais additionnels et il doit, dès l'échéance de la facture, des intérêts de retard égaux à un taux supérieur d'au moins 4% au taux d'escompte. Pratiqué à ce moment-là par la Banque Nationale.

Les termes de paiement sont à observer même si, pour des raisons qui ne nous sont pas imputables, transport, remise, montage, mise en marche ou acceptation des produits livrés ou des prestations se font attendre ou sont rendus impossibles, ou si des pièces de peu d'importance font défaut ou que des retouches s'avèrent nécessaires sans que l'usage des produits livrés soit rendu impossible.

4 TRANSFERT DE RISQUE

Les profits et les risques sont transférés au client dès le départ des livraisons de l'usine au plus tard. Nous dégageons toute responsabilité pour tout dommage causé par le transport, ce dernier étant à la charge et aux risques du client.

5 MARCHANDISES EN RETOUR

Les fabrications spéciales, et les produits qui ont été usinés ultérieurement par le client ne sont pas repris. Les articles standard à l'état neuf sont repris moyennant avis préalable et crédités sous déduction des frais occasionnés.

6 RESERVE DE PROPRIETE

Nous nous réservons la propriété des marchandises livrées au client jusqu'au paiement intégral de leur prix. Nous sommes autorisés à faire enregistrer la réserve de propriété et le client est tenu de participer à l'enregistrement, si nécessaire.

7 DOCUMENTS/DROIT DE L'AUTEUR

Nous nous réservons les droits de propriété et d'auteur pour l'ensemble des offres, devis, dessins, calculs et autres documents livrés par nous. Sans notre autorisation écrite explicitement de tels documents ne doivent être ni copiés, ni communiqués à des tiers, ni leur faits accessibles.

8 OUTILS, FORMES ET MOULES

Les outils, les formes et les moules reste notre propriété, même si un part était facturé.

9 ORDRES A OPTION

Les commandes sans dates de livraison fermes sont, sauf accord contraire, à faire venir en l'espace d'un an. Nous livrons et facturons les soldes de commande restés sans rappel au bout d'un an après avoir fixé un délai convenable pour l'acceptation. Les frais supplémentaires qui pourront être engagés seront à la charge du client. Nous nous réservons expressément le droit de hausse de prix éventuelle pour des commandes à option portantes sur des délais de plus de 6 mois.

10 GEWÄHRLEISTUNG

10.1 Rügepflicht

Der Käufer hat die Lieferungen und Leistungen innerhalb 8 Tagen zu prüfen und uns eventuelle Mängel unverzüglich schriftlich bekanntzugeben. Unterlässt er dies, gelten die Lieferungen und Leistungen als genehmigt.

10.2 Gewährleistungsfrist

Die Gewährleistungsfrist für unsere Produkte beträgt 12 Monate. Sie beginnt mit dem Abgang der Lieferungen ab Werk. Werden der Versand, die Montage, die Inbetriebnahme oder die Abnahme aus Gründen verzögert, die wir nicht zu vertreten haben, endet die Gewährleistungsfrist spätestens 18 Monate nach der Meldung der Versandbereitschaft.

Für die innerhalb der obigen Gewährleistungsfrist ersetzten oder reparierten Teile beginnt die Gewährleistungsfrist neu zu laufen und dauert 6 Monate ab Ersatz, Abschluss der Reparatur oder ab Abnahme, mindestens aber bis zum Ablauf der Gewährleistungsfrist gemäss vorhergehendem Absatz.

Die Gewährleistung erlischt vorzeitig, wenn vom Käufer selbst oder von Dritten unsachgemässe Änderungen oder Reparaturen vorgenommen werden, oder wenn der Käufer, falls ein Mangel aufgetreten ist, nicht umgehend alle geeigneten Massnahmen zur Schadensminderung trifft (im Zweifelsfalle der Betrieb des Bauteiles oder der Baugruppe stillzulegen) und uns Gelegenheit gibt, den Mangel zu beheben.

Bei späteren Revisionen und Reparaturen gewähren wir eine Garantie von 6 Monaten auf die durchgeführten Arbeiten.

10.3 Haftung für Mängel in Material, Konstruktion und Ausführung

Wir verpflichten uns, auf schriftliche Aufforderung des Käufers hin, alle Teile der Lieferung, die nachweisbar infolge schlechten Materials, fehlerhafter Konstruktion oder mangelhafter Ausführung bis zum Ablauf der Gewährleistungsfrist schadhaft oder unbrauchbar werden, so rasch als möglich nach unserer Wahl auszubessern oder zu ersetzen. Ersetzte Teile werden unser Eigentum. Wir tragen die in unserem Werk anfallenden Kosten der Nachbesserung. Ist die Nachbesserung nicht in unserem Werk möglich, so werden die damit verbundenen Kosten, soweit sie die üblichen Transport-, Personal-, Reise- und Aufenthaltskosten sowie die Kosten für den Ein- und Ausbau der defekten Teile übersteigen, vom Käufer getragen. Als unüblich gelten insbesondere die zusätzlichen Kosten wegen Nacht-, Überzeit- oder Wochenend-Arbeiten, die auf Wunsch des Käufers entstehen. Das gleiche gilt für zusätzliche Transportkosten, die auf Wunsch des Käufers zur beschleunigten Abwicklung der Arbeiten entstehen.

10.4 Haftung für zugesicherte Eigenschaften

Zugesicherte Eigenschaften sind nur diejenige, die in unserer Auftragsbestätigung oder in unseren Spezifikationen ausdrücklich als solche bezeichnet worden sind. Die Zusicherung gilt längstens bis zum Ablauf der Gewährleistungspflicht. Ist eine Abnahmeprüfung vereinbart gilt die Zusicherung als erfüllt, wenn der Nachweis der betreffenden Eigenschaften anlässlich dieser Prüfung erbracht worden ist.

Sind die zugesicherten Eigenschaften nicht oder nur teilweise erfüllt, hat der Käufer zunächst Anspruch auf unverzügliche Nachbesserung durch uns. Hierzu hat der Käufer uns die erforderliche Zeit und Gelegenheit zu geben.

Gelingt uns die Nachbesserung nicht oder nur teilweise, hat der Käufer Anspruch auf die für diesen Fall vereinbarte Entschädigung oder, sofern eine solche Vereinbarung nicht getroffen wurde, auf eine angemessene Herabsetzung des Preises. Ist der Mangel derart schwerwiegend, dass er nicht innerhalb angemessener Frist behoben werden kann und sind die Lieferungen oder Leistungen zum bekannt gegebenen Zweck nicht oder nur in erheblich vermindertem Masse brauchbar, hat der Käufer das Recht, die Annahme des mangelhaften Teils zu verweigern oder, wenn ihm eine Teilannahme wirtschaftlich unzumutbar ist, vom Vertrag zurückzutreten. Eine allfällige Rückerstattung von Zahlungen an den Käufer umfasst nur diejenigen Teile die vom Rücktritt betroffen sind.

10 GARANTIE LIMITEE

10.1 Obligation du client de contester

Le client est tenu de vérifier la qualité de nos livraisons et prestations dans les 8 jours et de nous aviser, par écrit, des vices éventuels sans délai. Sinon, les produits livrés et l'exécution de la commande sont tenus pour être acceptés.

10.2 Durée de la garantie

Notre garantie pièces et main-d'œuvre est de 12 mois. Cette durée de garantie commence à courir dès le départ des livraisons de l'usine. Au cas où l'expédition, la réception ou le montage se feraient attendre pour des raisons dont nous ne sommes pas responsables, la durée de garantie se termine au bout de 18 mois au plus tard, à compter de l'avis signalant que la marchandise est prête à être expédiée.

Pour les pièces remplacées ou réparées pendant la durée des garanties ci-dessus mentionnées, une nouvelle durée de garantie commence à courir qui est valable pour 6 mois à compter du remplacement, de la réparation ou de l'acceptation, mais en tout cas pour le reste de la garantie initiale, si cette dernière est plus longue.

La garantie est caduque prématurément dans l'hypothèse de changements ou de réparations inadéquates effectuées par le client lui-même ou par des tiers, ou si le client, après avoir découvert des défauts, a manqué de prendre immédiatement toutes les mesures appropriées pour limiter le dommage (en cas de doute, la fonctionne d'élément ou de la module de construction doit être immobilisée) et de nous donner l'occasion de remédier au défaut.

Pour les révisions et réparations additionnelles, une garantie de 6 mois est applicable aux travaux effectués.

10.3 Responsabilité pour défauts de matériaux, de construction et d'exécution

Pendant la période de garantie, nous nous engageons à réparer ou à remplacer à notre choix aussi rapidement que possible et sur sommation écrite du client, toutes les pièces de la livraison que le client prouvera être défectueuses ou inutilisables en raison de mauvais matériaux, d'un défaut de construction ou d'un vice d'exécution. Les pièces remplacées deviennent notre propriété. Les frais de ces retouches engagés dans notre usine sont à notre charge. S'il est impossible de procéder aux retouches dans nos établissements, les frais y relatifs sont à la charge du client pour autant qu'ils excèdent les frais normaux de transport, de personnel, de déplacement, de séjour et de montage et démontage des pièces défectueuses. Sont considérés comme pas normaux notamment les frais supplémentaires pour travaux de nuit ou de week-end, accomplis sur demande du client. Le même s'applique aux frais de transport supplémentaires occasionnés par la demande du client pour d'accélérer le travail.

10.4 Responsabilité pour qualités assurées

Sont réputées être assurées seules les qualités désignées expressément comme telles dans notre confirmation de commande ou dans nos spécifications. L'assurance de qualité n'est pas valable au-delà de l'expiration du délai de garantie.

Si un examen lors de la réception est convenu, l'assurance est considérée comme remplie si, à cette date, la preuve des qualités annoncées a été produite.

En cas d'absence totale ou partielle des qualités assurées, le client a d'abord droit à une amélioration exécutée par nos soins sans délai. Pour cela, il est tenu de nous accorder le temps et l'occasion nécessaires.

Si nous ne réussissons que partiellement ou pas du tout à réparer les vices, le client a droit au dédommagement convenu ou, si aucun accord a été fait à ce sujet, à une réduction de prix équitable. Au cas où un vice serait à tel point grave que sa réparation n'est pas possible en dû temps et que l'utilisation des livraisons ou des prestations est exclue ou considérablement réduite, le client est en droit de refuser la pièce défectueuse ou, si une acceptation partielle signifierait une exigence commercialement déraisonnable, à annuler le contrat. Un remboursement éventuel des paiements au client ne comprend que les pièces concernées par l'annulation.

10.5 Ausschlüsse von der Haftung für Mängel

Von der Gewährleistung und Haftung ausgeschlossen sind Schäden die nicht nachweisbar infolge schlechten Materials, fehlerhafter Konstruktion oder mangelhafter Ausführung entstanden sind. Dies betrifft alle Gründe, die wir nicht zu vertreten haben, z.Bsp. infolge natürlicher Abnutzung, mangelhafter Wartung, Missachtung der Betriebsvorschriften, übermässiger Beanspruchung, ungeeigneter Betriebsmittel, chemischer oder elektrolytischer Einflüsse, nicht von uns ausgeführte Arbeiten, usw.

10.6 Ausschliesslichkeit der Gewährleistungsansprüche

Wegen Mängel an Material, Konstruktion oder Ausführung sowie wegen Fehlens zugesicherter Eigenschaften hat der Käufer keine Rechte und Ansprüche ausser den in Ziff. 10.1 – 10.5 ausdrücklich genannten.

Alle Fälle von Vertragsverletzungen und deren Rechtsfolgen sowie alle Ansprüche des Bestellers, gleichgültig aus welchem Rechtsgrund sie gestellt werden, sind in diesen Bedingungen abschliessend geregelt. Insbesondere sind alle nicht ausdrücklich genannten Ansprüche auf Schadenersatz, Minderung, Aufhebung des Vertrags oder Rücktritt vom Vertrag ausgeschlossen.

In keinem Fall bestehen Ansprüche des Bestellers auf Ersatz von Schäden, die nicht am Liefergegenstand selbst entstanden sind, wie namentlich Produktionsausfall, Nutzungsverluste, Verlust von Aufträgen, entgangener Gewinn sowie von anderen mittelbaren oder unmittelbaren Schäden. Dieser Haftungsausschluss gilt nicht für rechtswidrige Absicht oder grobe Fahrlässigkeit unsererseits, jedoch gilt er auch für rechtswidrige Absicht oder grobe Fahrlässigkeit von Hilfspersonen. Im übrigen gilt dieser Haftungsausschluss nicht, soweit ihm zwingendes Recht entgegensteht.

10.7 Haftung für Nebenpflichten

Für Ansprüche des Käufers wegen mangelhafter Beratung und dergleichen oder wegen Verletzung irgendwelcher Nebenpflichten haften wir nur bei rechtswidriger Absicht oder grober Fahrlässigkeit.

11 GESCHÄFTSBEDINGUNGEN DES KÄUFERS

Wir anerkennen keine anderen Geschäftsbedingungen als unsere eigenen. Der Besteller verzichtet ausdrücklich darauf, seine eigenen Geschäftsbedingungen geltend zu machen.

Wir behalten uns das Recht vor, unsere Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen zu ändern oder zu widerrufen.

12 ABÄNDERUNG

Abänderungen und Abweichungen von diesen Vertragsbedingungen bedürfen zu deren Rechtsgültigkeit der Schriftform.

13 ERFÜLLUNGSORT UND GERICHTSSTAND

Erfüllungsort für Lieferungen und Zahlungen sowie Gerichtsstand für etwaige Streitigkeiten für beide Parteien ist Küsnacht SZ. Wir sind jedoch auch berechtigt, den Käufer an dessen Sitz zu belangen. Als anwendbares Recht gilt das materielle schweizerische Recht.

Wir behalten uns das Recht vor, bei den in diesem Katalog aufgeführten Erzeugnissen die Konstruktion bzw. die Abmessungen oder das Material zu ändern, sofern dieses durch Fertigungsmassnahmen und Weiterentwicklung erforderlich ist.

Aus allfälligen Fehlern in diesem Katalog entstehen uns keinerlei Verpflichtungen.

10.5 Exonérations de la responsabilité pour défauts

Est exclu de la garantie et de la responsabilité tout dommage qui, sauf preuve contraire, n'est pas imputable à de mauvais matériaux, à un défaut de construction ou à un vice d'exécution. Il s'agit là de toutes les causes qui ne nous sont pas imputables, telles que usure naturelle, maintenance incorrecte, non-observation des prescriptions de service, usage excessif, matériel d'exploitation impropre, effets causés par des agents chimiques ou électrolytiques, travaux pas effectués par nous-mêmes, etc..

10.6 Exclusivité des droits de garantie

A l'exception des droits expressément cités aux chiffres 10.1–10.5, le client n'a aucun autre recours pour vices de matériaux, de construction ou d'exécution ou pour absence de qualités assurées.

L'ensemble des cas de violation du contrat et leurs conséquences juridiques ainsi que l'ensemble des droits du client, quelles que soient leurs causes juridiques, sont entièrement réglés par les présentes conditions. Sont notamment exclues toutes les prétentions sur dommages-intérêts, sur réduction de prix, sur annulation ou résiliation du contrat, à moins qu'elles soient citées expressément dans les présentes conditions. Le client n'est autorisé en aucun cas à demander réparation des préjudices qui n'ont pas été causés à l'objet de livraison lui-même comme p.ex. interruptions d'usage, pertes de production, de bénéfices et de commandes ainsi que d'autres préjudices indirects ou directs. Cette exonération de la responsabilité n'est pas applicable aux cas de dol ou de faute grave de notre part; en revanche, elle est applicable aux cas de dol ou de faute grave commis par des auxiliaires.

En outre, ladite exonération de la responsabilité n'est pas applicable dans la mesure où le droit coercitif s'y oppose.

10.7 Responsabilité pour obligations accessoires

Nous ne répondons des revendications du client pour consultation insuffisante etc. ou pour violation de n'importe quelle obligation accessoire qu'en cas de dol ou de faute grave.

11 CONDITIONS GENERALES DU CLIENT

Nous n'acceptons pas d'autres conditions générales que les nôtres. Le client renonce expressément à faire valoir ses propres conditions générales. Nous nous réservons le droit de changer ou d'annuler nos conditions de vente et de livraison.

12 MODIFICATIONS

La validité juridique de toute modification ou exception des présentes conditions de contrat est subordonnée à la forme écrite.

13 LIEU D'EXECUTION ET JURIDICTION

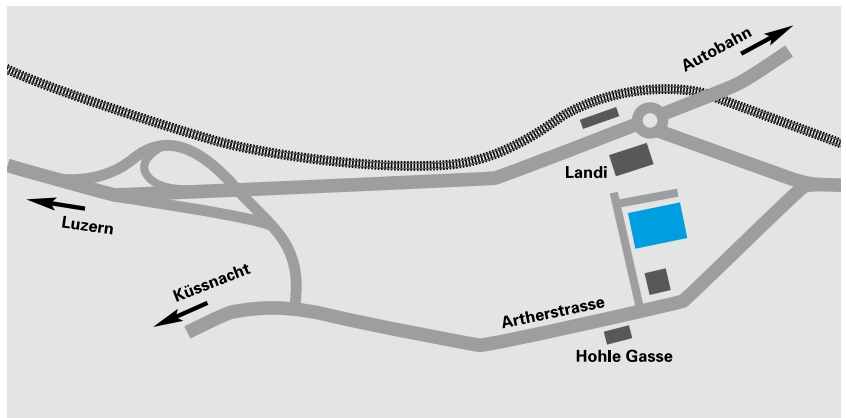
Les livraisons et les paiements sont effectués à Küsnacht SZ. En cas de litige, le for juridique est également à Küsnacht SZ. Nous nous réservons en outre la possibilité de faire également valoir nos droits au domicile du client. Le droit matériel suisse est applicable.

Afin de répondre aux nécessités de fabrication et aux perfectionnements techniques, nous nous réservons le droit d'apporter toute modification aux conceptions, dessins, matériaux et cotes reproduits dans ce catalogue.

Les illustrations de ce catalogue représentent le type de chacun des produits décrits: elles y figurent à titre documentaire et ce constituent en aucun cas un engagement pour nous.



So finden Sie uns
Vous nous y trouvez



TRANSTECHNA AG
 ANTRIEBS- UND FÖRDERTECHNIK

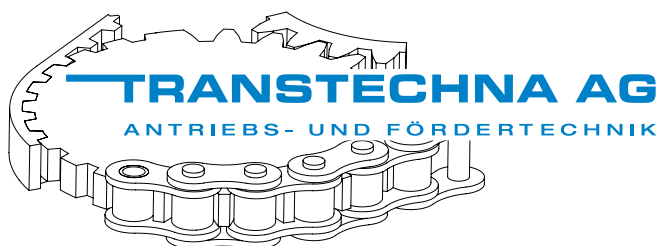
Artherstrasse 27
 CH-6405 Immensee
 Fon +41 41 379 00 00
 info@transtechna.ch
 www.transtechna.ch

Lettenstrasse 6b
 CH-6343 Rotkreuz
 Fon +41 41 379 00 70
 info@gag.ch
 www.gag.ch

Unsere Partner
Nos partenaires



Egal was kommt:
**Wir sind
bereit!**



Artherstrasse 27 · CH-6405 Immensee
Fon +41 41 379 00 00
info@transtechna.ch · www.transtechna.ch



Lettenstrasse 6b · CH-6343 Rotkreuz
Fon +41 41 379 00 70
info@gag.ch · www.gag.ch